

La Muchacha de la Casa de al Lado



por Mickey Spillane

L HOMBRE rechombró entregó su sombrero y su abrigo... El otro hombre alzó la voz y se sonrió... Duncan dio vueltas al vaso entre las manos... No lo dudó —le contestó. Sus ojos se fijaron en los del inspector... ¿Quiere saber realmente la verdad?... No, si significa la confesión de un asesinato... En ese caso, preferiría que hablara directamente con el fiscal... ¡Oh, no se trata de nada de eso! ¡En absoluto, inspector! Por mucho que lo intentaran, no podrían dañar mi honor ni mi reputación... El culpable de la muerte de Walter Harrison fue su propia codicia... No obstante, empezaré por el principio y le contaré todo lo que ocurrió... Walter y yo nos conocimos en la escuela de Derecho... Los dos éramos los únicos que podíamos pagarnos ciertos... eh... placeres, naturalmente gravitamos el uno hacia el otro... Aunque yo no era el único de quien se aprovechaba... Muchos estudiantes, a cambio de su amistad, le hacían gustos...

—Duncan, hace bastante tiempo que somos amigos... ¿Quiere saber realmente la verdad?... No, si significa la confesión de un asesinato... En ese caso, preferiría que hablara directamente con el fiscal... ¡Oh, no se trata de nada de eso! ¡En absoluto, inspector! Por mucho que lo intentaran, no podrían dañar mi honor ni mi reputación... El culpable de la muerte de Walter Harrison fue su propia codicia... No obstante, empezaré por el principio y le contaré todo lo que ocurrió... Walter y yo nos conocimos en la escuela de Derecho... Los dos éramos los únicos que podíamos pagarnos ciertos... eh... placeres, naturalmente gravitamos el uno hacia el otro... Aunque yo no era el único de quien se aprovechaba... Muchos estudiantes, a cambio de su amistad, le hacían gustos...

—Duncan, hace bastante tiempo que somos amigos... ¿Quiere saber realmente la verdad?... No, si significa la confesión de un asesinato... En ese caso, preferiría que hablara directamente con el fiscal... ¡Oh, no se trata de nada de eso! ¡En absoluto, inspector! Por mucho que lo intentaran, no podrían dañar mi honor ni mi reputación... El culpable de la muerte de Walter Harrison fue su propia codicia... No obstante, empezaré por el principio y le contaré todo lo que ocurrió... Walter y yo nos conocimos en la escuela de Derecho... Los dos éramos los únicos que podíamos pagarnos ciertos... eh... placeres, naturalmente gravitamos el uno hacia el otro... Aunque yo no era el único de quien se aprovechaba... Muchos estudiantes, a cambio de su amistad, le hacían gustos...

—Duncan, hace bastante tiempo que somos amigos... ¿Quiere saber realmente la verdad?... No, si significa la confesión de un asesinato... En ese caso, preferiría que hablara directamente con el fiscal... ¡Oh, no se trata de nada de eso! ¡En absoluto, inspector! Por mucho que lo intentaran, no podrían dañar mi honor ni mi reputación... El culpable de la muerte de Walter Harrison fue su propia codicia... No obstante, empezaré por el principio y le contaré todo lo que ocurrió... Walter y yo nos conocimos en la escuela de Derecho... Los dos éramos los únicos que podíamos pagarnos ciertos... eh... placeres, naturalmente gravitamos el uno hacia el otro... Aunque yo no era el único de quien se aprovechaba... Muchos estudiantes, a cambio de su amistad, le hacían gustos...

—Duncan, hace bastante tiempo que somos amigos... ¿Quiere saber realmente la verdad?... No, si significa la confesión de un asesinato... En ese caso, preferiría que hablara directamente con el fiscal... ¡Oh, no se trata de nada de eso! ¡En absoluto, inspector! Por mucho que lo intentaran, no podrían dañar mi honor ni mi reputación... El culpable de la muerte de Walter Harrison fue su propia codicia... No obstante, empezaré por el principio y le contaré todo lo que ocurrió... Walter y yo nos conocimos en la escuela de Derecho... Los dos éramos los únicos que podíamos pagarnos ciertos... eh... placeres, naturalmente gravitamos el uno hacia el otro... Aunque yo no era el único de quien se aprovechaba... Muchos estudiantes, a cambio de su amistad, le hacían gustos...

—Duncan, hace bastante tiempo que somos amigos... ¿Quiere saber realmente la verdad?... No, si significa la confesión de un asesinato... En ese caso, preferiría que hablara directamente con el fiscal... ¡Oh, no se trata de nada de eso! ¡En absoluto, inspector! Por mucho que lo intentaran, no podrían dañar mi honor ni mi reputación... El culpable de la muerte de Walter Harrison fue su propia codicia... No obstante, empezaré por el principio y le contaré todo lo que ocurrió... Walter y yo nos conocimos en la escuela de Derecho... Los dos éramos los únicos que podíamos pagarnos ciertos... eh... placeres, naturalmente gravitamos el uno hacia el otro... Aunque yo no era el único de quien se aprovechaba... Muchos estudiantes, a cambio de su amistad, le hacían gustos...

En el Espacio Exterior

por Art BUCHWALD

LOS ESTADOS UNIDOS han sugerido hacer un esfuerzo en unión con Rusia para llevar a un hombre a la Luna... Los rusos dicen que las mujeres son mejores astronautas que los hombres... Pero tenemos una suposición para apresurar la cosa... Los escépticos podrán decir que no vale la pena, por el costo... La cápsula avanza hacia la Luna a 25.000 millas por hora... La rusa dice: "Me acabo de arreglar el pelo... Saque el gato usted..." Una mirada de temor aparece en los ojos del gato... El norteamericano: "Tengo que informar a mi gente..." "¿Qué les va a decir?"

LOS ESTADOS UNIDOS han sugerido hacer un esfuerzo en unión con Rusia para llevar a un hombre a la Luna... Los rusos dicen que las mujeres son mejores astronautas que los hombres... Pero tenemos una suposición para apresurar la cosa... Los escépticos podrán decir que no vale la pena, por el costo... La cápsula avanza hacia la Luna a 25.000 millas por hora... La rusa dice: "Me acabo de arreglar el pelo... Saque el gato usted..." Una mirada de temor aparece en los ojos del gato... El norteamericano: "Tengo que informar a mi gente..." "¿Qué les va a decir?"

LOS ESTADOS UNIDOS han sugerido hacer un esfuerzo en unión con Rusia para llevar a un hombre a la Luna... Los rusos dicen que las mujeres son mejores astronautas que los hombres... Pero tenemos una suposición para apresurar la cosa... Los escépticos podrán decir que no vale la pena, por el costo... La cápsula avanza hacia la Luna a 25.000 millas por hora... La rusa dice: "Me acabo de arreglar el pelo... Saque el gato usted..." Una mirada de temor aparece en los ojos del gato... El norteamericano: "Tengo que informar a mi gente..." "¿Qué les va a decir?"

LOS ESTADOS UNIDOS han sugerido hacer un esfuerzo en unión con Rusia para llevar a un hombre a la Luna... Los rusos dicen que las mujeres son mejores astronautas que los hombres... Pero tenemos una suposición para apresurar la cosa... Los escépticos podrán decir que no vale la pena, por el costo... La cápsula avanza hacia la Luna a 25.000 millas por hora... La rusa dice: "Me acabo de arreglar el pelo... Saque el gato usted..." Una mirada de temor aparece en los ojos del gato... El norteamericano: "Tengo que informar a mi gente..." "¿Qué les va a decir?"

LOS ESTADOS UNIDOS han sugerido hacer un esfuerzo en unión con Rusia para llevar a un hombre a la Luna... Los rusos dicen que las mujeres son mejores astronautas que los hombres... Pero tenemos una suposición para apresurar la cosa... Los escépticos podrán decir que no vale la pena, por el costo... La cápsula avanza hacia la Luna a 25.000 millas por hora... La rusa dice: "Me acabo de arreglar el pelo... Saque el gato usted..." Una mirada de temor aparece en los ojos del gato... El norteamericano: "Tengo que informar a mi gente..." "¿Qué les va a decir?"

LOS ESTADOS UNIDOS han sugerido hacer un esfuerzo en unión con Rusia para llevar a un hombre a la Luna... Los rusos dicen que las mujeres son mejores astronautas que los hombres... Pero tenemos una suposición para apresurar la cosa... Los escépticos podrán decir que no vale la pena, por el costo... La cápsula avanza hacia la Luna a 25.000 millas por hora... La rusa dice: "Me acabo de arreglar el pelo... Saque el gato usted..." Una mirada de temor aparece en los ojos del gato... El norteamericano: "Tengo que informar a mi gente..." "¿Qué les va a decir?"

PASA A LA PAGINA 15.

Sobre los Ladrones

por Julio BARRENECHEA

LOS LADRONES son personas extraordinariamente importantes, y en esto no hay que equivocarse. Los hechos trascendentales de ellos vienen de muy lejos, y están adornando la puerta de entrada de nuestra era, con uno bueno y otro malo, a ambos lados del crucificado.

Los ladrones han influido de tal manera en el mundo, que, prácticamente, son ellos los que imponen la norma. El mundo se ha organizado para defenderse de los ladrones. Las llaves, las rejas, los candados, los alambrados de púas, las cajas de fondo, las valijas con clavos, los vidrios de botellas sobre las tapias, las tranças, los fierros para asegurar las puertas y las ventanas, los timbres de alarma, las policías, los juzgados, las cárceles, las rejas en los Bancos, y muchas otras medidas y sistemas de seguridad, de represión y vigilancia, no existirían si no existieran los ladrones. ¡Cuánto les debe a ellos la industria siderúrgica! Y lo que es más, si los ladrones no existieran, no existiría la justicia. Sería como la desaparición destronada de los boticarios, si una panacea universal liquidara las enfermedades. Y además, que los boticarios suelen sustraer el dinero del público, en forma grata y ordenada, entre perfumes despidiéndose, con blancos delantales y miradas nuchosas boletas de compraventa. Posaría decirse que la historia de la Humanidad ha sido la historia de los robos, ocurridos en grande y en épocas diversas, donde lo robado no sólo han sido objetos, sino países y pueblos completos. En la antigüedad, los romanos, con sus legiones victoriosas, se apropiaron de todo cuanto pudieron, pero después vino Atila con su pandilla y le quitó los bienes a los romanos. Por este hecho a Atila y a sus amigos los llamaron "los bárbaros", olvidándose de las barbaridades cometidas por los romanos.

Después Napoleón, con el pretexto de unificar al mundo, fue consumiendo países y repartiéndolo entre sus familiares, llegando, incluso, a realizar actos honoríficos, como fue el de nombrar administrador en España a su cómplice, Pepe Botella, que si resulta con un contenido de manzanilla, se lo llevan a toros y se lo beben hasta el último sorbo. Y en nuestra época, para no abundar en ejemplos innumerables, bástenos con recordar a Hitler, que prefirió a continuar siendo un modesto pintor, dedicarse al robo de países, para que luego apareciera Stalin, y a su vez se los robara a él. En estas condiciones, pueblos como el rumano han pasado robados. Y no les ha faltado razón a los ladrones, pues los rumanos son extraordinariamente valiosos y simpáticos. Conoció un Constantín Cioculescu, del "ancien regime", que antes de que le robaran el país, sólo se alimentaba de caviar y de champagne frappé.

Tampoco en nuestra América nos hemos librado de la ajena apatencia. Cuando Colón les pasó el dato, con el nombre de "Conquistadores" se lanzaron los españoles al asalto y se apoderaron de cuanto tenían mayas, chibchas, aztecas, incas, aimaras, guaraníes y araucanos. Pero como hijo de tigre tiene que salir o vero, pasó un poco de tiempo, y los criollos se quedaron con todo lo que los españoles les habían quitado a los aborígenes. Y es por esto que tenemos cien años de perdón. Ahora bien, la Humanidad no está dividida en hombres ladrones y hombres honrados, sino en personas que roban y personas que no roban. Estos últimos, de ninguna manera, son honrados en su totalidad, porque lo que ocurre es que hay muchos que no se atreven a robar, o sea, más bien que honrados, son tímidos.

La profesión de ladrón es una de las que tiene mayor número de especialidades. Existe el ladrón de joyas, el carterero, el ladrón de fraje, el ladrón de tiendas, el ladrón de gallinas, el ladrón de viejas, el ladrón de bancos, el ladrón de objetos diversos, el ladrón de muebles, etc. Pero hay un ladrón verdaderamente incomprensible, y al cual se le debería considerar más bien un eficiente cooperador, lleno de espíritu de sacrificio. Me refiero al ladrón de niños, que, al consumar su inocente delito, ayuda a solucionar el problema de la carestía de la vida, cargando en parte con los gastos de una familia, con respecto a la cual no tiene ninguna obligación.

También existe el ladrón de discursos. En una jira política me tocó ser víctima de uno de ellos. Como en este tipo de actividades, generalmente se va repitiendo un mismo discurso en distintos lugares y ante auditorios diferentes, me tocó, en suerte, que después de haber dicho en tres ocasiones el mío, cuando me correspondía pronunciarlo por cuarta vez, antes que yo apareciera un ciudadano de muy buena memoria, que se lo había venido aprendiendo en el camino. Lo pronunció como propio y me dejó sin discurso. Después se acercó a mí en la más humilde de las actitudes, y me estiró la mano, para que yo lo felicitara. Y por último, llegó a la convicción absoluta de que el autor del discurso era él.

Es que los ladrones, fielmente interpretados por la célebre frase de Proudhon, de acuerdo con la cual "la propiedad es un robo, están convencidos de que los robados son ellos, y que cuando realizan el acto irrefrenable de apropiarse de lo ajeno, no están robando, sino que están recuperando. Para ellos, todo el problema se reduce a una simple mala ubicación de los bolsillos. Creen que los bolsillos propios están ubicados en los trajes ajenos, y es por esto que, con toda confianza, meten la mano en el bolsillo del vecino y le sacan la cartera como si les perteneciera.

Las que en esta materia llegan a la absoluta identificación son las señoras, con respecto a los maridos. Para ellas la cartera del esposo les pertenece, como cualquier órgano del ser amado. Además, las señoras suelen sentir la tentación de robar en las tiendas, y en este caso se les atena la culpa, dándoles el atrayente nombre de "cleptomanas", anotándoseles rigurosamente las sustracciones, y luego pasándole la cuenta al marido, para transportarlo al más alto piso de la felicidad.

El mundo del robo ofrece tipos y hechos excepcionales. El mejor ladrón de carteras que ha habido en Santiago era apodado "El dedos de seda". Era un hombre que tenía como mano derecha, un equivalente a lo que Caruso tuvo como garganta. Era un individuo fisiológicamente constituido para robar, porque tenía dos dedos, mucho más largos que los demás, con los cuales podía operar como con un instrumento vivo. Fue presentado ante todos los detectives en un escenario iluminado por reflectores poderosos, en la Sección de Investigaciones. Al finalizar la experiencia, "Dedos de seda" le preguntó la hora al jefe de la policía, que lo había estado interrogando, y éste, con gran estupor, comprobó que no tenía el reloj. "Dedos de seda" se lo había sustraído sin que se hubieran percatado ni el jefe ni ninguno de los detectives, que lo estaban observando a toda luz y con la mayor atención.

El robo más pintoresco fue realizado por el poeta venezolano Vicente Gerbasi, actual Embajador de su país en Dinamarca. Una noche iba Vicente por una oscura calle de Caracas, cuando se le acercó un señor, pidiéndole fuego. Vicente lo atendió con su característica gentileza, pero cuando el señor se fue, se dio cuenta que había desaparecido su cartera. Vicente corrió tras él, y lo siguió hasta que lo vio en mano le gritó: ¡Ladrón! El señor se lo entregó inmediatamente. Cuando Vicente volvió a su casa, encontró allí a su esposa, que había olvidado su cartera. Y por último, recordemos un robo monstruoso y misterioso. Se trata de que un sujeto robó una iglesia. La operación la siguió: apareció el ladrón ante la comunidad y la denunció de que él era un ingeniero constructor, y que podía levantar un templo nuevo, con presunión bajísima, pero para ello era necesario, naturalmente, proceder a la demolición de la vieja iglesia. "Ingeniero" se fue a vivir con sacerdotes, comenzó los trabajos de demolición, y fue vendiendo su orden, ladrillos, fierros, cerros, vitrales y, en general, el material de construcción, para no dejar ni los cimientos, ni con la desaparición total de la iglesia desapareció para siempre "el ingeniero".

Cuidado, vivimos en un mundo de ladrones. Como si la frase griega hubiera sido: ¡Roba a uno a los otros!



En el Centenario de Eugéne Delacroix

(1798-1863)

por Roque Javier LAURENZA

EL ARTE DE LA PINTURA EN UNA FRASE

EL SIGLO XIX tiene unos diez y ocho años. En una calle de París, un joven de impecable levita y aires de dandy se curva en dos para saludar a la dama que acaba de encontrar. —Ah, mi querido amigo, he pensado mucho en usted anoche, en la fiesta de la Embajada Inglesa... Imagine usted que, en un rincón, el Príncipe de Talleyrand ha pasado casi toda la velada conversando con el Duque de Wellington... ¡Qué cuadro maravilloso!

HIJO DEL SIGLO

El joven elegante que así resume en una frase todo un tratado de estética es el pintor Eugéne Delacroix y la historia de su vida y de su arte será la historia de la pintura romántica.

Eugéne Delacroix o, para ser exactos, Ferdinand-Victor-Eugéne Delacroix, nació en Charenton, el 26 de abril de 1798, del matrimonio de Charles Delacroix y de Victorine Oeben. Su padre, Charles Delacroix, entró a la vida pública francesa como diputado a la Convención, donde votó la muerte de Luis XVI. Más tarde fue Ministro de Relaciones Exteriores del Directorio y Ministro en La Haya. En los albores del imperio fue nombrado Prefecto de Burdeos, donde murió cuando nuestro pintor tenía siete años y el sol de Austerlitz comenzaba su carrera. Sin embargo, a los datos oficiales del Registro Civil hay que añadir el rumor insistente de los contemporáneos y que la posteridad recoge y repite con igual insistencia, según el cual Delacroix era, en realidad, hijo del Príncipe de Talleyrand, amigo íntimo de la familia Delacroix, cuya sombra se proyecta sobre la infancia del artista. El hecho es que algunos biógrafos hacen hincapié en las marcadas diferencias morales entre uno y otro para negar un posible vínculo secreto, mientras otras, en cambio, señalan la penetrante inteligencia, el don de conversar y escribir con dominio absoluto del lenguaje y la natural aunque calculada elegancia en el gesto y el atuendo como atributos comunes al Ministro de Napoleón y al pintor de "La Justicia de Trajano", sin olvidar un cierto aire familiar que puede observarse en los retratos que poseemos.

EL HOMBRE

"Hijo del Imperio y nieto de la Revolución", la niñez de Eugéne Delacroix transcurre entre el fragor de las campañas napoleónicas y los acordes de las primeras sinfonías de Beethoven. Su hermano, Henry, oficial de dragones, cae mortalmente herido en la batalla de Friedland. El corazón está de moda. La espada es instrumento de la pasión como el piano, el pincel y la pluma. Sin embargo, a pesar de la historia familiar, en la que los ecos de la Convención se unen a las marchas y a las arengas imperiales, la música de un Versalles distante parece llegar hasta los oídos del joven Delacroix, trayendo consigo ideas y costumbres que servirán para formar, junto a las nuevas nociones y los sentimientos de la época, los aspectos diversos y a veces contradictorios de su personalidad extraordinaria.

A los diez y siete años comienza su aprendizaje académico en el taller de Guérin. Dos años después conoce a Gericault, con quien comparte la pasión por el arte y —dandy, al fin—, la afición a las levitas y las botas inglesas. En 1822, a los veinticuatro años, presenta su primer gran cuadro, "La barca de Dante". Primer cuadro, primera obra maestra, primer ejemplo de una escuela. Delacroix alcanza la celebridad a una edad en que otros luchan todavía por dominar el oficio. Con los años, las obras admirables y soberanas se suceden y cada Salón es un triunfo o, por lo menos, motivo para que su nombre vaya de boca en boca, entre los elogios y los vituperios: "La muerte de Sardanápalo", "La Grecia moribunda sobre las ruinas de

Missolonghi", "La libertad en las barricadas", "Las mujeres de Argel", "La justicia de Trajano", "La toma de Constantinopla", etc.

Hombre de mundo, árbitro de elegancias masculinas, escritor de diestra pluma y pintor de genio, los dioses han colmado a Delacroix, jefe indiscutible de los pintores románticos en su lucha contra el neoclasicismo oficial. Sin embargo, ni los laureles artísticos ni la buena fortuna mundana son suficientes. La secreta ambición del pintor es la de entrar a la Academia de Bellas Artes. Ocho veces presentará su candidatura, a lo largo de los años, hasta lograr, al cabo de arduos esfuerzos, el deseado título de académico. Esta es una de las muchas contradicciones de su personalidad. Porque, en verdad, he aquí a un gran pintor romántico, a un revolucionario del pincel, que proclama su amor por Mozart, Voltaire y Cimarosa y su indiferencia desdenosa por Hugo, Beethoven y Balzac. Delacroix pinta "La libertad en las barricadas", ese cuadro en el cual sucesivas generaciones verán, como nosotros también hoy, un himno en colores a la fraternidad, a la justicia social y, por otra parte, considera la igualdad en materia de derechos como "una quimera" y la pobreza como un mal eterno "bajo todos los regímenes".

En lo personal, igual diversidad de facetas en la actitud y en los sentimientos. Amigo generoso y delicado, nadie penetra su intimidad y nadie puede alcanzar en su compañía las zonas cordiales del tuteo y de la confianza. Su manera de ser —dice Baudelaire con un lenguaje que ya parece el de Marcel Proust— "admitía todos los matices, como si fueran un prisma, desde la más cordial sencillez hasta la más agresiva impertinencia... Poesía, en verdad, unas veinte maneras diferentes para decir "mi querido señor...", que representaban una curiosa gama de sentimientos..."

Con los años, Delacroix se convierte en una gloria europea; cada uno de sus cuadros es un triunfo, cada una de sus opiniones un precepto que se acata o se discute, pero que no se ignora. Poco a poco, se retira de la vida social. De vez en cuando visita a George Sand y a Chopin. Unas cuantas amistades femeninas... y nada más. A los sesenta años logra entrar a la Academia. En la plaza Fursenberg, en París, ha encontrado un espléndido lugar para su taller. Allí vive y trabaja en compañía de una fiel ama de llaves, dueña absoluta de su intimidad de hombre y de artista.

Desde su juventud sufre de resfriados y males de garganta. Los últimos años de su vida transcurren apacibles, aunque laboriosos, como siempre. Unas cuantas manías de viejo dandy: un té verde para su five o'clock que se hace enviar desde San Petersburgo, redingotes y sombreros ingleses, música (Mozart y Rossini, sobre todo), lecturas... y todos los días una página de su Diario, donde se refleja su talento de escritor.

El 13 de agosto de 1863, a las siete de la mañana, Eugéne Delacroix rinde el último suspiro.

EL ARTISTA

No se trata en este corto artículo de estudiar la obra de Delacroix, sino simplemente de saludar el nombre de un gran artista.

Mas, ¿por qué tantas conmemoraciones solemnes en el centenario de su muerte? ¿Por qué esta gloria unánime e internacional en una época de pintura abstracta y experiencias no figurativas?

La anécdota con que comenzamos estas líneas explica tal vez el peregrino prestigio de Delacroix. El era, en efecto, un pintor pintor, a pesar de los motivos histórico-literarios de sus cuadros. El secreto consiste en que para Delacroix, como para todo gran pintor, el Duque de Wellington es, sobre todo, una mancha azul. "El primer mérito de un cuadro consiste en ser una fiesta para los ojos", escribía Delacroix un mes antes de morir. Hijo de su tiempo, el motivo del cuadro, la historia estimula su imaginación y dispara el mecanismo de la creación artística. Pero, en verdad, Delacroix sólo se sirve de motivos que de suyo tienen un interés, un valor plástico. Así, un crítico francés, J. P. Revel, dice muy apropiadamente que, en el caso de Delacroix, "si el tema es esencial ello no quiere decir que se debe caer en el realismo... Aún las escenas observadas deben quedar sometidas a la imaginación".



Eugéne Delacroix. Autorretrato.

El mundo de Eugéne Delacroix está poblado de tigres, de matanzas de incendios, de mujeres y hombres degollados... Pero los verdaderos protagonistas de ese mundo son, en realidad, el color, la línea, el movimiento, la pintura en una palabra. Por otra parte este caos aparente de formas y movimiento está dominado por la razón, por un frío sentido geométrico que otra vez vemos la dualidad de su naturaleza manifestarse en el arte de la vida. "Alma romántica y cabeza clásica", dirá la posteridad. Por otra parte, la arquitectura interna de un cuadro de Delacroix responde siempre y únicamente a la noción de color y ritmo, de manera que basta con entenderlos para comprender el tema, produce ya "una impresión, que puede ser casi musical". Y es por aquí, por esta misteriosa correspondencia entre música, el fenómeno puro por excelencia, por donde aparece la modernidad de Delacroix que, de Monet y Cézanne hasta nuestros días, pasando por Vaninck, Matisse y otros, se manifiesta como una gran sombra traslucida y bienhechora.

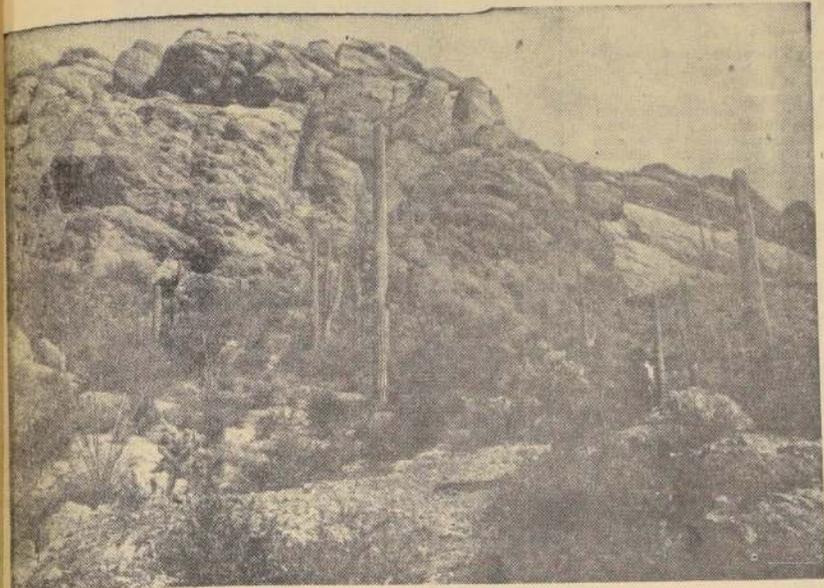
EL CENTENARIO

A los cien años de su muerte, los diarios y revistas de las capitales del mundo dedican sus páginas para celebrar la obra de Eugéne Delacroix. La verdad estética que encierran estas frases suyas: "Oh, joven artista, espera un tema para tu obra: todo es sujeto: el tema eres tú, sus impresiones, tus emociones ante la naturaleza. Es en el fondo de ti mismo donde debes mirar, y no en torno tuyo..." O para decirlo con otras palabras: "El Príncipe de Talleyrand, el Duque de Wellington? ¡Un hombre vestido de azul al lado de un hombre vestido de rojo!... Y el resto se llama talento, unas veces, y otras, genio."

Planificación, Desarrollo y Democracia

América Latina Necesita Soluciones Propias

por Raúl PREBISCH
(Presidente de la Comisión Económica para América Latina)



Las particulares condiciones geo-económicas de América Latina exigen ser encaradas con fórmulas propias, desprendidas de sus características y necesidades. El desafío que deben responder los estadistas latinoamericanos es la hora presente es demostrar que no existe incompatibilidad entre desarrollo y democracia.

...ODAVIA se está discutiendo si ha de planificarse o no; si la planificación es o no necesaria. Hay quienes la consideran innecesaria, y yo también pensaría así, si se tratase de mantener el orden de cosas existentes en América Latina. Pero si lo que se desea es cambiar ese orden de cosas, si se quiere transformar fundamentalmente la estructura económica y social, la planificación es indispensable.

La planificación tiene que determinar como será el nuevo orden de cosas a que se pretende llegar. No se trata solamente de valores económicos. Si nos proponemos elevar a un alto nivel el bienestar mensurable de los bienes materiales, en educación y en salud, es fundamentalmente para exaltar la personalidad del hombre y no para subordinarlo a exigencias de un sistema económico. Exaltación que significa dar plena vigencia a aquellos derechos fundamentales que tras larga y accidentada evolución histórica se consagraron hace diecisiete años en la Carta de las Naciones Unidas.

¿Es que tendremos que extirpar sentimientos religiosos del corazón del hombre para acelerar el desarrollo económico? ¿Tendremos que aceptar serias limitaciones en la actividad creadora tanto en el campo intelectual como en el artístico? ¿Tendrá que someterse el movimiento sindical a la omnipotencia del Estado? No creo que nadie esté dispuesto a sacrificar en forma clara y explícita esos derechos y retroceder en esta materia ascensional —aunque no exenta de zozobras— de la democracia latinoamericana, como precio de un desarrollo económico más rápido y una mayor justicia social. Por el contrario, existe plena conciencia de lo que hay que avanzar todavía en este campo de vista económico y social, y continuarse las graves tensiones que cada vez se manifiestan más y continuarse las circunstancias podrían llevarnos a retroceder en el camino para conseguir la rápida elevación de nivel de vida popular como si hubiera una trágica disyuntiva entre democracia y desarrollo. No la hay y, además, está en nuestras manos evitar que dicha disyuntiva se presente, puesto que las reformas estructurales indispensables para acelerar el desarrollo propenderán también al funcionamiento más auténtico y efectivo de la democracia.

TRES OBSTACULOS QUE VENCER

En este sentido quisiera señalar tres grandes obstáculos que habría que vencer en los países latinoamericanos en general y que interfieren en el mismo con la democracia que con el desarrollo económico.

Primero, la falta de una vigorosa cohesión social que permita el sur-

tencia industrial entre los países miembros. Desgraciadamente, es muy lento el progreso de la A.L.A.C. Y si no se toman grandes decisiones políticas en un nivel superior, mucho me temo que esta gran iniciativa continúe languideciendo.

Es muy amplio el campo de la competencia y de la iniciativa individual en América Latina. Pero se dan casos de actividades que, por su misma naturaleza se sustenta en la competencia y en las que el Estado tiene que intervenir en una forma u otra, como también debe hacerlo cuando la empresa privada significa una excesiva concentración de poder. Del mismo modo la intervención del Estado se justifica en el caso de aquellos enclaves en que se manifiesta generalmente la explotación de recursos naturales. Aquí se necesita un "nuevo trato" que asegure la participación progresiva de la iniciativa nacional en esos enclaves y que ajuste aspectos importantes de su funcionamiento a la decisión de nuestros países. Ya que la inversión privada extranjera tiene un papel importante en nuestro desarrollo, creo que la solución de este problema contribuirá a crear aquella atmósfera favorable de que se habla con tanta frecuencia.

Tercero, hay que superar los obstáculos internos que se oponen a la acumulación de capital, y por tanto a la aceleración de desarrollo. A pesar de ser estrecho el campo donde surgen los hombres de iniciativa —los elementos dinámicos que imprimen su característica a cada generación—, muchos de estos hombres, a causa de la debilidad del desarrollo, quedan sin independencia económica en la vida económica en la medida en que sería posible por su capacidad real o potencial. En este sentido, la diferencia entre una tasa media de aumento del ingreso por habitante de uno por ciento —como la de los últimos años—, o de 4 por ciento, es de profunda significación. Puesto de profunda significación, es que aquella, de uno por ciento, representa insatisfacción o frustración para las nuevas generaciones que llegan a la vida activa, con muy serias consecuencias tanto para el progreso económico, por las energías que se malogran, como para la estabilidad política, por los elementos de inconformismo destructivo que se acumulan.

Debido a estos y otros factores que sería vano enumerar en esta ocasión, he llegado a la convicción de que el esfuerzo de acumulación propia de capital en América Latina tiene que ser mucho mayor y mucho más intenso de lo que generalmente se cree. Y por eso no vale ello en sostener la necesidad de una política de austeridad en América Latina. Pero una política nuestra, propia, una política de

mamos medidas muy enérgicas y, sin duda, muy duras, para comprimir el consumo de los grupos que están en los tramos altos de la distribución del ingreso. Es necesario comprimir muy fuertemente su consumo, a fin de acrecentar la acumulación de capital, ya sea directamente, a través de los incentivos que se brindan a la inversión, o mediante la acción del Estado, según las circunstancias y características de cada país. Es tal la necesidad de inversión económica y social, que creo necesario hacer ese esfuerzo para llegar a un nuevo nivel de capitalización en América Latina. La idea simple es esta: no basta una capitalización más intensa, sino que la mayor parte o todo el incremento del ingreso lo grado debiera concentrarse por algún tiempo en los tramos de ingresos inferiores de la colectividad. Así, mientras en los tramos superiores el ingreso por habitante no ascenderá —o ascenderá poco—, en el resto de la población aumentará con más intensidad que en el conjunto de la economía. En esta forma, no sólo se irá elevando el nivel de vida de las masas populares, sino que mejorará progresivamente la distribución del ingreso. A medida que ese fenómeno se opere, las masas populares podrán aumentar su consumo y participar en grado cada vez mayor en el proceso de capitalización.

Esto — y este incremento del ingreso se concentra no en el tramo superior —que, por ejemplo, constituye la tercera parte del total de los ingresos— sino en las otras dos terceras partes, dicha tasa de 3 por ciento se manifestaría en un crecimiento del ingreso por habitante del 4.5 por ciento anual en esos tramos inferiores.

¿Cuál es la diferencia entre las tasas de 3 y 4.5 por ciento para las masas populares? Es muy grande. Una tasa de 3 por ciento de crecimiento del ingreso por habitante no lleva a duplicar el ingreso en 25 años, pero de concentrarse en los tramos inferiores, alcanzaría allí una tasa de 4.5 por ciento que permitiría duplicar el ingreso de dichas masas populares en 16 años.

Como puede verse, sin trabajar con cifras extraordinariamente altas —porque una tasa de 3 por ciento es una tasa modesta—, podríamos lograr en América Latina no sólo un crecimiento sustancial del ingreso de las masas populares, sino de su consumo, y también de su capitalización. Y esto es importantísimo, porque es esencial acelerar por todos los medios la capitalización popular latinoamericana.

SIGNIFICACION POLITICA DE LA COOPERACION FINANCIERA INTERNACIONAL

No pretendo que en la práctica éste sea un problema simple de resolver. Requerirá un juego de alicientes a la inversión y de desalicientes al consumo, especialmente en aquellos tramos superiores. Pero no podría pasarse más allá de ciertos límites sin que se presente la necesidad de recurrir a medidas coercitivas. En este sentido, cuanto más se pretenda avanzar en es-

tas medidas, tanto más se correrá el riesgo de sacrificar el funcionamiento democrático. De ahí la significación política de la cooperación financiera internacional: librarnos de la necesidad de coerción en el proceso capitalizador, ayudándonos así a evitar el dilema entre desarrollo y democracia.

Tales problemas no serán resueltos solamente por el libre juego de las fuerzas económicas y sociales, sino por la planificación. La planificación significa cuantificar necesidades de inversión y recursos y adecuar los unos a los otros para acelerar la tasa de desarrollo y orientar esos recursos hacia las transformaciones estructurales indispensables al más rápido avance de la economía.

AMERICA LATINA NECESITA SOLUCIONES PROPIAS

Estamos frente a un problema nuevo: tendremos que afrontarlo con nuestras propias soluciones. No ha habido experiencia planificadora en la evolución de los grandes centros industriales, en donde el sistema económico se basa fundamentalmente en la iniciativa individual y la competencia; y si ahora comienza en algunos, sucede en condiciones que difieren de las nuestras. Pero si la hay en países en que todo el poder económico se concentra en manos del Estado. Nuestro problema —económico y político a la vez— consiste ahora en combinar la planificación con la iniciativa y la competencia, y en armonizar la actividad privada con las exigencias del sector público.

A este respecto, tendremos que proceder con gran independencia intelectual, abrir bien los ojos y la mente a lo que ocurre y a lo que (PASA A LA PAGINA 16).

austeridad para los grupos latinoamericanos de altos ingresos. No podemos acelerar fundamentalmente el proceso de desarrollo si no to-

LA REDISTRIBUCION DEL INGRESO

Un cálculo muy sencillo y esquemático puede servir para ilustrar mi pensamiento. Si en un país logramos llevar la tasa de incremento del ingreso por habitante a tres por ciento —es decir, un poco más que el mínimo establecido en la Carta de Punta del

EL CHIQUITO ABNER
POR AL CAPP

¡PERO ELLA ES MI NOVIA!

¡MI HIJA ERA SU NOVIA! ¡PERO AHORA QUE HA HEREDADO CINCO MILLONES DE DOLARES!

¡PUDE ESCOCER A UN ESPOSO DE LA RAZA HUMANA!

¡SR. PIMPLETON, UD. NO CONOCE A LA VERDADERA PRUDENCIA!

¡ELLA NO PERMITIRA QUE EL DINERO LA SEPARE DEL NOVIO QUE AMA!

¿CREE UD. QUE SEGUIRA CON UD. CUANDO PUEDA CASARSE CON UNO DE ESOS?

¡CLARO QUE ESTOY SEGURO!

¡UD. NECESITA TRATAMIENTOS DE CHOQUES! ¡SIGAME!

¡FUERA!

¿TIENES ALGO MEJOR, PAPA?

¡ALGO MUCHO MEJOR, CORAZON! ¡YO!

¡DICE TU PAPA QUE AHORA QUE ERES RICA HAS CAMBIADO TU OPINION ACERCA DE MI!

¡MI OPINION ACERCA DE TI NUNCA CAMBIARA, FOSDICK!

¡YO TE DETESTABA CUANDO ERA POBRE Y AHORA TAMBIEN! ¡LA DIFERENCIA ES...

¡QUE AHORA PUEDO CONSEGUIR ALGO MEJOR!

¡SE ACABO EL TRATAMIENTO DE CHOQUES!

¡FUERA!

¡MI PLAN FRACASO! ¡AHORA QUE ELLA ES RICA HA BOTADO A MI POBRE HIJITO!

CONTINUARA... 681



Raúl Prebisch

...mento y ascenso en la escala económica y social de los individuos mejor dotados; de los hombres de iniciativa dispuestos a tomar riesgos y responsabilidades en la técnica, la economía y demás actividades humanas. Esto se debe tanto a las fallas reconocidas de los sistemas educacionales como a la insuficiencia de oportunidades de educación y de recursos para aprovecharlas en las masas populares. Debe sin olvidar que el estímulo de donde emana es muy esencial. Se necesita una verdadera revolución en los sistemas educativos, no sólo en cuanto concierne a la educación en sí misma sino en que se refiere a las graves dificultades económicas, que se oponen a que los hombres bien dotados puedan subir desde abajo hasta los niveles superiores.

Crónica Literaria

por Ricardo Latcham



Chilena, Casada, sin Profesión

por Elisa SERRANA (Zig-Zag, 1963)



Marta Vergara

LA MUJER IRREVERENTE QUE OBTUVO EL PREMIO MUNICIPAL DE NOVELA 1963

por Carmen MERINO

ASCASA distancia se han impuesto tres nombres femeninos en el complejo mundo de la novela; son los de Mercedes Valdivieso, María Elena Gertner y Elisa Serrana. Esta última consiguió renombre y buena crítica, con su volumen Las Tres caras de un Sello, donde el argumento era movido y la intriga rica hasta conseguir ocultar defectos de técnica y otros, de menor volumen. Se descubría pronto una escritora capaz y bien dotada en un medio en que las mujeres se van colocando, cada vez más, a la vanguardia en el campo de la creación literaria.

Recientemente, en Chilena, Casada, Sin Profesión, se describe a Elisa Serrana una vida diversa en que mezcla matizados elementos con variedad de tipos expresivos y agui el sentido del coloquio. No se repite el argumento lineal de su primer libro, pero resalta más la observación psicológica y un sentido poético del mundo vertido con fina sugestión en la segunda parte.

El movimiento narrativo, la discontinuidad de las escenas, descuidos de lenguaje, y sintaxis, forman un conjunto, no siempre lógico y ordenado, pero provechoso para quien busca el mero entretenimiento y el interés. Desde ese punto de vista, Chilena, Casada, Sin Profesión no defrauda.

No es fácil resumir el contenido de la novela, pero vale la pena detenerse en un aspecto sobresaliente de la misma, que es la penetración con que analiza el medio diplomático y a diversos personajes encontrados en la India. Han sido famosas las sátiras de Roger Peyrefitte en Les Ambassadeurs y La Fin des Ambassadeurs, lo mismo que las de Durrell al complicado y, a veces, vacío ambiente de los funcionarios del servicio exterior.

El contenido de la novela, pero vale la pena detenerse en un aspecto sobresaliente de la misma, que es la penetración con que analiza el medio diplomático y a diversos personajes encontrados en la India. Han sido famosas las sátiras de Roger Peyrefitte en Les Ambassadeurs y La Fin des Ambassadeurs, lo mismo que las de Durrell al complicado y, a veces, vacío ambiente de los funcionarios del servicio exterior.

El contenido de la novela, pero vale la pena detenerse en un aspecto sobresaliente de la misma, que es la penetración con que analiza el medio diplomático y a diversos personajes encontrados en la India. Han sido famosas las sátiras de Roger Peyrefitte en Les Ambassadeurs y La Fin des Ambassadeurs, lo mismo que las de Durrell al complicado y, a veces, vacío ambiente de los funcionarios del servicio exterior.

El contenido de la novela, pero vale la pena detenerse en un aspecto sobresaliente de la misma, que es la penetración con que analiza el medio diplomático y a diversos personajes encontrados en la India. Han sido famosas las sátiras de Roger Peyrefitte en Les Ambassadeurs y La Fin des Ambassadeurs, lo mismo que las de Durrell al complicado y, a veces, vacío ambiente de los funcionarios del servicio exterior.

El contenido de la novela, pero vale la pena detenerse en un aspecto sobresaliente de la misma, que es la penetración con que analiza el medio diplomático y a diversos personajes encontrados en la India. Han sido famosas las sátiras de Roger Peyrefitte en Les Ambassadeurs y La Fin des Ambassadeurs, lo mismo que las de Durrell al complicado y, a veces, vacío ambiente de los funcionarios del servicio exterior.

El contenido de la novela, pero vale la pena detenerse en un aspecto sobresaliente de la misma, que es la penetración con que analiza el medio diplomático y a diversos personajes encontrados en la India. Han sido famosas las sátiras de Roger Peyrefitte en Les Ambassadeurs y La Fin des Ambassadeurs, lo mismo que las de Durrell al complicado y, a veces, vacío ambiente de los funcionarios del servicio exterior.

El contenido de la novela, pero vale la pena detenerse en un aspecto sobresaliente de la misma, que es la penetración con que analiza el medio diplomático y a diversos personajes encontrados en la India. Han sido famosas las sátiras de Roger Peyrefitte en Les Ambassadeurs y La Fin des Ambassadeurs, lo mismo que las de Durrell al complicado y, a veces, vacío ambiente de los funcionarios del servicio exterior.

El contenido de la novela, pero vale la pena detenerse en un aspecto sobresaliente de la misma, que es la penetración con que analiza el medio diplomático y a diversos personajes encontrados en la India. Han sido famosas las sátiras de Roger Peyrefitte en Les Ambassadeurs y La Fin des Ambassadeurs, lo mismo que las de Durrell al complicado y, a veces, vacío ambiente de los funcionarios del servicio exterior.

El contenido de la novela, pero vale la pena detenerse en un aspecto sobresaliente de la misma, que es la penetración con que analiza el medio diplomático y a diversos personajes encontrados en la India. Han sido famosas las sátiras de Roger Peyrefitte en Les Ambassadeurs y La Fin des Ambassadeurs, lo mismo que las de Durrell al complicado y, a veces, vacío ambiente de los funcionarios del servicio exterior.

güenza de la familia, que la borra del árbol genealógico. Nunca he podido averiguar su nombre, se perdió en la noche de los tiempos. Era una familia castellana de pura cepa que miraba en menos a los vascos como a comerciantes parvenus; así, cuando otra de las hijas, mi antepasada, se caso con un vasco, no debió parecerles muy bien, pero gracias a Dios no lo borraron; ahí está, bien ubicado en el árbol genealógico que tiene mi papá en su escritorio".

A pesar del distanciamiento de Teresa con Ignacio, ella no se dejó seducir por un médico, que la asedió y mantuvo su personalidad, en pugna constante con el extraño carácter del marido. Elisa Serrana resume así la vida de Teresa en el momento máximo de su crisis espiritual: "Cumplí veinticuatro años de vida y cinco de matrimonio. Una aprensión angustiosa alargaba sus ojos. Busco cosas que hacer y las hizo sin ganas. Ayudaba en el catecismo de la parroquia, visitaba poblaciones calampas, y en su viejo automóvil vil vagaba por barrios proletarios en busca de penas en otros, para aliviárselas. Hacía muchas cosas y pensaba en pocas".

La muerte de Ignacio en un accidente aéreo cierra la primera parte de la trama, que transcurre en Chile. La segunda se desarrolla en la India y constituye una acertada pintura del mundo diplomático, del ambiente místico y opresivo del inmenso país, en un cuadro amplio y sugestivo que está centrado en una firme preocupación social y humana.

Se introduce, también, un nuevo personaje: el segundo marido de Teresa, que es Luchito, funcionario del Ministerio de Relaciones. Está bien diseñado y representa, cabalmente, a los que muchas veces pierden el sentido nacional y se transforman en sujetos como polijas que viven dentro de un universo clausurado y distinto. A medida que se avanza en el escenario exótico aumenta el poder de observación de Elisa Serrana y se percibe su humor mientras refleja los hábitos imperantes en el nuevo ambiente.

Véase como presenta al segundo marido, con vivas pinceladas: "No pensé que viajaría, hasta que conocí a Luchito, funcionario del Ministerio de Relaciones Exteriores."

El contenido de la novela, pero vale la pena detenerse en un aspecto sobresaliente de la misma, que es la penetración con que analiza el medio diplomático y a diversos personajes encontrados en la India. Han sido famosas las sátiras de Roger Peyrefitte en Les Ambassadeurs y La Fin des Ambassadeurs, lo mismo que las de Durrell al complicado y, a veces, vacío ambiente de los funcionarios del servicio exterior.

El contenido de la novela, pero vale la pena detenerse en un aspecto sobresaliente de la misma, que es la penetración con que analiza el medio diplomático y a diversos personajes encontrados en la India. Han sido famosas las sátiras de Roger Peyrefitte en Les Ambassadeurs y La Fin des Ambassadeurs, lo mismo que las de Durrell al complicado y, a veces, vacío ambiente de los funcionarios del servicio exterior.

El contenido de la novela, pero vale la pena detenerse en un aspecto sobresaliente de la misma, que es la penetración con que analiza el medio diplomático y a diversos personajes encontrados en la India. Han sido famosas las sátiras de Roger Peyrefitte en Les Ambassadeurs y La Fin des Ambassadeurs, lo mismo que las de Durrell al complicado y, a veces, vacío ambiente de los funcionarios del servicio exterior.

El contenido de la novela, pero vale la pena detenerse en un aspecto sobresaliente de la misma, que es la penetración con que analiza el medio diplomático y a diversos personajes encontrados en la India. Han sido famosas las sátiras de Roger Peyrefitte en Les Ambassadeurs y La Fin des Ambassadeurs, lo mismo que las de Durrell al complicado y, a veces, vacío ambiente de los funcionarios del servicio exterior.

El contenido de la novela, pero vale la pena detenerse en un aspecto sobresaliente de la misma, que es la penetración con que analiza el medio diplomático y a diversos personajes encontrados en la India. Han sido famosas las sátiras de Roger Peyrefitte en Les Ambassadeurs y La Fin des Ambassadeurs, lo mismo que las de Durrell al complicado y, a veces, vacío ambiente de los funcionarios del servicio exterior.

El contenido de la novela, pero vale la pena detenerse en un aspecto sobresaliente de la misma, que es la penetración con que analiza el medio diplomático y a diversos personajes encontrados en la India. Han sido famosas las sátiras de Roger Peyrefitte en Les Ambassadeurs y La Fin des Ambassadeurs, lo mismo que las de Durrell al complicado y, a veces, vacío ambiente de los funcionarios del servicio exterior.

res a quien fascinaban los viajes y escogía sus rutas en forma arbitraria: Roma, El Cairo o Estocolmo estaban en ruta a Chile o desde Chile, según su concepto: "Me pagan el viaje, del viaje vivimos y tú te las arreglas con tu maconcha para el pasaje". Su entusiasmo era contagioso, como su juventud, su agilidad para discutir combinaciones y su astucia para mover influencias. Parecía estar vivo y vivir cada hora. Teresa se arrojó a él. Podían enviarse a China o a Ginebra: "No me gus-



Elisa Serrana.

ta andar solo, negrita, y la plata es para gastarla". La abrazaba, las ces moviles en sus ojos llamaban a Teresa".

El movimiento narrativo, la discontinuidad de las escenas, descuidos de lenguaje, y sintaxis, forman un conjunto, no siempre lógico y ordenado, pero provechoso para quien busca el mero entretenimiento y el interés. Desde ese punto de vista, Chilena, Casada, Sin Profesión no defrauda.

No es fácil resumir el contenido de la novela, pero vale la pena detenerse en un aspecto sobresaliente de la misma, que es la penetración con que analiza el medio diplomático y a diversos personajes encontrados en la India. Han sido famosas las sátiras de Roger Peyrefitte en Les Ambassadeurs y La Fin des Ambassadeurs, lo mismo que las de Durrell al complicado y, a veces, vacío ambiente de los funcionarios del servicio exterior.

El contenido de la novela, pero vale la pena detenerse en un aspecto sobresaliente de la misma, que es la penetración con que analiza el medio diplomático y a diversos personajes encontrados en la India. Han sido famosas las sátiras de Roger Peyrefitte en Les Ambassadeurs y La Fin des Ambassadeurs, lo mismo que las de Durrell al complicado y, a veces, vacío ambiente de los funcionarios del servicio exterior.

El contenido de la novela, pero vale la pena detenerse en un aspecto sobresaliente de la misma, que es la penetración con que analiza el medio diplomático y a diversos personajes encontrados en la India. Han sido famosas las sátiras de Roger Peyrefitte en Les Ambassadeurs y La Fin des Ambassadeurs, lo mismo que las de Durrell al complicado y, a veces, vacío ambiente de los funcionarios del servicio exterior.

El contenido de la novela, pero vale la pena detenerse en un aspecto sobresaliente de la misma, que es la penetración con que analiza el medio diplomático y a diversos personajes encontrados en la India. Han sido famosas las sátiras de Roger Peyrefitte en Les Ambassadeurs y La Fin des Ambassadeurs, lo mismo que las de Durrell al complicado y, a veces, vacío ambiente de los funcionarios del servicio exterior.

El contenido de la novela, pero vale la pena detenerse en un aspecto sobresaliente de la misma, que es la penetración con que analiza el medio diplomático y a diversos personajes encontrados en la India. Han sido famosas las sátiras de Roger Peyrefitte en Les Ambassadeurs y La Fin des Ambassadeurs, lo mismo que las de Durrell al complicado y, a veces, vacío ambiente de los funcionarios del servicio exterior.

El contenido de la novela, pero vale la pena detenerse en un aspecto sobresaliente de la misma, que es la penetración con que analiza el medio diplomático y a diversos personajes encontrados en la India. Han sido famosas las sátiras de Roger Peyrefitte en Les Ambassadeurs y La Fin des Ambassadeurs, lo mismo que las de Durrell al complicado y, a veces, vacío ambiente de los funcionarios del servicio exterior.

El contenido de la novela, pero vale la pena detenerse en un aspecto sobresaliente de la misma, que es la penetración con que analiza el medio diplomático y a diversos personajes encontrados en la India. Han sido famosas las sátiras de Roger Peyrefitte en Les Ambassadeurs y La Fin des Ambassadeurs, lo mismo que las de Durrell al complicado y, a veces, vacío ambiente de los funcionarios del servicio exterior.

consumo de whisky, el número de comidas y las adulaciones. Al momento el vacío".

Se conoce a la India por libros compactos y documentados, por estudios sociológicos y estadísticos, por ensayos políticos y sociales, pero su pesadumbre climatérica, su atmósfera indescifrable se captan mejor a través de la sensibilidad de la escritora chilena. Por ejemplo estos párrafos que merecen recordarse por lo sintéticos y reveladores: "El calor volvía a empezar; ya conocía Teresa su pertinencia, como la del frío en cierto momento del invierno y las lluvias cuando llegaba el monzón. El calor no daba tregua en el mes de mayo, había que soportarlo con paciencia y no decaer antes del máximo. Durante el día se esperaba la noche y en la noche se contaban las horas hasta el amanecer que secaba las camas y refrescaba la atmósfera antes de que el sol volviera a caer con nuevos bríos la tierra". (Página 134.)

Un agudo comentarista, José Donoso, ha observado que Elisa Serrana sabe insinuar lo trágico bajo lo que es aparentemente divertido. Es una afirmación verdadera que se confirma en la segunda parte del libro. La introspección abunda y, a menudo, se mezcla con el argumento.

El crítico se halla ante una ficción distinta a las que producen las mujeres en Chile. Desde luego, se encuentra un espíritu abierto y simpático, que vueta con libertad extrema por espacios a que otras no arribarían sin cansarse o sin cansar al lector. Puede compararse este libro a un viaje en que lo menos importante es el lugar de destino, y hasta la ruta emprendida. En realidad, lo decisivo es el difícil camino escogido. A lo largo del mismo va Elisa Serrana presentando y eliminando personajes, que, como ella misma, desfilan y se mueven. También conversan y discuten sobre filosofía, religión, política y misticismo, como el Padre James, Harris, Boris.

Un fondo de originalidad personal y un procedimiento suelto y casual arbitrario de novelar se imponen, por encima de la trama o de la falta de trama. Lo fresco, lo espontáneo y la aguda sensibilidad hacen olvidar cualquier desmayo o redundancia en un libro donde atraen su línea versátil y su ritmo de humor y naturalidad creadora.



Manuel Rojas.

El contenido de la novela, pero vale la pena detenerse en un aspecto sobresaliente de la misma, que es la penetración con que analiza el medio diplomático y a diversos personajes encontrados en la India. Han sido famosas las sátiras de Roger Peyrefitte en Les Ambassadeurs y La Fin des Ambassadeurs, lo mismo que las de Durrell al complicado y, a veces, vacío ambiente de los funcionarios del servicio exterior.

El contenido de la novela, pero vale la pena detenerse en un aspecto sobresaliente de la misma, que es la penetración con que analiza el medio diplomático y a diversos personajes encontrados en la India. Han sido famosas las sátiras de Roger Peyrefitte en Les Ambassadeurs y La Fin des Ambassadeurs, lo mismo que las de Durrell al complicado y, a veces, vacío ambiente de los funcionarios del servicio exterior.

El contenido de la novela, pero vale la pena detenerse en un aspecto sobresaliente de la misma, que es la penetración con que analiza el medio diplomático y a diversos personajes encontrados en la India. Han sido famosas las sátiras de Roger Peyrefitte en Les Ambassadeurs y La Fin des Ambassadeurs, lo mismo que las de Durrell al complicado y, a veces, vacío ambiente de los funcionarios del servicio exterior.

El contenido de la novela, pero vale la pena detenerse en un aspecto sobresaliente de la misma, que es la penetración con que analiza el medio diplomático y a diversos personajes encontrados en la India. Han sido famosas las sátiras de Roger Peyrefitte en Les Ambassadeurs y La Fin des Ambassadeurs, lo mismo que las de Durrell al complicado y, a veces, vacío ambiente de los funcionarios del servicio exterior.

Escapate de Libros

Por HERNAN DEL SOLAR

MANUEL ROJAS.

EL SU "ANTOLOGÍA Autobiográfica", Manuel Rojas les ha contado detenidamente a los lectores la historia de cada uno de sus principales libros. Lo que ya no hay tiempo para contar es el pestáneo incansable de sus novelas y sus cuentos. Aparecen, se anuncian, desaparecen enseguida. Se diría que todos los chilenos se han propuesto tacitamente leer a Manuel Rojas sin darse el menor descanso. Menudean las reseñas. Aquí, por ejemplo, tenemos las tres últimas:

"El delincuente", que obtuvo el Premio Atenea y el Marcial Martínez, en 1929: "La ciudad de los Cesares", novela fantástica y amorosa; "Lanchas en la bahía", la obra que situó a su autor entre los novelistas chilenos más importantes de esta época. Las tres traen el sello Zig-Zag, editorial que ya publicó en un tomo de lujo sus Obras completas.

Es innecesario comentar estos libros. Basta recordar que la crítica continental los ha celebrado sin ambages.

ON PANTA, por Mariano Latorre. (Zig-Zag)

Cuando algunos aseguran que nuestro público ya le ha visto las espaldas al criollismo no reparan, desde luego, que su principal animador, tal vez su padre —como suelen llamarle— mantiene con el público un diálogo vivo, entusiasta, que no terminará tan pronto. En estos días ha aparecido la octava edición de "On Panta", con prólogo de Mariano Pío Salas y comentario de Ambrosio Rabanales. Como todos saben, la obra se compone de tres magníficos relatos: "On Panta", "El Azulhuco" y "Saltadores de Chillahuco". Esta es una de las obras más hermosas de Latorre y no cuesta absolutamente nada explicarse su éxito.

PAULO VI, por Monsiós Francisco Vives. (Editorial del Pacífico)

El Vicario del Arzobispado de Santiago encabeza este volumen con una nota biográfica sobre el

Papa Paulo VI y luego reúne discursos y conferencias pronunciados por el Pontífice cuando era Arzobispo de Milán, para terminar con "un Vicario para Cristo, un Pastor para los hombres", mensaje dirigido al mundo al día siguiente de su elevación al Sumo Pontificado. Para los católicos se trata de una obra de importancia inquestionable, pues a través de sus páginas puede captar nitidamente el espíritu del sucesor de Juan XXIII. Estas palabras suyas lo muestran: "Que sobre el mundo entero pase una llamarada de fe y de amor que alcance a todos los hombres de buena voluntad."

LO QUE NADIE QUISO CREER, por Eduardo Rodríguez Peña Figueroa. (Imprenta Editorial Entreceros, Santiago)

Este es el tercer volumen que en su colección "Sisifo" publica el Centro de Escritores Inéditos de Chile. Dice el autor a la entrada del libro: "Quiero que usted, amable lector, escriba el prólogo a este trabajo literario. Un prólogo conciso, exacto, categórico, sin fraseología y que en una palabra diga todo lo que de él siente. Un "malo", un "regular" o un "bueno" es bastante significativo. Basta con escribir una de estas tres palabras y la opinión queda vertida."

La tentación es grande. Leeremos los diez relatos y una de las tres palabras se nos viene encima. ¿Cuál? Aquella en que el "amable lector" deja de serlo.

LA CUERDA TENSA, por Walter Garib. (Editorial Universitaria)

Siete relatos de un escritor que comienza: "Desembalé..." "Como asesinar a un tío". "El póker de los polígotos", "El bastón de chonta". "Retrato de un lecente". "Roque del dragón" y "Suicidio compartido". Prologa el poeta Mahfud Masís. Dice entre otras cosas: "Joven, cenceño, un poco desenfocado con las palabras, así conoci a Walter Garib. Garib significa "extraño" en la lengua de sus antepasados, que es también la mía, y cuyo sentimen-

FU VERDADERAMENTE sorprendida, cuando me anunciaron que había obtenido el Premio Municipal de Novela 1963. Yo no había enviado mi libro. Esto lo hizo la Editorial Zig-Zag, confiesa Marta Vergara, autora del libro de mayor éxito de librería del año: "Memorias de una mujer irreverente".

—¿Pensó, al escribir su libro, en publicar? —

—No — responde de inmediato —. Lo escribí para mí. Quería hacer un balance de mi vida; un reposo, en un momento muy especial para mí.

Queda reflexionando algunos minutos, y agrega:

—En realidad pensé publicarlo, como quien dice, "en artículo de muerte", o dejarlo para después del desenlace. Pero vi que el mundo estaba cambiando tan rápidamente, que no se podía garantizar si pasaba más tiempo, que tuviera algún interés. Fue esa la razón que me movió a llevarlo a una casa editora.

—¿Algunas personas han pensado que "Memorias de una mujer irreverente" fue escrito para defender a Marcos Chamúdez, de algunos ataques de sus enemigos? —

Marta rie.

—¿Marcos puede defenderse solo — responde —.

—Me inspiró el deseo de mostrar una época; de ver lo que se había hecho; de la lucha que tuvieron en su ma-

—¿Una amiga se quejó que en "Memorias de una mujer irreverente" había un tipo de mujer de buena costumbre, pero no muy femenina? —

—Así la describí. Pero ella me escribió mi análisis, y me declaró su simpatía preferida no ser mendaz. — relata la entrevistada.

—¿Algunas personas han pensado que "Memorias de una mujer irreverente" fue escrito para defender a Marcos Chamúdez, de algunos ataques de sus enemigos? —

Marta rie.

—¿Marcos puede defenderse solo — responde —.

—Me inspiró el deseo de mostrar una época; de ver lo que se había hecho; de la lucha que tuvieron en su ma-

—¿Una amiga se quejó que en "Memorias de una mujer irreverente" había un tipo de mujer de buena costumbre, pero no muy femenina? —

—Así la describí. Pero ella me escribió mi análisis, y me declaró su simpatía preferida no ser mendaz. — relata la entrevistada.

—¿Algunas personas han pensado que "Memorias de una mujer irreverente" fue escrito para defender a Marcos Chamúdez, de algunos ataques de sus enemigos? —

Marta rie.

—¿Marcos puede defenderse solo — responde —.

—Me inspiró el deseo de mostrar una época; de ver lo que se había hecho; de la lucha que tuvieron en su ma-

—¿Una amiga se quejó que en "Memorias de una mujer irreverente" había un tipo de mujer de buena costumbre, pero no muy femenina? —

—Así la describí. Pero ella me escribió mi análisis, y me declaró su simpatía preferida no ser mendaz. — relata la entrevistada.

—¿Algunas personas han pensado que "Memorias de una mujer irreverente" fue escrito para defender a Marcos Chamúdez, de algunos ataques de sus enemigos? —

Marta rie.

—¿Marcos puede defenderse solo — responde —.

—Me inspiró el deseo de mostrar una época; de ver lo que se había hecho; de la lucha que tuvieron en su ma-

—¿Una amiga se quejó que en "Memorias de una mujer irreverente" había un tipo de mujer de buena costumbre, pero no muy femenina? —

—Así la describí. Pero ella me escribió mi análisis, y me declaró su simpatía preferida no ser mendaz. — relata la entrevistada.

—¿Algunas personas han pensado que "Memorias de una mujer irreverente" fue escrito para defender a Marcos Chamúdez, de algunos ataques de sus enemigos? —

Marta rie.

—¿Marcos puede defenderse solo — responde —.

—Me inspiró el deseo de mostrar una época; de ver lo que se había hecho; de la lucha que tuvieron en su ma-

—¿Una amiga se quejó que en "Memorias de una mujer irreverente" había un tipo de mujer de buena costumbre, pero no muy femenina? —

—Así la describí. Pero ella me escribió mi análisis, y me declaró su simpatía preferida no ser mendaz. — relata la entrevistada.

—¿Algunas personas han pensado que "Memorias de una mujer irreverente" fue escrito para defender a Marcos Chamúdez, de algunos ataques de sus enemigos? —

Marta rie.

—¿Marcos puede defenderse solo — responde —.

—Me inspiró el deseo de mostrar una época; de ver lo que se había hecho; de la lucha que tuvieron en su ma-

—¿Una amiga se quejó que en "Memorias de una mujer irreverente" había un tipo de mujer de buena costumbre, pero no muy femenina? —

—Así la describí. Pero ella me escribió mi análisis, y me declaró su simpatía preferida no ser mendaz. — relata la entrevistada.

—¿Algunas personas han pensado que "Memorias de una mujer irreverente" fue escrito para defender a Marcos Chamúdez, de algunos ataques de sus enemigos? —

Marta rie.

—¿Marcos puede defenderse solo — responde —.

—Me inspiró el deseo de mostrar una época; de ver lo que se había hecho; de la lucha que tuvieron en su ma-

—¿Una amiga se quejó que en "Memorias de una mujer irreverente" había un tipo de mujer de buena costumbre, pero no muy femenina? —

—Así la describí. Pero ella me escribió mi análisis, y me declaró su simpatía preferida no ser mendaz. — relata la entrevistada.

—¿Algunas personas han pensado que "Memorias de una mujer irreverente" fue escrito para defender a Marcos Chamúdez, de algunos ataques de sus enemigos? —

Marta rie.

—¿Marcos puede defenderse solo — responde —.

—Me inspiró el deseo de mostrar una época; de ver lo que se había hecho; de la lucha que tuvieron en su ma-

—¿Una amiga se quejó que en "Memorias de una mujer irreverente" había un tipo de mujer de buena costumbre, pero no muy femenina? —

—Así la describí. Pero ella me escribió mi análisis, y me declaró su simpatía preferida no ser mendaz. — relata la entrevistada.

—¿Algunas personas han pensado que "Memorias de una mujer irreverente" fue escrito para defender a Marcos Chamúdez, de algunos ataques de sus enemigos? —

Marta rie.

—¿Marcos puede defenderse solo — responde —.

—Me inspiró el deseo de mostrar una época; de ver lo que se había hecho; de la lucha que tuvieron en su ma-

—¿Una amiga se quejó que en "Memorias de una mujer irreverente" había un tipo de mujer de buena costumbre, pero no muy femenina? —

—Así la describí. Pero ella me escribió mi análisis, y me declaró su simpatía preferida no ser mendaz. — relata la entrevistada.

—¿Algunas personas han pensado que "Memorias de una mujer irreverente" fue escrito para defender a Marcos Chamúdez, de algunos ataques de sus enemigos? —

Marta rie.

—¿Marcos puede defenderse solo — responde —.

—Me inspiró el deseo de mostrar una época; de ver lo que se había hecho; de la lucha que tuvieron en su ma-

—¿Una amiga se quejó que en "Memorias de una mujer irreverente" había un tipo de mujer de buena costumbre, pero no muy femenina? —

—Así la describí. Pero ella me escribió mi análisis, y me declaró su simpatía preferida no ser mendaz. — relata la entrevistada.

—¿Algunas personas han pensado que "Memorias de una mujer irreverente" fue escrito para defender a Marcos Chamúdez, de algunos ataques de sus enemigos? —

Marta rie.

—¿Marcos puede defenderse solo — responde —.

—Me inspiró el deseo de mostrar una época; de ver lo que se había hecho; de la lucha que tuvieron en su ma-

Jeres para adquirir los derechos hoy gozan... — explica enseguida —. Creo que mi libro saldrá al momento de ser publicado. No presioné con tanta sinceridad, y por eso sé que sé que ser ecuaníme... — afirma sus fasis.

—¿Ecuaníme...? —

—Es la condición que más me gusta de la que busco. Es la calidad que poseer; tener un juicio sereno para juzgar todo... — replica Marta Vergara.

PERSONAJES EN LAS MEMORIAS

—¿Fue la ecuanimidad, aún cuando de gar a sus amigas más queridas, lo que le valió querir cuando "Memorias de una mujer irreverente" fue arrojada en las librerías, pidiendo una reedición.

—Una amiga se quejó que en "Memorias de una mujer irreverente" había un tipo de mujer de buena costumbre, pero no muy femenina? —

—Así la describí. Pero ella me escribió mi análisis, y me declaró su simpatía preferida no ser mendaz. — relata la entrevistada.

—¿Una amiga se quejó que en "Memorias de una mujer irreverente" había un tipo de mujer de buena costumbre, pero no muy femenina? —

—Así la describí. Pero ella me escribió mi análisis, y me declaró su simpatía preferida no ser mendaz. — relata la entrevistada.

—¿Algunas personas han pensado que "Memorias de una mujer irreverente" fue escrito para defender a Marcos Chamúdez, de algunos ataques de sus enemigos? —

Marta rie.

—¿Marcos puede defenderse solo — responde —.

—Me inspiró el deseo de mostrar una época; de ver lo que se había hecho; de la lucha que tuvieron en su ma-

—¿Una amiga se quejó que en "Memorias de una mujer irreverente" había un tipo de mujer de buena costumbre, pero no muy femenina? —

—Así la describí. Pero ella me escribió mi análisis, y me declaró su simpatía preferida no ser mendaz. — relata la entrevistada.

—¿Algunas personas han pensado que "Memorias de una mujer irreverente" fue escrito para defender a Marcos Chamúdez, de algunos ataques de sus enemigos? —

Marta rie.

—¿Marcos puede defenderse solo — responde —.

—Me inspiró el deseo de mostrar una época; de ver lo que se había hecho; de la lucha que tuvieron en su ma-

—¿Una amiga se quejó que en "Memorias de una mujer irreverente" había un tipo de mujer de buena costumbre, pero no muy femenina? —

—Así la describí. Pero ella me escribió mi análisis, y me declaró su simpatía preferida no ser mendaz. — relata la entrevistada.

—¿Algunas personas han pensado que "Memorias de una mujer irreverente" fue escrito para defender a Marcos Chamúdez, de algunos ataques de sus enemigos? —

Marta rie.

—¿Marcos puede defenderse solo — responde —.

—Me inspiró el deseo de mostrar una época; de ver lo que se había hecho; de la lucha que tuvieron en su ma-

—¿Una amiga se quejó que en "Memorias de una mujer irreverente" había un tipo de mujer de buena costumbre, pero no muy femenina? —

—Así la describí. Pero ella me escribió mi análisis, y me declaró su simpatía preferida no ser mendaz. — relata la entrevistada.

—¿Algunas personas han pensado que "Memorias de una mujer irreverente" fue escrito para defender a Marcos Chamúdez, de algunos ataques de sus enemigos? —

Marta rie.

—¿Marcos puede defenderse solo — responde —.

—Me inspiró el deseo de mostrar una época; de ver lo que se había hecho; de la lucha que tuvieron en su ma-

—¿Una amiga se quejó que en "Memorias de una mujer irreverente" había un tipo de mujer de buena costumbre, pero no muy femenina? —

—Así la describí. Pero ella me escribió mi análisis, y me declaró su simpatía preferida no ser mendaz. — relata la entrevistada.

—¿Algunas personas han pensado que "Memorias de una mujer irreverente" fue escrito para defender a Marcos Chamúdez, de algunos ataques de sus enemigos? —

Marta rie.

—¿Marcos puede defenderse solo — responde —.

—Me inspiró el deseo de mostrar una época; de ver lo que se había hecho; de la lucha que tuvieron en su ma-

—¿Una amiga se quejó que en "Memorias de una mujer irreverente" había un tipo de mujer de buena costumbre, pero no muy femenina? —

—Así la describí. Pero ella me escribió mi análisis, y me declaró su simpatía preferida no ser mendaz. — relata la entrevistada.

—¿Algunas personas han pensado que "Memorias de una mujer irreverente" fue escrito para defender a Marcos Chamúdez, de algunos ataques de sus enemigos? —

Marta rie.

—¿Marcos puede defenderse solo — responde —.

—Me inspiró el deseo de mostrar una época; de ver lo que se había hecho; de la lucha que tuvieron en su ma-

—¿Una amiga se quejó que en "Memorias de una mujer irreverente" había un tipo de mujer de buena costumbre, pero no muy femenina? —

—Así la describí. Pero ella me escribió mi análisis, y me declaró su simpatía preferida no ser mendaz. — relata la entrevistada.

—¿Algunas personas han pensado que "Memorias de una mujer irreverente" fue escrito para defender a Marcos Chamúdez, de algunos ataques de sus enemigos? —

Marta rie.

—¿Marcos puede defenderse solo — responde —.

—Me inspiró el deseo de mostrar una época; de ver lo que se había hecho; de la lucha que tuvieron en su ma-

—¿Una amiga se quejó que en "Memorias de una mujer irreverente" había un tipo de mujer de buena costumbre, pero no muy femenina? —

—Así la describí. Pero ella me escribió mi análisis, y me declaró su simpatía preferida no ser mendaz. — relata la entrevistada.

—¿Algunas personas han pensado que "Memorias de una mujer irreverente" fue escrito para defender a Marcos Chamúdez, de algunos ataques de sus enemigos? —

Marta rie.

—¿Marcos puede defenderse solo — responde —.

—Me inspiró el deseo de mostrar una época; de ver lo que se había hecho; de la lucha que tuvieron en su ma-

—¿Una amiga se quejó que en "Memorias de una mujer irreverente" había un tipo de mujer de buena costumbre, pero no muy femenina? —

—Así la describí. Pero ella me escribió mi análisis, y me declaró su simpatía preferida no ser mendaz. — relata la entrevistada.

—¿Algunas personas han pensado que "Memorias de una mujer irreverente" fue escrito para defender a Marcos Chamúdez, de algunos ataques de sus enemigos? —

Marta rie.

—¿Marcos puede defenderse solo — responde —.

—Me inspiró el deseo de mostrar una época; de ver lo que se había hecho; de la lucha que tuvieron en su ma-

—¿Una amiga se quejó que en "Memorias de una mujer irreverente" había un tipo de mujer de buena costumbre, pero no muy femenina? —

—Así la describí. Pero ella me escribió mi análisis, y me declaró su simpatía preferida no ser mendaz. — relata la entrevistada.

—¿Algunas personas han pensado que "Memorias de una mujer irreverente" fue escrito para defender a Marcos Chamúdez, de algunos ataques de sus enemigos? —

Marta rie.

—¿Marcos puede defenderse solo

Viaje a Través del Tiempo

por Ernesto MONTENEGRO

SECRETO IDEAL, la suprema aspiración de un buen contador de cuentos, un Maupassant o un Chejov, un Hemingway, ha de pasar a escribir una gran novela. La historia realista es un arma sutil, pero sus estrechos límites siempre dejarán a su autor el deseo de ensanchar su campo de acción tanto como fuere necesario para abarcar una vida, y para tanto una desilusión de sus lectores, y otro tanto un deslumbramiento al ver a su cuentista favorito estardando con un "Across the river and into the sea" de la novela de un protagonista ya bien conocido por el autor, tal como ocurrió en el caso lamentable de Hemingway. Benito Ceillini también debió soñar con escribir un "Moisés".

Seguimos esa tradición del oficio de escribiendo esa tradición del oficio de escritor Katherine Anne Porter, la admirable cuentista norteamericana de "Flowering Judas" y "Morning tower", pasó treinta años de su vida escribiendo la vasta tela de una comedia humana, "allegoría moral" de nuestro tiempo, que lleva el título original de "Ship of fools" y realmente resulta un diario de bitácora que se cuenta maravillosamente a una bitácora de viaje que un grupo de turistas atraviesa por las costas de Veracruz a Bremeren. El pequeño suplemento de centenas de trabajadores españoles reparados por el forma el lastre viviente del transatlántico "Vera".

La obra es ante todo una sugestiva confesión del terrible impacto que el interregno de las guerras mundiales ha hecho en un alma sensible, en una naturaleza poderosamente receptiva como la de Miss Porter. No se va hasta los setenta años sin que se ven profundamente las cicatrices de este mundo torcido que es la vida. Anne Porter nació en un pueblo de Texas en 1894, y vivió por un tiempo en tierra mexicana y en Europa, particularmente a la mayoría de sus vecinos tejanos, adquirió una generosa comprensión del mundo y el mestizo, tal como aparece en sus cuentos de ambiente local. El estilo de sus cuentos de juventud es de una finura y perfección que hace recordar a la Willow Garden de "My Antonia", y su penetración de las cosas igualmente excepcional; pero en la novela de sus años maduros, comenzando por ese maravillosamente condensatorio (ship of fools) viaje a Equipaje de ciegos o de cetrinos, Katherine Anne Porter escribe con "la sutileza y el desahogo de Hemingway en "The snow also rises" o "John dos Passos en "Maribatio Transfer". También escribieron la historia de una generación perdida; pero en su contemporánea,



Katherine Ann Porter.

La autora de "Pale horse, pale rider", el tono y muchas de las escenas crudamente realistas de su reciente novela suenan casi tan tristes y cómicas como las de Christopher Isherwood o Eugenio O'Neill.

RIVALIDAD, INCOMPRESION

Una novela de 500 páginas como "Lo ésto es un mundo bulle de humanidad" es ítem que se hace agradable al lector imparcial es el choque de los prejuicios de raza, o, mejor diremos, el entredicho inevitable entre dos culturas,

dos modos de ser, entre alemanes y norteamericanos. La oficialidad y la tripulación del barco son, como habíamos forzosamente de serlo, todos alemanes, con su capitán como la viva encarnación del hábito de la disciplina y de las prerrogativas de rango social. Ya en su obra maestra del ruso Ivan Bunin habíamos visto describir al capitán de un transatlántico de lujo como una especie de ídolo oriental imperforable e intangible; así se nos aparece el comandante del barco alemán "Vera", según lo ve una observadora norteamericana: amargado por tener bajo sus órdenes un buque pasado de moda y de compartir su mesa con unas docenas de pasajeros de cámara que carecen de títulos nobiliarios o de posición y fortuna. Tres norteamericanos jóvenes de vida irregular sobreviven para que los alemanes ejercitan el incontinente comilón de ponderar sus virtudes propias, como para aquellos aparecieran, por supuesto, como otras tantas manías absurdas. La autora emplea su aguda ironía y su superior conocimiento del mundo para mostrar la endeble condición moral de unos y otros, y al presentar al único judío que vivía a bordo, bucea en los más escondidos y febles resortes del egoísmo y la vanidad humana.

"Ship of fools" es una novela muy moderna y muy antigua, puesto que arranca de "La Odisea" homérica y puebla con tipos de nuestros días una alegoría de tinte moralizante que fue escrita allá por los tiempos del descubrimiento por un humanista alemán, de nombre Sebastian Brandt, con el título de "Das Narrenschiff", versión literal del título inglés de la novela que comentamos. Antes de 1494 ya el autor alemán había publicado una versión original en latín con el nombre de "Stultifera navis". De esto fluye la consideración de que el hombre de todas las épocas tuvo la intuición de que al desplazarse en el espacio sobre la esfera terrestre el individuo no hace más que reproducir la aventura de la humanidad a lo largo de la historia.

Otros moralistas satíricos, Swift entre los más severos, siguieron la tentativa de Brandt en "Los viajes de Gulliver". Al satirizar a la Inglaterra de su tiempo, el célebre irlandés hincó hondamente la garra de su desdén en la estulticia y la vanidad de todos los pueblos, ni más ni menos como Rabelais lo había hecho con las castas privilegiadas y la clericalidad de su Europa medieval. Miss Porter se pone a cubierto de la sospecha de orgullo y suficiencia, confesando desde la partida que ella se siente un viajero más entre esa pandilla de burgueses viciosos e intolerantes que forman el meollo del pasaje en el "Vera". En realidad, sus personajes derivan en lo esencial de los que ella conoció en su primer viaje a Europa en 1931.

LA SOCIEDAD Y SUS CRISIS CIClicas

No hemos de olvidar que la autora norteamericana escogió para situar su historia uno de los períodos más catastróficos de la vida moderna. Para Europa, y particularmente para el pueblo alemán, fueron los tiempos de inflación económica que diezmaron a sus clases altas y hambreadon al pueblo. En ese caldo de cultivo viviente iba a fermentar la propaganda nazi con su concomitante, el nacionalismo-racismo que erigía sus monumentos de infamia en Buchenwald y Varsovia. Para el pueblo norteamericano, traería la prueba triple de su depresión económica, su renovación política a impulsos del optimismo de Franklin Roosevelt, y luego, la reacción nacionalista del "maccartismo". En la vida social operaría como la fuerza disolvente de la tradición feminista que, usando como agente provocador a la Liga antialcohólica, trajo por consecuencia la rebelión de la juventud y la relajación de todos los lazos tradicionales.

En este aspecto, "Ship of fools" es una novela ejemplar, tan realista como las del ciclo cervantino y tan franca en los detalles pasionales como su homóloga la novela crítica "Ulysses" de James Joyce. El embrollado problema de las relaciones afectivas y competitivas del hombre y la mujer es examinado y desentrañado desde todos los ángulos imaginables por Miss Porter. Si ella es la Mrs. Trevelick de la historia novelesca, justo es rendir homenaje tanto a su honestidad artística como a su capacidad de desdoblamiento psicológico, en cuanto ha logrado realizar el desiderátum de un autor: veras en transparencia, sin afectos que la desfiguren y sin alardes de cinismo que la hagan repelente al lector. De los pequeños monstruos infantiles, Ric y Rac, puede decirse en su elogio que son tan obsesivos en su fabulosa realidad como aquellos inolvidables ayudantes del protagonista de "El Castillo" de Franz Kafka. El doctor Shumann y Miss Brown son seres vivientes y acunantes y Herr Lowenthal, el judío, es también un retrato que habla.



Plaza pública de Saigón, capital de Viet-Nam. El monje budista Quang Duc da su vida por sus convicciones religiosas. Año 1963, de la Era Cristiana.

LOS CREDOS religiosos occidentales tienen muchos santos y no pocos mártires. Son hombres y mujeres que, en los palcos del Evangelio, han sido llamados y también escogidos. La lista de santos crece. La de los mártires está terminada. Porque nadie mata hoy a un occidental por sus ideas religiosas. No así en Oriente. Nadie tomó la vida de Quang Duc, el monje budista que aparece en esta fotografía. La tomó el mismo. El Gobierno de su país—Viet-Nam—había sido injusto con su religión. Como protesta de "no-violencia hacia el agresor", él empujó su sintonía en gasolina y se quemó vivo. Sentado, afrontó la muerte, sin un gesto de dolor, con la misma serenidad con que Buddha enfrentó la vida y enseñó a enfrentarla.

Horacio Serrano.

El Teatro Argentino

por Jorge M. IGLESIAS

AUNQUE NO HAN PASADO muchos años desde la desaparición de quienes fueron figuras afeñeras de la escena argentina, aún se recuerdan sus nombres, su "luz", sus obras que quedaban como "fondo", como "cristales" que se miran mejor. Los nombres de Pablo Podestá, Roberto Caxeux, Florencio Parravicini, Enrique Muñoz y Elio Alippi, tienen aún en las tertulias de la gente de la escena un motivo permanente de recordación y de exaltación muy acorde con el temperamento argentino.

Estos nombres que pertenecieron a señores de la escena argentina, que hicieron una escuela del arte a que se dedicaron, fueron el hito que marcó la hegemonía del teatro en la vida cultural o en la preferencia del público del país. Se hacía teatro porque el teatro era la vida de la noche porteña y del país mismo. Los autores y los actores competían en ingenio para dejar de lo suyo lo mejor. Se trabajaba dentro del lo sociológico y se encaraban problemas afectivos que en el drama, la comedia o el sainete, revivían o ridiculizaban, según fuera el caso, el cotidiano quehacer del público, que se solazaba viendo representar pasajes de su vida diaria.

El cine y luego la televisión cambiaron profundamente el panorama. El teatro evolucionó junto con la postguerra y los adelantos que este período de la historia aportó al mundo entero. Películas anticonformistas, obras de hondo contenido sociológico y la influencia de una nueva ola que rompió todos los convencionalismos, tuvieron eco en la escena argentina. Desaparecieron los propietarios, en alguna medida, del gran teatro argentino, la corriente europea prendió en los elencos independientes o vocacionales.

Los actores y autores de la "guardia vieja" se resistían y tomaban a broma los intentos de la juventud nucleada en los teatros independientes. Sartre, Anouilh, Tennessee Williams y otros, comenzaron a figurar en las carteleras de estos teatros. Los actores de todos. En sábanas, plazas, donde pudieran, proliferaron de manera tal que sus actores fueron perdiendo su independencia y su carácter de vocacionales para ingresar en los elencos profesionales.

Los teatros que en un principio resistían esta corriente debieron claudicar y ya la nueva ola ganó las carteleras de la tradicional calle Corrientes. Pero este esfuerzo de los jóvenes actores y directores argentinos pronto comenzó a perderse. Un nuevo monstruo requirió el servicio de los más espacios, la televisión. Las principales figuras del país fueron llamadas a colaborar y muchas de ellas encontraron en este medio millonario la salida para una mayor prosperidad económica y se convirtieron en "artistas de televisión".

Las condiciones políticas del país, que pasó de una prosperidad plena a una crisis que no lleva miras de acabar, influyeron también en este éxodo de actores, directores, coreógrafos y escenógrafos. El público también sintió el impacto. Le resultó más cómodo ver en su casa televisión que salir por las noches al cine o teatro.

En las últimas temporadas se ha tratado de combatir a la televisión merced a espectáculos teatrales de gran categoría, en su mayoría comedias musicales que por su despliegue han logrado éxitos de taquilla.

Se han salvado y han obtenido éxito las comedias brillantes del autor español Alfonso Paso que desde hace un par de años está de moda en Buenos Aires. Los empresarios se empeñan en ganar la batalla a la televisión y recurren a la contratación de figuras de gran cartel y a elencos numerosos y de calidad, es decir, ya una sola figura no llena ningún teatro en Buenos Aires, deben ser varias y estar apoyadas por un despliegue escenográfico y una brillantez tal que obscurezca la famosa pantalla de plata.

El verdadero teatro queda hoy confinado al "San Martín", administrado por la Comisión de Cultura de la Municipalidad, que ha representado obras como "Rinoceronte", de Ionesco, con un elenco de jerarquía, y que se supone habrá de ampliar su cartelera con obras acordadas con la labor del citado Departamento municipal.

Cumpleaños

por Julio MONCADA

HOY CUMPLO años, mamá, doblo la esquina de una violenta juventud. Y tengo pena. Se me fueron quedando en el camino todas las prestigiosas lunas nuevas, los lejanos caballos de la infancia, los corredores y las tías viejas, los álamos sin fin y las ciudades, las sementeras gráficas, las piedras. Cumpro años tan lejos de los otros que me parece una verdad incierta una verdad ya para no ser dicha. Una verdad, tan solamente a medias. Hey cumple años, mamá. También conmigo en tu reino lejano tienes pena.

El Cortejo de Eduardo Barrios

por Luis MERINO REYES

los chilenos, sólo constituimos una capitán general, con aborígenes guerreros y movetidos. Algún editor bien informado de la intimidad del novelista, nos refería que sus originales los entregaba impolutos, sin una mancha, numerados a lápiz en un extremo. Otros pensaban que Barrios era un buen lector de libros científicos y que en esa experiencia acumulada cimentaba sus cuentos y novelas que se han dado en llamar de índole psicológica, como si pudiera existir una literatura sin psicología, por muy acaudada que se encuentre en el paisajismo criollista. Nosotros pensamos que el novelista era más bien un intuitivo, hombre de inteligencia extraordinaria, capaz de perfilar en medio de esa mediana incolora que termina por asfixiar. Pensamos, al decir esto, en que el novelista no fue un niño mimado y protegido, matriculado a tiempo en seguros planteles, vigilado hasta en las más remotas posibilidades de su físico. Eduardo Barrios sentía orgullo por la fortaleza de sus años juveniles, algo que había cumplido oficios muy duros y precisos durante un tiempo en la Escuela Militar de Chile, infiriendo y apartándose de sus tutores por su rebeldía a seguir la carrera de las armas.

Pero con todo lo que hemos señalado no llegamos a establecer en qué se concretó el interés del público por un escritor. No se basta tal vez en conceptos que son efímeros y, con frecuencia, muy elaborados, se guía más bien por cierta poesía interior, cierto murmullo que se aviva con la memoria y que va de oído en oído, complementando algo que falta en la intimidad



Autoridades, escritores y familiares despiden los restos de Eduardo Barrios en el Cementerio General.

de Eduardo Barrios se expresan en un lenguaje de sentimientos, a ratos convencional, pero se imponen por su ritmo, por la morosidad y delicadeza del ambiente que los va sustentando. Ese estilo de literatura lo defendió siempre Barrios en algunos proemios de sus libros y en las entrevistas que, de improviso, se le formularon. El apreciaba, sin duda, que su manera de concebir y escribir que había logrado diferenciarlo, iba a ser sobrepasada sin desmedo de la autenticidad, por el contrario, con una mayor estridencia de experiencias íntimas; pero Barrios no daba su brazo a torcer. Cierta vez en que le habló de Jean Paul Sartre, en la librería Nascimento, y le dije que en esos apuntes de la conciencia filosófica podía situarse la novela del porvenir, en rivalidad con el cine y la radio, Barrios rechazó la idea indignado, sin decir palabra, pero con gestos de fastidio. Imagine que el laureado novelista hacía un sinónimo entre "existencialismo", para usar un término, y disolución o brutalidad.

No obstante, cuando Barrios publicó "El hermano asno", fue atacado con acritud. "Yo acudí —me dijo, al oír mi pregunta de admirador incondicional— al convento franciscano en busca del espíritu del Pobrecillo de Asís, pero no encontré a primera vista nada. Después de publicar el libro dije que yo era un cerdo y otras cosas más". Por fortuna, las excrecaciones y valoraciones varían con los años; un inconforme de 1920 no es un revolucionario de 1963. Barrios fue acompañado en su trayecto final, hasta una de esas viejas tumbas situadas a la entrada de nuestra neópolis, por el presbítero Ale-

Jandro Vieuffa, escritor como él y también ex Director de la Biblioteca Nacional.

El hermano asno es una de las obras más bellas de Eduardo Barrios, en que el logro artístico es más equilibrado, acaso porque es más breve que otras de sus novelas y los personajes son menos y están vistos siempre desde dentro hacia afuera, sin perder la línea poética de las descripciones, en un ámbito convencional, de soledad impoamente que favorece al autor. Hay en esta novela trozos estilísticos que Barrios no superó, o que sólo insertó parcialmente, como acureladas movidas y vaporosas, en Gran señor y rajadillos, su obra moderna más difundida, traducida al alemán.

El hermano asno atisa a Barrios como artista, por encima de cualquiera consideración o error político, como un supersensitivo atacado, desde alguna severa posición clasista, por insensible; generoso y desbordante en su expresión literaria, calificado más de alguna vez en la categoría de los indolentes y mezquinos.

Cuando el domingo último seguimos su cortejo, pensábamos que no era sólo su fama, ni los altos cargos que obtuvo, lo que atraía y llevaba a los escritores a su señal. Era el recuerdo de algunas de sus obras, leídas quien sabe en qué tiempo, releídas mientras el autor ya no se encontraba. Han presente dentro de esa atmósfera opaca con que se impregna la rutina de la vida diaria, más allá de su triste y ensimismado fin. Los amigos y lectores formamos un círculo como en los funerales antiguos, propios de una ciudad antigua y deshabitada; escuchamos los conceptos displicentes de las autoridades administrativas y educacionales, pero algo más quedó flotando en nuestra memoria. Algo que se ignora con la esencia de la literatura en sí, una emoción que va de autor a lector y vuelve de lector a creador formando un todo que nace completo, en busca de un renovado hábito de vida. Y es probable que este logro haya sido siempre el más reconducido anhelo de Eduardo Barrios, una vez que su obra tenía, en los territorios tiempos de insonmío y en perturbadas de los comensos y en la seguridad de la edad madura, estuvo escrita.

AUNQUE PAREZCA RARO ELSIE HIX



¡EL HOMBRE QUE SE APROPIÓ DE LA LUNA!

A. DEAN LINDSAY
DE GEORGIA, EE.UU.,
SOLICITÓ Y RECIBIÓ
TÍTULO DE PROPIEDAD
DE LA LUNA, EL SOL,
LOS PLANETAS (EXCEPTO
LA TIERRA), LAS
ESTRELLAS Y LAS
"ISLAS ESPACIALES".

NOMBRÓ A LA LUNA
"LA LUNA DE LINDSAY"
Y AL CIELO
"EL ARCHIPIÉLAGO
DE LINDSAY"
EN 1937



LA FLOTA PESCADORA DE CAMARONES DE LOUISIANA, EE.UU., ES DECORADA Y PINTADA EN ABUNDANTES COLORES PARA LA CEREMONIA DE LA BENDICIÓN PARA QUE TENGA UN AÑO PRODUCTIVO Y DE SEGURIDAD

UNA BIBLIA, IMPRESA EN 1551 EN EL SALMO 91:5 DECÍA EN SU TRADUCCIÓN "TEMOR A LOS BICHOS NOCTURNOS" EN VEZ DE LA PRESENTE TRADUCCIÓN: "TERROR POR LA NOCHE"

CUANDO CORREN A TODA VELOCIDAD, LAS PATAS TRASERAS DE LOS GATOS, LOS CONEJOS Y EL CHITAH, TOCAN LA TIERRA MÁS ADELANTE QUE LAS PATAS DELANTERAS

LA REINA NITOCRIS
ANTIGUA MONARCA EGIPCIA,
INVITO A LOS ASESINOS DEL REY, SU HERMANO, A UN GRAN BANQUETE Y PROCEDIO A INUNDAR LA SALA CON AGUAS DEL NILO USANDO UN TÚNEL SECRETO

LA REGIÓN DE LOS PASTOS AZULES EN KENTUCKY, EE.UU., FAMOSA POR SUS CABALLOS DE CARRERA, ESTÁ SITUADA SOBRE UN VIEJO DEPOSITO DE CONCHAS DEL MAR, LO QUE IMPARTE FÓSFORO Y CALCIO AL PASTO

¡MURAT, FAMOSO GENERAL FRANCÉS ADQUIRIÓ NUEVOS UNIFORMES POR VALOR DE \$ 100,000 EN UN SOLO AÑO PARA SU USO PERSONAL!

CUANDO EL HOMBRE SE VIO EN LA NECESIDAD DE LLEVAR CUENTAS DE LOS REBANOS Y DE LA COSECHA USO LOS DEDOS PARA CONTAR, LO QUE DIÓ LUGAR AL USO DEL SISTEMA DECIMAL

Los Gobelinos

Tarzan
POR EDGAR RICE BURROUGHS

EN LO ALTO DEL FARALLÓN, TARZÁN ENCONTRÓ A UN GRUPO DESAFIANTE DE MANDRILES.

SI LAS PIEDRAS FUERON BUENAS ARMAS PARA LOS CAVERNÍCOLAS...

... LANZÁNDOLAS CONTUVO A LOS MANDRILES...

... HASTA QUE LLEGARON SUS ALIADOS: LOS GORILAS.

AHORA A AVERIGUAR SI NUESTROS AMIGOS ESTÁN CAUTIVOS AQUÍ...

EL PUEBLO MANDA DEBE CONTAR CON MUY BUENOS ARTESANOS PARA TALLAR ESA PIEDRA.

¡LISTOS! ¡A DESCIFRAR EL MISTERIO!

¡QUIZÁS DETRAS DE ESAS MURALLAS ESTÁN VIVOS EL DR. JONAH, CINDY Y GREG.

Aaron Copland: Músico Universal

por Pablo GARRIDO

AMERICA hispanoparlante ha estado de plácemes en estas últimas semanas. Aaron Copland, el más significativo de los compositores del Nuevo Mundo, nos ha sido enviado para reafirmar la proyección del lenguaje musical en la música. La visita tiene algo más que lo usual protocolar, porque Copland es un artista, maestro y personalidad humana que mejor que nadie ha entendido y seguido desde buen cuarto de siglo a la fecha. Ha sido uno de los compositores latinoamericanos, y por sus influjos positivos ha sido paladín de los compositores latinoamericanos, y por sus influjos positivos ha sido paladín de los compositores latinoamericanos...

RASGOS BIOGRAFICOS

Aaron Copland nació en Brooklyn, Nueva York, el 14 de noviembre de 1895. Estudió en escuelas públicas, graduándose a los 18 años, en el Boys' High School. Su hermana, prosiguiendo los estudios de piano, se casó con el compositor William Steinberg. Copland se trasladó a Nueva York, estudiando en la escuela de música de la Universidad de Columbia. En 1917 conoció a Clarence Adler, con quien trabajó en el teatro. Por aquella misma época conoció a un compositor sueco, otro joven, llamado también, como Copland, estudiando en la escuela de música de la Universidad de Columbia...

coplar, además, sus funciones como tal frente a más de 30 orquestas de USA, en Inglaterra, Francia, Japón, Rusia, Yugoslavia, Escandinavia, Italia, Portugal, México y Latinoamérica.

Ha recibido innumerables reconocimientos, premios, y es miembro de importantes instituciones de prestigio universal, tales como la "Accademia Nazionale de Santa Cecilia" (Roma) y "Royal Academy of Music" (Londres). Ha recibido el grado de "Doctor Honoris Causa" en una decena de universidades, entre las cuales figuran Princeton y Harvard.

LA OBRA DE COPLAND

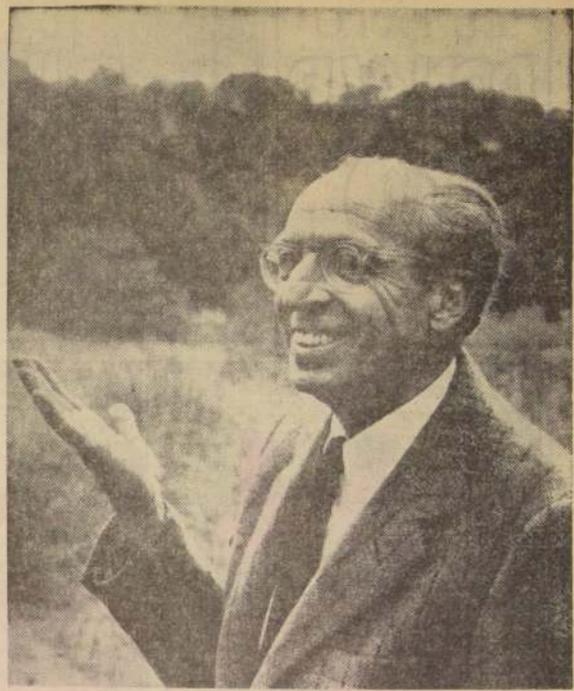
La cifra total de obras suyas alcanza a arriba de 130 títulos y comprenden los más variados géneros. En realidad, Copland ha abordado desde la ópera ("The Tender Land", 1954), hasta la música aplicada al cine y la TV, sin descuidar las expresiones corales, de bandas militares, el órgano y, especialmente, el piano (14 títulos) y la música de cámara (7 obras); para gran orquesta se pueden citar arriba de 35 partituras. No es fácil ofrecer un cuadro sinóptico de su producción; más señalamos, cronológicamente, algunas de las obras de mayor irradiación internacional.

Sinfonía para Órgano y Orquesta (1924); el ballet "Groch" (1925), "Dan- ce Symphony" (1925) y "Music for the Theatre" (del mismo año), y a la vez, la obra más conocida: la Sinfonía para Orquesta (1936), su obra más difundida; Sexteto (1937); "The Second Hurricane", ópera para niños, en dos actos (1937); "Billy the Kid", ballet en un acto (1938); "An Outdoor Overture", para orquesta (1938); "The City", música incidental para un documental cinematográfico (1939); "Quiet City", música incidental para la obra teatral de Irwin Shaw (1939); "Our Town", música incidental para la obra de Thornton Wilder (1940); Sonata para piano (1941); "Retrato de Lincoln", para narrador y orquesta (1942); "Rodeo", ballet (1942); "Danzon Cubano", para orquesta (1942-44); Sonata para violín y piano (1943); "Appalachian Spring", ballet en un acto, con argumento y coreografía, de Martha Graham (1944); 3a. Sinfonía (1946); "Four Blues" (1948); Concerto para clarinete y orquesta de arcos, con arpa y piano (1948); "La Heredera", música incidental para el film de Henry James (1949); Cuarteto de Arcos (1950); "12 poemas de Emily Dickinson", uno de los cuales está dedicado a nuestro compatriota Juan Orrego Salas (1950); "The Tender Land", ópera en 3 actos con libreto de Horace Everett (1954); "Canticle of Freedom", sobre texto de John Barbour, para coro mixto y orquesta (1955); "Symphonic Ode" (1955-57); "Piano Fantasy" (1955-57); Variaciones para orquesta (1957); "Dos piezas mexicanas", para orquesta de cámara (1959); y "Nonet", para nueve instrumentos de arco (1960).

Cuando Copland enfrentó las cosas latinoamericanas — quizá al junto a Ricardo Güiraldes, en la segunda década del siglo, y en París, se dispuso a amarlas; por ellas luchó y siguió combatiendo. Tampoco se dan todos los días gestos de hombres señeros como éste. Es arduo para él leer su capítulo "La imaginación musical en las Américas" en "Music and Imaginatio" (1952), y ver cuando ha buceado en el espíritu de los hombres nuestros que, a la distancia lejana de los buñuelos institucionales, tuvieron caminos que nos singularizaron con Carlos Gomes, del Brasil, e Ignacio Cervantes, de Cuba. Cuando analiza los aportes de Chávez y Revue- las (de México), o de Villalobos (de Brasil), lo hace con un discernimiento y objetividad que no se repite en la América rubia.

LA BONHOMIA DEL MUSICO

Copland, contrariamente a lo que podría esperarse, es un hombre sencillísimo, atento a toda sugerencia y un buceador incansable del talento joven. Le conocemos personalmente más de veinte años y jamás hemos visto en sus ojos aquel destello imperceptible y zelandor frente al menor capacitado, de los iniciados. Javal, con cierta ingenuidad circunspecta, su habla es fluida y determinante, pero jamás hiriente o lapidaria. Recordamos las sesiones dominicales en la mansión de Alma Morghenthau, en Nueva York, hacia 1948-9. Sentado al centro de la espaciosa sala de conciertos, apoyado como un "pachá" en cojines muy muelles, dirigía el "foro" que rompía en dos partes la audición de obras de jóvenes músicos. Habíamos compartido todos — nunca menos de unos 25 o 30 invitados — de una mesa de fabula, y en el ánimo de cada cual estaba escondida una pregunta desconcertante al "debutante" compositor, para quien Alma Morghenthau había puesto, además, los instrumentos más afezados que se preciaran. Escuchada la obra, Copland hacía un resumen analítico, y dejaba planteados diversos problemas, en cuyo examen debía pronunciarse primero el "afectado" y luego éste soportar las más venturosas preguntas. Nunca olvidaré los apuros en que sumieron a un pimpollo de avanzada estilística cuando se le urgía a describir lo que él había titulado de "dinámica americana"; a la postre resultaba siempre la exigencia de una segunda audición de la o las obras, clarificándose el cuadro mediante las bien razonadas exposiciones de Aaron Copland. Por ese memorable salón desfilaron taciturnamente John Cage (1912), George Perle (1915), David Diamond (1915), Ben Weber (1916), Lou Harrison (1917), Leonard Bernstein (1918), León Kirchner (1919), Harold Shapiro (1920), Kircus Foss (1922), y quien sabe cuánto otro iluminado de ayer, realidades admirables de hoy, los que, en alguna forma u otra, le deben a Aaron Copland el arte y alimento espiritual, cosas que no suelen otorgar todos los "seguidos".



Aaron Copland, el más ilustre de los compositores estadounidenses y paladín de los músicos latinoamericanos, actualmente visita Chile.

El recuerdo de "Mr. Copland". En una tarde junto a Lincoln Square, a un paso del Columbus Circle, y allí me vio el compositor. Hoy, pasados quince años, ya no existe Lincoln Center, del cual Copland es uno de los consejeros. Más tarde, en mi Studio de 179 East 74th Street, tuve la oportunidad de presentarle a dos hombres morenos: Howard Swanson, de su propia tierra, y a Roque Cordero, de Panamá. Cop-

land les abrió las puertas y pudieron desarrollar sus talentos de compositores admirables. El autor de "Quiet City" y "Billy the Kid" no reparó en lo que a otros les causaba preocupación: el color de la piel! Junto a Pedro d'Aurandt tocaron la Sonata para violín y piano, mientras músicos, escritores, poetas y éditores de espíritu abierto, comprendían que en ese país no había sino conciencia musical y bonhomía.

ESQUEMAS DE APROXIMACION CINEMATOGRAFICA

Mitos, Prejuicios y Cultura Cinematográfica

por Joaquín OLALLA

EL HOMBRE, viejo y conocido lucubrador de mitos, ha hallado en el cine, en pleno siglo veinte, el caldo de cultivo más adecuado para estas aptitudes. Catalogar y clasificar en detalle cada uno de ellos, llenaría miles de páginas. Basten algunos ejemplos significativos: "El mito de los bellos argumentos" (bautizado por Luigi Chiarini); "El mito de las Stars" (estudiado en un ensayo por Edgar Morin); el mito de "la objetividad de la imagen" (asignación de un valor moral a una pseudo objetividad técnica). Prejuicios que van desde los géneros cinematográficos (aceptación o rechazo a priori); a las modalidades filmicas (condición inédita de muchas de ellas, y menosprecio de sus posibilidades). Prejuicios y mitos como el de "la acción", del "contenido moral del film", prejuicios educativos (se afirma que el cine es un mal aliado de la educación, que es germen de delincuencia), el prejuicio del "gusto del público", según el cual se le considera vulgar y carente de capacidad crítica. Esta lista es susceptible de prolongar y añadir un tratado científico a cada uno.

Cuando se ha intentado evitar que el cine funcione como generador de mitos y prejuicios de todo orden (intra o extracineamatográfico), se plantea de inmediato el problema denominado Cultura Cinematográfica, en el sentido de proporcionar al público elementos que le permitan desarrollar una capacidad crítica ante el espectáculo cinematográfico. Y este problema, desarrollado en su naturaleza conflictiva, para desembocar — si no en un happy end — en algo, al menos en grado mínimo, positivo y tranquilizador, implica un volumen de organizada actividad, que trasciende la capacidad y responsabilidad individual, pasando a ser un problema de orden colectivo, y que merece la atención y cuidado de quienes dirigen y orientan la colectividad.

En la lubricación y génesis de cada mito y cada prejuicio, han tenido y tienen responsabilidad activa, principalmente los productores (en cuanto ello les implicara una utilidad comercial), — aliados a las campañas publicitarias —, la crítica irresponsable y, de manera receptiva, el público abandonado ante tan poderoso enemigo. Materia de un tratado sería analizar lo que estos mitos y prejuicios, han perjudicado al cine mismo. Si una obra cinematográfica — o film — está condicionada en su producción por factores diversos, económicos, financieros, industriales, sociales, políticos, estéticos, artesanales, técnicos, publicitarios, etc., ninguna herramienta será eficaz para desmontar estos mitos y prejuicios — en beneficio del espectador y del cine mismo — cuando no sea la Cultura Cinematográfica.

Difficil es encontrar un Estado moderno que no proporcione, aunque mínimamente, los elementos y condiciones para el mantenimiento y desarrollo de la cultura, con beneficios, a plazos difíciles de determinar, de las respectivas colectividades. Y si el problema general de la Cultura está compuesto por partes, siendo una de ellas — y sin lugar a dudas importante — la Cultura Cinematográfica, no se concibe su exclusión del marco de los problemas culturales.

Nuestro Estado no hace excepción a la regla general. De manera directa o indirecta, suficiente o insuficientemente, evidencia su preocupación por los problemas culturales. Hasta existen instituciones dedicadas a la materialización de la Cultura Cinematográfica, y el Cine, han quedado resagados. La Censura (problema candente y constante, de solución compleja y efectividad dudosa), es la única institución estatal que incide en el problema cine-público. Las Universidades, para las cuales la cultura es su fin específico, muestran aportes innegables a la cultura nacional, y logrados a plazos no muy largos: teatros universitarios, instituciones musicales, Facultades de Bellas Artes, etc. Incluso los municipios toman cartas en el problema cultural. Pese a esta evidencia, satisfactoria en ciertos sentidos, ante la cultura cinematográfica lo que cualitativamente y cuantitativamente se ha hecho y se hace es mínimo, inconmensurable, comparativamente, con lo realizado en otros sectores de la cultura. Existe otro prejuicio: "El cine, no es arte, no es materia cultural, es entretenimiento, o diversión". Tal afirmación, se origina en una abismal ignorancia y desconocimiento del lenguaje cinematográfico, y de lo que en otros países (Francia, Italia, Argentina o Uruguay), por ejemplo, se hace en este campo.

LA ACTUALIDAD PLASTICA: Panorama de la Semana

por Ricardo BINDIS

LOS ACTIVOS siete días de tiempo, agitados y variadas exposiciones pictóricas acaban de terminar. Artistas de la arriesgada y de lo combativamente moderno (Assler), pulcros representantes del oficio medido, respetuoso del movimiento técnico (Lhin), — estimable situación pictórica de un cuadro que le roba tiempo al desahogo, luego de intenso trabajo, para dedicarlo al arte (Styles), y el lenguaje populista de un creador sentimentalmente vernacular (Amaya), conforman lo más valioso recordamos. Como vemos, un mosaico de diversas actividades pictóricas y que son el resultado de las enormes posibilidades que ofrece la pintura de Cabal demostración de la amplitud que se mueven nuestros artistas y clara acentuación de la verdad que cabe en el arte,

no importa por el medio que se lleve: sinceridad expresiva.

FEDERICO ASSLER, en la sala de la Universidad de Chile, abre una sorpresa con sus enormes lienzos de compleja estructura y agobiador trabajo de superficies cromáticas y, no obstante, la desigualdad de armonías colorísticas y el tanteo por diversos caminos de sus cuadros, se divierte la presencia de una personalidad plástica, de un mismo afán investigador, de un impetuoso deseo de definición. Ha sido honrado en presentar variedad de soluciones, aún a costa de resentir el conjunto. Lo que importa, en última instancia, es una meta fija para documentar el convulsivo momento que vivimos. Aquí Assler ha sabido ser definido. Por más que los tratamientos sean diversos, está la presencia de un mundo eferescente, del fascinante instante de la gestación, del trepidante temblor de lo interno, de las misteriosas profundidades uterinas y terráneas. El abrumador lenguaje de formas que se parten y adquieren dinamismo, es su mayor merito, aparte de poseer un oficio de indubitable autoridad. La mayor unidad que le pedimos, creemos que la conseguirá a corto plazo.



Federico Assler. Tierra. Oleo. 1963.

ARNOLDO LHIN, en la posición del anterior, en su muestra "Grises" del Instituto Chileno-Norteamericano, trabaja en grandes áreas de color, en la discreta entonación de un fino cromatismo de plateados, para destacar la amplia visión del paisaje marítimo, las sencillas formas de unas botellas, el encanto íntimo de los bodegones. Todo respira sobriedad y tranquila paz interior. No obstante, lo simple de la temática, que acentúa el reducido formato de las obras, se observa con marcada claridad al excelente dibujo, al gran conocimiento del "material". Justamente, debemos destacar, en esta exposición de Lhin, su afán de llegar a lo específicamente plástico, sin dejarse llevar por su destreza manual, que muchas veces lo maniató. El retratista de las damas elegantes ha logrado ya un sobrio y personal estilo.

acuareselas de paisajes chilenos. El jefe de mantenimiento técnico de la importante línea de aviación no es un aficionado cualquiera. En las tranquilas aguas de suelto toque de pincel y hábil estructuración, está presente una consciente elaboración técnica, una composición bien organizada. No sabemos si el expositor de la calle Morandé ha estudiado arte o se le ha inculcado alguna noción plástica, pero el rápido colorido coloreado que debe ser la acuarela y las transparentes lejanías hábilmente conseguidas, que lo emparentan con un Wistuba, hablan de un conocimiento superior. Comoquiera que sea; los cartones están muy bien resueltos y demuestran, una vez más, el magnífico espíritu, una vez más, que prende cada vez con mayor fervor en todos los chilenos, sus distinciones ni categorías.

AMAYA, en la sala Libertad, presenta por primera vez una exhibición conjunta de sus grabados, en su gran mayoría xilografías. La técnica del grabado en madera, con sus profundos contrastes de negros y blancos, de intensa definición de formas y cierta rudeza que es inherente, le permiten una comunicación agudamente populista. El grabador siente la temática popular, el dolor del pueblo, pero sabe eludir la actitud panfletaria y trabaja con atractiva tosquedad las formas de sus personajes. Casi exclusivamente, detector y contemplador del hombre, a pesar de cierta deficiencia en el dibujo, tiene intensidad dramática y dignidad de conjunto. Visto en los detalles podemos encontrar defectos, pero una obra vale por la totalidad y no por las parceladas.

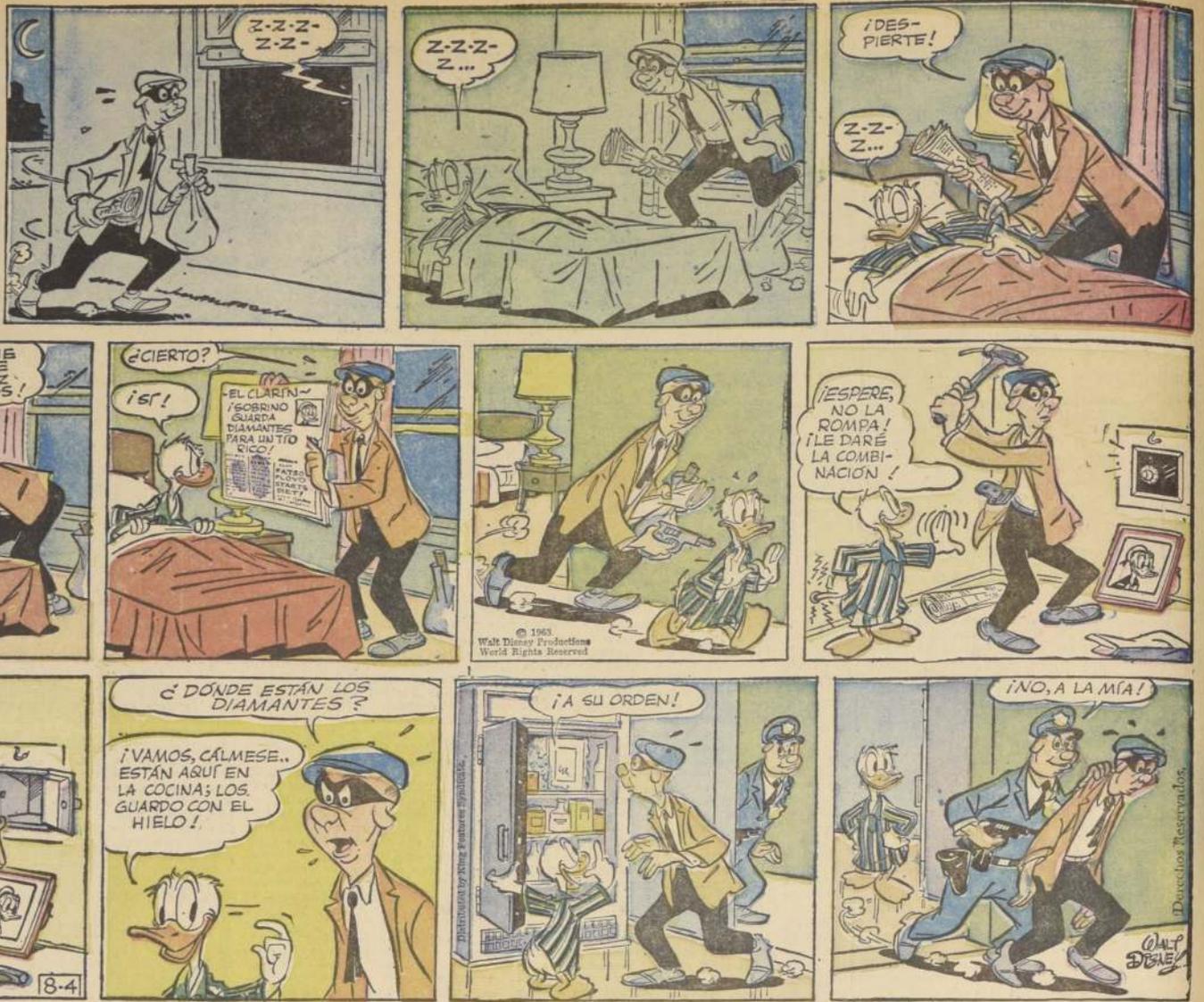
Sholto Styles

SHOLTO STYLES, en las oficinas de Panagra, presenta un grupo de

EL PATO DONALD



POR WALT DISNEY



En Santiago Cayó Esta Semana el Escudo por el Mejor Dibujo



ROBERTO CACERES POBLETE. Gamero 2112 Santiago, de 10 años de edad, ganó esta semana el escudo de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores, y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 15 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".



¿UN NUEVO METODO PEDAGOGICO?

La Educación Mientras se Duerme

por A. M. SVYADOSCH

En los últimos años, hombres de ciencia de América y de Europa han investigado la posibilidad de transmitir conocimientos a una persona dormida. El siguiente artículo trata de los trabajos efectuados desde 1936 en la Unión Soviética en este sentido. El profesor Svyadosch es catedrático de siquiatría en el Instituto Médico del Estado de Karaganda, en Kazakstán. (UNESCO)

EN 1936 ME TOCO escuchar, ce labios de una señora a quien yo curaba, la historia de una experiencia singular. Un día, mientras esperaba la llegada de unos amigos, se quedó profundamente dormida. A la mañana siguiente, mientras iba y venía en sus faenas domésticas, se dio cuenta de que la canción que canturreaba era completamente nueva para ella y que, al cantarla en esos momentos, la escuchaba por primera vez. Más tarde vino a saber que alguien había cantado esa canción mientras ella dormía, y que su memoria había retenido la melodía y las palabras.

fueron escogidas. Todas poseían un buen oído y disfrutaban de un sueño profundo de atleta fatigado. Para estimular en ellos la capacidad de percibir el sonido de las palabras se recurrió a la hipnosis o, despiertos, a reírseles una vez y otra la seguridad de que dormirían profundamente y calmamente sin despertarse a pesar de lo que escuchaban. Se les advirtió de la señal que escucharían durante el sueño — un timbre, por ejemplo — y después de la cual comenzaría la lectura de un cuento o de unas simples frases que debían guardar en la memoria nocturna. Las experiencias siguientes demostraron e hecho de que tal capacidad puede fomentarse mediante la autosugestión ("Dormiré profundamente y a pesar de ello podré escuchar todo lo que me digan", etc., repetido con fervorosa insistencia).

De esta manera se pudo lograr que veinte de las veinticinco personas recordaran al día siguiente frases y palabras escuchadas durante el sueño. Pudieron así repetir, por ejemplo, palabras de una lengua extranjera desconocida, párrafos literarios, frases de un texto sobre cuestiones de acústica y mecánica, y hasta unos párrafos filosóficos. Dieciséis de los participantes en la experiencia onírica fueron capaces de repetir la mayor parte de lo que escucharon (es decir, un promedio de un 89,5 por ciento) y cuatro tan sólo una pequeña parte (o sea, un 18,8 por ciento).

PRIMEROS EXPERIMENTOS

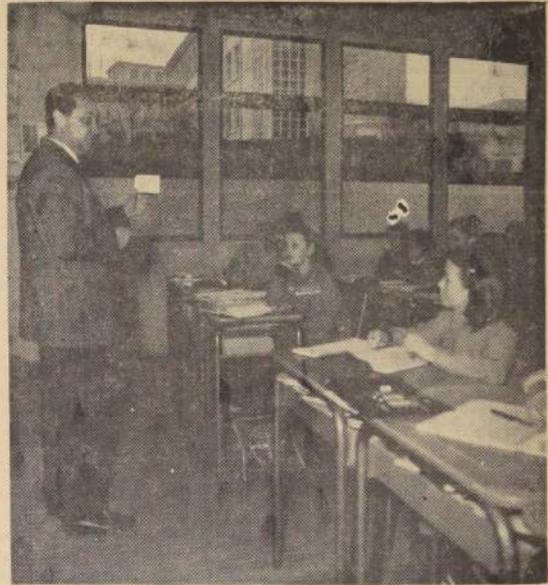
El problema me interesó, como ya he dicho, y durante ese mismo año de 1936 interrogué a centenares de personas. Sólo dos respondieron afirmativamente a mi pregunta sobre si recordaban palabras o melodías oídas durante el sueño. Una de estas personas era una neuropatóloga, de unos treinta y cinco años, quien me dijo que a los diecinueve años, durante su primer año de medicina, cuando preparaba unos exámenes de anatomía en compañía de otras estudiantes, se había quedado dormida mientras una compañera leía en alta voz un texto sobre la materia. Al despertar, pudo repetir todo lo que había escuchado.

Después, me decidí a un experimento, valiéndome de unas cien personas en perfecto estado de salud y a quienes no advertí de mis intenciones. Mientras dormían, seguí leyendo junto a ellas un cuento y, al cabo de un tiempo, durante esa misma noche, se repitió la misma lectura. El experimento fue negativo: unas personas fueron despertadas por la voz del lector y otras, a la mañana siguiente, no recordaban ni una palabra.

Otro experimento consistió en leer veinte veces un mismo poema junto a veinte personas dormidas. Una de ellas, un chico de doce años, aunque no recordaba nada, pudo aprender de memoria el poema en un abrir y cerrar de ojos.

El hecho es que, como la oportunidad de encontrar una persona capaz de recordar lo que oye durante el sueño es bastante rara se decidió cultivar esta capacidad por medios artificiales. Entre 1936 y 1940 se llevó a cabo una serie de experimentos en varios institutos científicos y en condiciones clínicas o de laboratorio, incluso el empleo de la electroencefalografía, para conocer a ciencia cierta las condiciones del sueño.

Veinticinco personas, que gozaban de buena salud y se caracterizaban muy especialmente por su viva sensibilidad y por su interés en esta experiencia,



Los métodos tradicionales de aprendizaje por memorización consciente pueden ser mejorados si se recurre a las posibilidades inexploradas de la memoria latente durante el sueño.

Roja... Comienza el desfile del 1º de Mayo... Ustedes están en la tribuna de honor al lado de varios extranjeros... La gente saluda... Ustedes responden... A la mañana siguiente nuestros dos conejillos de Indias nos aseguraron que habían dormido toda la noche y que habían soñado con el desfile del 1º de Mayo en la Plaza Roja de Moscú. En el sueño se habían visto al lado de unos extranjeros que pronunciaban estas y tales frases: las palabras españolas de la cinta magnetofónica.

MEMORIA ACTIVA O LATENTE

La memoria puede retener en forma "activa" o "latente" lo que ha aprendido durante el sueño. En el primer caso, la persona puede, mediante el ejercicio de la voluntad, recordar lo que ha escuchado, aprendido; en el segundo, aprender un texto con mucha más facilidad que si se trata de un texto completamente nuevo.

No es fácil aprender de memoria un texto. La memoria latente se manifiesta más fácilmente, sobre todo cuando se trata de aprender palabras de una lengua extranjera, después de una preparación previa o de ejercicios de autosugestión. Para simplificar nuestra experiencia, en la actualidad nos servimos de un magnetofono automático que difunde el mismo texto varias veces durante la noche. De esta manera el aparato puede repetir quince o veinte veces una docena de palabras extranjeras, por ejemplo, y específicamente treinta o cuarenta minutos inmediatamente después de que la persona o las personas duermen, luego en medio de la noche y, finalmente, una o dos horas antes de que despierten. A la mañana siguiente se da lectura a unos veinte vocablos extranjeros, entre los cuales están los diez que se han repetido durante la experiencia nocturna. Al terminar la lectura, se pide a las personas que traten de repetir las pa-

labras que acaban de escuchar, y se les lee la lista de palabras una vez más. Si la persona posee una memoria latente, podrá repetir desde la primera lectura siete palabras por lo menos de la lista nocturna y otras tres más.

El estudio de los datos así recogidos demuestra que es posible desarrollar la memoria latente de esta manera.

Psicológicamente hablando, el sueño natural más propicio a la percepción es, según Pavlov, el "sueño parcial" en lo que él llama "islotas de vigilancia", o sea, ese punto al cual no llega la marea del sueño total y donde algo de nuestro ser consciente se mantiene alerta y alerta como un centinela siempre al acecho entre la niebla nocturna.

Este tipo de sueño es común a los hombres y a los animales. Gracias a esas "islotas de vigilancia" el individuo puede reaccionar selectivamente, respondiendo a ciertos estímulos o permaneciendo indiferente bajo el estímulo de otros. Así, por ejemplo, el caso de la madre que vela junto a su hijo enfermo y a quien la fatiga vence. Tal vez un ruido no logrará despertarla, pero el menor movimiento de su niño será suficiente para arrancarla al sueño y sobresaltarla.

Aún es demasiado temprano para emplear de modo general y práctico este nuevo método que, como todos, necesita de un estudio cabal de todos sus aspectos. Por ejemplo, todavía no se ha examinado bien el problema de si tal tipo de sueño fatiga o si procura, en cambio, suficiente reposo. De todos modos, no parece temerario decir que es menos arduo aprender durante el sueño. El hecho es que los trabajos efectuados hasta ahora nos muestran, en principio, la posibilidad de transmitir informaciones a una persona dormida y asimismo a los albores de un nuevo método pedagógico y a una nueva aventura en el mundo de los sueños.



Observese el "pájaro humano" Robert Gannon, mientras efectúa su proeza acrobática suspendido de una cometa, sobre el lago Crooked, de Florida.

La Semana Científica

por el Dr. Fernando CASABELLAS, Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile.

PAJAROS HUMANOS

UNA aprendí esquí acuático y jamás he pilotado un avión, ni en un ensayo ni en un volarín. Sin embargo, hace algunas semanas estubo en un ensayo de una cometa, a unos 200 metros de altura y a una velocidad de unos 100 kilómetros por hora, sobre el lago Crooked, en Florida.

un tratamiento al cráneo de cierto paciente", afirma el Dr. Bronaugh, "durante los últimos 5 años este tipo de terapéutica para jaquecosas ha actuado exitosamente en todos los casos".

A lo menos el 85 por ciento de todos los dolores de cabeza no debidos a un aumento o exceso de tensión de los ligamentos largos que afirman la base del cráneo y controlan el movimiento de la cabeza. Un pequeño número de condiciones mecánicas anormales producen a lo menos el 60 por ciento de todos los dolores de brazos, tórax, abdomen y pelvis, como asimismo las neuralgias lumbares y las de las extremidades inferiores.

Y continúa el Dr. Bronaugh: "Es de conocimiento común que miles de pacientes son tratados por insuficiencia coronaria, cuando el corazón de ellos ha sido siempre un órgano normal. Hay numerosos pacientes en el mundo que actualmente sufren dolores cuya causa no es clara para el doctor y que son clasificados erróneamente como neuróticos."

EL ORGULLO DE ABERDEEN Y DE MARACAIBO

Los quintuplos hijos de la señora Mary Ann Fischer están desarrollándose normalmente y, la semana antepasada, franquearon la mayoría de los peligros de la prematuridad en la misma forma favorable como los hijos de la familia venezolana de apellido Prieto.

Los regalos para los Fischer han sido desde alimento para las vacas del papá que suministran la leche, hasta zapaticos, sin contar un abrigo forrado en piel donado a la mamá. La Cámara de Comercio del pueblo de Aberdeen decidió construir una casa de cien mil dólares para la familia Fischer en celebración del magno acontecimiento.

Los doctores que estudian el nacimiento y los primeros días de los quintuplos Fischer, hacen notar que, a diferencia de los quintuplos Dionne, nacidos en 1934, ahora existen potentes y selectivas drogas antibacterianas (suifas y antibióticos) que los protegen contra las infecciones. Por lo demás, la primera radiografía que se mostró la existencia de los quintuplos se tomó con película de alta velocidad, para evitar mucha radiación a la mamá y a los pequeños. La directa anestesia usada durante el parto fue cuidadosamente controlada y los doctores saben ahora que la mejor concentración de oxígeno para prematuros es alrededor del 40 por ciento.

Los cinco pequeños Fischer fueron prontamente colocados en cinco Isolettes, un tipo de incubadoras que dan preciso control automático de la temperatura, humedad y concentración de oxígeno. Allí permanecerán por algún tiempo, antes de graduarlos al aire libre. Y, antes de dos meses, se irán a vivir a la opulenta mansión que el pueblo de Aberdeen está construyendo para ellos.

GUERRA A LOS PESTICIDAS

La batalla contra los pesticidas gana partidarios, pues Raquel Carson, que dio la voz de alarma con su libro "Silent Spring", comunicó recién a un Comité del Senado norteamericano que los venenos químicos tienden a esparcirse en la naturaleza una vez que han sido lanzados.

La Sra. Carson exigió controles estrictos en su venta y uso mientras se los encuentre substitutos no tóxicos. Entretanto, el Depto. de Agricultura anuló un plan para pulverizar con DDT un bosque del Estado de Washington, ordenando asimismo investigar la relación entre los venenos químicos contra las peñas y algunas enfermedades infantiles.

La idea de volar en una cometa antigua, pocas tentativas fructíferas hasta 1954, cuando Ken Tibado estaba preparando una exhibición de saltos con esquíes. Para gran distancia, usó una vela de cuatrocientos y la amarró a la punta de la cuerda. La cosa trabajó bien, y él no volvió a amarar que la lancha retardó su marcha. Creciendo la idea, apareció el "Mantecado".

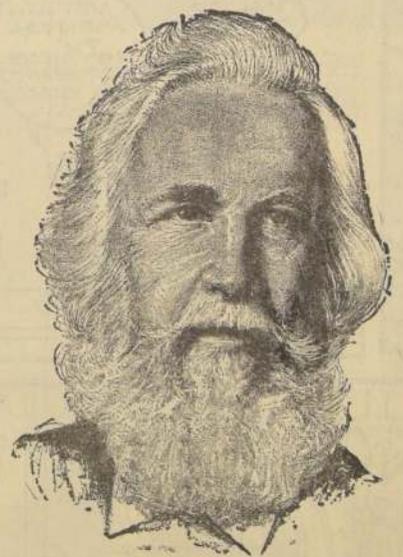
El primer modelo de Ken Tibado fue un modelo de los días ventosos. El nuevo diseño es absolutamente seguro. En "Crooked Lake" Ken Tibado usó un modelo de la cometa que Gannon pudiera probar, y una cometa salvavidas. "Mantecado" es el nivel de la cometa girando en un motor fuera de bordo de 100 cc. entraron en acción, y la lancha entró en la cuerda. Repentinamente, la cometa se elevó sobre los 2 metros, 5 metros, 15 metros, 25 metros. Muy abajo — a Gannon pareció un kilómetro — veía las caras de los muchachos de la lancha sonreír alegremente. Y él también debía sonreír.

¿ES UN MITO LA JAQUECA?

Al menos el 60 por ciento de los dolores inexplicables sufridos por la especie humana, incluyendo las cefaléas, es debido a una falla en el sistema de huesos y músculos, según la opinión de un famoso médico de 38 años de edad.

HOMBRES DE CIENCIA:

Ernst Haeckel



tuvo papel importante en la tarea de hacer aceptable la teoría de Darwin. Desempeñó, en verdad, el mismo papel en Alemania que desempeñó Thomas Huxley en Inglaterra: el de apoyar entusiastamente a Darwin y lograr que el público comprendiera lo que había querido decir.

Haeckel nació en Potsdam y estudió medicina en Berlín y Viena. En 1862 fue nombrado catedrático de anatomía en el Instituto Zoológico de Jena.

Permaneció allí el resto de su vida divulgando la teoría de Darwin y otras numerosas teorías que en su tiempo no contaban con el respaldo de la aceptación científica.

El libro de Haeckel, "Morfología General", fue publicado en 1866. En él trató de demostrar la aplicación práctica de la teoría de la evolución. Tuvo éxito en gran parte, aunque a veces se desvió de la ruta central del tema.

Fue Haeckel, por ejemplo, quien ideó primero el trazado de un "árbol" genealógico de la humanidad. En el árbol que concibió quiso representar la descendencia del hombre desde las formas más simples de vida hasta el hombre primitivo, el "pitécantropo erecto", pasando por más de dos docenas de etapas intermedias, entre ella y la del chimpancé. El "pitécantropo" se considera como el eslabón entre el hombre primitivo propiamente dicho y los antropoides.

Tales "árboles" se usan todavía en zoología y biología. Pero algunos científicos sostienen que simios y hombres y otras formas de vida animal son corrientes totalmente independientes entre sí. Es de recordar que los árboles tienen ramas separadas y por esto se cree posible que animales que tienen entre sí gran parecido fueron, en tiempos remotísimos, partes de la misma rama.

Fue Haeckel también quien primero expuso la tesis de que una criatura de cualquier especie pasa, durante el desarrollo prenatal, por etapas sucesivas que representan lo que la forma adulta fue en edades pasadas.

MUCHAS IDEAS científicas que hoy son aceptadas como verdades por la mayoría de los conocedores de las materias en cuestión no siempre fueron universalmente aceptables y requirieron entusiastas defensores que divulgaran el aserto.

Un caso específico es el del origen de las especies de Darwin: la teoría de la evolución.

Ernst Haeckel (1834-1919), el gran biólogo alemán, desempeñó

LA LIBERTAD

MUCHAS familias tienen ideas raras a este respecto. Conozco padres que, mientras la hija tiene simplemente uno o dos "cortejantes", la dejan en libertad de ir con ellos a cualquier parte, a cualquier hora, sin el mínimo control ni la menor prudencia. Total, dicen, no son más que amigos. Pero cuando uno de estos "amigos" se transforma en novio oficial, entonces, ¡alto! Toda la prudencia y todo el control anteriormente descuidados, salen clamorosamente a flote. Los tortolos no pueden salir, ni siquiera a las diez de la mañana, ni siquiera para ir hasta el café de la esquina, si no van acompañados ("Yo, mamá y tú") por la madre, la tía, la abuela, la hermanita menor, o todos ellos juntos. No pueden tomarse las manos debajo de la mesa sin descomodar a una abuelita; no pueden encerrarse tres segundos solos en una habitación sin que suene la sirena familiar de los bomberos. Todo lo que estaba permitido abundantemente, con los cortejantes, queda rigurosamente prohibido con el novio oficial. Otros padres, en cambio, se comportan de manera diametralmente opuesta; en el período del "cortejamiento" o del "compañerismo" la hija es muy controlada, sospechada, vigilada, y en el período del noviazgo se olvidan todos los frenos. Los novios se ven, se abrazan, se besan, se besan, se besan, quedan solos en la casa días enteros ("sin ninguna sospecha", como decía y Francesca), van solos a excursiones de fin de semana, permanecen bajo el mismo techo, con el consentimiento y el favor de los padres; ¡ah!, ¡bien que eso sea así! De acuerdo, tienen que casarse, pero todavía no se casaron. Y hasta que no lo hagan, es mejor concederles una razonable libertad, que no linde con la licencia. En beneficio no sólo de los novios (¿saben a propósito, lo que les ocurrió a Paolo y Francesca?), sino también por el "qué dirá la gente". Sí, señor, en ciertos casos, también tiene importancia el "qué dirá la gente". Y uno de esos casos es precisamente el noviazgo: período dulce y poético, pero asaz delicado, y que incluso (tomen tierra) puede romperse. Por eso, libertad, sí; pero libertad vigilada con tino (los desgraciados no pueden comparecer si están constantemente vigilados por legiones de hermanitas y bomberos).

De "Después de Usted, Señora..."

Más Sobre el Noviazgo

Por Brunella GASPERINI

le gustan y le producen acidez), no cargado de regalos y regalitos ni pretendiendo ser cargada con ellos el día del santo, del cumpleaños y Navidad, son suficientes. (Pero será muy apreciado el novio que un día cualquiera, sin ser un aniversario consagrado, le lleve a la amada un ramillete comprado en la esquina, o dos margaritas hurtadas para ella en un prado, o un perfume de paño.) No llamarlo por teléfono a cada momento, no escribirlo

meticulosamente, no reclamarle a cada paso juramentos y confesiones. No pedirle la descripción detallada de sus amores pasados, poco platónicos (esta es la más estruendosa falta de buen gusto). No exigirle que, desde el momento en que se comprometió con nosotros, encuentre ruidita a Grace Kelly o repelente a Brigitte Bardot. No darle todos los gustos ni compartir todas sus opiniones (aunque sean muy distintas a las nuestras), no pretender que el comparta y acepte los nuestros (aunque sean muy distintos de los suyos). No exaltarle virtudes que no tenemos, ni ostentar sentimientos que no experimentamos, ni exhibir "cultura" que no poseamos. El noviazgo debe servir, sobre todo, para el conocimiento recíproco; por lo tanto, tratémoslo de mostrarnos en su dulce e inquieto período de "prueba", tal cual somos y como nos proponemos seguir siendo después del matrimonio. Es la única forma de reducir (si no eliminar) la probabilidad de una amarga desilusión y un colosal fracaso conyugal. En público, los novios que saben vivir no se conducen como dos extraños condecorados y glaciados ("es muy inglés"), pero tampoco como palomas en éxtasis o gatos encelados. No se acentan en un mismo sillón, no beben de la misma copa, no fuman el mismo cigarrillo (mejor soplándose recíprocamente a la boca el humo, como he visto hacer espantosamente), no se hablan al oído, no se hacen señales cabalísticas, no se llaman perrito y gata, no juguetean, no se besan, no se tienen de la mano, mirándose a los ojos como presidiarios aficionados. No se hacen escenas de celos, no riñen como niños mimados o como "nacionarios" histéricos. Se conducen como un hombre y

una mujer que se quieren, pero que no tienen necesidad de demostrarlo patéticamente a todos los circunstantes, extraños o no. Los novios que hacen ostentación en público de sus sentimientos amorosos no son, créanme, los más enamorados; son simplemente los peor educados.

EL AJUAR

Pasó, naturalmente, el tiempo en que se preparaban pilas de sábanas, manteles, toallas, camisas, enaguas, todo debidamente bordado por las preciosas manitas, aun antes de que las preciosas manitas fueran pedidas por alguien. Hoy, debido a las continuas variaciones de la moda, a la evolución de las exigencias, al creciente valor del "tiempo", el uso de los "ajuares" tradicionales cayó en desuso. Hoy las muchachas comienzan a prepararse el ajuar no sólo cuando están comprometidas, sino ya próximas a la boda, y lo preparan de acuerdo con sus gustos personales, sus posibilidades de tiempo y dinero y las exigencias de la futura vivienda.

No obstante, tanto por "dar una idea" a las que no la tienen, el ajuar medio de una joven media podría estar más o menos compuesto de esta manera:

Ajuar para la casa: seis sábanas de lino de dos plazas, con las fundas correspondientes, y (para una sirvienta o un huésped) cuatro sábanas de una plaza con sus respectivas fundas. Dos manteles grandes de lino blanco, cada uno con doce servilletas; dos manteles chicos de lino blanco con seis servilletas cada uno; dos o cuatro manteles chicos de algodón de color, con seis



servilletas normales y seis servilletitas (que también pueden servir para el té). Una manta acolchada de dos plazas, dos cobertores de lana de dos plazas, dos cobertores de lana de una plaza, seis toallas esponjosas, seis toallas de lino, seis toallas de bidet (dispensarse). Dos toallones esponjosos (preferiblemente uno blanco y otro de color). Dos alfombrillas de baño. Dos estropajos para el piso. Dos paños de quitapuntos para la deshollladora. Dos paños de lana para la platería.

Ajuar Personal: dos o tres juegos de seda (camisón o pijama, enaguas, calzoncillo o bombacha) y dos o tres de nailon, que pueden completarse, para las que les guste, con dos liseuses de lana liviana. (A mí no me gustan, me hablan de pereza, de enfermedad, de lancholita; pero no las objeto). Dos batas, una de seda y otra de lana o de suave franela de algodón (yo prefiero los modelos "masculinos", siempre por las razones dadas más arriba, pero también por las razones dadas más abajo). Seis paños de lino grandes (contra los resfriados) y por lo menos doce de batista, algodón liviano, muselina o lo que sea, blancos o estampados, según el gusto. Pantuflas (dos para cada pie) hechas con las batas. Vestidos, abrigos, zapatos, sombreros, tañeurs, etcétera, sólo en las vísperas de la boda y no demasiado ropa: es

gentil pensar que el marido va a comprar alguna de esas cosas a la amante esposa, después del matrimonio. En cambio la ropa blanca (especialmente la doméstica) es costosa; la esposa "lieve" una provisión suficiente por lo menos para un año. Iniciales: en un tiempo se acostumbraba en todas partes. Ahora, en las iniciales bordadas ya no son necesarias (muchos las suprimen), pero todavía "se usan". Los que las quieren deben recordar, no obstante, que la ropa blanca de la casa se usa para bordar la inicial del apellido, no la inicial del nombre. Parece que sería una idea la jefa de la familia deseara que la lencería fue aportada por la esposa. Yo no veo la ofensa, pero es la lencería, y es mejor respetarla. En el ajuar personal, la esposa bordará a la inicial de su nombre de pila (la inicial del apellido desentona en una blanca íntima; la inicial del apellido es por lo menos burlesca, decididamente indecente. En caso de duda, mejor que no se acerque el dueño y señor de la corazon de ustedes y de sus hijos de acuerdo. Pero ustedes, si a mí me da la gana, sean las titulares de la indumentaria íntima.

(Cortesía de Librería Hachette y Rizzoli Editore, de Milán.)



EL COMPORTAMIENTO

Ante todo, no hablar al novio. No molestarlo. No llenarlo de calcetines y medias hechas por nosotras y en cambio las hiso la abuela, y nunca la va a usar, ni de dulces hechos por nosotras (en cambio los hiso mamá y no



Los Debates Sobre la Enseñanza

por José NUCETE-SARDI

ALGUNOS libros y artículos de revistas especializadas han reabierto el debate en los Estados Unidos y algunos países de Europa, sobre enseñanza en las escuelas públicas, sus métodos y tendencias. Otros, algunos especialistas, una disminución de la mentalidad, debida a sistemas que someten a los alumnos a una regimentación que los iguala; rebajando la personalidad de los más brillantes; a la vez, aquellos que no tienen sus mismas cualidades.

El debate ha crecido —aumenta por ciclos—, y numerosas editoriales defienden los sistemas vigentes, en tanto que otros muchos los atacan señalando que el exceso de empirismo, de practicismo, reduce la calidad del alumno para establecer sus propios juicios. En otras palabras, que el alumno reducido por esos sistemas, disminuye su capacidad intelectual, su pensamiento, y se queda en la superficie, sin ahondar en materias, en los problemas, por propia iniciativa. Según los críticos de los sistemas acusados, los alumnos deben contestar en sus pruebas, de acuerdo con ciertos patrones adoptados de antemano, lo que les niega total libertad de propio juicio, por lo menos de expresarlo con libertad. El debate sobre los actuales sistemas educativos resurge en los países Ibero-América, señalando que buscan más bien llevar la mentalidad de los alumnos por caminos que puedan servir a unas u otras ideologías educativas intelectuales y técnicamente, ensañando sus conocimientos su cultura, para que ellos, por decisión basada en sus propios juicios, sirvan su pensamiento.

Diversos factores, como el de pobre e imprecisa información sobre la cultura de otros países, hacen que muchas personas tenidas por cultas en los Estados Unidos, mantengan conceptos erróneos sobre dos partes del mundo —dice uno de los críticos norteamericanos—, países que existen centros para estudios de las culturas extranjeras, en algunos casos sólo se recibe allí una idea superficial, ligera, que no llega a la raíz de esas culturas. Así, muchas opiniones y decisiones sobre África —por ejemplo—, conciernen más a la estrategia que a la vida o la vida de esos pueblos. Y algo de eso sucede, en ciertos casos, en Ibero-América.

Claro que en ello influye cierto aislamiento cultural que, en países, ya desde la primera escuela, la tendencia a conformarse con el conocimiento de lo propio, sin darle importancia a lo extraño, sino en determinados casos y desde ángulos interesados para esos casos. A quienes no practican el aislamiento, hay falta de información, concepto preciso.

Sucedé entonces —comenta otro crítico—, que muchas gentes, y aún toman medidas, en relación con pueblos y lugares que nunca han visto; o sobre los cuales no tienen la menor información real; o simplemente sobre los cuales se va a la prensa —agrega el mismo comentarista— y se encuentra que los periódicos, generalmente en el momento, se conforman con relatar los hechos que ocurren en determinado punto en un lugar del mundo, pero sin informar sobre las condiciones, circunstancias, sobre la historia o la cultura de ese lugar, sobre el momento, y la perspectiva, a fin de que los lectores puedan enfocar mejor los hechos. En consecuencia, numerosas personas de cultura corriente o por lo menos cultas; no llegan a tener un concepto claro de por qué ocurre en Vietnam del Sur, o sobre la evolución de Ibero-América.

Con esos desconocimientos deplorables actúan; a veces, algunos grandes países, frente a los destinos de los pueblos menos poderosos conceptos vagos injertados con prejuicios y criterios simplistas, confusionismo y errores de trascendencia insospechada.

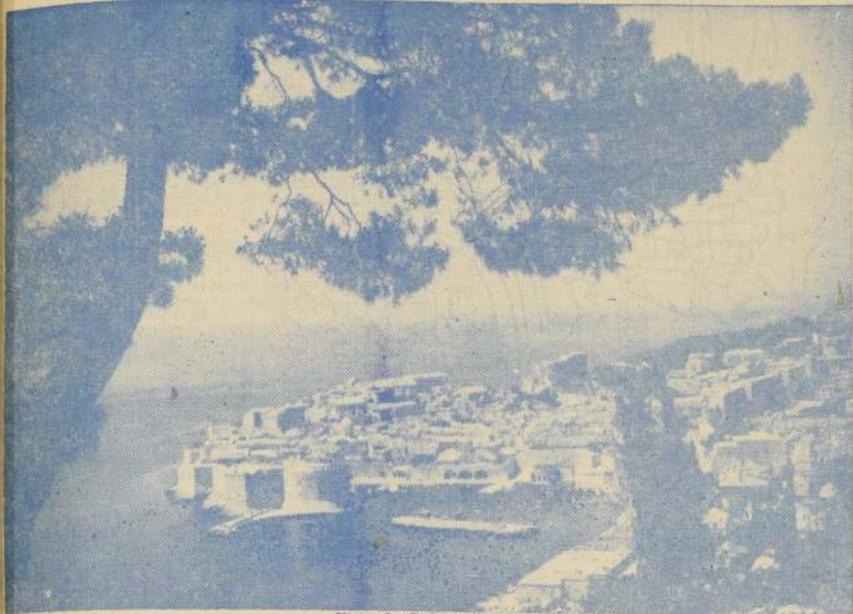
Hace poco, hubo una nueva reunión de Ministros de Educación en Bogotá. Se habla de las ayudas que la Alianza para el Progreso presta a la educación y la cultura en Ibero-América. No basta la ayuda monetaria, ni sólo el aumento cuantitativo de la educación. Se requiere el aumento cualitativo. No basta educar mayor número de gentes, que educar ese mayor número por medio de más eficientes métodos adaptados para el desarrollo actual del mundo, y para el próximo futuro de la era nuclear. Los sistemas educativos en Ibero-América requieren una reforma a fondo. Hay que multiplicar en nuestros países las oportunidades para la diversa actividad científica, técnica, industrial y humana que los pueblos necesitan para desarrollarse en nuestra civilización. De esa capacidad depende su eficacia en el concierto mundial. La posibilidad para salir del subdesarrollo económico, porque económica y técnica y cultura; se implican. No es cuestión de gastar más dinero para que las mayorías se eduquen solamente; es urgente que los países apliquen al servicio de los más, pero con el preciso conocimiento cualitativo que debe tener la educación para el próximo futuro de la era nuclear. Esto es urgente para Ibero-América.



Breve Visión de Yugoslavia

por Alfredo HERNANDEZ CAMUS

RECIENTE se aleja de Chile, después de una fructuosa visita, el Presidente de Yugoslavia, señor José Broz Tito, extraordinaria combinación de sutil diplomacia y dinamismo creador. Esta República, de extracción popular, ha celebrado este año un nuevo aniversario del acontecimiento de postguerra que afianzó su independencia. Tito, al frente de la Asamblea Nacional, supo vencer, con renovado vigor, las etapas adolescentes de las difíciles conquistas sociales y económicas, entrando de lleno a participar en el concierto mundial, adoptando una activa posición vital, incorporándose con virilidad a su vivir infatigable y mostrando al universo entero lo sólido de su baluarte, que es cuna de una raza fuerte, artista, sana, esforzada y talentosa, de remotas y gloriosas tradiciones.



Vista de Dubrovnik.

Su actual sistema de Gobierno ha pasado por sucesivas fases de perfeccionamiento, hasta llegar al Estado único actual: el federativo, cumpliéndose así con una antigua aspiración. Se liquidaron los conflictos endémicos entre serbios, croatas y eslovenos, robusteciéndose, en cambio, los derechos políticos colectivos y lográndose otro sistema social y estatal. En un principio, los graves problemas económicos se enfrentaron decididamente, nacionalizándose los recursos básicos de la producción, dirigidos desde una central, para una administración más simplificada y operante, no obstante la vastedad y complejidad de su ejecución; pero, en la actualidad, ya superados y alcanzados los planes originales, han pasado a propiedad de sus productores más inmediatos, dentro de un clima de armónica participación.

El Consejo Ejecutivo Federal se elige entre los diputados de la Asamblea Nacional, que ejerce tutela sobre los altos funcionarios de la Administración Pública, asesorado por organismos legislativos de carácter autónomo.

El Gobierno reside en Belgrado o Beograd (Castillo Blanco), plaza fuerte ya en los días romanos de Augusto; bella capital, de amplias y modernas avenidas y muy aseada —ubicada idílicamente en la confluencia del poderoso Danubio y su tributario el Save. Ruta obligada del activo intercambio entre Austria y Turquía y del camino de hierro que une a Estambul con Budapest.

Yo arribé a ella por la vía aérea de la JAT (Yugoslaviensky Aerotransport) desde Atenas, pasando sobre el monte Olimpo —la morada de los dioses—, para girar al norte, precisamente a la vista de Salónica, y en línea recta, sobrevolando, al morir la Macedonia —Skopje—, la mártir.

Belgrado —allí, donde se erguían el Bajalato, mezquitas, fortalezas e iglesias cismáticas griegas, se advierte ahora la vida en marcha rápida e irresistible hacia un puesto de primer orden; y en medio de mosaicos florecidos del gótico al morisco, sus gentes caminan de prisa, escuchando las voces y pregones de los días presentes. Ha triunfado del tiempo, pero en el pasado hubo de ceder y recuperar sus privilegios seculares ante huestes turcas, búlgaras, húngaras y griegas, muchas y muchas veces en el transcurso de la historia. Es una lástima que la Estambul Kapial —o la Puerta de Estambul—, que fuera el punto de partida hacia ese misterio perpetuo de la vieja Constantinopla, y que quedaba en los alrededores del Teatro Nacional, haya desaparecido ante la fiebre modernizadora. Fue testigo de la lucha cara a cara del Príncipe Eugenio de Saboya contra Solimán el Magnífico, vencedor y vencido, respectivamente, a las puertas de Viena.



Muchacha con traje típico yugoslavo.

Aún se ven letreros con caracteres griegos, o cirílicos, creados por San Cirilo, que en el pasado evangelizó estas regiones —cuatro—, caminos de la historia.

El formidable impulso de su industria es atendido por hábiles obreros que encaran brillantes expectativas de dignas y lucrativas profesiones, muy especialmente la naviera, ya que actualmente bota al agua transatlánticos de 20.000 toneladas y más; y las centrales hidroeléctricas, que son, entre otras, el fruto de una voluntad pujante y de planes férreamente ejecutados.

Los hijos de Yugoslavia y sus descendientes —que acá suman muchos— han de sentirse en esta ocasión en los umbrales de una patriótica nostalgia, transportándose en su imaginación hacia los azules horizontes de la Dalmacia, con sus fragantes golfos de serena belleza y auroras trisadas. En sus fecundos menesteres contribuyen honradamente a nuestro progreso, en un ambiente de cariñosa fraternidad; en una nueva aventura, un nuevo vivir y un nuevo regazo... a cuyo calor todos los humanos brillan por igual; el alma cicatriza sus heridas y, como ante un santuario, todos los males curan...

El Castillo de los Sueños Irrealizables

LA "RESIDENCIA DE TRABAJO" DE ULBRICHT

URANTE su última visita efectuada a la zona soviética de Alemania, el jefe del partido y del Gobierno soviético, Nikita Khrushchev, se hospedó en el Castillo de Niederschoenhausen, la antigua residencia de los Schlieben, y el cual es hoy día la sede de trabajo del Presidente del Consejo de Estado de la zona soviética, Walter Ulbricht. Antes de llegar al



Walter Ulbricht

por la estrella de la fortuna. El Castillo de Niederschoenhausen fue erigido en el año de 1624 por Balthasar von Schlieben, en el lugar que ocupaba una casa campestre en ruinas. El esplendor de los "Señores de Pankow" como se llamaban los Schlieben, no duró aún cuarenta años. A su nuevo propietario, el Conde Dohna, maestro de armas de los grandes Príncipes Electores, no lo acompañó tampoco la suerte, ya que muchos de sus hijos fallecieron en el transcurso de poco tiempo. En el año 1691 vendió el Conde el Castillo de Niederschoenhausen al por entonces Elector Federico III, más tarde Rey Federico I de Prusia. El mencionado Príncipe residió rara vez en el Castillo recién adquirido. También Federico Guillermo I evitó en todo lo posible permanecer en Niederschoenhausen, ya que su castillo predilecto era Koenigswusterhausen. A partir del año 1760 sirvió de residencia el Castillo de Niederschoenhausen, por largo tiempo, a un miembro de la familia real, a la Reina Isabel Cristina, la cual no vivió allí voluntariamente, sino por voluntad de Federico II, quien había declarado el Castillo como residencia de la Reina.

SAQUEADO E INCENDIADO POR LOS RUSOS

En octubre del año 1760 aparecieron hordas de cosacos frente al castillo, los cuales le gritaban en la cara al solitario guardián: "Queremos el tesoro prusiano". Ante el silencio del pobre hombre, de 70 años de edad, optaron por torturar al desgraciado en compañía de su mujer, con hierros incandescentes. El anciano guardó, sin embargo, silencio, y los cosacos saquearon e incendiaron el castillo, cuyo precioso parque francés no se libró tampoco de ser arrasado y asolado. Un año después de la terminación de la guerra de los 7 años, es decir, en 1764, fue reconstruido el Castillo de Niederschoenhausen, en estilo barroco sencillo, como residencia para la Reina.

Solamente después de los años 30 de este siglo fue detenido en el último minuto el derrumbamiento definitivo del castillo, el cual fue convertido en un museo. En abril de 1945 se apoderaron nuevamente de él las tropas rusas, las cuales levantaron en él alambradas, muros y puestos para centinelas. Desde hace dieciocho años vive aquí la prominencia comunista, y desde hace doscientos años llaman los berlinenses a las puertas del Castillo. Ningún propietario de él ha sido acompañado



Gente de Alcurnia

(Cuento) por Julio SILVA LAZO

Voy a contar mi primera aventura con gente de Alcurnia aristocrática. Tuve yo la culpa de encontrarme con esas aficciones por hacerle una broma a un caballero de nobles apellidos.

—Fernández de la Piedra Pérez de Avila —me dijo, cuando me lo presentaron.

Yo quisiera demostrarle que él no estaba solo en el mundo y había otro hombre que se le parecía.

—Silva Lazo de los Llanos de Toledo —le respondí.

Era para reírse, pero el caballero tomó la broma en serio.

Es increíble el efecto que hace un conjunto de apellidos bien dispuestos. Lo respetan hasta los aristócratas. Las gentes comunes y corrientes lo quedan mirando a usted con admiración. Uno se siente un hombre superior, dueño de un castillo con un escudo y un blasón en el pórtico.

Ahora bien, si se tiene el alma ingenua y el corazón alegre, con esos homenajes y esas fantasías de la imaginación, uno va pensando, entre serio y sonriente, que bien podría ser un aristócrata. Los que lo miran y lo admiran comprendrían las gentes de la villa que el castillo formó con sus valles.

Lo grave está en que para ser aristócrata es necesario ser rico. Un aristócrata puede tener deudas, pero no los pantalones rotos. Un aristócrata en esos apuros no sólo inspira lástima, sino que da vergüenza verlo.

Ser aristócrata parece cosa difícil, por los requisitos que exige. Pero, según lo tengo visto, el problema es de fácil solución. Usted dirá: ¿de dónde saca uno apellidos nobles, si acaso no los tiene?

Puede comprobar, en cierta ocasión, cómo una persona reúne todos los apellidos de su padre y de su madre, escoge los más eufónicos y los dispone ordenadamente, de manera que resultase fácil y agradable su pronunciación. Después busco linaje con ejecutoria —Llanos de Toledo, por ejemplo—, y lo agregé a sus apellidos.

Con este modo ordenado de hacer las cosas, uno le encuentra solución a ese problema que parece difícil.

Queda pendiente el otro, el más delicado, por el cual las gentes caen a la cárcel: hacerse rico. ¿De dónde saca plata para hacerse rico si yo soy hombre pobre? Si robo o hago una estafa me llevarán preso, con todos mis apellidos. Si trabajo con la intención de hacer fortuna en un año, a los seis meses me ahorrarán los usureros y los Bancos.

Y yo necesito ser rico con urgencia para que me respete el caballero cuyos apellidos crecieron también, como las piedras, por yuxtaposición.

Sólo me queda un camino que me lo está indicando la dignidad y la decencia: recurrir a mi fantasía e inventar una fortuna considerable, dándole autenticidad con mi imaginación, de manera que no ofenda mi honra ni la ajena, que no la merezca dudas a nadie, que todos la vean, que la toquen si acaso quieren, y yo sea el primero en convencerme que estoy diciendo la verdad, como las ocurre a los escritores con las historias que cuentan. Para ello hay que hacer una obra de arte, con primor y habilidad.

Hay que elaborar un plan y reunir algunos elementos. Tengo varios amigos que son ricos de veras. ¿Cómo no podré ponerme de acuerdo con uno, para que cuando el señor Fernández de la Piedra Pérez de Avila le pregunte si soy hombre de fortuna, mi amigo le diga que sí, aunque sea volviendo la cara a otro lado? De este modo me será fácil hacer de una fortuna cuantiosa, que inspire respeto, como mis apellidos. Pero será una manera vulgar de engañar, sin arte ni gracia.

—Me habían dicho, que usted, Silva Lazo —me dijo el caballero.

—En efecto, así empiezan mis apellidos —le contesté.

—¿Usted es escritor?

—No, campesino. Me gustaría ser escritor.

—Campesino... —decía el señor Fernández de la Piedra Pérez de Avila, sin salir del asombro—. Sus apellidos me suenan, no sé por qué... Me parece haberlos oído en Viña del Mar, en Santiago, en alguna parte...

Es agradable ver a un caballero en estos lúbricos, cuando uno está en el secreto del asunto. Veo vacilando, todo confundido, yendo de un pensamiento a otro, enredado en sus dudas y cavilaciones, como un colegial poco aplicado que no sabe responder a una pregunta, por dos apellidos sin mayor importancia. Produce cierta satisfacción, lo coincide a uno en un plano de superioridad.

Yo no estaba engañando al señor Fernández de la Piedra Pérez de Avila. Me confundía con un caballero que tenía mi nombre y mis apellidos, a quien yo no conocía, pero estaba en antecedentes de que era una persona de mucho prestigio, del cual me habían hablado, por este alcance de nombre, en Valparaíso y en Santiago. Mi falta consistía únicamente en no saberlo de la equivocación, pensando en que estas espontaneidades eran perjudiciales, dadas las circunstancias, y no constituía propiamente un acto que denotara agudeza y sagacidad.

—Seguramente, es otra persona —le dije, sin embargo—. Le estoy hablando en serio; yo soy campesino.

Creación de animales en el sur, en el valle del Puelo, y he plantado miles de álamos en la provincia de O'Higgins, en Idahué, la mejor tierra de Chile para álamos.

—¿Ahí sí? ¿Dónde queda Idahué?

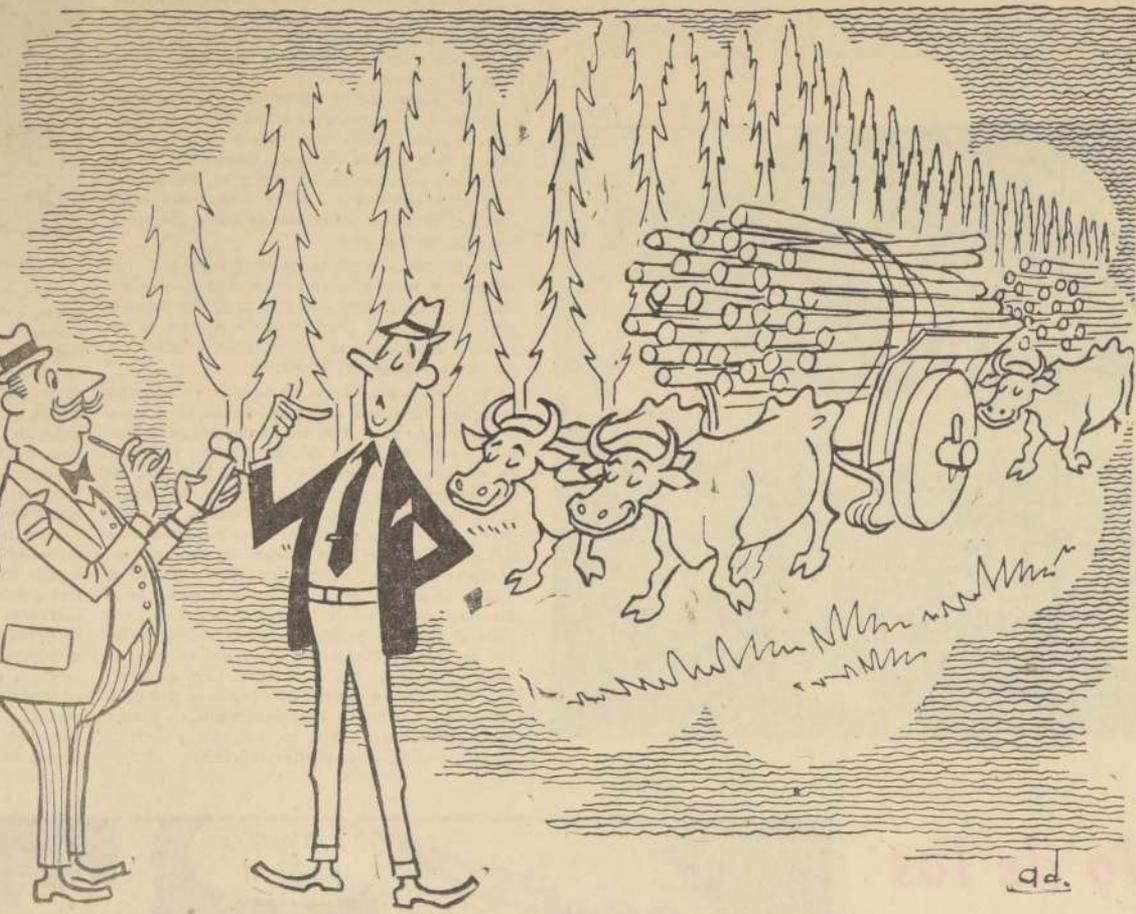
—Aquí, cerca, en el camino de Ranqueagua a Peumo. Un álamo, en Idahué, crece hasta tres metros por año.

—No entiendo mucho de plantaciones —declaró el caballero—, pero lo que me dice me parece extraordinario.

—Un álamo, en Idahué —agregué a continuación—, produce el valor de una pulgada de madera por año. Don Carlos Reckmann...

—Reckmann, dijo? ¿Pariente del que fue dueño de Eugenia, esa regua famosa que ganó grandes carreras en Estados Unidos?

—Uno de sus sobrinos —repliqué—.



Don Carlos Reckmann cortó álamos en su fundo, en Idahué, que le dieron ochenta pulgadas de madera.

—¿Tanto? ¿Cuánto vale una pulgada de madera de álamo?

—En Santiago, mil pesos.

—¿Ad que un álamo te produjo ochenta mil pesos? ¿No estará exagerando? ¿Cuántos álamos contiene una cuadro?

—Un mil, así, distanciado, como nosotros los plantamos.

—¿Ve, usted, el absurdo? Una cuadro no puede producir ochenta millones de pesos.

—Es que se trataba de tres o cuatro álamos, que yo le ponía como ejemplo. El resto no rindió lo mismo.

—De todos modos, resulta inverosímil. ¿Esos álamos tenían ochenta años?

El caballero, asombrado a preguntas, me miraba y se sonreía. Suponía, con razón, que un álamo no podía llegar a los ochenta años en estado normal, que se habría perdido antes de cumplir cincuenta. Y en su semblante asomaba la sonrisa del que ha sorprendido a otro mintiendo.

—Aseguran por ahí, y lo repiten personas inocentes, que es fácil descubrir a un hombre que no dice la verdad. Ninguna persona en el mundo inventa más cosas que el escritor y, sin embargo, nadie se atreve a decirle que no es cierto lo que cuenta.

De un hombre pobre, inocente, de mala catadura, el escritor hace, literariamente, un hombre simpático, alegre, corriente, que se burja de sus propias pobreza y lo hace sonreír a usted cuando lo ve en las páginas del libro, caminando alegrementé, con sus huacachas jugando a los pares y nones, siblando de contento. Si alguien le hace una pregunta sobre su lastimosa situación, el hombre dice: contesta:

—Así es la vida... El rico vive del pobre, y el pobre —arrea que llega tarde—.

Y usted, entonces, sonreí con esa realidad que es invención pura. Siendo así, ocurríme preguntarme al señor Fernández de la Piedra Pérez de Avila si los álamos tenían ochenta años...

—No, señor —le respondí—. Tenían veinticinco. Con estos árboles para lo mismo que con las personas: cuando jóvenes crecen y después engordan. Algunos engordan más de lo corriente y entonces producen más de una pulgada por año. (Se ha fijado que los hombres que se van haciendo ricos se ponen cada año más anchos). Así son los álamos. Se parecen mucho a las gentes. Hay álamos sencillos, distinguidos, de buena figura, con apellidos, también, como nosotros: Álamo Chileno Gigante, Álamo de Hoja Perenne, Álamo del País, etc. Usted sabe que los apellidos se crearon para distinguir a las personas. Pablo Moreno, por ejemplo, era distinto de Pablo Rubio. Los álamos forman también divisiones castas. Hay álamos sin linaje, que nacieron por casualidad, por un descuido, como los niños sin padre legítimo, de una varilla que tapó el arado. Hay álamos desnitrificados y páldos. Otros se ven fincos y envejecidos, como si en la vida hubieran tenido mala suerte. Algunos parecen de mal carácter, se retuercen, se arriagan, sus hojas se crispán. Lo curioso es que estos árboles cuando se agrupan hasta formar una multitud, en la lucha que sostienen unos con otros por alcanzar mayor altura en busca del sol y de la alegría de vivir, los más débiles, los que quedan abajo, aniquilados con el esfuerzo, con las esperanzas perdidas, se enferman del corazón, como las gentes.

—¿Usted, qué clase de álamo tiene?

—Me preguntó el caballero, como si no le interesara el destino alegre o atormentado de los álamos.

—Del Chileno Gigante —le respondí.

—De manera que un álamo produce anualmente el valor de una pulgada de madera, o lo que es lo mismo, mil pesos por año?

—En Idahué, sí, señor.

—¿Cuántos álamos tiene? ¿Cinco mil?

—Mucho más.

—Diez mil?

—Mucho más.

—Veinte mil?

—Aún más.

—¿Cuántos, entonces? ¿Treinta mil? —Todavía más.

—¿Queremos en treinta mil? ¿Que le parece?

—Como a usted le agrade. Pero si tiene dudas, pregúntele a don Carlos Reckmann. Es vecino mío. En Idahué hay telégrafo y hay teléfono.

—Me interesa saber qué edad tienen sus álamos.

—Ocho años. En Idahué, un álamo de ocho años...

Me interrumpió, con un ademán. Había sacado el lápiz, la libreta de apuntes y estaba haciendo cálculos.

—Ocho años... —decía. Ocho mil pesos por álamo... Hay que multiplicar ocho mil por treinta mil... ¿No puede ser...? ¿Resultan más de ochenta millones...? ¿Estaré equivocado?

Hasta yo, que era el favorecido, me sentí alarmado con tanto dinero... Es malo ser pobre, pero tampoco es bueno que uno aparezca rico, de repente. Años atrás, cuando era agente general de las Compañías de Seguros de la Organización Kappes, en Temuco, me encontré, de repente, con quinientos millones de pesos en efectivo, de mi propiedad, y me puse tan nervioso que no hallaba qué hacer con ellos. Los retiraba del Banco Osorno y los depositaba en el Banco Sur, y viceversa. Por último, creyendo hacerlo mejor, compré automóviles modernos para venderlos. Entre ellos iba un automóvil de lujo, con patente diplomática de La Paz, Bolivia. Algunas personas pensaron que yo pertenecía a una mafia que hacía contrabando de automóviles por Arica desde el Brasil, pasando por Bolivia, de modo que mi repentina prosperidad me perjudicó en lugar de favorecerme. No se explicaban cómo un modesto agente de seguros podía aparecer, de la noche a la mañana, en la opulencia. Y no me era posible avisar por el diario que había vendido propiedades en el Sur.

Por eso empezaron a darme sobacos los cálculos del señor Fernández de la Piedra Pérez de Avila, y por mi propia conveniencia traté de sacarlo del error. Quise decirle que hasta los ocho años los álamos crecen prodigiosamente, y de ahí en adelante empezaban a engruesar con los mismos

impetus. Era entonces cuando producían el valor de una pulgada de madera por año. Además, había que cortarlos, trozarlos, aserrarlos, transportar la madera a Santiago, recibir el pago en letras a noventa días de parte de las firmas constructoras, todo lo cual hacía disminuir su valor en la tercera parte.

El caballero no me dio tiempo para ponerlo al corriente de estos momentos, ni para continuar hablando de la relación que existía entre los seres humanos y los álamos. Me había dado cuenta que entreteniéndolo con estas comparaciones, había llegado al convencimiento de que yo estaba diciendo la verdad, y, para afirmarlo en esta idea, convenía darle a conocer otros aspectos. Decírele, por ejemplo, que los álamos nuevos eran como los niños, que no engordaban por crecer y llegar a las grandes para jugar con el viento, y pensar en que el viento los llevaría a otros puntos más allá de los horizontes.

El caballero me interrumpió con sus cálculos.

—Con un capital así —decía, meditando, con la vista fija en los números, mordiéndose el lápiz—, se podía fundar una empresa importadora de automóviles, y organizar después una sociedad por acciones que podría denominarse Fernández de la Piedra y Silva Lazo de los Llanos, Sociedad Anónima. ¿Estupendo negocio! ¿Le gustaría?

—¿Por qué no? —le respondí. Todo se puede hacer. Sólo que yo tuve un abuelo que nunca quiso confiar sus riquezas, ni su nombre, a las sociedades por acciones, por temor de perderlas, y las guardaba en un baúl de madera de nogal debajo de un cuarto de cueros de vacunos, en el cuarto de las herramientas. En ese tiempo quebraban los Bancos y las otras sociedades solían hacer lo mismo.

Por suerte, el caballero, pensando en la sociedad anónima, no prestó atención a esta confidencia que denunciaba a las claras mi humilde linaje.

—¿Usted vive en Idahué? —me preguntó.

—No, en San Fernando.

—¿Ah, eso está bien! Es deprimente vivir en el campo permanentemente.

El Más Desagradable de los Ruidos

por Magdalena PETIT

SI CALIFICABO la música, Napoleón Bonaparte. A quienes hayan leído unos comentarios que publiqué en este diario, sobre mi llamado Chopin, les extrajará que diga, ahora, estoy de acuerdo con Napoleón. ¿Creen ustedes, que me refiero, entonces, a ese musiquero dlarío impuesto por los comerciantes del "Disco"? ¿Del caro disco barato? Piensen que se trata de esa música que uno se pregunta por qué la llaman así, cuando en sólo, o alimbar reluciente de la cursilería, o estruendo estridente golpeteando en el oído y triturando los nervios? No, no, señores. Me refiero nada menos que a los que, pedantemente, llaman ahora Ludwig van Beethoven, Wolfgang Amadeus Mozart; hay que ver cómo se las arreglan, además, los obligados a anunciarlos, para no omitir un átomo de letra, dactilografando cada nombre, después de haberse ejercitado en la locución —estas impuestas por el oficio—, cual un pianista con sus acaloras! Así, "Liliffiffiffi Pfan Beethoven" y "Amadeuss Mozart", con sólo ser

nominados antes de las composiciones, ya se nos van indigestando. Al sonajero de las palabrass sigue el de las notas, y aumenta nuestro malestar al oír que se trata del cuarto mil y tanto, del concreto número ochenta o noventa. Nos abisma el poder de inspiración que significaría tal cantidad de obras para su autor y "paramos el oído", pero muy luego paramos la radio; basta de escalas que suben y bajan, de acordes iguales para finalizar, iguales cadencias, de trinos innumerables y grupitos que nos concorremos de memoria —no sólo por haberlos ya escuchado en las obras conocidas, sino porque pueden ser anticipados antes para nosotros—, oído antes aquella sonata, aunque nunca hayamos "paramos el oído", para nosotros —sucede lo mismo con los de la literatura— es infinita, y así se repletan las Bibliotecas y ahora las Dis-

cotecas del mundo, en invasiones que están alegando a gritos se renueva un incendio en Alejandria, o mejor, el descargo, por fin, de una bomba que, al destruir nuestra Tierra empujada permitía la renovación de mundos. Pero no es necesario recurrir a estos males de Alta Política cultural. Los artistas de verdad van apartándose de las rutas demasadas trilladas, por muy defendidas que sean, de los clásicos; de éste conservan los más grandes nombres, pero con el cuidado de seleccionar sus mejores obras, solamente. Si un Bach, un Chopin, nos deleitan con todas las suyas, no así lo hacen a Mozart y un Beethoven, y es preciso atravesar a decirlo. Hemos de confesar, además, que a menudo al dar vuelta el dial, para descanso del señalado malestar, y encontrarnos con un Frank Sinatra —nunca sintonico, cante lo que cante— o de uno de esos endemoniados "twists" que suenan ser muy interesantes, hemos pensado que, según y como, el más desagradable de los ruidos logra, a veces, tomarnos y hacerse escuchar.

te. Uno echa de menos el club... ne la peluquería. Además, yo... están protegidos por la ley del... tienen caminos pavimentados... acortan las distancias. [Que... es el automóvil] (verdad?)... como el radio, como el teléfono... bres no tendrán las grandes... bustos, altos, parejitos, metecidos... Me tomó de un brazo y salí... minando conmigo. El iba p... los automóviles, y yo en los... vela hilera interminable de... viles, y yo callejones de álamo... De repente se detuvo y me... guntó:

—¿Usted es Lazo con ese o... zeta? Créame que no conozco... Lidos: Lazo de los Llanos de To... Había oído hablar de otros Lazo... ese, encontrados en nuestra... de la verdad es que hablando... gochos los ser aristócrata, era... portancia para mí que los álamo... automóviles, pero me acordé... ta actitud no correspondía a un... dix de aristócrata.

—Yo soy Lazo con zeta —... Algunos amigos me han actua... que borra la zeta y ponga la... ro yo he preferido dejar m... como el de don Francisco Lazo... ilustrar capítulos de la Frontera... cador de la Araucanía, Gobernador... Chile.

—¿Fue Gobernador de Chile... —Sí, señor; en los tiempos... Colonia.

—¿Era Lazo con zeta?... —Sí, señor. Así lo demuestra... Benjamin Vicuña Mackenna en su... toria de Santiago. No se puede... de la autoridad de don Ben... Además de ser aristócrata, era... e historiador veraz, investigador... acusioso. Yo soy Lazo de enla... en francés es lacs y en latín lac.

Estudiando el origen de los ap... colegimos que los Lazo con z... bieron tener grandes crianzas... males en sus orígenes, en razón... cual por donde iban llevaban... Si se les cortaba uno, ocupaban... Los apellidos, entre otras cosas... con características. No le parec... previos estos apellidos: Ladri... grón, Zambón, Cordero, Caball... rretero, Condé, Duque, Caball... llo, Toro, Lobo, Álamo, Narra... vo, Torre, Casa, Cueva? Juan... por ejemplo, era ladrón, inda... mente. ¿Por qué cree usted qu... he sido criador de animales y... tador de álamos? Así se ponen... dencia las influencias de mi... los animales, por los Lazo los... por los Silva. Silva se deriva d... va, ahí están los álamos. Ahora... Lazo con zeta proviene del latín... o, lo que es igual, agotado, lig... derivados de lassed y lassid. Dig... usted qué prefiere: ¿Lazo con... Lazo con zeta?

—Me había entusiasinado con... Me había entusiasinado con los... lidos y trataba de demostrar... era gente de prosapia robusta, de... raiz. Pero tampoco me dio lugar... ra ello y no pude hablarle de... do, legendaria ciudad llamada de... su gente alta, fuerte y valiente...

—Acompáñeme un momento... estimado don Julio —me dijo, l... a presentarme a sus amigos... nen negocios de importación... Hista ahí no más llegarán mis... Me dio miedo enfrentarme... cuatro o cinco hombres de su... Se puede engañar, así, alegreme... una persona; pero es más difícil... cerlo tratándose de cuatro o cinco... hombres que son desagradables... cisamente, por que son muy cast... miran a usted interrogándolo... ellos, sometiendo a una minucio... gistro para averiguar qué indole... como vista, como se comporta... modo tiene de matar las pulgas...

—No sólo le miran la camisa y la... bato, el terno y los zapatos, su... conciencia, su alma, hasta las vis... Algunos tienen la mala costumbr... poner en duda lo que uno dice... le agrada que otro cuente históri... le malogran la narración inter... pendiolo.

En tales casos, lo sensato es bu... peligro, evitar su presencia.

—Gracias, muchas gracias —le... pondí, amablemente. Por favor, p... moslo para otra ocasión. Usted m... be cuánto siento no poder con... acompañándolo. Espero que me... faltará oportunidad para seguir... versando de los álamos y de los... móviles. Ahora, tengo un equivo... Compromiso que nunca faltan...

—¿Entonces el presentimiento de... circunstancias me iban obligar a... les la verdad; que era hijo de... hie, mi padre se llamaba Javier... madre Julia, una señora no mal... cida, que siempre la vi bien ve... y cuando murí, siendo joven, m... dejó de herencia, entre otros... cerca de un medio centenar de... cos muy bonitos que me sirviero... los ocho años de edad, para de... zarlos, uno por uno, y construi... mosas avenidas en el patio, con... dines, volcanes, estanques, ríos, e... caciones exóticas, en las que se... mujeres de ojos almendrados y... tos graciosos, debajo de un m... envueltas en largos trajes de col... colores vivos y brillantes.

Ahora pienso que me equivocaba... yendo que engañaba al señor Fern... dez de la Piedra Pérez de Avila... haber comprendido por mi actua... por mi manera de ser y de expres... me, que yo era Lazo de Donib... tra de cereales, chamanitos y cue... que había formado mi persona... Sospecho también que era un... tócrata de apellidos yuxtapos... mo los míos. Los aristócratas, p... dad, raras veces sacan a la luz... apellidos. Son gentes sencillas, y... mayoría, aunque algunos se parec... los elefantes y escupan también... colimilo.

Por último, nada descubrí en e... extraordinario en cuanto a valo... me por lo cual valiera la pena... jar de pensar en otras gentes... que trabajaban y sufrían por el...greso de la patria, atropellados... ra vivir el drama de todos los... para morir en el mismo tumulto... igual apresuramiento, enfermas... bien del corazón, como los álamo...

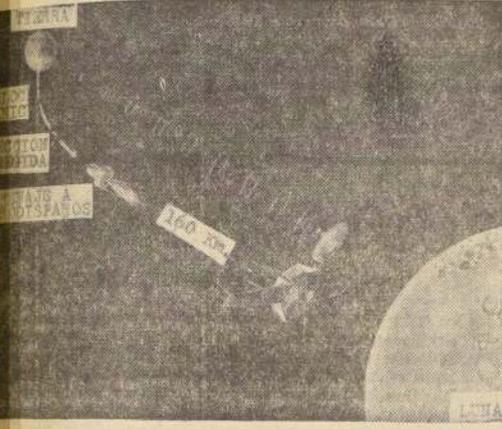
Cinco Años de Trabajos Espaciales

LA ADMINISTRACION DE AERONAUTICA Y ASTRONAUTICA (NASA) DE LOS ESTADOS UNIDOS CELEBRA SU QUINTO ANIVERSARIO AL SERVICIO DEL ADELANTO CIENTIFICO.

ADMINISTRACION Nacional de Aeronautica y Astronautica (NASA) de los Estados Unidos nació a la vida el 1.º de octubre de 1958 y desde ese mismo día ha desplegado intensa actividad.

A las 24 horas de su constitución oficial, la NASA contaba ya con un personal de 8.400 personas. Ahora que la NASA se prepara para su quinto aniversario, cuenta con 30.000 funcionarios en sus departamentos.

En su primer presupuesto en el año fiscal de 1959 era de 339 millones de dólares. En el año fiscal de 1963 ese presupuesto había crecido a 2.000 millones de dólares, y para el año fiscal de 1964 el Congreso autorizó ya para ella una asignación de 5.350.000 millones.



Algunas de las actividades de la NASA, entre sus más importantes, son las de las estaciones de observación de los numerosos satélites en órbita alrededor del globo, figuran entre ellas, desde el comienzo de la organización, la estación de comunicaciones y meteorológicas en Peldcheu, a las afueras de Santiago de Chile. Es operada conjuntamente por la NASA y la Universidad de Chile. Cuenta con todas las instalaciones necesarias para registrar el movimiento de los satélites sobre esta región del hemisferio occidental.

Entre las actividades más importantes de la NASA se encuentran las de la Ley del Espacio Nacional (85-568), que creó este organismo, requiere que la NASA siga los problemas inherentes a los vuelos dentro y fuera de la atmósfera de la Tierra, así como para otras finalidades.

Las sucesivas metas fijadas por el Presidente y el Congreso comprenden: la exploración lunar y planetaria no tripulada; el desarrollo y la aplicación de satélites de comunicación y meteorológicos; la aplicación y propulsión de vehículos y de sistemas de propulsión; una amplia investigación aeronáutica; la ampliación del conocimiento relacionado con el espacio y de la forma como el hombre puede adaptarse a él; la cooperación internacional en la investigación del espacio, y antes del término de la presente década, "hacer llegar un hombre a la Luna y volver con seguridad a la Tierra".

En cada una de las misiones que le han sido asignadas, la entidad espacial ha realizado progresos en sus primeros cinco años de vida. Teniendo a su haber más de cien lanzamientos de importancia, la NASA ha colocado en el espacio satélites meteorológicos y vehículos espaciales de exploración profunda, y ha hecho numerosos descubrimientos científicos.

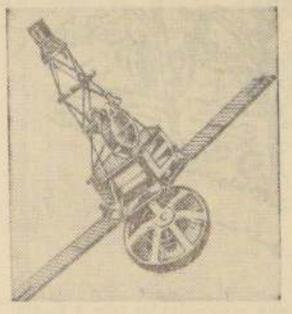
Hombres de ciencia del mundo entero, y particularmente norteamericanos, saben ahora que la Tierra es ligeramente piriforme más bien que una esfera perfecta. También tienen conocimiento del avión experimental X-15, de las franjas de radiación Van Allen, de los satélites artificiales, como el Eco, el Telstar, el Relay y el Syncom; del Mariner y su vuelo a Venus, y de todas las grandes realizaciones y descubrimientos de la exploración espacial, que deben atribuirse todos directamente a un organismo que no existía hace sólo cinco años.

El Proyecto Mercury surgió de la labor precursora realizada en el Centro de Investigación Langley, en Hampton, Virginia, transformándose en un verdadero esfuerzo nacional en la época en que John H. Glenn llevó a cabo su histórico vuelo de tres órbitas el 20 de febrero de 1962.

Los dos fases siguientes del viaje a la Luna están constituidas por los proyectos Gemini y Apolo. Para ello los siete astronautas originales se trasladaron de Langley al recientemente establecido Centro para Vehículos Espaciales Tripulados, de Houston, Texas, y a ellos se han unido otros nuevos astronautas más jóvenes. Otros más están siendo seleccionados.

VUELOS ESPACIALES TRIPULADOS

El Proyecto Mercury, la primera de las tres fases del objetivo norteamericano de llegar a la Luna, quedó completado con éxito gracias al vuelo de 22 órbitas rea-



Arriba: el Mariner II, satélite que impuso un nuevo récord en las comunicaciones espaciales. Llegando hasta Venus. Izquierda: el Ranger IV, que poco antes había hecho impacto en la Luna.

lizado por el astronauta L. Gordon Cooper el 15 y 16 de mayo de 1963.

El Proyecto Mercury surgió de la labor precursora realizada en el Centro de Investigación Langley, en Hampton, Virginia, transformándose en un verdadero esfuerzo nacional en la época en que John H. Glenn llevó a cabo su histórico vuelo de tres órbitas el 20 de febrero de 1962.

Los dos fases siguientes del viaje a la Luna están constituidas por los proyectos Gemini y Apolo. Para ello los siete astronautas originales se trasladaron de Langley al recientemente establecido Centro para Vehículos Espaciales Tripulados, de Houston, Texas, y a ellos se han unido otros nuevos astronautas más jóvenes. Otros más están siendo seleccionados.

VUELO A VENUS

El vuelo del satélite Mariner II hasta el planeta Venus fue de gran significación científica. Lanzado el 27 de agosto de 1962, el satélite llegó hasta Venus el 14 de diciembre, llevando a 54,7 millones de millas el récord de las comunicaciones espaciales.

El satélite transmitió a la Tierra gran acopio de informaciones sobre Venus y el espacio interplanetario.

Unos pocos meses antes la NASA había hecho impacto en la Luna con el Ranger IV. Lanzado el 23 de abril, el Ranger demoró tres días en recorrer más de 280.000 millas.

SATELITES METEOROLOGICOS

El primer beneficio directo para la humanidad derivado de la tecnología del espacio proviene de los lanzamientos, con pleno éxito, de los satélites meteorológicos. Los satélites TIROS (Iniciales de Telesión Infrarroja Observation Satellite) han sido los caballos de batalla en las predicciones meteorológicas, al fotografiar vastas formaciones de nubes y al proporcionar rápidas advertencias sobre desplazamientos de huracanes.

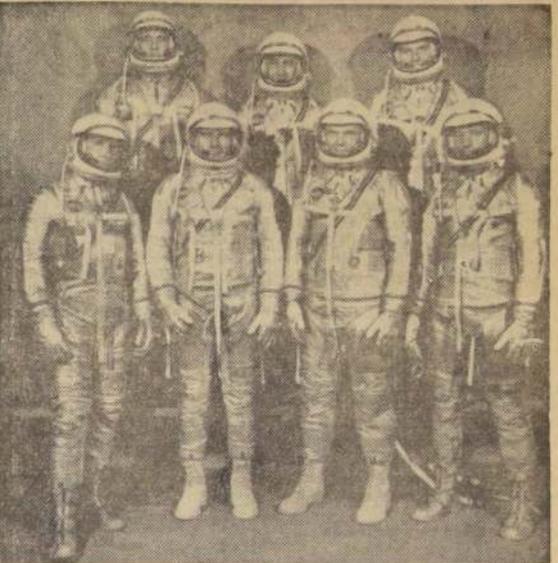
El primer satélite TIROS, de la serie de siete de este nombre, fue lanzado el 1.º de abril de 1960, mientras que el más reciente —el TIROS VII— lo fue el 19 de junio de 1963.

SATELITES DE COMUNICACION

El Telstar I, creado como empresa privada por la American Telephone & Telegraph Company, fue lanzado por la NASA el 10 de julio de 1962,



Dentro de la presente década la NASA espera llegar a la Luna con satélites tripulados por seres humanos. En el grabado, el dibujante imagina a esos primeros hombres desplazándose sobre la superficie lunar dentro de un aparato especialmente diseñado para ese fin.



Los siete astronautas del proyecto Mercury, protagonistas de los vuelos espaciales llevados a cabo por los Estados Unidos.

siendo el primer satélite activo de comunicaciones. Enlazando a dos continentes, transmitió voz, signos de teletipo, fotografías e imágenes de televisión.

Fue seguido prontamente por el Relay I, de la NASA, que unió a tres continentes.

Sin embargo, el satélite experimental Syncom II, de la NASA, lanzado el 26 de julio de 1963, fue el que brindó la promesa de lograr un sistema de comunicaciones realmente operacionales. Su ór-

Aeronáutica, en 1958, la NASA ha llevado adelante un vasto programa de investigación aeronáutica y de pruebas de vuelo para contribuir al diseño y desarrollo de aeronaves civiles y militares. El alcance de esta labor abarca desde helicópteros hasta los umbrales del espacio exterior.

CONOCIMIENTO CIENTIFICO

En cinco años, los científicos de la NASA han llegado bastante más allá del reino de la ciencia-



El TIROS, satélite proyectado para efectuar observaciones meteorológicas.

bita, sincronizada con la inclinación de la Tierra, mantiene a este satélite aproximadamente en la misma posición relativa sobre la superficie del globo. En tal forma, las comunicaciones intercontinentales son posibles las 24 horas del día.

El Syncom demostró que tres o cuatro de estos satélites podrían quedar distribuidos en el espacio en forma de brindar una red mundial de comunicaciones a través de éste, las 24 horas del día.

INVESTIGACION AERONAUTICA

Personal que se hizo cargo del diseño y de las instalaciones del Comité Consultivo Nacional de

investigación, al idear vehículos espaciales de aspecto sobrenatural. De esos vehículos, y de otros que no han salido aún de las mesas de dibujo, surgirá un mayor conocimiento del Universo y de la atmósfera que rodea a la Tierra, y un conocimiento mayor aún de la Tierra misma.

COOPERACION INTERNACIONAL

Durante los cinco años de su existencia, la NASA ha compartido abiertamente su información con el resto del mundo y ha llevado a cabo proyectos espaciales en forma cooperativa con más de 50 países, inclusive la Unión Soviética.

En serio y en broma: El Arma Final

TANTO SE HA HABLADO últimamente acerca de proyectiles dirigidos, antiproyectiles y proyectiles contra los antiproyectiles, que el público está terriblemente confundido respecto de lo que es bueno para nosotros y lo que no lo es. Nuestras cabezas nucleares tienen menos potencia, pero más agresividad, y llevamos la delantera a quienes ustedes saben en superioridad de proyectiles. Por otra parte, el Dr. Edward Teller, que es llamado el padre de la bomba de hidrógeno (el misil que va a hacer un disco llamado "Mihilo Bombardero"), dice que los Estados Unidos van a perder la iniciativa si no hacen pruebas en la atmósfera, y que debemos producir pronto un arma final. Nadie está seguro de qué cosa es un arma final. Nosotros estamos bajo la impresión de que la mayoría de las armas atómicas eran finales, pero no es así. Ahora se nos dice que necesitamos algo todavía más final si queremos sobrevivir. Mucho hemos estado pensando acerca de lo que un arma final de hacer. Nuestra idea de un arma final perfecta es una que, al ser lanzada sobre una población, destruya la mala yerba y todos los automóviles que estén aparcados en doble fila. Esta arma sería tan especial que podría destruir todos los letrados en la televisión y destruir todos los discos de "rock and roll" en el país. Sería capaz de quemar las cuentas no pagadas, las hojas sueltas comerciales y las cartas de parientes no contestadas. El arma final debería tener la capacidad de destruir a los ruidosos camiones de la basura, las perforadoras automáticas de las calles y los autobuses de motor Diesel. Debería igualmente terminar con el sudor en las axilas, el mal aliento, los dolores de cabeza y las calorías en los postres exquisitos. Debería destruir a las hormigas, las moscas, la polilla y los mosquitos. Con su impacto, nuestra arma paralizaría, pero no mataría, a los camareros de mal humor, a los conductores de taxis que ríen y se burlan de nosotros, a las gentes que hablan en las funciones de cine, a las que tocan en los conciertos, a los amigos que nos cuentan sus viajes a Europa, a los adolescentes, a los políticos calculadores, a todos los caballos que participan en una carrera, excepto aquel por el cual uno ha apostado. El arma final produciría una lluvia consistente de vitaminas A, B, C y D, y de una fórmula secreta para evitar el deterioro de los dientes. También debería penetrar en la piel y deshacer indeseables arrugas. Las gentes se preguntarán si sería posible producir un arma así. Una autoridad científica nos asegura que no sólo es posible, sino obligatorio que esta arma se produzca si queremos que nuestra civilización sobreviva. Necesitamos cien millones de dólares para iniciar el trabajo, y si bien algunos contribuyentes dirán que esta es una buena suma de dinero, decimos recordarnos que gastamos una igual cada año sólo en desodorantes para las axilas. A. B.

el rincón de los niños



La Semilla de la Fortuna

por Gastón GONZALEZ MAGNAN

HABIA SIDO un año duro en aquella región. Los pocos campesinos que pudieron sembrar algo cuidaban con gran esmero sus cosechas y semillas que servirían para sembrarlas el próximo año.

Las lluvias, pese a que eran necesarias para la tierra, esta vez vinieron acompañadas de hielo y escarcha. Los pequeños brotes de las nacientes plantas murieron antes de abrir orgullosas sus verdes pétalos. Las chacras, siempre tan productivas, apenas produjeron algo de maíz y trigo. Y los frutales vieron con pena que sus corolas morían antes de ser flor o fruto.

Bajo la triste perspectiva de no tener semillas para sembrar, giraban nerviosos y apenados los comentarios en el pueblo. Los vecinos que habían tenido la felicidad de cosechar algo repartían algunas semillas a sus amigos. Los más, las vendían a un precio que no podían pagar los campesinos, que apenas contaban con su terrento para poder vivir.

Entre estos se contaba Ramiro un pequeño agricultor, que tenía su tierra cerca de los cerros, y al que las heladas habían destruido su trabajo hecho con tanto esmero y cariño. En las mañanas salía a contemplar "su campo", con su hijo pegado a sus pantalones, embarrados ambos con la olorosa tierra mojada, y veía cómo lentamente sus ciudades surcos, de nacientes verduras, eran presa de la escarcha. Y cuando, cara al cielo, la lluvia implacable le golpeaba el rostro, gruesos goterones nacían de sus ojos y se sumaban a la helada agua venida de los cielos, que destruía el sustento aguardado por la familia.

Es por eso que, cuando por fin llegó el tiempo de la cosecha, Ramiro, sólo pudo coger los tallos muertos, y la desesperanza llenó su vida. ¿Con qué viviremos y qué sembraremos? — se preguntaba.

—¡No desespere, Ramiro! — lo alentaba su mujer—. Anda al pueblo y conversa con los vecinos. Recuerda que a ellos les ha tenido que pasar igual. Allí, juntos, pueden hacer algo para solucionar este problema.

Y Ramiro fue al pueblo. Pero él era un agricultor chico, apenas con un pedazo de tierra, que no requería tanto cuidado.

—¡Yo también tengo hijos que

alimentar! —exclamaba, pidiendo que lo ayudaran. Pero los grandes dueños del campo sólo pensaban en ellos, y Ramiro, con las manos en los bolsillos, se alejó hacia su rancho por entre el barro del camino y el olor a campo, que le había negado la alegría de ver sus esfuerzos coronados con una buena cosecha.

—¡Qué se le va a hacer! — se

Cupertina! Tanto tiempo que su casa ha estado sola. Nosotros creíamos que ya se había olvidado del pueblo y sus amigos.

—¡No es eso, Ramiro, lo que pasa es que a uno, cuando llega a vieja le vienen todos los achaques, y estuvo mucho tiempo en un hospital, pero ya ves, aquí me tienen otra vez, para servirles. Un poco más vieja, pero con el ánimo mu-

no tengo una semilla que plantar, ni menos para darla a mis hijos. — ¡Oye, Ramiro, muchas veces los hombres se ahogan en poca agua y se les caen las alas cuando ven que se les cierra el camino! Ven, pasa para adentro, que yo te daré unas semillas que mi difunto marido me dejó. Total, yo ya estoy vieja y no podré sembrar mi campo. Cuando tú hagas la cose-

chas, vas a tener que plantar todo revuelto. Tu campo va a parecer un muestrario de verduras! — le añadió riéndose doña Cupertina.

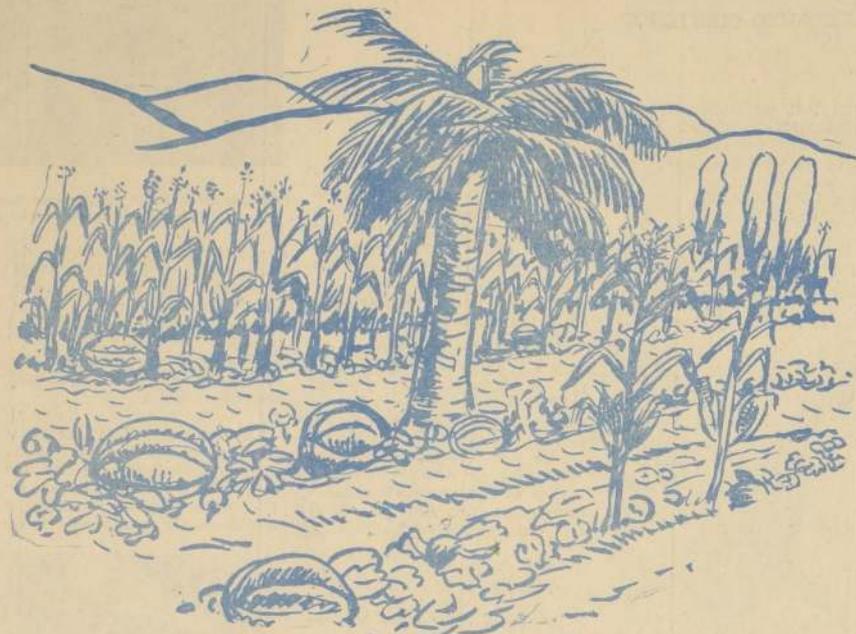
Y pasándole un arrugado paquete, salió a despedir al ahora feliz Ramiro. Este, con el rostro más alegre y optimista, se encaminó a su rancho. Desde lejos, su mujer e hijo lo vieron venir con un sonoro silbido en los labios. La apenada mujer cambió de inmediato su acongojado rostro, y alisándose su desarreglado delantal, salió al encuentro del feliz campesino.

—¡Figúrate, Chela — que así se llamaba la mujer —, que los del pueblo me negaron la ayuda, y cuando venía para acá, me llamó doña Cupertina, que otra vez ha vuelto, y me regaló estas semillas. ¡Y para qué sepas, entre ellas viene una que es muy valiosa!

—¡Pero, sabes tú cuál es! — le preguntó intrigada la mujer.

—¡No, Chela, las sembraremos todas y veremos qué pasa! Por algo el marido de doña Cupertina iba a experimentar con esa semilla. Y con ese apuro que sólo da la curiosidad, Ramiro empezó a preparar su tierra. Aró y arregló los surcos. Hasta que llegó el momento de seleccionar las semillas. Entre ellas había una negra y reluciente, grande como una aceituna.

—¡Será ésta la que dice doña Cupertina! — se preguntó intriga-



consolaba—. Ya veré lo que puedo hacer. ¡Total, a nadie le falta Dios!

Mientras iba, cabizbajo, pensando y escuchando el canto de los pájaros, sintió que desde un rancho que casi se venía abajo, alguien lo llamaba.

—¡Pushhh, Ramirooo...! Ven acá, que quiero conversar contigo. Al escuchar su nombre, el campesino levantó la cabeza, y vio en el umbral de la pequeña choza, a una anciana que lo llamaba con insistencia. Encaminando sus pasos a la casa, Ramiro entró al patio de aquella choza y saludando a la anciana le dijo:

—¡Qué se había hecho, doña

cho mejor. Si te contara las cosas que he visto y las que me han pasado. ¡Pero, hombre, qué cara es ésta! Quizá te ha pasado algo. ¡Ah!, y a propósito, todos los que vi reunidos en el pueblo tenían tu misma cara, pero ¿qué les ha pasado a todos, hombre? ¡Cuéntame, por favor!

—¡Lo que pasa, doña Cupertina, es que, como Ud. no ha estado aquí, no pudo experimentar los hielos y las lluvias que hemos tenido que soportar nosotros, que nos han privado de tener nuestras cosechas! — le contó Ramiro—. Y yo, sobre todo, me he quedado con las manos cruzadas.

—Imagínese, señora Cupertina, que

me ayudas un poco y asunto terminado.

Y luego de pasar al interior de la modesta choza, Ramiro se sentó, mientras doña Cupertina, revolvía cajones y más cajones, en busca de las semillas que tenía guardadas.

—¡Una cosa, sí, tengo que advertirte Ramiro! — le dijo al campesino—. Tú sabes lo alocado que era mi viejo. Cuando guardó estas mentadas pepas, las dejó todas revueltas, y recuerdo que me dijo que tenía entre ellas una de gran valor, y que si germinaba en esta tierra nos haríamos de mucha plata. Es por eso que ten mucho cuidado cuando las siembres. ¡Claro está que si tú no conoces las semi-

do Ramiro. Y sin más... de el sol jamás le faltará... germinar libremente. Fueron pasando los meses, y Ramiro y su familia todos los días a limpiar su campo a limpiar los repollos, los maizales... más siembras ya crecían y pronosticaban una cosechante. Pero la semilla que to esmero había plantado y que lo había ilusionado mente, aún no reventaba rra.

Una mañana, cuando ción asomaba por los cerros pesino salió de su rancho a las faenas. Observó de había sembrado la semontón de tierra estaba, y una vigorosa palmera... mado sus ramajes verdes.

—¡Vengan a ver!, ¡vengan a ver! — gritaba entusiasmado a los suyos, y su hijo contemplaron mudos bro cómo surgía de la gerra esa palma, que por especie, les daría una fe llegaba a producir sus frutos.

Pronto, la noticia llegó, y, por primera vez, el terrno de Ramiro fue admirado por los orgullosos.

Y fueron pasando los campesino fue cultivando ma, y ésta llegó a ser adulto, y le entregó un preciado fruto, con el sembrar otras palmas y sus tierras, como a la su morada, de la que también gozaba doña Cupertina celo en guardar aquellas que con tanta ilusión había esperado cultivar su marido, y que ahora las de el Cielo.

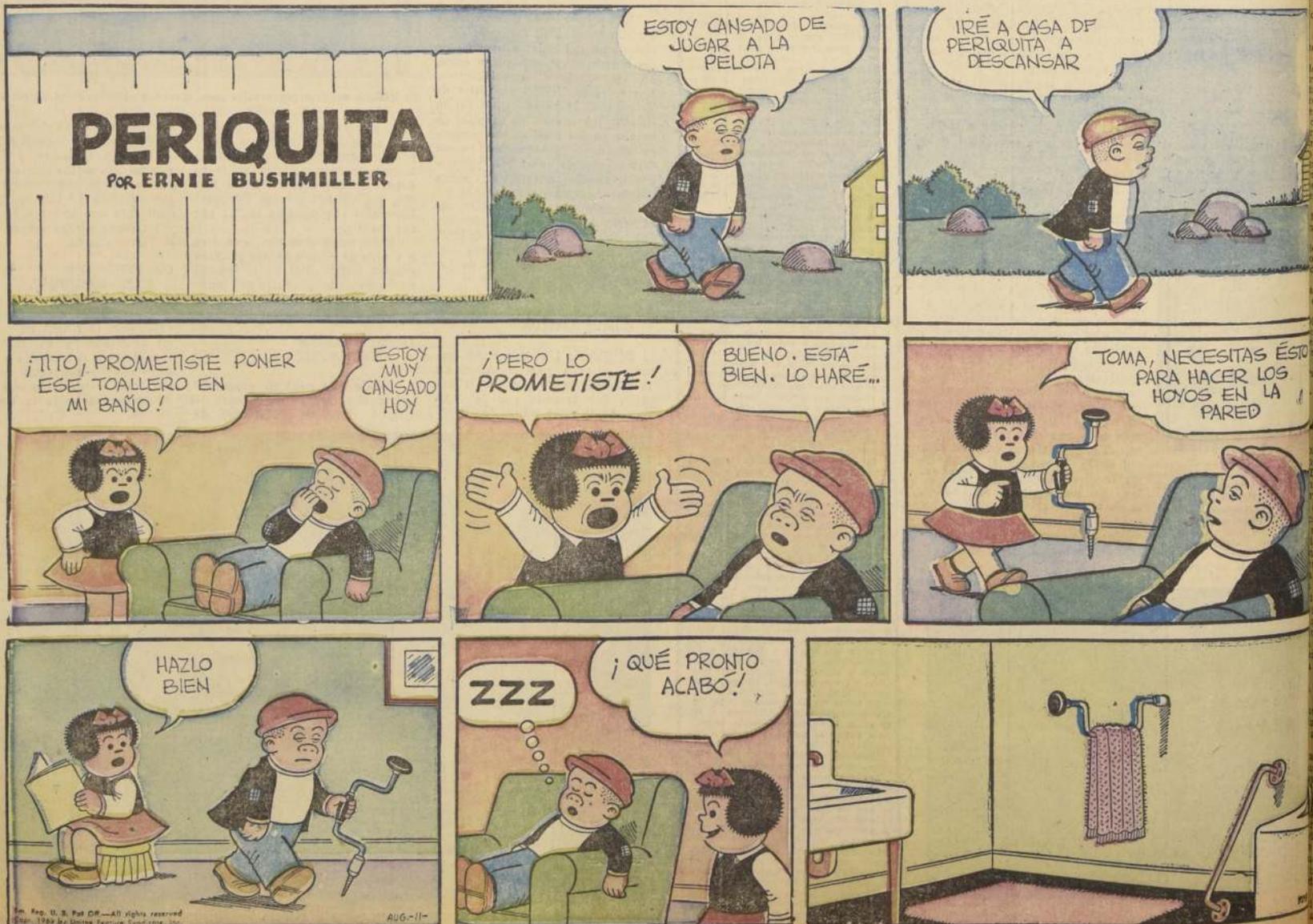
Curiosidades

UNA HECTAREA PARA UN ABEDUL

UNO DE los parques nacionales (como se viene llamando a ciertos sitios reservados donde los países conservan con cuidado ciertos ejemplares de su flora y de su fauna) más del mundo, se encuentra en el valle de Lucina, en Transilvania, tierras de Rumania. De una superficie de tan sólo una hectárea, se encuentra el punto más meridional del hemisferio Norte, crece el abedul enano, o betula nana. De unos 0,30 m., más nos, estos arbustos son una reliquia de las épocas glaciales.

LA ELECTRICIDAD CONTRA LOS TIBURONES

A poca distancia de la playa de Eilath, en las márgenes de Rojo, las autoridades están colocando una red electrificada, nueve metros de profundidad y a lo largo de varios centenares de metros. La corriente eléctrica será lo suficientemente fuerte para espantar a los tiburones que se acerquen en dirección a los bañistas.





La Muchacha... (De la Primera Página)

sarrillos, pero, de cuando en cuando, lo descubría mirando hacia el seto, con expresión casi desesperada en la cara.

Como conocía bien el horario de la muchacha, sabía que no volvería a verla aquel día, pero Walter no estaba enterado de eso. Trataba de apartarse del tema, pero no hacía más que volver a él. Por fin, se preguntó.

—¿Incidentalmente, quién es?

—Se llama Evelyn Vaughn. Procede de una familia muy bien.

—¿Vive aquí sola?

—No, además de los criados, la asisten un médico y una enfermera. No ha estado muy bien de salud.

—¿Pues a mí me pareció sanísima.

—Oh, ahora lo está —asentí—. Fue hacia la televisión, la puse, y vimos las pelotas de béisbol. Por sexta vez llamaron a Walter por teléfono, pero su respuesta fue la misma de siempre. No iba a volver a Nueva York. Sentí la expectación de su voz, y cómo sabía por qué se quedaba, me concentré en el televisor para no sonreír.

Evelyn seguía allí al día siguiente, y al otro. Walter había tomado el costumbre de saludarla con la mano, cuando yo lo hacía, y cuando ella nos contestaba, su cara se iluminaba hasta parecer casi la de un chico. El sol lo había tostado perfectamente, y él corría y se pavoneaba como un adolescente, especialmente cuando ella podía verlo. Me acababa de preguntar y sólo recibía respuestas evasivas. No sé cómo, entró la idea de que su importancia justificaba el que hiciera una visita a la casa de al lado. Cuando le dije que, para Evelyn, ni el dinero ni la posición significaban nada, me miró agudamente para ver si le decía la verdad. Para llegar a ser lo que era, tenía que haber aprendido a leer bien las expresiones, y comprendí que yo le decía la verdad, sin som-

de eso! —Se levantó, tirando su servilleta sobre la almohada—. ¡No te das cuenta de que estoy realmente enamorado de la muchacha? ¡No puedes aguardar a que vuelva!

Su cara estaba enrojecida por la frustración. No había color en ella, sólo un aturdo desesperado. Yo contuve mi sonrisa. Había ocurrido. Había ocurrido tal como yo lo planeé. Walter Harrison se había enamorado de un modo tan profundo, tan total, que no podía dominarse. Tal vez le habría tendido lástima si, en aquel momento, no le hubiera dicho.

—Walter, te dije que sé muy poco acerca de ella. Supongamos que está casada ya.

El me contestó con una mueca desagradable.

—Entonces, se divorciará, aunque tengo que desahogar al hombre casado con ella. Destrozaré cualquier cosa que se ponga en mi camino, Duncan. ¡Voy a tenerla, aunque sea la última cosa que haga!

Se fue a su habitación. Más tarde, él se alistó que bajaba velos por el camino. Entonces, pude respirar por fin.

Volví a Nueva York y estuve allí una semana, mientras mis agentes me informaban de la infructuosa búsqueda de Walter. Empleé todos los medios de que disponía, para localizar a la muchacha. Yo le di siete días, exactamente siete días. Porque el séptimo día era el aniversario de la fecha en que lo presenté a Adrienne. Nunca la olvidaré. Y donde Walter se encuentra ahora, tampoco la olvidará.

Cuando lo llamé, me asombró el cambio de su voz. Era una voz débil, abatida. Después de cambiar los saludos usuales, le dije:

—Walter, ¿no has encontrado aún a Evelyn?

El tardó largo rato en contestar.

—No, ha desaparecido por completo.

—Oh, yo no diría eso! —le contesté.

Al principio, no me comprendió. Creo que no esperaba tanto.

—¿Tú... ¿quieres decir que sabes

dónde está?

—Exactamente.

—¿Dónde? Por favor, Duncan... ¿dónde está? —En un segundo había recobrado su vitalidad. Desbordaba de vida y energía al exigirme que se lo dijera.

Me rei y le pedí que me dejara hablar, para decirle. Entonces se hizo un silencio terrible.

—No está muy lejos de aquí, Walter, en un pequeño hotel a la derecha de la Quinta Avenida —le dije. Le di la dirección y casi no había terminado, cuando él dejaba el teléfono sobre el escritorio. Tenía tanta prisa, que no se había molestado ni en colgar.

Duncan se calló y apuró su vaso, y luego lo miró, como arrepentido. El inspector tosió ligeramente para llamarle la atención, instándolo a hablar para satisfacer su curiosidad.

—¿La encontró? —le pregunté ansiosamente.

—Oh, sí, la encontré. Entró en su pieza haciéndole toda clase de protestas, esperando que ella cayera a sus pies.

El inspector se agitó nervioso en su silla.

—Bueno, mira.

Duncan llamó al camarero y le pidió otro vaso. El inspector hizo lo mismo. Duncan sonrió con suavidad.

—Cuando lo vio entrar, ella rió y agitó una mano. Walter Harrison moría una hora después... tirándose de una ventana del mismo hotel.

Aquello era demasiado para el inspector. Se inclinó hacia él, frunciendo el entrecejo.

—¿Pero, qué pasó? ¿Quién era ella?

Diablos, Duncan.

Duncan respiró a fondo y luego apuró su vaso de un trago.

—Evelyn Vaughn era una imbécil incurable —le contesté.

—Tenía una belleza de una diosa y la mentalidad de un niño de dos años. La cuidaban y la vestían con esmero, para no convertirla en un objeto de curiosidad. Pero lo único que había aprendido era a saludar con la mano.

La Planificación... (De la Página 3)

de seguir como antes, creciendo hacia afuera, y faltaban nuevas ideas para tomar la acción práctica. Esas ideas se fueron desarrollando a tal punto —y escandalizando a veces a las autoridades ortodoxas— que ahora estamos en condiciones de formar todo un sistema que nos permita actuar eficazmente sobre la realidad.

LA TAREA POR DELANTE Y LA PARTICIPACION DE LAS MASAS POPULARES

Aquel movimiento de independencia intelectual hay ahora que continuarlo y concretarlo en términos precisos de lo económico y en lo político. Hay que emprender sin tardanza un examen franco y completo y penetrar enseguida en el pensamiento de los dirigentes políticos y sindicales. En todo el espectro del pensamiento político latinoamericano hay concepciones dogmáticas y anacronismos que expurgar: concepciones dogmáticas que en gran parte vienen de afuera y no responden a la realidad latinoamericana; y anacronismos en cuanto a que las ideas que representan pueden ir muy a la zaga de las exigencias de esa realidad. Pero no hay que esperar que todo esto se solucione por entrar en la acción. Porque la acción es inaplazable.

Finalmente, hay que penetrar en lo más profundo del sentir popular. Tenemos que llegar a las masas populares, y para hacerlo hay que emplear ideas claras y simples, por-

que, como lo señaló con toda razón el economista chileno Raúl Sáez, no hay idea económica o social que no pueda ponerse en términos simples y accesibles. Las masas tienen que participar activamente en el proceso planificador, tanto en la elaboración del plan como en su ejecución, estimulando su acción comunitaria y cooperativa.

La racionalidad de las decisiones del desarrollo económico no es algo que concierne sólo a los dirigentes. Tiene que abarcar también a esas masas populares de América Latina —que están ya maduras para ello en tantos aspectos— por que su comprensión y su consentimiento son indispensables para la eficacia y la continuidad de una política de desarrollo. Pero no todo es racionalidad en las grandes empresas humanas. No habrían podido realizarse sin el impulso decisivo de profundos movimientos emocionales. Sin ellos, el hombre no habría podido llegar a extremos insospechados de subordinación de las fuerzas de la naturaleza a sus designios; como tampoco podrían haberse cumplido esos designios sin cálculo y racionalidad. Los necesitamos en esta gran tarea en que estamos empeñados para actuar sobre las fuerzas de la economía y la vida social de nuestros países, para conseguir los objetivos y designios del hombre latinoamericano. Se requiere, pues, combinar la fuerza emocional que nos mueve con el rigor del cálculo y la racionalidad que necesitamos.



Para Pintar y Ganar un Escudo

Lápices de colores, témpera o acuarelas servirán para ejercitar las dotes de artista de nuestros pequeños lectores y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá un escudo de premio.

El dibujo, ya pintado, debe enviarse antes del próximo domingo a la casilla 81-D Santiago; o depositarse en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

NOMBRE

DIRECCION

Dixie Dugan

POR MCEVOY Y STRIBEL



el nombre que no se olvida...



la tela para la primavera de 1963 y el verano de 1964.
Y recuerda, si la tela es calurosa, es AMORELLA.
Por ello, exige la marca en el orillo.

ES UN PRODUCTO SEDYLAN



Ministros visitan Escuela de Medicina



Ministro de Educación, Dr. Alejandro Gavaret, acompañado de sus colegas de Interior y Salud, Dr. Sótero del Río y Dr. Francisco Rojas efectuaron ayer una detenida visita al edificio en construcción de la Escuela de Medicina de la Universidad de Chile. Se impusieron en detalle del estado de los trabajos y problemas de financiamiento de la obra. Acompañaron a los Secretarios de Estado el Rector de la Universidad de Chile, Eugenio González; el Director General de Salud, Dr. Alfredo Leonardo Bravo; Decanos de las Facultades y otras autoridades educacionales. Los alumnos por intermedio del Centro de Estudiantes, ofrecieron toda su colaboración para ayudar a la pronta terminación del plantel. En el grabado, los Ministros junto al Rector de la Universidad recorren el plantel en construcción.

EE. UU. SUSPENDIO AYUDA ECONOMICA Y MILITAR A HONDURAS Y REP. DOMINICANA

Dean Rusk dijo en Washington que su Gobierno vea en estos golpes militares una suma gravedad. El Gobierno representativo —dijo— es un elemento esencial para la Alianza para el Progreso.

WASHINGTON, 5 (UPI).— Los Estados Unidos han corlado toda ayuda militar y económica a Honduras y la República Dominicana.

Dean Rusk agregó que "el establecimiento y mantenimiento de un gobierno constitucional y representativo es un elemento esencial en la Alianza para el Progreso".

Honduras, no hay oportunidad para una efectiva colaboración con los Estados Unidos en la Alianza para el Progreso o para la normalización de las relaciones diplomáticas.

En consonancia con esto, hemos detenido toda ayuda militar y económica a esos países y hemos comenzado una nueva distribución ordenada del personal ocupado en esas actividades.

WASHINGTON, 5 (UPI).— Está siendo retirado ya de Honduras y la República Dominicana el personal de las Misiones de Ayuda de Estados Unidos establecidas por la Alianza para el Progreso y, además, se han suspendido todas las entregas de fondos de asistencia y paralizado las negociaciones sobre futuros programas, como consecuencia de los golpes militares registrados en esos países.

Un portavoz del coordinador norteamericano de la Alianza para el Progreso, Teodoro Moscoso, dijo hoy: "Ordenamos a nuestras misiones de ayuda en Honduras y la República Dominicana que regresen inmediatamente a Estados Unidos, en uso de licencia, a todo el personal calificado para ello."

Además, recomendamos el traslado del resto del personal a misiones en otros países, dijo el portavoz.

Añadió que los que no sean trasladados regresarán a Washington y que a los empleados locales se les ha dado aviso de su despido con 30 días de antelación. Únicamente aquellos que sean absolutamente necesarios para el trabajo de conservación y deberes de vigilancia continuarán en sus puestos.

Las misiones tienen instrucciones de informar a los funcionarios del gobierno de los dos países la cesación de todo desempeño en obras y programas así como la cesación de toda negociación sobre futuras subvenciones, préstamos y demás proyectos cooperativos", dijo el informante.

Campana de la Sábana



Con asistencia de autoridades y escolares de las comunas de La Cisterna y San Miguel se efectuó ayer el acto de clausura del concurso escolar de "La campaña de la sábana", auspiciada por el Centro de Mujeres de la Maternidad Barros Luco. El Director del Hospital y Jefe del Programa del Área Hospitalaria, Dr. Víctor Sierra, agradeció la cooperación de la comunidad, especialmente de los Clubes Rotarios y de Leones y de la CEPAL. Destacó las grandes necesidades del Área Sur en relación con la capacidad y los recursos existentes. A continuación el ex Director General de Salud, Dr. Gustavo Fricke, procedió a la entrega de los premios del concurso. En el grabado hace entrega de una medalla de oro a Elva Catriello Cruz, de la Escuela N.º 79, que escribió sobre el tema "La Maternidad Barros Luco".

GOULART DISPUESTO A SUPERAR ACTUAL CRISIS

Trabajadores ferroviarios aceptaron petición del Mandatario y se reintegraron al trabajo.

BRASILIA, 5 (UPI).— El presidente del Brasil, João Goulart, trata hoy de conseguir apoyo para su petición de declaración de estado de sitio con el fin de dar frente a una racha de huelgas y a las crecientes crisis políticas causadas por la inflación. En total de 30.000 trabajadores de los Departamentos de Minas y Servicios de las han abandonado el trabajo, pero 30.000 obreros ferroviarios del Estado de São Paulo accedieron a la petición de Goulart de que suspendieran sus huelgas y volvieron hoy a sus puestos.

Un estado de sitio confiere al Presidente amplios poderes para practicar detenciones, censura y registros sin el consentimiento judicial prescrito por la Constitución.

Visita del Subsecretario de Justicia



Una detenida visita a las obras de construcción del nuevo edificio que ocupará próximamente la sede del Ministerio de Justicia, en calle Roma 1274, practicó el Subsecretario de Justicia, Jaime del Valle, quien fue acompañado por el Director de los Servicios, Rafael Silva Lascuráin, el Subsecretario charló largamente con algunos de los reos, entre ellos, René Cerón Pardo, el recluido en abril de 1959 fue operado del cerebro y que ahora, tras un período de 20 años de prisión, quedando pronto para su libertad, posiblemente en marzo próximo. En el grabado, el Subsecretario charló con uno de los recluidos.

NUESTROS LECTORES

CONSEJEROS EN CONOCIMIENTO DE NUESTROS LECTORES QUE EL ALZA EN EL PRECIO DE LOS DIARIOS, ANUNCIADA PARA EL DOMINGO 7 DEL ACTUAL, NO SE LLEVARA A CABO.

Nuevo Embajador de Venezuela en Chile



El nuevo Embajador de Venezuela en Chile, doctor Alfredo Celis Pérez, presentó a las 12.30 horas de ayer sus cartas credenciales al Presidente de la República, don Jorge Alessandri, quien lo recibió en el Salón Rojo de la Moneda, en compañía del Ministro de Relaciones Exteriores, Enrique Ortúzar, y del jefe del ceremonial, Domingo Amunátegui. Este último hizo las presentaciones de rigor. En el grabado, el momento en que el nuevo Embajador llega a la Moneda y la Guardia le rinde los honores de ordenanza, acompañado del sujeto del ceremonial, Fernando Lorca, y del Edecán Naval del Jefe del Estado, comandante Carlos Acosta Ramírez.

Nueva tentativa para mejorar las relaciones franco-norteamericanas

Ministro de Relaciones francés se entr evistará mañana con Dean Rusk.

PARIS, 5 (UPI).— El Ministro de Relaciones Exteriores Maurice Couve de Murville visitó hoy en avión a Washington para reunirse con varios funcionarios del Gobierno de los Estados Unidos, pero se cree que las conversaciones que mantenga poco harán por mejorar las relaciones entre este país y Francia.

El Canciller francés tendrá el lunes una entrevista de varias horas con el Secretario de Estado norteamericano Dean Rusk. En ella se pasarán (PASA A LA PAGINA 22)

El Gobierno condecoró al Embajador de Japón



El Gobierno de Chile condecoró ayer con la "Gran Orden al Mérito Bernardo O'Higgins" al Embajador del Japon, Mitsuo Tanaka, en una ceremonia que se efectuó en el Salón Rojo del Ministerio de Relaciones Exteriores. Las insignias correspondientes le fueron impuestas por el Canciller Enrique Ortúzar Escobar. En el grabado, la escena en la cual el Canciller hace entrega al Embajador de la condecoración. El señor Tanaka ha sido trasladado por su Gobierno con el mismo cargo a Buenos Aires.

MAS DE 260 MILLONES: OBRAS PORTUARIAS PARA MAGALLANES DIO A CONOCER DIRECTOR DE ESOS SERVICIOS

Se han preparado estudios para reparar o construir muelles en Punta Arenas, Puerto Natales, Porvenir, Bahía Catalina y Bahía Chiloa. Trabajos que se harán en Juan Fernández.

En breve, el Ministro de Obras Públicas viajará a Magallanes con el objeto de resolver en el terreno la iniciación de numerosas obras portuarias que la provincia necesita con urgencia para acelerar su desarrollo económico y social", dijo a LA NACION el Director de Obras Portuarias del Ministerio de Obras Públicas, don Carlos Stehr, quien acaba de regresar de una detenida visita a las Islas de Juan Fernández.

MUELLES PARA MAGALLANES



El propósito del Ministerio es acelerar al máximo el desarrollo de las provincias, mediante trabajos de tanta utilidad como son las obras portuarias", dijo el Director del ramo, Carlos Stehr a LA NACION. Lo acompañan don Luis Rojas Lizana, ingeniero jefe de Estudios de Pavimentación Urbana (a la izquierda), y Osvaldo Gormaz, ingeniero jefe de Estudios de Obras Portuarias (a la derecha).

GOBIERNO NOTIFICO A CARNICEROS QUE DEBEN REBAJAR SUS PRECIOS

En caso contrario se dictará un decreto fijando un precio oficial.

El Gobierno notificó a los dueños de carnicerías de la capital que si no nivelan los precios de la carne, al igual que los establecimientos que integran la "cadena" constituida por cerca de cuatrocientas carnicerías y que venden a precios más bajos, se tomarán todas las medidas que fueran de rigor destinadas a poner término a la desenfrenada alza de precios, manifestó ayer el Subsecretario de Economía, Carlos Greve.

Agregó que según los antecedentes que obran en el Ministerio de Economía, las carnicerías no afiliadas a dicha cadena están vendiendo a precios que no tienen ninguna justificación y que sólo pueden calificarse de especulativos. En cuanto a las medidas que se tomarían, el Subsecretario señaló que entre otras, se dictaría un decreto que declare a la carne artículo de primera necesidad, y que como tal, su precio quedaría fijado por el Ministerio de Economía. Agregó que para este fin de semana se había dispuesto una amplia y rigurosa fiscalización de estos establecimientos para controlar los precios a que expenden sus productos. En caso de que se compruebe la continuación de dicha política abusiva, se procederá a dictar en los próximos días de la próxima semana el decreto respectivo.

Arte y cultura

FEDERICO ASSLER (Pinturas)

(Sala de la Universidad de Chile)
POR N. Y. S.

He puesto como título a esta crónica, el mismo que pone el autor en su catálogo. Lei el prólogo para informarme. No lo conseguí. Me eché entonces a modo en esta pintura que a mi juicio no es abstracta, ni tampoco figurativa, sino un rarísimo y personalísimo término medio entre el figurativismo y lo abstracto. Muy curioso todo, pero interesante desde el ángulo desde el cual se debe mirar estas pinturas de avanzado que se hacen hoy en día. Marcan un hecho. No las entendemos a primera vista. Las miramos un cuarto de hora, y va saliendo algo.

¿Qué sale, por ejemplo, así dicho a la pata la llana de lo que pinta el señor Federico Assler? Sale que del vientre de un ser humano, surge la creación. Número 19, un título puesto por el artista: "De la Creación". Nos "parece" ver que del vientre de un hombre surgen atibos de figuras que "podrían" ser esa creación que pinta el artista, con un color brillante, limpio y que acusa a un pintor que conoce su paleta y sabe colorear.

No es mucha la imaginación que tienen estos pintores, porque se ve a las claras que se repiten, con insistencia, y es muy posible que algún repitiéndose. En el número 12, titulado "Mágico, cósmico y canto", el asunto es lo mismo que el del número 19. Aquí el vientre es otra cosa, no hay alusión de hombre, hay algo que no entendemos. Pero el total es lo mismo. Esta repetición de ideas o de asuntos, las vemos en otras telas más pequeñas.

Pero después de meditaciones, de un cuarto de hora en cada tela, vemos, sin duda alguna, que allí hay intenciones muy grandes, podríamos decir grandiosas, que no se han cuajado en un cuadro, o mejor dicho, en el pensamiento del señor Assler.

Bajáramos las escalas de salón, y en una vitrina de venta de libros vimos uno chiquitito, que decía: "De dónde nació el mundo", y en la carátula había pintado unos bastoncitos, en el agua, aquellos bastoncitos de que nos habla Disney, en una película. Nos recordaron los cuadros que acabábamos de ver. ¡Qué curioso!

EXPOSICION DE PINTURA



Mañana en la Sala del Banco Chile, se inaugura una exposición de pinturas del artista nacional, Juan Riechmann, en la que presentará las técnicas del mosaico, fresco, témpera y óleo. El artista regresó recientemente de Isla de Pascua, de la cual trajo algunas pinturas que se exhibirán en esta ocasión. La muestra plástica estará abierta al público hasta el 11 de este mes.

NUESTRA EPOCA MUSICAL ES CONFUSA Y ALARMANTE

Afirmó el compositor norteamericano Aaron Copland en su primera conferencia.

Ayer, en la Biblioteca Nacional, el compositor norteamericano Aaron Copland, dijo en su primera conferencia sobre el tema "La Situación Actual de la Música Contemporánea".

El "Decano de los compositores de Estados Unidos" dijo que como punto de partida podría preguntarse: ¿Que motivó al compositor en su concepción de lo que es bello en la música de hoy? Pero advirtió que hay que ser cauteloso desde un principio, ya que quienes pretenden describir el clima estético de hoy se crean problemas, y añadió: "La situación de la música en nuestros días es confusa y alarmante. Digo esto como compositor y escritor que ha tomado parte activa y ha observado el desarrollo de una música nueva por más de cuarenta años. Repito: vivimos en una época musical confusa y alarmante. La fría verdad es que la revolución Stravinsky - Schoenberg ha llegado finalmente a su término. Una nueva situación, en muchos aspectos, se ha desarrollado, y nadie puede predecir su resultado en el futuro".

"Familiar" se retiró en su conferencia a las matemáticas. Dijo que todos los días se oye decir que vivimos en una era científica, añadió: "Pero en el mundo ha habido siempre conciencia de que entre música y matemáticas existe una relación más que superficial. Después de todo, los sonidos musicales pueden ser traducidos al lenguaje de los números, y nosotros aparentemente organizamos en una base inmutante también poseen, al ser examinadas, una relación numérica. Así es que un sonido no es ya un solo sonido, tal como lo concebimos. Puede ser fragmentado como un mecanismo y medido en frecuencia, en decibelios, en duración y en formas de ataque".

Copland explicó que esto era sólo el principio. Todo el tema de ondas sonoras y su comportamiento está siendo internamente investigado. Y añadió que "en una época en que la palabra sónica es familiar a todos, sería, en realidad, extraño si el arte de la música no hubiera sido afectado profundamente".

Copland acompañó su conferencia con ilustraciones musicales.

Describió ciertos aspectos importantes del mundo de la creación musical, como se presenta hoy. Dijo que los compositores están amenazados de ser despojados de su propia casa, porque un nuevo tipo de individuo, mitad ingeniero y mitad compositor, ha empezado a ser atraído por la composición musical.

Expresó el pensamiento de que así como el mundo, en general, enfrenta el problema de cómo absorber e incorporar el fenómeno científico que está surgiendo, así en música se ha desarrollado una situación similar. Pero señaló que hay un manejo de compositores que tienen el entrenamiento y el talento necesarios para juzgar la competencia de mentalidades científicas dirigidas hacia la música y estos pocos compositores pueden ser de gran ayuda en la situación presente.



Ayer se cumplieron tres años del fallecimiento de la escritora Diana Caudron. Sus familiares y amistades visitaron la tumba donde descansan sus restos mortales, en el Cementerio General. Una de las obras que escribió la extinta durante sus labores literarias es "Sendero Desconocido". La señora Diana Caudron era la madre del secretario del Ministerio del Trabajo, Salvador Hassard Caudron.

En este sentido habló del compositor y de la música de Yannis Xenakis, de origen griego, que vive en París. Xenakis ha escrito música basada en analogías con principios arquitectónicos, trasladando a términos musicales diseños estructurales de construcción. También dijo que más recientemente este compositor ha desarrollado composiciones basadas en la teoría de probabilidades, con el nombre de música "estocástica".

Algo ilustró lo dicho con "Pisnoprákta", una obra de Xenakis, que quiere decir "eventos a través de probabilidad". Hizo hincapié en que esta obra no es electrónica, pues está ejecutada por la Orquesta Sinfónica Nacional de Polonia y está instrumentada para cuerdas, trombones y percusión.

Las próximas conferencias de Aaron Copland se titularán "El Surgimiento de una Música Norteamericana" (en el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, el 7 de octubre) y "Los Pioneros de la Música" (en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, el 9 de octubre).

En la conferencia del lunes vendiendo, en el Instituto Chileno-Norteamericano, el violinista chileno Pedro D'Andurain, y la pianista Elaine Valle, ejecutarán la Sonata compuesta por Copland, para violín y piano.

Deniegan libertad a dos ex oficiales de la Fuerza Aérea

Por la unanimidad de sus Ministros, la Corte Marcial rechazó ayer una petición de excarcelación bajo fianza solicitada en favor del general (R) de la FACH, Alfredo Lavín, y el Comandante (R), Rosamel Pereira León, quienes están siendo procesados y declarados reos, acusados de malversación de fondos en la Fuerza Aérea. El alegato correspondiente se llevó a efecto anteayer y los Ministros del Tribunal Militar se pronunciaron en contra de la petición.

El acuerdo fue adoptado por los Magistrados Rubén Galeccio, Armando Silva, Renato Astroza y Agustín Bianchi.

Esta es la segunda oportunidad que la Corte Marcial deniega la excarcelación de ambos ex oficiales de la Fuerza Aérea.

Hay brasileños ilustres que han escrito sobre Bahía, entre ellos el propio Jorge Amado y el poeta Odorico Tavares, autor de "Bahía, Imagen de Terra e do Fovo", pero no hay ningún otro brasileño que según parece que lo haya hecho. Así, pues, Hector Suñes es uno de los iniciadores de una bibliografía que ha de llenar a ser nutridísima, a juzgar por las bellezas que de Bahía nos cuenta el maravilloso escritor nacional.

El resultado de esta sesión o comisión está en resolución. Bahía, han sido el autor de vende su propio asunto, el "Demos 19", de los que 250 y la exposición de dibujos de Hortensia Oehrens, precisamente en embudo, el propio Embajador de Brasil, Fernando Ramos de Alencar, en la Sala de la Academia Nacional de Letras, Santo Domingo 1717 horas.

Quienes visiten esta hermosa muestra de arte podrán ver también el libro de poesía de la edición del libro de Suñes, que más que un editor, es un joven que la prosa trabajada y la gracia de poeta.

SACERDOTE... (De la Pág. 17)

Cambogia y pidió asilo político en señal de protesta contra el Gobierno de Diem. Este es el tercer piloto vietnamita que ha solicitado, así últimamente.

Los seguidores de sacerdotes budistas y de una monja, como actos de protesta contra el Gobierno, comenzaron a principios de mayo, cuando soldados dieron muerte a ocho manifestantes pacíficos en Hue, antigua capital imperial de Viet Nam.

Desde entonces, el Gobierno organizó una campaña destinada a repeler las manifestaciones de los budistas que alegan persecución por parte de la familia católica de Ngo Dinh, que gobierna el país.

El incidente de hoy fue una sorpresa, pues se creía que las fuerzas de oposición habían sido aplastadas con el arresto de miles de budistas y el saqueo de muchas pagodas.

El silencio que rodeó el macabro espectáculo fue interrumpido por los gritos y silbidos de la policía que embestía a los periodistas y fotógrafos ocupados en captar la figura del budista ardiendo.

Los correspondientes que se hallaban a tres cuadras de la escena horripilante, y que se dirigían a sus oficinas, fueron rodeados por la policía que arrebataron las cámaras a Grant Wolfkill de la National Broadcasting Company, en tanto que otros agentes empujaban y daban de puntapiés a los periodistas.

Don Sharkey, de la NBC, y Davis Halberstam, corresponsal del N. Y. Times, trataron de rescatar la cámara de Wolfkill, pero también fueron atacados por la policía. Sharkey recibió una herida en la cabeza al ser golpeado con una vara al ser periodistas heridos fueron atendidos por médicos norteamericanos en la clínica de Saigon.

Un fotógrafo de la UPI informó que los bomberos del Gobierno llegaron después que los periodistas se habían dispersado, y procedieron luego a extinguir el fuego que consumía al budista, cuyo cuerpo fue llevado en una ambulancia al Hospital Cong Hoa. Testigos presenciales dijeron que el budista sobrevivió.

AL DIA

- CLASES DE MODELAJE.** La ceramista Berta Labatut dictará un Curso de Cerámica, modelado en greda, que abarcará figura humana y cerámica autóctona. Las inscripciones se atienden diariamente de 9 a 14 horas en el teléfono 491742.
- BAZAR DE ARTES PLASTICAS.** El próximo martes a las 19 horas, se reunirán en el Museo de Arte Contemporáneo los artistas que participarán en el Bazar y los organizadores. Las consultas se atienden en el teléfono 91878, de 15 a 20 horas.
- MUESTRA DE ARTE POPULAR.** Mañana, a las 10 horas, en la Sala de Exposiciones del Circuito de Periodistas será inaugurada la Exposición de Arte Popular Chileno, que organiza el grupo "Mosi". La muestra será clausurada el 15 del presente.
- RECITAL DE GUITARRA.** El próximo miércoles a las 19 horas, en la Sala Valentín Letelier, se realizará un recital de guitarra a cargo de Astrid Brandeña y Fidel Avenádo. Los conciertos son organizados por Extensión Artística Educativa con el auspicio del Departamento de Extensión Cultural de la Universidad de Chile.
- PRE-ENTRENO DE OBRA.** El Teatro de la Universidad de Chile ofrecerá para estudiantes y socios de juventudes Musicales Chilenas el pre-entreno de "Los Invasores", el viernes 18 del presente en el Teatro Antonio Varas. Las entradas deben retirarse en Compañía 1264, 2º piso.
- BIBLIOTECA NACIONAL.** Avenida Bernardo O'Higgins entre Miraflores y Mac-Iver. De lunes a viernes, de 9 a 12.30 y de 15 a 19 horas. Sábado de 9 a 12.30 y de 15 a 18 horas. Domingo de 15 a 18 horas.
- MUSEO PEDAGOGICO.** Dirección 145. De lunes a viernes, de 14.30 a 19.30 horas. Sábado de 9 a 12.30 horas.
- MUSEO DE HISTORIA NATURAL.** Quinta Normal sábado, desde las 9.30 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Domingo, de 10 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas.
- MUSEO HISTORICO.** Miraflores 30. Martes a sábado, de 9 a 12 y de 15 a 18.30 horas. Domingos, de 15 a 18.30 horas.
- MUSEO B. VIEIRA MAC-KENNA.** Avenida Vicuña Mackenna 94-A. Martes a sábado, de 15 a 20 horas. Domingo, de 11 a 18 horas.
- MUSEO DE ARTE POPULAR.** Cerro Santa Lucía. Martes a sábado, de 10 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Domingo, de 15 a 18.30 horas.

Industria del Vestuario Chileno en Fes tival de San Remo, Italia



Los más grandes diseñadores y fabricantes de vestuario y telas, organizan en el balneario de San Remo, los días 20, 21 y 22 de septiembre de cada año, el Festival de la Moda Masculina, de donde salen las nuevas tendencias de colores y modelos a usar en todos los países. Concurrir con sus modelos los expertos de Inglaterra, Italia, Francia, Alemania, Estados Unidos, Austria, Suiza y España. Por vez primera ha sido invitado al país Sudamericano, Chile, correspondiéndole a la firma Scapini & Scapini, y a la Sociedad Nacional de Paños Tomé (Oveja), presentar sus modelos junto a los más grandes del vestuario mundial. Dentro de poco podremos admirar en revistas especializadas que se editan en Europa y Estados Unidos, modelos chilenos, influyendo en las tendencias del vestir. A la industria nacional, con esto, se le abren grandes posibilidades para ornos a la cabeza de Latinoamérica.

TELEVISION

CANAL 9 - U. DE CHILE

Canal 9 U. de Chile iniciará sus pruebas de audio y video en fecha próxima.

INAUGURACION DEL CANAL 9

TELEVISORES GELOSO

DESDE \$140. MENSUALES

GRAN PANTALLA RECTANGULAR DE 23"

VISION TOTAL

GARANTIA y SERVICIO TECNICO • ENTREGA INMEDIATA

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO: **TELEMUNDI**

DISTRIBUIDORES GENERALES: **Bonacic y Caro Ltda.**

MAC-IVER 131-CAS. 2749 FONDO 51776 M. AUXILIADORA 937 PARAD. 6°/G. AV.

TELEVISION

CANAL 13

Universidad Católica

17.45 Característica. La corona del éxito. Show del Tie Alejandro. 19.00 Hardsley - El caballero de la magia. El bello de sus pies. Telecine. 20.15 Cine. Gustavo Aguirre y el deporte. Snow dominical. 21.20 Reloj musical. Sorpresas en Ahumada. Cine. 22.00 Telecine. Telecine de los domingos. El pastel de Dina Sussani.

Médicos veterinarios tendrán Convención en Valdivia

Una Convención de Médicos Veterinarios se iniciará el día jueves 10 en Valdivia, asistiendo más de 300 asistentes de todo Chile. En esta oportunidad se tratarán temas de gran importancia en las 5 secciones que se han dividido el trabajo. Entre otros temas se tratará la Fiebre Aftosa, el que se ha dividido el trabajo en 5 secciones que se han dividido el trabajo en 5 secciones que se han dividido el trabajo en 5 secciones...

GRAN BRETAÑA OFRECE BECAS A INGENIEROS

La Federación de Industrias Británicas está ofreciendo nuevamente becas en Gran Bretaña para el perfeccionamiento de estudios en los campos de la Ingeniería Práctica. La Federación ofrece dos clases de becas: una para Ingenieros recientemente graduados y otra para Ingenieros graduados con no menos de cinco años de experiencia práctica.

SNS recomienda vacuna mixta para lactantes

El SNS recomienda la vacunación mixta para los lactantes y preescolares y la vacuna antidiarrea en los escolares. Los casos de difteria y rabia animal aumentaron en la semana comprendida entre el 15 y 21 de septiembre último, y se mantuvieron los correspondientes a los ferias y sarampión.

Nuevo Secretario de Facultad de Medicina de la "U"

Por unanimidad fue elegido Secretario de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile el doctor Miguel Solar Silva, en sesión de esa Corporación. Presidió el acto el Rector Eugenio González Rojas y asistieron los Ministros Alejandro Garmy y Francisco Rojas, ambos doctores y miembros de la Facultad.

PERSONALIDAD DE SOLAR SILVA

El doctor Miguel Silva se tituló en 1941 y ejerció su profesión en Paine. Fue Director de los servicios médicos de la localidad, Director del Centro de Diagnóstico y de Medicina Preventiva y Director de la Casa de Socorros de Hospital. Estudió becado en Estados Unidos Administración Hospitalaria y a su regreso, en 1952, fue nombrado Inspector Médico del Departamento Médico de Beneficencia. Posteriormente se dedicó a la docencia.

Entidad nacional condona recientes golpes de Estado

El Comité Chileno del Congreso por la Libertad de la Cultura emitió una declaración condenando los golpes de Estado de las Repúblicas Dominicana y Honduras. Expresa el comunicado que "jamás la atención de la opinión pública hacia el hecho de que los cambios sociales sólo podrán alcanzarse una plena realización si al mismo tiempo, se mantienen las libertades y los derechos de la ciudadanía".

Blue-jeans de la afamada marca "Nebraska"

Blue-jeans de la afamada marca "Nebraska" tela sanforizada, no encoge, auténtico americano, 3 costuras reforzadas, cierre y broche dorados, único en Chile. E° 4.95

Renovados WILLYS Jeep Siempre

EL MEJOR SURTIDO LA MEJOR ATENCION LOS MEJORES PRECIOS

CARLOS COPETTA G. e Hijos Ltda.

AVDA. BULNES 182 - FONDO 68907 - SANTIAGO

Regresan de Lima cadetes que actuaron en festival

Hoy a las 9 horas, arribarán a Los Cerrillos los cadetes de las Escuelas Militar, Naval y de Aviación que regresan de Lima después de haber participado en el Primer Festival Sudamericano entre Escuelas Militares. En el campeonato intervinieron además deportistas de Argentina, Perú y Paraguay. La delegación chilena está integrada por especialistas en atletismo, natación, tiro, esgrima y un equipo de básquetbol.

Curso de Pediatría Social dictará Dr. Arturo Baeza

Un curso sobre "Pediatría Social", a cargo del profesor Dr. Arturo Baeza Goñi, se inicia el 21 del presente bajo los auspicios de las Escuelas de Graduados y de Especialidad de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile y del Departamento de Salud Pública del Colegio Médico de Chile.

Las inscripciones e informes se atienden en el Secretario del Club de Seguridad en el Tránsito de Chile, Merced 542, o en el teléfono 397892.

Reumatólogos de América y Europa se reúnen el 15

El Tercer Congreso Panamericano de Reumatología se efectuará en Santiago y Viña del Mar entre el 15 y 19 del presente, con asistencia de profesionales americanos y europeos. El torneo lo organizan la Sociedad Chilena de Reumatología bajo los auspicios de la Liga Panamericana contra el Reumatismo y el patrocinio del Gobierno, Universidad de Chile, Católica y de Concepción, SNS y Colegio Médico de Chile.

Este Quinto Simposio, que cuenta con el auspicio de la Comisión Interamericana de Energía Nuclear, del Gobierno de Chile y de la Comisión de Energía Atómica de los Estados Unidos, se llevará a efecto en Valparaíso, del 9 al 13 de marzo del próximo año, y estará dedicado a las aplicaciones de la Ciencia Atómica a la Biología.

Este Quinto Simposio, que cuenta con el auspicio de la Comisión Interamericana de Energía Nuclear, del Gobierno de Chile y de la Comisión de Energía Atómica de los Estados Unidos, se llevará a efecto en Valparaíso, del 9 al 13 de marzo del próximo año, y estará dedicado a las aplicaciones de la Ciencia Atómica a la Biología.

Simposio Interamericano de Energía Nuclear se efectuará en Valparaíso

Gobierno de Chile ha invitado a científicos europeos para que concurra al evento.

Por iniciativa del Consejo de Rectores, entidad designada por el Ejecutivo para organizar el Quinto Simposio Interamericano de Energía Nuclear, el Gobierno de Chile ha elevado una solicitud al Organismo Internacional de Energía Atómica, con sede en Viena, para que destaque, como invitado, a un científico europeo de nota y envíe una exposición de papeles y libros especializados.

Se ha informado además, que paralelamente al desarrollo del Simposio, se efectuará una mesa redonda sobre periodismo científico, con el fin de informar a los personeros de la prensa sobre diversos problemas relacionados con la aplicación de la energía atómica con fines pacíficos.

SOLO EN

newtec

UD PUEDE COMPRAR A PRECIOS VER-DA-DE-RA-MEN-TE BAJOS

PORQUE ES

FABRICANTE

MILES DE ARTICULOS PARA LA PROXIMA TEMPORADA A

MENOS DEL COSTO

CABALLEROS - DAMAS Y NIÑOS - CONFECCIONES Y MEDIDAS

Oferas para caballeros

Pantalón marengo para caballeros
confeccionados en fino casimir, corte moderno, sin bastilla, todos los tamaños.
E° 9.80

Pantalones tricotelé para caballeros
colores muy fáciles de combinar, fina confección.
E° 9.65

Pantalones de fino casimir "Oveja" fantástica, de hombre
en colores café, azul y plomo, todos los tamaños.
E° 16.75

Camisas fina popelina
cuello tribuzonado, legítimo, no encoge, tallas 36/44, con sus repuestos.
E° 7.85

Camisas sport con manga larga
cuello con barbillas invisibles, diseños de gran moda, exclusivos Neibec, colores a elegir.
E° 7.45

Camisas sport manga larga
diseños a ravas de última moda, colores oscuros, cuello con barbillas invisible de la afamada marca "Nebraska", Tallas 36 al 44.
E° 9.45

Casacas gamusa para caballeros
toda forrada, lindos colores a elegir.
E° 17.95

Casacas de gabardina para caballeros
colores de temporada. Fina confección.
E° 12.50

Sweaters de Ban-lon
todos los tamaños, colores de gran moda.
E° 10.90

Oferas para damas

Faldas
diferentes plisados, de gran moda, confeccionadas con los mejores géneros.
E° 6.85

Faldas modelo "Twist"
lindos colores escocés y lisos, en casimir peinado.
E° 5.95

Blusas batista para damas manga corta
con aplicaciones de broderie.
E° 2.99

Blusas batista para señoritas
modelos monaguillo confeccionadas con fino broderie.
E° 4.35

Medias nylon
selección extra, colores de gran moda, oferta única.
1 par E° 1.19
2 pares " 2.10

Medias nylon
indemaltables, sin costura, gran oportunidad.
1 par E° 1.30
2 pares " 2.50

Sweaters para damas
fina lana alpaca de La Ligua, colores de moda.
E° 7.95

Enaguas nylon para damas
vuelo ancho, de fino encaje, todos los tamaños.
E° 3.45

ALMACENES FABRICA

newtec

ALAMEDA 3083 LA ESQUINA DE LA ECONOMIA

El doctor Miguel Silva se tituló en 1941 y ejerció su profesión en Paine. Fue Director de los servicios médicos de la localidad, Director del Centro de Diagnóstico y de Medicina Preventiva y Director de la Casa de Socorros de Hospital. Estudió becado en Estados Unidos Administración Hospitalaria y a su regreso, en 1952, fue nombrado Inspector Médico del Departamento Médico de Beneficencia. Posteriormente se dedicó a la docencia.

Renovados WILLYS Jeep Siempre EL MEJOR SURTIDO LA MEJOR ATENCION LOS MEJORES PRECIOS CARLOS COPETTA G. e Hijos Ltda. AVDA. BULNES 182 - FONDO 68907 - SANTIAGO

URARON AYER 150 JOVENES CONSERVADORES DE SANTIAGO

En la sede central del Partido se realizó una solemne ceremonia, conmemorativa al mismo tiempo de un nuevo aniversario de la fundación de esta colectividad política. Depositaron ofrenda floral ante el monumento a Diego Portales.

El papel y el destino del Partido Conservador y formuló un llamado a los jóvenes a sacrificarse por las ideas conservadoras, expresando que la insignia de la "Cruz del Apóstol Santiago", que es la de la Juventud y que fue entregada luego a alrededor de 150 jóvenes, simboliza la lucha permanente del cristianismo contra los adversarios de la fe.

Enseguida el joven Fernando Dougnac, presidente de los Estudiantes Secundarios Conservadores, señaló que ser conservador significa ser cruzado de una causa en perpetua lucha contra los enemigos de la cruz y de la democracia. Tuvo duros conceptos para referirse a los demócratacristianos, que mientras en su mayoría sostienen ser católicos, no trepidan en aliarse con los más acérrimos enemigos de la fe, tales como los comunistas.

Engelberto Frias, que habló a petición de la asamblea, expresó que el Partido Conservador defiende la civilización cristiana y occidental, y entre nutridos y entusiastas a pl a u s o s dijo que con Julio Durán, el conservantismo está defendiendo los ideales que coniforman los conceptos básicos del pensamiento conservador, que son la libertad, la democracia, la familia y la fe cristiana.

Finalmente, el regidor Tomás Pulg, vicepresidente nacional de la Juventud, rindió un homenaje al Partido Conservador, con motivo de cumplirse un nuevo aniversario de su fundación.

Terminado el acto y prestado el juramento, los jóvenes iniciaron un desfile hasta el monumento de Diego Portales, ubicado en la Plaza de la Constitución, donde depositaron una ofrenda floral y luego, siempre entre gritos a favor del Partido y la Juventud Conservadora, regresaron al local de Compañía 1263, disolviéndose la manifestación, sin mayores incidentes.

4,5% subió costo de la vida en el mes de septiembre

En un 4,5 por ciento subió el costo de la vida en el mes de septiembre en relación con el mes de agosto de este año. Al respecto, en el Ministerio de Economía se entregó la siguiente declaración:

El índice de precios al consumidor alcanzó un valor de 234,8 en el mes de septiembre último, lo que representa un alza de 4,5 por ciento en relación con el mes de agosto anterior.



CONCENTRACION CONSERVADORA. — Nutrida y entusiasta concurrencia de jóvenes hubo ayer en el local del Partido Conservador a la ceremonia, durante la cual prestaron juramento más de 150 jóvenes de diversas comunas de Santiago. En el grabado, hacen uso de la palabra el diputado Jorge Iván Hübner, mientras escuchan en el presencio los señores Engelberto Frias, Carlos Silva, presidente provincial de la Juventud Conservadora del Primer Distrito; Ramón Catalán y Reinaldo Troncoso, dirigentes también de esta rama del Partido.

Comando del Frente Democrático en la Cía. de Electricidad

Con la asistencia de más de un centenar de personas, en Nutrida y entusiasta concurrencia de jóvenes hubo ayer en el local del Partido Conservador a la ceremonia, durante la cual prestaron juramento más de 150 jóvenes de diversas comunas de Santiago. En el grabado, hacen uso de la palabra el diputado Jorge Iván Hübner, mientras escuchan en el presencio los señores Engelberto Frias, Carlos Silva, presidente provincial de la Juventud Conservadora del Primer Distrito; Ramón Catalán y Reinaldo Troncoso, dirigentes también de esta rama del Partido.

LA SERENA... (De la Pág. 20)

Merced, de Santo Domingo, de los jesuitas, la ermita de Santa Lucia, hospital, cárcel y diversos servicios, se edificaron varias manzanas y se levantó una atrayente plaza.

En carta que Valdivia envió al rey Carlos V, el 15 de octubre de 1550, le dice: "... Llegué en dos días de navegación a la ciudad de La Serena, que tenía fundada a la lengua del agua y pose Cabildo y Justicia".

La vieja ciudad de La Serena —capital de la provincia de Coquimbo— quedaba, como hoy, en los 29° 54' latitud y 71° 20' longitud, esta rodeada de hermosos y floridos valles muy productivos, teniendo al fondo, hacia el N.E. los cerros del Brillador, que entonces contenían apreciables minas de cobre. Ciudad de excelente clima, progresista, culta, de frutas semi tropicales, de bellas flores y mujeres. En esta breve crónica sólo alcanzo a rendirle sincera pletisía, porque ella no tiene otro fin que divulgar sus históricos principios.

Una vez constituida la mesa directiva se tomaron los siguientes acuerdos: a) Intensificar la acción de propaganda y organización dentro del personal que trabaja en la Compañía; b) Formar comités anexos dentro de los distintos Departamentos, Secciones y Plantas de la Compañía; c) Reunirse nuevamente el 23 de los corrientes, a las 19 horas, en el local del Círculo "Valentin Letelier", Catedral N.º 1111.

Enseñe a los niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas, observar las luces y solo avanzar con la luz verde de frente. Copie con la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

CONSEJO DEMOCRATICO SE REUNIRA EL LUNES

Considerará renuncia de Héctor Estay. Se reincorpora a la actividad política el señor Enzo Castro.

El lunes próximo, a las 19 horas, se reunirá el Consejo Nacional del Partido Democrático, para considerar la renuncia presentada por su presidente, el señor Héctor Estay Laborde, lo que provocó una crisis de la Mesa Directiva.

Entre los consejeros nacionales existe el propósito de rechazar la renuncia presentada por el señor Estay, pues un fuerte sector estima que su labor ha sido leal a toda prueba con la línea fijada en la última Convención, dirigiendo el Partido con tino y moderación política.

S. E. RECIBIO AYER A LA DIRECTIVA DE LA SNA

S. E. el Presidente de la República don Jorge Alessandri recibió en audiencia a la Directiva de la Sociedad Nacional de Agricultura, encabezada por su Presidente don Víctor Brauer.

El Excelentísimo señor Alessandri agradeció la invitación y manifestó su propósito de concurrir a este acto. Los representantes de la SNA explicaron que la Exposición del presente año tendrá un relieve excepcional en vista de que se inaugurará el nuevo recinto de Parque Cerrillos, ubicado en el camino a Melipilla N.º 10.000, y proponían al Jefe del Estado diversos antecedentes sobre las características del nuevo recinto, que pertenece a una sociedad formada por la Sociedad Nacional de Agricultura y la Corporación de Fomento de la Producción, en vista de que obedece al propósito de dotar a la ciudad de Santiago y al país de un local de exposiciones no solo moderno y amplio, sino concebido para servir a toda clase de exhibiciones, tanto de las actividades de la producción, como culturales y deportivas.

Homenaje a ex dirigente liberal

El Comando del Frente Democrático de la Tercera Comuna, pro candidatura presidencial del senador, don Julio Durán Neumann, en su última sesión, rindió un homenaje especial por motivo del sensible fallecimiento de su presidente, señora Carmen Cavicholi Gerbi (Q. E. P. D.) perteneciente al Partido Liberal, guardando un minuto de silencio y acordando lo siguiente:

- a) Enviar a los miembros del Partido Liberal y familia una nota de pésame; b) destinar una corona de caridad a las obras del Hogar de Cristo, y c) suspender la sesión en señal de duelo.

CAMIONES

MERCURY NUEVOS, SIN USO

Modelos reforzados de 21.000 libras de fábrica, para 7.500 kilos carga, chasis doble viga, largo 194" entre ejes, cabina lujo, radio, calefacción, ruedas artísticas, neumáticos 900 x 20.

VEA Y COMPARE — ÚLTIMOS MODELOS TOTALMENTE DE ESTADOS UNIDOS — ENTREGA INMEDIATA

Concesionarios Ford Autorizados

NEDER Y COMPAÑIA

PROVIDENCIA N.º 1321 — FONOS N.º 41366

MERLUCITA por flash

BUENA "EN EL FONDO" Y EN LA MESA

"FELPA SUPER-LANA"

La máxima creación para la Tapicería Moderna presenta LUXO-TEX

- Para su Oficina.
- Para su Hogar.
- Para Cortinajes.
- Para Decoración Interior.

Adquíralas Ud. en las mejores Casas del ramo.

Recuerde que es un Producto

Simbolo de Calidad.

Distribuidores Exclusivos:

AGENCIAS GRAHAM S.A.C. y GEBERT y CIA.

LA FAMILIA!!

PARA ALEGRAR A

• POSTRES HELADOS

BISQUIT FANTASIA

DELICIAS

• SANDWICH • y la novedad 1963

EX MINISTRO GALVEZ AGASAJADO POR LA CIUDADANIA DE SAN BERNARDO

Diversas instituciones de San Bernardo ofrecieron ayer una manifestación de aprecio al ex Alcalde de la ciudad y ex Ministro del Trabajo y Previsión Social, Hugo Galvez Gajardo.

La manifestación se desarrolló en el Club Social de dicha ciudad, y a ella concurrió un número superior a las mil personas, representantes de varias actividades.

Ofreció el agasaje el ex gobernador del Departamento respectivo, Manuel Ortiz. También hicieron uso de la palabra el actual alcalde, Raúl Cuevas Palma, el presidente de la Juventud Liberal, Germán Domínguez, Guillermo Sánchez, consejero de la Caja de Retiro de las FF. CC. del E., y ex obrero de la Mines. Central de los Ferrocarriles.

Todos los oradores coincidieron en estimar que el cometido que tuvo el señor Galvez frente al Ministerio del Trabajo fue altamente positivo en beneficio de los trabajadores y, en forma muy especial, de la ciudadanía en general.

Al retirarse a la colaboración que el ex Ministro presta a las autoridades locales para lograr concretar una serie de aspiraciones de los sanbernardinos, que se tradujeron en adelantos para la localidad, señalaron la construcción de un nuevo Liceo, la instalación de luz a gas de mercurio, la urbanización de los sectores periféricos de la ciudad, la prosecución de los trabajos de la Carretera Panamericana, etc.

El ex Ministro Galvez agradeció las expresiones vertidas.

Entre otros conceptos, dijo que el trato de hacerse acreedor a la confianza que en él depositó el Presidente de la República, Jorge Alessandri Rodríguez.

Agregó que toda su actuación la llevó a cabo con una visión de conjunto que se tradujo en beneficios del país y no de sectores aislados, por muy justificados que fueran las aspiraciones de éstos.

Expresó sentirse satisfecho de haber logrado un patriótico entendimiento entre los empresarios y los trabajadores del país, por lo positivo que ello había resultado para la obtención de la paz y la justicia social.

En la noche el ex Ministro Hugo Galvez ofreció una comida a los periodistas que cubrieron las informaciones del Ministerio citadas, como un reconocimiento a la colaboración que toda la prensa le prestó en su cometido ministerial.

Coro de Aviación actuará en festival



Invitado por la Universidad Católica de Chile, el Coro de la Escuela de Aviación "Capitán Avales", integrado por 82 cadetes, participará en el Festival de Arte Universitario 1963, que se realizará en Santiago, a contar de mañana.

Mullas a molinos por vender arroz de baja calidad

En fuentes de la Dirección de Industria y Comercio se informó que los molinos que compraron arroz de inferior calidad y con un porcentaje de granos partidos menor al establecido serán sancionados con multas equivalentes a 30 sueldos vitales.

Se dijo, asimismo, que las infracciones se aplicarían en la prosecución de los trabajos de la Carretera Panamericana, etc.

El ex Ministro Galvez agradeció las expresiones vertidas.

NUEVA TENTATIVA...

En revista a todos los problemas que separan a los dos históricos aliados.

Al tiempo que Couve de Murville partía del seropuerto de Orly hoy a la una de la tarde, el diario "Le Monde" advertía en una información de Nueva York que los funcionarios norteamericanos tienen planeado hacer muchas preguntas sobre qué es lo que quisó decir el Presidente Charles de Gaulle al insistir sobre la "hegemonía" de los Estados Unidos, durante su gira por las provincias la semana pasada.

"Le Monde" dice que en la opinión de muchos norteamericanos Francia se está convirtiendo en una nación cuyas principales energías están dedicadas a reducir la influencia de los Estados Unidos en el mundo.

"Si bien para el norteamericano promedio Francia no se ha convertido aún en el principal enemigo, puede llegar a serlo si continúa la actual tendencia", dice el diario.

El periódico derechista "La Aurore" dice en un titular a cuatro columnas en la primera plana: "Es inconcebible que Francia pueda preferir a China y Cuba por encima de sus aliados de toda la vida".

El periódico dice que mientras que Francia se está aliando con sus aliados, supuestamente está buscando acercamiento con Pekín y La Habana.

La opinión que prima aquí en círculos diplomáticos es que Couve de Murville meramente realignará las conocidas opiniones políticas de la diplomacia derechista. Ellas surgen del memorándum enviado hace cinco años por De Gaulle a Londres y Washington, en el que pedía absoluta igual-

Declaran curso para perfeccionar a las educadoras del hogar

Un curso destinado a perfeccionar los conocimientos de las educadoras del Hogar del Ministerio de Agricultura han organizado la Dirección de Agricultura y Pesca, el Instituto de Desarrollo Agropecuario -INDAP-, y el Servicio Nacional de Salud, y se realizará entre el 7 y el 35 del presente mes.

El evento contará con la asistencia de 22 profesionales que realizan sus funciones a lo largo de todo el país, y las cuales serán dictadas en el Rancho de Piedra, local del Ministerio de Agricultura, ubicado en el interior de la Quinta Normal.

El curso versará sobre temas relacionados con "Nutrición", "Educación para el Hogar", "Preparación de Material Didáctico" y "Extensión Agrícola", y será inaugurado oficialmente mañana, con la asistencia de altos jefes del Ministerio de Agricultura.

Objetivo importante del curso es la necesidad de uniformar conocimientos en nutrición de todas las educadoras del hogar, y para lo cual se contará con la asesoría técnica de las profesionales del Servicio Nacional de Salud.

Contadores señalan inquietud ante problemas de la profesión

En manifiesto público exponen sus puntos de vista ante situación

El Directorio del Instituto de Contadores de Chile, que preside Michel Kashanlian, entregó para su publicación el siguiente manifiesto público:

Con fecha 9 de agosto pasado se constituyó oficialmente en Santiago el Instituto de Contadores de Chile, por la fusión de dos organismos gremiales existentes, el Círculo Social de Contadores de Chile y la Asociación de Contadores Independientes de Santiago. La conjunción de estas dos entidades fue el resultado de un proceso de planteamientos unitarios, surgidos de sus bases que sus dirigentes, con espíritu gremial, realizando una unificación atinada y de vastas proyecciones para los intereses de la profesión. Producida esta unidad, determinadas las posiciones del Instituto frente a los problemas gremiales y aclarados los caminos que es menester recorrer, el Consejo Directivo ha creído oportuno y necesario precisar su pensamiento ante los dilemas a que está abocada la profesión. Esta manifestación pública es un testimonio de rectitud y responsabilidad ante las obligaciones que ha asumido, actitud que desea ver respaldada y compartida por todos los contadores del país.

Es consenso nacional, que el gremio de Contadores, aun cuando ha obtenido algunos triunfos de importancia, como es la Ley 13.011, por ejemplo, que creó el Consejo Nacional de Contadores, inquietud de feroz y perseguido por más de veinte años por la Sociedad Nacional de Contadores, y cuya lucha tenaz y constante en este terreno no se le desconoce: no es menor cierto que, hasta este momento, esta institución no ha logrado estructurar a través de la República, organismos democráticos, nacidos como la expresión auténtica de las bases gremiales. No puede ignorarse que esta institución ha trabajado a nivel de grupos de filie, sin sustentación gremialmente de base, y de ahí que los problemas contingentes de la profesión que los vive el gremio a diario, en el rutinario ejercicio de sus funciones, no han tenido una respuesta decidida y siguen arrastrándose por años, con desalentamiento y frustración para los Contadores del país.

Por otra parte, y reforzando la argumentación anterior, es de conocimiento que la institución, en muchos centros de la República, la Sociedad Nacional de Contadores no ha logrado constituir Consejos Provinciales, manteniendo sólo en algunos puntos de la institución, los organismos directivos, pero sin el respaldo efectivo del gremio. Además, en cuanto a dar agilidad y organización adecuada a la institución, se observa que, a tra-

modificarse en el...
haya indicado...
bertad para...
Congreso Nacional...
hasta la fecha...
por imperio de...
coordinar la...
legio y hasta...
nos involucros...
dad de diálogo.

De aquí la...
y la justificación...
nuevo organismo...
Instituto de...
Chile, haya surtido...
cional para...
la voz de una...
profesional...
ra profesional...
de intervenir...
de un futuro...
ninguna especia...
que la unidad...
mental para...
mas que aun...
ción del gremio...
una sola instit...
mo, de generac...
ca, y con una...
dinámica que...
organización...
oportunidad, des...
gia, agilidad...
desarrollar...
pica y organiza...
raz, pero que...
dependencia...
para impulsar...
con un plan...
de toda influen...
para ello prop...
patibilidad...
bilidades gremia...
gos directivos...
del Colegio de...
FINALIDADES...
TITULO DE...
RES DE...
El presente...
recepción de...
rección sólida...
a la faz del...
de acción y...
criterio frente...
des del gremio...
res.

CITACION...
La asamblea...
Contadores...
realizará el...
bre de 1963...
la Sala de...
el Consejo...
tercer piso.

(CONTINUA)



QUINTA NORMAL.— ANIVERSARIO DE ESCUELA INDUSTRIAL.— Se dio término al programa de festejos con que el Directorio del Centro de Padres, Dirección y Profesorado de la Escuela Industrial Superior, conmemoró el 22.º aniversario de ese plantel. En el programa figuraron campeonatos internos de fútbol, básquetbol, atletismo, etc., y, también actos culturales-artísticos, y, como término, el Director de la Escuela, Gregorio Brevis Martínez, ofreció un almuerzo a las autoridades, parlamentarios, profesores, alumnos y apoderados. EN EL GRABADO, aparece parte de los concurrentes al almuerzo en la Mesa de Honor, distinguiéndose el diputado Dr. Héctor Lehuedé, el Director de la Escuela, el presidente del Centro de Padres, Sergio Vidal; autoridades educacionales y administrativas— (Adolfo Silva Vera, corresponsal. Foto de Manuel Tapia).

LADRON DE GALLINAS CONVIRTIÓ EN HOMICIDIO

Un individuo que fue sorprendido robando gallinas, convertido en un homicida en forma casual según se sabe ahora a la policía—, al ser sorprendido in fraganti en el momento del delito.

A las 5 horas de ayer el chofer Jorge Rivera se despertó repentinamente al escuchar ruidos en su domicilio, situado en calle La Prada N.º 7066, de la comuna de Las Barrancas.

En la semiobscuridad de la madrugada advirtió un individuo hacia abandono del sitio, llevándose varias gallinas de su propiedad. Este ladrón no era otro que el sujeto habitual según la policía— Humberto de la Cruz Abarca. Este, al verse sorprendido, atacó con un cuchillo al dueño de casa, introduciéndose a la altura de la cintura. La muerte de Rivera se produjo casi simultáneamente.

Según se informó en Investigaciones, otro momento al perpetrarse de lo ocurrido, propinó un fuerte golpe al homicida, dejándolo sin conocimiento.

El ladrón-homicida fue trasladado posteriormente al Hospital de la Cruz Verde, donde falleció. El cuerpo fue trasladado a la Sala de Autopsias de la Asistencia Pública.

Atropellado un peatón

A las 6.15 horas de ayer en Vicuña Mackenna, frente al Paradero 21, la camioneta GV-859, gobernada por Rafael Echeverría Soto, atropelló a Juan Lavín Morales, de 35 años de edad, en los momentos en que éste se disponía a cruzar la calle.

La víctima fue trasladado al Hospital de la Cruz Verde, donde falleció.

ENCARGATORIAS DE HURTOS DE ELECTRICIDAD

En los últimos que se están ventilando ante el Crimen por robo de energía eléctrica se han declarado reos 85 inculpados.

Nuevas encargatorias de reo pueden producirse procesos que se siguen por ese mismo delito.

Don Arturo Cáceres Pérez ganó el regalo del concurso ¡Viva Gratis un Mes!; un gran éxito

En el auditorio de Radio Corporación se efectuó el primer sorteo semanal de este certamen que apasiona a todos los sectores. Antes de extraer el cupón ganador fueron retirados otros diez, cuyo detalle damos a conocer: el undécimo cupón fue el vencedor.

Extraordinario éxito alcanzó la primera "rueta" del Concurso "VIVA GRATIS UN MES". Un numeroso público, expectante y entusiasta presenció en el auditorio de Radio Corporación, el sorteo del premio, que se realizó, a las 20.30 horas. En los aplausos que acogieron el anuncio del nombre de la familia vencedora, se desbordó la ansiedad de las últimas 24 horas del concurso, en que miles de personas se esforzaron por llenar los cupones y por llegar a tiempo para depositarlos en los buzones del diario LA NACION, Radio Corporación y el local de la firma Antillo Escobar Hermanos, ubicada en Gran Avenida 2649.

EL SORTEO

El acto en sí, fue muy sencillo. Consistió en sacar un cupón desde un buzón, con el nombre de persona vencedora. Así, a esta hora, hay una feliz familia que está meditando sobre lo que hará con el dinero "del gusto", que no invertirá durante un mes, gracias a este premio. No tendrán necesidad de comprar Harina Marañita, ni té, azúcar IANSA, aceite o mantequilla. Cuando necesiten hacer el queso, abrirán la pieza de servicio y sacarán virutilla, escoba, lavaloza, y

LA FAMILIA GANADORA

El enorme buzón especial en el que fueron depositados todos los cupones recibidos en LA NACION, Radio Corporación y Antillo Escobar, fue colocado en el escenario del teatro auditorio y de acuerdo con el deseo del público asistente, fueron retirados 10 cupones, antes de sacar el que designó a la familia ganadora. Una vez que se cumplió la cuota de 10 cupones, ante la expectación del público presente fue estrujado el que señaló al ganador. Resultó fa-

Viva Gratis un mes!

EL DIARIO LA NACION
Radio CORPORACION y
ANTILLO ESCOBAR HNOS.
GRAN AVENIDA 2649.

Mayorías y minorías en abarrote. Frutos del país, le invitan a Vivir Gratis un Mes.

Recorte este cupón. Dénelo con sus datos y dépositelo en los buzones instalados en LA NACION, Radio Corporación o Antillo Escobar. En Valparaíso los cupones pueden depositarse en la Responsabilidad de LA NACION, calle Blanco 1161. Cualquier lector de LA NACION o auditor de Radio Corporación, de cualquier parte del país, puede optar a este regalo con sólo enviar sus cupones a Casillas 61-D.

NOMBRE:

DIRECCION:

CARNET:

CIUDAD:

Las últimas horas

Un trabajo intenso tuvieron ayer sábado, desde temprano, los organizadores del Concurso. Muchas personas se levantaron más temprano que de costumbre para alcanzar a entregar sus cupones. Esto fue en Santiago. Desde provincias, entretanto, centenares de cartas llegaban hasta la Casilla 61-D, dirigida a "VIVA GRATIS UN MES".

En cada cupón, en cada sobre, en cada letra estaba contenida la esperanza de un hogar chileno que quería vivir un mes sin problemas económicos. Porque el generoso obsequio de LA NACION, Radio Corporación y la firma Antillo Escobar Hermanos, así lo permite. Por eso se esforzaron al máximo para llegar a tiempo. Sin embargo, hubo muchos que se retrasaron; pero no hay problemas. Los cupones recibidos después de las 14 horas, entraron a la segunda "rueta" del Concurso, sin perder en absoluto su opción.

A partir de las 14 horas, empezó a aumentar el suspense. ¿Quién obtendría el premio?

EN LA EMISORA

Como se había anunciado, el sorteo se realizó a las 20.30 horas en Radio Corporación. En el auditorio de esa emisora se inicia a las 21.05 un show continuado, que es el más importante y de mayor arraigo en la capital, por la calidad de los artistas que intervienen y por la magnífica forma en que está montado.

Son militares y millares las personas que desean asistir a ese espectáculo que se realiza

quitamanchas todo aseado por el diario LA NACION, Radio Corporación y Antillo Escobar Hermanos. Asimismo, todos los domingos del mes disponible en botellas de 2 litros. Podrán preparar los platos que deseen, porque habrá de todo; carabinos, porotos, arroz y gallinadas, soppas preparadas y conservas.

De esta forma, el diario LA NACION, Radio Corporación y la firma Antillo Escobar Hermanos cumplen plenamente y felizmente la primera rúta del Concurso VIVA GRATIS UN MES, que hará la felicidad de muchos hogares chilenos.

Las representadas en el país y para las actividades comerciales, mineras, bancarias, agrícolas e industriales.

La iniciativa surgió de los señores Humberto Polcetti Elvridge y Benjamin Crapinsky, quienes para lanzar esta obra formaron la Empresa Editora "POLCRAP", con el respaldo y la colaboración técnica del Directorio del Instituto de Contadores de Chile.

Se consultaron las actas de 793 sesiones del ex CONDECOE y del Comité Ejecutivo del Banco Central de Chile en el relativo al Comercio Exterior; archivos y dictámenes de la Contraloría General de la República; informaciones, documentos, y publicaciones de organismos internacionales tales como el GAIT, ALALC, el Consejo de Cooperación Aduanera de Bruselas, el Comité Ejecutivo del Tratado de Montevideo, etc., antecedentes que señalan la importancia de esta iniciativa convertida en realidad.

Atencion Señor Automovilista

AHORAS ES EL MOMENTO DE PREPARAR SU VEHICULO PARA LA TEMPORADA DE PRIMAVERA Y VERANO

CASA LEPE

Le ofrece el más amplio y completo surtido en repuestos de goma para automóviles y camiones de toda marca

OFERTA ESPECIAL DE PRIMAVERA: PISOS ORIGINALES PARA LAS LINEAS CHRYSLER - G. M. C. - FORD.

Protectores de lujó y corrientes, etc. Soportes motor, topes de suspensión. Estabilizadores, correas ventilador. Equipos para bombas de freno en todas las medidas. Mangueras. Bujes de bandejas y para amortiguadores y resortes. Pisos por metro INSA, etc.

LOS PRECIOS MAS BAJOS DE PLAZA

ALAMEDA 2283 - FON0 81049

Agricultura MECANIZACION Veterinaria

SE INAUGURA EL SABADO 19:

La más grande Exposición ofrecerá la Sociedad Nacional de Agricultura

Con asistencia del Presidente de la República y autoridades nacionales, además de delegaciones extranjeras, abrirá las puertas el nuevo recinto de exposiciones en el Parque Cerrillos. — Locomoción especial incluirá hasta trenes especiales desde Estación Alameda al recinto de la Exposición.

La Sociedad Nacional de Agricultura inaugura el próximo sábado 19 de octubre su 93ª Exposición Internacional de Ganadería e Industrias Agrícolas, que desde ahora se conocerá con el nombre de FERIA INTERNACIONAL DE SANTIAGO. A la inauguración, que se llevará a efecto, a las 16 horas, en el camino a Los Cerrillos, participarán, entre otros, el Sr. Presidente de la República, Sr. Ministro de Agricultura y Fomento, Sr. Ministro de Fomento, Sr. Ministro de Hacienda y Fomento, Sr. Ministro de Educación y Fomento, Sr. Ministro de Justicia y Fomento, Sr. Ministro de Trabajo y Fomento, Sr. Ministro de Economía y Fomento, Sr. Ministro de Obras Públicas y Fomento, Sr. Ministro de Transportes y Fomento, Sr. Ministro de Turismo y Fomento, Sr. Ministro de Vivienda y Fomento, Sr. Ministro de Energía y Fomento, Sr. Ministro de Minería y Fomento, Sr. Ministro de Pesca y Fomento, Sr. Ministro de Silvicultura y Fomento, Sr. Ministro de Caza y Fomento, Sr. Ministro de Pesca y Fomento, Sr. Ministro de Silvicultura y Fomento, Sr. Ministro de Caza y Fomento.

Estado y diversas autoridades gubernamentales y particulares.

Esta nueva exposición, que servirá de inauguración del nuevo y moderno recinto de exposiciones que adquirió la Sociedad a comienzos de año en el camino a Los Cerrillos, marcará una nueva era en las exposiciones chilenas. Será el

más grande e importante torneo realizado en el país y comprenderá sus más diversas actividades. Ya no tendrá el carácter preponderantemente agropecuario de aquellos eventos de la Quinta Normal, sino también se presentarán en ella las actividades comerciales, artísticas y culturales.

Empresa de los Ferrocarriles del Estado, ha dispuesto para condar aquellos lejanos tiempos de 1869, en que una gran mayoría de los asistentes a la Primera Exposición Agrícola y Ganadera de la SNA llegó a ella por medio del ferrocarril. El viaje en ferrocarril será

Los nuevos recintos de la SNA



Ya se encuentran listos los nuevos recintos para la exhibición del ganado en el Parque Cerrillos, nuevo recinto para las tradicionales exposiciones de la Sociedad Nacional de Agricultura, la que abrirá sus puertas el sábado 19 de octubre.

Trenes especiales correrán entre Alameda y el recinto de la Exposición Agrícola

Además del servicio ordinario y extraordinario de micros al Parque Cerrillos, nuevo recinto para las exposiciones de la Sociedad Nacional de Agricultura, se ha dispuesto para esta oportunidad un servicio especial de trenes, cuyos horarios y frecuencias de salidas damos a continuación:

LUNES A VIERNES
SALIDAS DE ESTACION ALAMEDA: 10.10, 12.06, 14.00, 15.20, 17.00, 19.00, 20.30, 21.05 horas.
SALIDAS DE PARADERO CAPILLA: 12.30, 14.35, 15.00, 17.35, 18.28, 20.20, 21.55 horas.

SABADOS
SALIDAS DE ESTACION ALAMEDA: 10.10, 12.06, 14.00, 15.20, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 20.35, 21.05, 22.05, 23.00, 24 horas.
SALIDAS DE PARADERO CAPILLA: 12.30, 14.35, 15.00, 16.35, 17.35, 18.28, 19.35, 20.25, 21.30, 21.55, 22.35, 23.35, 0.35 horas.

DOMINGOS Y FESTIVOS
SALIDAS DE ESTACION ALAMEDA: 10.10, 11.10, 12.05, 13.00, 14.00, 15.20, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 20.35, 21.05, 22.05, 23.00, 24 horas.
SALIDAS DE PARADERO CAPILLA: 10.45, 12.30, 13.35, 14.35, 15.00, 16.35, 17.35, 18.30, 19.28, 20.25, 21.30, 21.55, 22.35, 23.35, 0.35 horas.

Asamblea Extraordinaria tendrán mañana viticultores en la SNA

La reunión se iniciará a las 10.30 horas.

Mañana lunes, a las 10.30 horas, la Asociación Nacional de Viticultores realizará una asamblea extraordinaria en el local de la Sociedad Nacional de Agricultura, con el objeto de tratar los problemas creados por la situación tributaria que afecta actualmente a la viticultura nacional. La reunión nacional pretenderá, al mismo tiempo, obtener un respaldio de todos los viticultores del país para afrontar el problema del pago de los impuestos atrasados y solicitar una vez más la derogación del impuesto a la producción de vinos. Se aprovechará la oportunidad también para poder considerar los problemas de las distintas zonas del país.



EL DR. OCTAVIO BASTIAS, médico veterinario de INDAF, señaló a LA NACION la importancia de los planes de esta institución.

INDAF Y SUS PROYECCIONES EN LA GANADERIA

El médico veterinario, asesor de la Vicepresidencia, Dr. Octavio Bastias, destaca su importancia. — Finalidades de la V Convención Nacional de Médicos Veterinarios en Valdivia.

EL DR. OCTAVIO BASTIAS NEIRA, médico veterinario asesor de la Vicepresidencia del Instituto de Desarrollo Agropecuario (INDAF), y profesor de Fisiología de la Facultad de Agronomía de la Universidad de Chile, explicó a nuestro diario algunas de las misiones de INDAF y de sus actuales trabajos.

INDAF tiene objetivos bien precisos y definidos y es el producto de la experiencia de otros países que se han

adelantado al nuestro en sus proyectos de reforma agraria. El problema que se presentó fue el del nuevo propietario de la tierra, sin elementos, medios, maquinarias, en la situación paradójica de ser dueño de la tierra y sentirse condenado a morir de hambre. Esta institución, entonces, es la que al nuevo propietario, surgido del espíritu de la ley, le ofrece crédito y asistencia técnica gratuita para encaminarlo hacia metas de producción y de bienestar.

propositos, darle normas generales de explotación. La etapa de explotación racional de la tierra, de la organización de los productores y la comercialización de sus productos, debe ser perfeccionada día a día. Más adelante, con mejores técnicas, uso de semillas mejoradas, abonos apropiados, técnicas de inseminación artificial, pasaremos a una etapa superior, en que obtendremos una mayor productividad de la tierra y un mejor estándar de vida para nuestro campesino. Por ahora, debemos guiarlos en la confianza del nuevo agricultor, tratar de que se organicen en asociaciones o cooperativas, que responda a las orientaciones técnicas, que se capacite a sí mismo y que frente al cumplimiento de sus obligaciones para con el crédito concedido, entre a otro mayor, diversificando e intensificando su producción.

—¿Que importancia le asigna usted a la Convención de Médicos Veterinarios, que se efectuará en Valdivia? —Una trascendental, la de discutir diferentes posturas que surgirán de la presentación de numerosos trabajos científicos, orientando a mis colegas hacia nuevas metas, que surgen de la propia evolución que se opera en la actualidad en el campo agropecuario. Si ustedes quieren, la Convención de Valdivia se efectúa en una fecha oportuna y necesaria. Le auguro al certamen un gran éxito.

TRACTORES SON SOMETIDOS A DURAS PRUEBAS

LONDRES. Telemundia. Dos tractores británicos "Super Major" han completado en África del Sur lo que se afirma ser la "prueba más dura en la historia de estos vehículos". Ambos fueron manejados durante 24 horas manuales, seis días a la semana durante tres meses. En tal tiempo araron, labraron el subsuelo, cosecharon y cortaron feno en una extensión de 2.383 hectáreas.

En más de 2.000 horas, cada tractor recorrió una distancia de 9.489 kilómetros, o sea, igual a una línea recta entre Londres y Calcuta.

Posteriormente, el señor Alton Touring Club, que fue observador oficial de la prueba y examinó los motores, dijo haber encontrado que el desgaste de los mismos era ínfimo. Algunas piezas, como los aros de los pistones y las camisas de los cilindros, estaban casi como nuevas. Agregó que, en su opinión, los tractores podían haber continuado funcionando otras 2.000, en condiciones similares, sin reemplazo de ninguna pieza importante.

AGRICULTOR
ABEROS PARA LA BARRANDA EN CARAMELO Y SUELA
Reich y Cia. Ltda.
A v d a. Bernardo O'Higgins 3786
FONOS: 90206-97328

Enseñe a los niños a cruzar las calles mirando a ambos lados, crear perpendicularmente en las esquinas, observar las luces y solo atravesar con la luz verde de frente. Coopere con la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

QUIMICAS UNIDAS S.A.
CARLOS FERNANDEZ 360 - CASILLA 179 - O.
FONO: 33588 - SANTIAGO

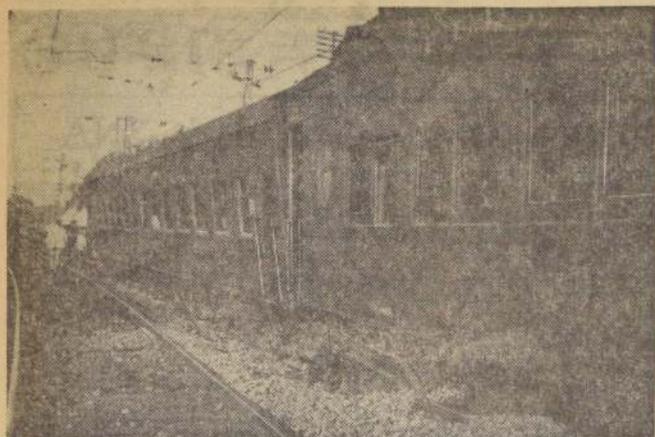
CULTIVO DE PAPAS
Contra INSECTOS FOLIDOL GUSATHION
Contra el TIZON CUPRATIV LONACOL
Son productos BAYER
QUIMICAS UNIDAS S.A.
CARLOS FERNANDEZ 360 - CASILLA 179 - O.
FONO 33588 - SANTIAGO

VIGAS TT, CANAL Y H
VENDEMOS TODA CLASE DE PERFILES: TT, CANAL Y H DE 3" A 15". HASTA 10 MTS DE LARGO: PIERRO T. REDONDO NUEVO USADO: ROBLE, ALAMO Y TODA CLASE DE MATERIALES DE CONSTRUCCION. RIELES 7-20-30 y 40 KILOS, POR METRO.
NATANIEL Nº 1653 — FONO 55677

Dn. José Puertas Pons
COMPRÓ PRODUCTOS CYANAMID...
...Y SE GANÓ UN VIAJE A EE.UU.
EN PANAGRA

VIAJE A EE.UU. CON CYANAMID VOLANDO POR PANAGRA
DEPARTAMENTO AGROPECUARIO

SIGA EXIGIENDO SU CUPON POR CADA E\$5 DE COMPRA EN PRODUCTOS CYANAMID
UD. PODRA SER EL PROXIMO FAVORECIDO EN EL SORTEO QUE SE EFECTUARA EL 30 DICIEMBRE DE 1963
Para el problema agrícola **CYANAMID** es la solución
Para cualquier consulta técnica o referente a los productos CYANAMID, consulte a su Veterinario o.
DEPARTAMENTO AGROPECUARIO DEL LABORATORIO CHILE S. A.
Avda. Maratón 1315, Casilla 87-D - Santiago



VALPARAISO.— ACCIDENTE FERROVIARIO.— Un descarrilamiento del tren local de La Calera a Valparaiso N.º 22, se produjo ayer, a pocos kilómetros de la localidad de Peñablanca. El accidente se produjo porque el tren pasó con excesiva velocidad por un lugar en que se realizan trabajos en la vía, lo que hizo saltar a cinco carros de la línea, produciéndose destrozos en ésta en una extensión de cien metros. Como conductor del tren iba Guillermo Duner, y el maquinista era Héctor Godoy. Como consecuencia del accidente hubo gran pánico entre los pasajeros, sin que, felizmente, se produjeran desgracias personales. Acudieron al lugar del accidente los ingenieros Gonzalo Doran y Luis Sepúlveda, de las secciones Vía y Obras y de Tracción y Maestranza, con un equipo de técnicos y obreros, los que trabajaron todo el día de ayer para reparar la vía y encajonar en ella a los coches. El itinerario de trenes se perjudicó en hora y media. En el grabado, los carros que saltaron de la línea aparecen hundidos en las piedras del costado de los rieles.

CABILDO ABIERTO SE REALIZA HOY EN QUILICURA

QUILICURA.— Hoy, a las veintiseis horas de la mañana, se efectuará en la casa de la cultura, en la plaza de esta localidad un Cabildo Abierto, auspiciado por la Municipalidad de Quilicura, y al que concurrirán los vecinos de esta localidad, para tratar temas relacionados con las poblaciones; la locomoción, que es muy deficiente; locales escolares, ayuda al deporte y otros que afectan a la comuna.



VALPARAISO.— AVIONES "GRUMAN" EN OPERACION UNITAS IV.— A Punta Arenas viajaron tres aviones "Gruman" antisubmarinos de la base aérea de Quintero, que tomarán parte en la Operación Unitas IV que se inició ayer sábado en dicha ciudad. La escuadrilla viajó al mando del comandante Enrique Maurin Costa, segundo jefe de la Base FACH de Quintero. En el grabado, los aviones que tendrán una activa participación en la mencionada operación, en que tomarán parte fuerzas navales de Chile, Estados Unidos y Perú.

AQUI...EL PUERTO

PASEO TURISTICO A JUAN FERNANDEZ.— Existe gran interés en nuestro puerto por viajar en el crucero turístico que la multinave italiana "Verdi" realizará a su arribo a Valparaiso el 23 de diciembre. Se proyecta efectuar un viaje a tres días a la Isla, aprovechando que la nave fondeará en este puerto durante una semana. La próxima semana pasajeros de Italmar conversarán con el Intendente Luis Guevara para informarse acerca del estado en que se encuentra el embarcadero de la Isla que sufrió graves destrozos con los últimos temporales. José Giordano, jefe de la oficina de Italmar portuaria, ha manifestado que numerosas empresas se encuentran vivamente interesadas en esta travesía, para la que desde ya se pronostica un gran éxito. Se ha informado que el "Verdi" zarpará el 23 de Valparaiso, celebrando la Navidad en alta mar, con un programa especialmente preparado con motivos navideños. Por otra parte, se efectuarán diversos trabajos en la Isla, entre ellos, la restauración del embarcadero.

OPERACION CENTOLLA.— El jefe de la Sección Estudios Biológicos del Departamento de Pesca y Caza, Sergio Basulto, se dirigió a Punta Arenas para reanudar las investigaciones biológicas técnicas de la Operación Centolla. En 1961 se dio comienzo a los referidos estudios, que se suspendieron después por inestabilidades climáticas del lugar. En más de un decenio por ciento ha aumentado en el extremo austral la captura de centollas, merced a nuevos procedimientos de pesca. En los meses venideros se efectuarán labores de investigación, de cuya coordinación se encargará el señor Basulto.

CONVALESCENCIA.— Se encuentra convaleciendo de una delicada intervención quirúrgica, la señora María Perey de Aravena, en la Clínica Miraflores de Viña del Mar. La señora Perey es esposa del abogado portuario Arturo Aravena Vera.

DAMAS NORTEAMERICANAS EN VALPARAISO.— El lunes visitará nuestra ciudad una delegación de ochenta damas norteamericanas, que pertenecen a la Asociación de Damas Norteamericanas, con sede en Santiago. Han sido invitadas por Grace y Cia. (Chile) S. A. a visitar nuestra provincia. Conocerán diversos lugares de la zona, acompañadas por la esposa del Embajador de Estados Unidos, señora de Charles Cole, que preside el grupo. Visitarán la Fábrica de Aceite, Aplicar y Reinas Sintéticas (COIA), siendo atendidas por el vicepresidente Luis Muro. Se les ofrecerá un almuerzo en el Hotel Miramar de Viña, siendo atendidas en esta reunión por la esposa del Gerente de Grace, señora Dahl de Hill. Se efectuará una visita a la Fábrica de Galletas, Chocolates y Confites Hucke Hnos, donde las atenderá el Gerente de la industria, Carlos Reingking.

BELLO GESTO DE CHOFERES.— Una señora extravió en un micro del recorrido Barón su bolso con cinco mil pesos, con los que pensaba hacer las compras para la alimentación de su familia. Elena Saavedra de Andwanger, madre de los hijos, acudió a la garita correspondiente a colocar un aviso inquiriendo por su dinero. Los choferes de la mencionada línea, en un gesto muy hermoso y que los enaltece, le expresaron que no se inquietara y que le sería devuelto todo su dinero. Al día siguiente, mediante una colecta realizada entre los propios choferes la señora pudo recuperar su perdido capital. Un gesto muy meritorio, que esta dama ha querido hacer público, agradeciéndolo por la prensa.

ESCUELA SINDICAL DE CONSERVADORES.— El Departamento Gremial del Partido Conservador creará una escuela sindical, para perfeccionar a los dirigentes gremiales de esta colectividad política. Estará a cargo de Guido Oleguin y dirigentes del Servicio Nacional de Salud, y se inaugurará el mes próximo, a las 20 horas, en acto que se efectuará en la sede de calle Victoria. Integran la directiva gremial que impulsa esta iniciativa, las siguientes personas: presidente, José Aquino; primer vicepresidente, Manuel Orellana; segundo vicepresidente, Manuel Virano; secretario, Carlos Pacheco; tesoro, Jorge López; directores, Pedro Mansilla, Ricardo Bustos, Daniel Sorbarzo y Manuel Petersen.

COMANDO INDEPENDIENTE DURANISTA.— El Departamento de Organización y Activación que dirige el médico Osvaldo Durán, y que apoya la candidatura presidencial de Julio Durán, se constituyó recientemente en el Cerro Esperanza, en que quedó formado el siguiente directorio: presidente, Segundo Muñoz Rodríguez; vice, David Astell Chaparro; secretario, Julio Morales Azócar; tesoro, Adrián Estay Velásquez; directores, Luis Godoy, Armando Gula Arévalo, Carlos Pérez Pérez, Enrique Gula Arévalo y Luis Gómez Pérez.

NAVE GRIEGA REEMPLAZA A "NAGUILAN".— La Cia. Interoceánica se hizo cargo del barco griego "Archon Seraphin", que se encuentra reemplazando, en forma provisional, al "Naguilan", que prosigue enquistado en sus rocas, frente al balneario Los Placeres, sin que a nadie le sorprenda mayormente su inusitada ubicación.

San Felipe: Exitosa Exposición de Artes Florales

SAN FELIPE.— Con la asistencia de las autoridades de San Felipe fue inaugurada en la tarde del 4 del presente, en el salón del Teatro Municipal de la ciudad, la exposición de arreglos florales contemporáneos preparados por las distinguidas damas señoras Carmen Pinto de Schwager y Amalia Soza de Garrido, quienes en esta oportunidad presentaron un variado conjunto de arreglos florales que con su colorido y hermosura dieron un mayor realce al éxito de ella.

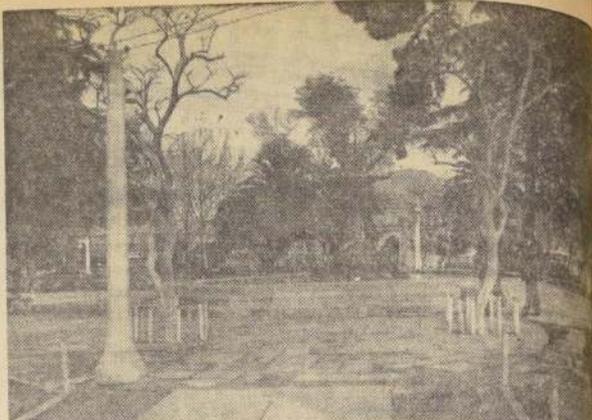
Las ejecutivas que queriendo en esta ocasión demostrar que el esfuerzo y la dedicación a este nuevo género de arreglos interiores, tiene un porvenir muy halagador para quienes viven buscando nuevas creaciones para el progreso del arte autóctono.

San Antonio: En forma trágica falleció el niño Jorge Alonso V.

SAN ANTONIO.— Gran consternación ha causado en este puerto el trágico fallecimiento del niño Jorge Alonso Valdés, de cinco años de edad, quien fue atropellado por un camión en la tarde del viernes último. La pequeña víctima era hijo del destacado vecino y comerciante de este puerto don Jorge Alonso y de la señora Lucrécia Valdés de Alonso. Los funerales se efectuaron en la tarde de ayer en la capital, hacia donde partió el cortejo a las 15, desde la residencia de la familia Alonso Valdés, Avenida Centenario N.º 76.

ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO

- AVENIDA.**— Helena de Trova y El árbol de la horca.
 - BRASILIA.**— La otra mentira.
 - COLON.**— Crimen a las 7 y ¿Qué pasó con Baby Jane?
 - CONDELL.**— Frutos prematuros y Secuestro de mujeres.
 - IMPERTO.**— Comanches del estrovo amargo y Operación Cupido.
 - METRO.**— Molin a bordo.
 - PACIFICO.**— Las hijas del Amapolo y El Centauro del norte.
 - REAL.**— Su único deseo.
 - VALPARAISO.**— Chicas, chicas y más chicas.
 - VELARDE.**— Almas en tinieblas.
 - VICTORIA.**— Orfeo Negro y Viaje al pasado.
- EN VIÑA DEL MAR**
- ORIENTE.**— El robo del siglo y Pro al sol.
 - OLIMPO.**— La tarjeta mágica.
 - REX.**— Los vulnerables.
 - RIALTO.**— La mentira infame y Fedra.



SAN BERNARDO.— CELEBRA HOY "EL CHICO".— Hoy domingo se celebrará en esta localidad el "Dieciocho Chico". Esta tradicional fiesta se realiza anualmente el primer domingo de octubre en los faldeos del Cerro Chena y es auspiciada por el Club de Leones de San Bernardo, con el fin de reunir fondos para las diversas obras sociales que ejecuta. Con las entradas de este año se proyecta iniciar la construcción de una escuela para los niños de situación crítica de San Bernardo. Se ha informado de que de temprano habrá movilización de camiones y camiones para evitar accidentes y un aspecto de la Plaza de San Bernardo, ciudad que celebra "Dieciocho Chico". (Rubén Albariza, Responsal.)

Junta de Vecinos de La Cisterna tratan problemas locales

LA CISTERNA.— A las 11 horas de hoy, en el parque El Rosedal, se efectuará una amplia asamblea de representantes de Juntas de Vecinos y de Asociaciones de Propietarios locales, que ha sido convocada por la Asociación de las Juntas de Vecinos de La Cisterna, y a la que se ha invitado al Alcalde y Regidores de la comuna. En esta ocasión se debatirán informes sobre los problemas que tiene el carácter de preparar a la celebración del Cabildo Abierto que se efectuará en el curso del presente mes.

Cora Reyes en la "Cita de los Jueves"



Hace algunos años, en el teatro y la radio, había una voz demasiado conocida y popular en nuestro ambiente. Ella era CORA REYES. Ahora ha vuelto hacer su reaparición, pero esta vez en el Canal 13 de la T. V. de la Universidad Católica, todos los días jueves, a las 21.45 horas, en el programa "LA CITA DE LOS JUEVES", cuya dirección y guión lo prepara ella, personalmente. En el grabado, la vemos acompañada de los miembros de su familia. (Foto: Prensa CITA de los Jueves).

En San Fernando se producirán ahora productos Maggi para el mercado chileno

Numerosa Convención de Embajadores Maggi inauguró Chiprodal S. A. en Viña del Mar.— La historia de Maggi en el desarrollo de la industria alimenticia mundial.

Con la asistencia de 140 vendedores llegados del norte y sur del país y la presencia de autoridades portuarias y viñateras, así como de altos funcionarios de Chiprodal S. A. I. y de las Agencias Weir S. A. I. y Graham S. A. C., que do inaugurada, el jueves último, la primera Convención de Embajadores Maggi "del Buen Gusto", organizada por Chiprodal (Nestlé).



El motivo de esta reunión que tiene como sede Viña del Mar, es nada menos que el lanzamiento en Chile de los famosos productos alimenticios Maggi, fabricados ahora, en nuestro país, más exactamente en la ciudad de San Fernando.

En el primer día de esta Convención Maggi fue ofrecida una conferencia de prensa y cocol en el Hotel O'Higgins y, luego, tuvo lugar la cena inaugural, acto en que primer íntima convivencia entre los representantes de la Organización Nestlé en Chile.

En el día de ayer comenzó por espacio de dos días la parte propiamente instructiva de esta Convención, la que fue iniciada con un discurso de bienvenida por el señor Luciano Perry, Gerente General de Chiprodal S. A. I.

Entre las personas que han tenido destacada intervención en estas jornadas instructivas, está la señora Prekehr, prestigiosa autoridad en el dominio de la Economía Doméstica, quien abordó el tema de la aplicación del Culo Maggi en la comida diaria, y el Centro Nestlé de Economía Doméstica. Además, destacó la actuación y rápida preparación de los alimentos con todos sus valores nutritivos.

res proteínicos. Tres tarde, el emprendedor Maggi sacó al mercado variedades de sopas de verduras y una de arvejas y los mejores botiles de Europa. El señor Lambeliet habló sobre la creación de una sopa Maggi.

MAGGI, una nutritiva y sabrosa historia.— Cuando en 1880 Europa conoció un período de progreso industrial de gran envergadura, se produjo el fenómeno social de la presencia de la mujer en las fábricas. Esto tuvo como consecuencia transformaciones hogareñas entre las cuales no estaban ajenas las relacionadas con la alimentación: la mujer en los talleres no podía atender a los alimentos de los suyos y, pronto los alimentos preparados a la ligera hicieron su impacto en el desarrollo familiar, y aquí comenzó entonces una sana y nutritiva historia, la del ciudadano suizo Julio Maggi, que por esa época dirigía grandes molinos en Suiza y ya se interesaba en los problemas de la alimentación. Gracias a su afán, se descubrió un procedimiento para reducir la duración de cocción de las leguminosas, como fue el caso de reducir a media hora la anterior duración de 4 horas en la preparación de una sopa de arvejas. Las leguminosas Maggi fueron lanzadas al mercado en 1883. La duca de casa fue conquistada por este gran éxito de fácil y rápida preparación de los alimentos con todos sus valores nutritivos.

El Martes llega a su casa la exquisita Merluza fresca

60 CAMIONETAS RECORRERAN LOS BARRIOS DE SANTIAGO PARA LLEVAR EL PESCADO A SU CASA

\$ 130 CADA MERLUZA

FRESCA Y GARANTIZADA POR CIA. PESQUERA ARAUCO

¡COMA PESCADO CHILENO!



COMISION DE FOMENTO PESQUERO

FLASH 87181

La "Ganadera Tierra del Fuego S.A." sigue invARIABLE línea de la agricultura moderna

Asamblea General Ordinaria y Extraordinaria de Accionistas celebró la Sociedad Explotadora de Tierra del Fuego, en Valparaíso.— Conceptos de don Pedro Poklepovic N., presidente de esta empresa.



Se celebraron la Asamblea General Ordinaria y la Extraordinaria de Accionistas de la Sociedad Explotadora de Tierra del Fuego, en Valparaíso, el día 28 de Septiembre de 1963, en la sede social de la empresa, ubicada en la calle 14, entre las calles 15 y 16, del barrio de Bellavista.

La Asamblea, convocada por el presidente don Pedro Poklepovic N., se abrió a las 10:30 horas con la lectura del acta de la anterior reunión celebrada el día 12 de Julio de 1963, en la cual se aprobó el balance y el informe de gestión de la empresa durante el ejercicio terminado el 30 de Julio de 1963, y se procedió a la renovación del Comité de Administración por el periodo 1963-1964.

El señor Poklepovic, en su informe de gestión, hizo una exposición general de la actividad de la empresa durante el periodo comprendido entre el 1º de Enero de 1963 y el 30 de Julio de 1963, en el cual se refirió a los aspectos financieros, operativos y de producción.

El balance general de la empresa al 30 de Julio de 1963, muestra un activo de \$ 1.403.395,20, correspondiente a los recursos propios de la empresa, y un pasivo de \$ 1.403.395,20, correspondiente a los recursos ajenos.

En el informe de gestión, el señor Poklepovic hizo una exposición general de la actividad de la empresa durante el periodo comprendido entre el 1º de Enero de 1963 y el 30 de Julio de 1963, en el cual se refirió a los aspectos financieros, operativos y de producción.

Fundada en Septiembre de 1893, la Sociedad cumplió setenta años de fecunda y progresista labor, que cabe sintetizar en las siguientes realizaciones:

1. Inició en dicho año, sobre la base del arrendamiento de 1.376.610 hectáreas por veinte años, una explotación ganadera lanar ignorada en la zona y en el país, haciendo cargo en la práctica de colonizar y explotar terrenos desconocidos, inhóspitos y sin ningún aprovechamiento.

2. Entre 1913 y 1958, a través de sucesivas renovaciones parciales del arrendamiento y devoluciones consiguientes, reintegró al Fisco toda la extensión indicada, convertida en excelentes campos ganaderos, con caminos, edificios, alambrados y otras mejoras, que accedieron sin costo a beneficio fiscal.

3. Pagó en el periodo contractual, en su mayoría en moneda esterlina, rentas de arrendamiento de aproximadamente £ 15.000.000, sin considerar impuestos y demás gravámenes.

4. Organizó en los campos arrendados una ganadería lanar antes no conocida, montándola sobre bases técnicas de producción y de exigencias de mercado de los principales países europeos, y formó una dotación de 581.857 lanares, prácticamente igual a la constituida hasta 1958 en sus Estancias propias en Chile, con lo que provuyó de animales de alta calidad a sus adquirentes, los adjudicatarios de los campos subdivididos.

5. Creó, a cargo de técnicos especializados, los plantales de animales finos de pedigríe y puros por cruza, de sus Estancias Oazy Harbour, Punta Delgada y Cameron, en Chile, y Las Vegas, en Argentina. Estos plantales mantienen la óptima calidad y rendimiento de las majadas y proporcionan excelentes reproductores a la ganadería magallánica, que ahorra el costo de importarlos y evita al país el correspondiente egreso de divisas.

6. Junto con lo anterior, formó otras explotaciones ganaderas de idéntico nivel en la misma provincia, adquiriendo y organizando importantes predios en la Costa del Estrecho de Magallanes y en Ultima Esperanza, que, junto con la Estancia Cameron, de Tierra del Fuego, constituyen la base de sus actuales actividades.

7. Estando vigentes los arriendos fiscales y deseando la Sociedad perfeccionar los resultados de su explotación, inició en sus Estancias propias el Plan de Incremento de la Producción Ganadera. Su objetivo era compensar el deterioro de las praderas naturales por el ininterrumpido pastoreo de largos años, introducir los métodos más recientes de mane-

jo de campos y animales y reducir los costos con un correlativo aumento de producción.

Después de los necesarios ensayos, se puso en práctica en gran escala en 1957, y se halla en el séptimo de los doce años programados para su realización. Entre sus resultados pueden anotarse los siguientes:

a) Sobre 133.250 hectáreas cuya habilitación y mejoramiento se programaba, están preparadas y aptas a la fecha 80.042 Hás., o sea, un 60 o/o, de las cuales se han sembrado 65.383 Hás., esto es un 49 o/o. Al plan inicial debe agregarse un Plan especial para la Estancia Cameron, ya comenzado, que comprende el mejoramiento de 33.000 hectáreas.

b) La utilización de praderas ha seguido incrementándose, y el promedio de animales que han invertido en las praderas mejoradas ha subido desde el invierno de 1958, del 9,5 o/o del total de las majadas, al 32,6 o/o logrado este invierno en 54.409 Hás. utilizadas.

8. Creó, a cargo de técnicos especializados, los plantales de animales finos de pedigríe y puros por cruza, de sus Estancias Oazy Harbour, Punta Delgada y Cameron, en Chile, y Las Vegas, en Argentina. Estos plantales mantienen la óptima calidad y rendimiento de las majadas y proporcionan excelentes reproductores a la ganadería magallánica, que ahorra el costo de importarlos y evita al país el correspondiente egreso de divisas.

9. Junto con lo anterior, formó otras explotaciones ganaderas de idéntico nivel en la misma provincia, adquiriendo y organizando importantes predios en la Costa del Estrecho de Magallanes y en Ultima Esperanza, que, junto con la Estancia Cameron, de Tierra del Fuego, constituyen la base de sus actuales actividades.

10. Estando vigentes los arriendos fiscales y deseando la Sociedad perfeccionar los resultados de su explotación, inició en sus Estancias propias el Plan de Incremento de la Producción Ganadera. Su objetivo era compensar el deterioro de las praderas naturales por el ininterrumpido pastoreo de largos años, introducir los métodos más recientes de mane-

jo de campos y animales y reducir los costos con un correlativo aumento de producción.

Después de los necesarios ensayos, se puso en práctica en gran escala en 1957, y se halla en el séptimo de los doce años programados para su realización. Entre sus resultados pueden anotarse los siguientes:

a) Sobre 133.250 hectáreas cuya habilitación y mejoramiento se programaba, están preparadas y aptas a la fecha 80.042 Hás., o sea, un 60 o/o, de las cuales se han sembrado 65.383 Hás., esto es un 49 o/o. Al plan inicial debe agregarse un Plan especial para la Estancia Cameron, ya comenzado, que comprende el mejoramiento de 33.000 hectáreas.

b) La utilización de praderas ha seguido incrementándose, y el promedio de animales que han invertido en las praderas mejoradas ha subido desde el invierno de 1958, del 9,5 o/o del total de las majadas, al 32,6 o/o logrado este invierno en 54.409 Hás. utilizadas.

Este avance sorprendente de la productividad, que asegura un aumento de las ganancias, es aún más espectacular, si se considera que en los últimos 19 años se elevó para el obrero urbano el costo de la habitación en 32 o/o, el del transporte en 16 o/o, el de la alimentación en 57 o/o, mientras la alimentación solo subió en 15 o/o.

Sin embargo, en dicha nación, rectora en el desarrollo económico y en la cual se inspiran las reformas estructurales que se hacen efectivas, la agricultura y el sector agropecuario, que para el Progreso, se ha estimado altamente a pesar de tales resultados, que se estima que el precio revisado a fondo la política agrícola.

Esta extrañeza se crea que este éxito de productividad, con los excedentes agrícolas y el supuesto bienestar atribuido a las granjas familiares, se deba a esa pequeña agricultura estudiada por una energía política de subsidios y el correspondiente poder de compra de los aludidos excedentes, a cuyo fin el Presupuesto Nacional ha venido destinando sumas cada vez mayores.

Recientemente, el actual Secretario de Agricultura, señor Freeman, ha denunciado que el voluminoso presupuesto agrícola del presente año, de US\$ 7.000 millones, en nada ha aliviado la miseria de los pequeños granjeros, cuyas rentas son sustancialmente inferiores al término medio de las del obrero fabril de la ciudad.

El Profesor de la Universidad de Rhode Island, Edwards Hibbe, especialista en Utilización de Suelos y Agrónomo Jefe del Ministerio de Agricultura en 1937 a 1948, reaccionó a los conceptos de este año una acabada investigación por encargo de esa Universidad y del Twentieth Century Fund, contando para ello con las informaciones oficiales y la cooperación de los funcionarios técnicos y gubernamentales agrícolas. Los resultados del estudio se acaban de publicar por el Twentieth Century Fund con el título "Agricultura y Agricultores en la Era Urbana", que tenemos en nuestro poder, y en él se muestra la realidad del milagro agrícola americano en forma totalmente distinta a la

de muchos expertos y la mayoría de los que hasta ahora sustentaban la política oficial del Gobierno de dicho país.

Algunas cifras de las estadísticas oficiales contenidas en ese trabajo, permitirán formarse juicio sobre la notable concentración producida en las propiedades agrícolas y

desarrollo económico del mundo que exige a la industria agropecuaria la producción requerida para satisfacer los deseos alimenticios y de vestuario de la humanidad. Para cumplir con su cometido tiene necesariamente que seguir iguales métodos y desarrollo que la actividad fabril de los centros urbanos. El campo dejó de ser una forma de vida que asegura a su poseedor tranquilidad y bienestar al mismo tiempo que el progreso. Hoy es una industria como las demás, sujeta a las mismas contingencias, y los países que no sepan explotar como tal deberán seguir el duro y difícil camino del subdesarrollo con gran parte de su población sujeta a la escasez alimenticia y de vestuario. Volver atrás significaría frenar las ansias de progreso y bienestar de las grandes masas urbanas. No podría, por ejemplo, pretenderse que Estados Unidos retrocediera a la época colonial en que 9 de cada 10 de sus habitantes bajaban en el campo cuando hoy un obrero agrícola alimenta a otras 25 personas, re-

lacion que subirá rápidamente de 1 a 30.

El costo de la alimentación representa en Europa Occidental el 38 o/o al 45 o/o de los salarios medios, en Rusia el 55 o/o y en parte de Asia y América Latina consume en ciertos casos casi el total y aun así su población está desnutrida. Se afirma en el estudio comentado, que el costo real de la alimentación aumenta en cualquier país en la misma proporción en que los agricultores aumentan su fuerza laboral dentro del conjunto y es más alto donde el 90 o/o de la población trabaja la tierra. En Estados Unidos sólo un 3 o/o de la población vive en el campo y el costo de los alimentos es inferior al 20 o/o del presupuesto medio de una familia obrera industrial de la ciudad.

En los países subdesarrollados, sigue diciendo el estudio, donde la alimentación absorbe la mayor parte del salario, el rendimiento agrícola es muy bajo. El campesino trata de reemplazar la falta de maquinaria, fertilizantes, pesticidas

lacion que subirá rápidamente de 1 a 30.

El costo de la alimentación representa en Europa Occidental el 38 o/o al 45 o/o de los salarios medios, en Rusia el 55 o/o y en parte de Asia y América Latina consume en ciertos casos casi el total y aun así su población está desnutrida. Se afirma en el estudio comentado, que el costo real de la alimentación aumenta en cualquier país en la misma proporción en que los agricultores aumentan su fuerza laboral dentro del conjunto y es más alto donde el 90 o/o de la población trabaja la tierra. En Estados Unidos sólo un 3 o/o de la población vive en el campo y el costo de los alimentos es inferior al 20 o/o del presupuesto medio de una familia obrera industrial de la ciudad.

En los países subdesarrollados, sigue diciendo el estudio, donde la alimentación absorbe la mayor parte del salario, el rendimiento agrícola es muy bajo. El campesino trata de reemplazar la falta de maquinaria, fertilizantes, pesticidas

El estudio llega a la conclusión de que el milagro agrícola americano es obra exclusiva de un 39 o/o de los agricultores, que han organizado su explotación conforme a las estructuras y sistemas de la empresa industrial o fabril moderna y que vendieron en 1959 el 7 o/o del valor total de la cosecha de ese año. Se considera que al para el 1969 desaparecerá la producción del 61 o/o de los predios restantes, equivalentes a 2.12 millones de hectáreas, su eliminación no sería siquiera notada por la nación.

La especialización y la concentración, unidas a los capitales necesarios para la explotación, son los rielos sobre los cuales camina actualmente la agricultura americana. La ineficiencia, ya sea por defectos en la administración o por descuido en los estudios de costos, perjudica mucho más a un agricultor moderno que las fallas cometidas en su labor. La técnica administrativa y financiera es tanto o más importante que la labor agrícola propiamente dicha, tal como sucede en la gran industria fabril urbana. Uno de los ganaderos más eficientes y progresivos de Montana, que se hizo agricultor después de haber sido Vice-Presidente de una Compañía de Transportes Intercontinental, declaraba en sus nuevas actividades: "Si en cualquiera emergencia el ganado necesitara de mi atención, sería indudablemente la persona más inútil de mi estancia. Para eso tengo un encargado. Entré en este negocio porque estudiando sus costos, como lo hacía en los tranportes, y que podía obtener mejores resultados que el promedio de los otros ganaderos".

Esta transformación de la explotación agrícola es la consecuencia de la técnica y del

desarrollo económico del mundo que exige a la industria agropecuaria la producción requerida para satisfacer los deseos alimenticios y de vestuario de la humanidad. Para cumplir con su cometido tiene necesariamente que seguir iguales métodos y desarrollo que la actividad fabril de los centros urbanos. El campo dejó de ser una forma de vida que asegura a su poseedor tranquilidad y bienestar al mismo tiempo que el progreso. Hoy es una industria como las demás, sujeta a las mismas contingencias, y los países que no sepan explotar como tal deberán seguir el duro y difícil camino del subdesarrollo con gran parte de su población sujeta a la escasez alimenticia y de vestuario. Volver atrás significaría frenar las ansias de progreso y bienestar de las grandes masas urbanas. No podría, por ejemplo, pretenderse que Estados Unidos retrocediera a la época colonial en que 9 de cada 10 de sus habitantes bajaban en el campo cuando hoy un obrero agrícola alimenta a otras 25 personas, re-

lacion que subirá rápidamente de 1 a 30.

El costo de la alimentación representa en Europa Occidental el 38 o/o al 45 o/o de los salarios medios, en Rusia el 55 o/o y en parte de Asia y América Latina consume en ciertos casos casi el total y aun así su población está desnutrida. Se afirma en el estudio comentado, que el costo real de la alimentación aumenta en cualquier país en la misma proporción en que los agricultores aumentan su fuerza laboral dentro del conjunto y es más alto donde el 90 o/o de la población trabaja la tierra. En Estados Unidos sólo un 3 o/o de la población vive en el campo y el costo de los alimentos es inferior al 20 o/o del presupuesto medio de una familia obrera industrial de la ciudad.

En los países subdesarrollados, sigue diciendo el estudio, donde la alimentación absorbe la mayor parte del salario, el rendimiento agrícola es muy bajo. El campesino trata de reemplazar la falta de maquinaria, fertilizantes, pesticidas

lacion que subirá rápidamente de 1 a 30.

El costo de la alimentación representa en Europa Occidental el 38 o/o al 45 o/o de los salarios medios, en Rusia el 55 o/o y en parte de Asia y América Latina consume en ciertos casos casi el total y aun así su población está desnutrida. Se afirma en el estudio comentado, que el costo real de la alimentación aumenta en cualquier país en la misma proporción en que los agricultores aumentan su fuerza laboral dentro del conjunto y es más alto donde el 90 o/o de la población trabaja la tierra. En Estados Unidos sólo un 3 o/o de la población vive en el campo y el costo de los alimentos es inferior al 20 o/o del presupuesto medio de una familia obrera industrial de la ciudad.

En los países subdesarrollados, sigue diciendo el estudio, donde la alimentación absorbe la mayor parte del salario, el rendimiento agrícola es muy bajo. El campesino trata de reemplazar la falta de maquinaria, fertilizantes, pesticidas

POR ORDEN DEL MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS DIRECCION DE VIALIDAD

GRAN REMATE DE:

14 motoniveladoras, 15 tractores, 3 tounapull, planta pavimentadora, chancadora, 16 rodillos diferentes, 4 palas cargadoras; 9 motores Diesel, International, Cumming y Mack; 17 camiones, moto traila, vagoneta.

EL JUEVES 10 DE OCTUBRE DE 1963, EN CAMINO A MELIPILLA Nº 7784, A LAS 9.30 HORAS.

H A Y:

VROLET, MACK Y KRUPP, PALAS CARGADORAS DIFERENTES MARCAS, CHASSIS PERFECCION DE VOLTEO, COMPRESORAS, TOLVAS DE FIERRO, REGADOR PETROLEO.

EXHIBICION: LOS DIAS 7 Y 8 DE OCTUBRE, DE 9 a 12 y DE 15 a 17 HORAS. PAGO AL CONTADO ENTREGA DENTRO DE LAS 48 HORAS. NOTA: El comprador deberá pagar sobre el monto de la subasta el 6% impuesto a la compraventa y 10% comisión de Martillo que fija el DFL Nº 263, de 24 de Julio de 1953.

CAJA DE CREDITO POPULAR

POR ORDEN DEL BANCO CENTRAL DE CHILE

REMATE DE:

bombas de agua diferentes, motores eléctricos, transformadores, escritorios de madera y metálicos, máquinas aspiradoras eléctricas, mesa pimpón, ring desarmado, sillones giratorios, kardex metálicos, balanzas precisión.

EL MARTES 8 DE OCTUBRE DE 1963, EN CALLE MORANDE Nº 151, A LAS 9.30 HORAS.

H A Y:

de cheques, venjanas metálicas, bloques de vidrios dobles y sencillos, cubiertas de cobre para mesones, vidrios catedral, estantes de madera, califón, radiadores diferentes, lote de fierro negro, cañerías, rejas de fierro.

EXHIBICION: MAÑANA LUNES 7 DE OCTUBRE, DE 9 a 12 y DE 14 a 17 horas. PAGO AL CONTADO ENTREGA DENTRO DE LAS 48 HORAS. NOTA: El comprador deberá pagar sobre el monto de la subasta, el 6% impuesto a la compraventa y 10% comisión de Martillo que fija el DFL Nº 263, de 24 de Julio de 1953.

CAJA DE CREDITO POPULAR

El estudio llega a la conclusión de que el milagro agrícola americano es obra exclusiva de un 39 o/o de los agricultores, que han organizado su explotación conforme a las estructuras y sistemas de la empresa industrial o fabril moderna y que vendieron en 1959 el 7 o/o del valor total de la cosecha de ese año. Se considera que al para el 1969 desaparecerá la producción del 61 o/o de los predios restantes, equivalentes a 2.12 millones de hectáreas, su eliminación no sería siquiera notada por la nación.

La especialización y la concentración, unidas a los capitales necesarios para la explotación, son los rielos sobre los cuales camina actualmente la agricultura americana. La ineficiencia, ya sea por defectos en la administración o por descuido en los estudios de costos, perjudica mucho más a un agricultor moderno que las fallas cometidas en su labor. La técnica administrativa y financiera es tanto o más importante que la labor agrícola propiamente dicha, tal como sucede en la gran industria fabril urbana. Uno de los ganaderos más eficientes y progresivos de Montana, que se hizo agricultor después de haber sido Vice-Presidente de una Compañía de Transportes Intercontinental, declaraba en sus nuevas actividades: "Si en cualquiera emergencia el ganado necesitara de mi atención, sería indudablemente la persona más inútil de mi estancia. Para eso tengo un encargado. Entré en este negocio porque estudiando sus costos, como lo hacía en los tranportes, y que podía obtener mejores resultados que el promedio de los otros ganaderos".

Esta transformación de la explotación agrícola es la consecuencia de la técnica y del

ENERGIA PARA LA INDUSTRIA PESQUERA

GRUPOS ELECTROGENOS

CATERPILLAR m.r.

Mueven las Plantas de Harina de Pescado en Chile.

PLANTA HARINA DE PESCADO - IQUIQUE

GILDEMEISTER SAC

con Oficinas a lo largo del país

APRENDA A CONDUCIR

AUTO-TAXI-CAMION

INST. SAN CRISTOBAL

MAR-IVER 728

SUZULIGHT

ESTACION DE SERVICIO, REPARACIONES GARANTIZADAS, REPUESTOS LEGITIMOS, NEUMATICOS, CAMARAS, DESABOLADO, PINTURA, TAPIERIA, MECANICA EN GENERAL.

GARAJE PASTENE

Almirante Pastene 59, Fono 454460, Providencia

GILDEMEISTER SAC

VENTA - SERVICIO - REPUESTOS

con Oficinas a lo largo del país

CICUTA

CICUTA ¿ME LA PRESTAS?

LLEVALA Y TENELA TODO EL TIEMPO QUE QUIERAS

CICUTA TE DEJONAZO ¿QUE SE TE DIO POR DARLE LA ESTUFA A LA LO?

ES QUE LA ESTUFA ANDA MUY MAL, PUEDE EXPLOTAR EN CUALQUIER MOMENTO



GUIA PROFESIONAL

2.-AVES, ANIMALES Y PAJAROS. VENDO CANARIOS FLAUTA...

4.-AUTOMOVILES, GARAJES Y VEHICULOS. VENDO CAMIONETA CHEVROLET...

URGENTE VENDO BOMBA DE gasolina o aceite...

ELECTRICIDAD EN AUTOMOVILES. Reparaciones de baterías...

REPUSTOS WILLI JEOP. 818x130x...

CURSOS DE MANEJO. EN LA AV. BARRIO DE LAS CAJAS...

VENDO AUTOMOVIL CHEVROLET 1960...

ARRIENDO EN CASA PROPIA...

MEDICOS

DOCTOR LECLERO. Especialidades: Dermatología, Neumología...

DOCTORA NAVARRETE. Ginecología, Obstetricia...

DR. HERNAN DEL PINO. Enfermedades de Niños...

DR. GASTON RAMIREZ. Piel, Mastología...

MECANICA DENTAL. Prótesis dentales, odontología...

CONTADORES. RAFEAL ALVAREZ. Contabilidad...

14.-ESTATUTOS Y LEGALES. RUEGO DEVOLVER LIBRETA...

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO. Expedientes asuntos matrimoniales...

BAQUEL KOGAN B. Abogado...

ELIAS NEGHEME RODRIGUEZ. Abogado...

EUGENIO FUGA. Abogado...

DR. GASTON RAMIREZ. Piel, Mastología...

PRACANTICANTES. FLEX MIR. Práctico...

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ. Extracciones, prótesis...

DR. JUANA ARANDA M. Cirujano-Dentista...

DR. GREGORIO AGUILAR S. Dentadura artificial...

DR. D. S. PENABAZAR. Niños, Rayos X...

MATRONAS. SEÑORA PHEBRY. Parto...

DISCOS - RADIOS Y DISCOS

DISCOS DE TODAS LAS MARCAS. Radios R. O. A. Tocadiscos...

DISCOS DE TODAS LAS MARCAS. Radios R. O. A. Tocadiscos...

DISCOS DE TODAS LAS MARCAS. Radios R. O. A. Tocadiscos...

DISCOS DE TODAS LAS MARCAS. Radios R. O. A. Tocadiscos...

DISCOS DE TODAS LAS MARCAS. Radios R. O. A. Tocadiscos...

DISCOS DE TODAS LAS MARCAS. Radios R. O. A. Tocadiscos...

DISCOS DE TODAS LAS MARCAS. Radios R. O. A. Tocadiscos...

DISCOS DE TODAS LAS MARCAS. Radios R. O. A. Tocadiscos...

DISCOS DE TODAS LAS MARCAS. Radios R. O. A. Tocadiscos...

DISCOS DE TODAS LAS MARCAS. Radios R. O. A. Tocadiscos...

DISCOS DE TODAS LAS MARCAS. Radios R. O. A. Tocadiscos...

DISCOS DE TODAS LAS MARCAS. Radios R. O. A. Tocadiscos...

DISCOS DE TODAS LAS MARCAS. Radios R. O. A. Tocadiscos...

DISCOS DE TODAS LAS MARCAS. Radios R. O. A. Tocadiscos...

DISCOS DE TODAS LAS MARCAS. Radios R. O. A. Tocadiscos...

DISCOS DE TODAS LAS MARCAS. Radios R. O. A. Tocadiscos...

REMATES Y CITACIONES

REMATE ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuantía...

Empresa Nacional del Petróleo (ENAP) Propuestas Privadas de Caminos Provincia de Magallanes. Se solicitan propuestas privadas para la construcción de 100 kms. de caminos...

FUERZA AEREA DE CHILE ESCUELA DE AVIACION 'CAPITAN AVALOS' Propuesta Publica. Llamase a propuesta publica para reparacion de una caldera a vapor...

Nueva lista de vacantes presenta a trabajadores Oficina del Empleo

Los desahogados deben mostrar sus antecedentes en Borgoño 1380.

La Oficina del Empleo, del Ministerio de Trabajo, presentó una nueva lista de vacantes en Borgoño 1380.

Asamblea general del Círculo de Periodistas, el 9

El próximo miércoles, a las 10 de la mañana, el Círculo de Periodistas de Santiago celebrará una Asamblea General de socios.

EMPLEADOS PARALIZADOS

Los empleados de la industria textil, en su mayoría, se encuentran en huelga.

OBWERAS

Se necesitan obreras para trabajos de costura y confección.

OBWEROS

Se necesitan obreros para trabajos de mantenimiento y construcción.

PERSONAL DEL SERVICIO DOMESTICO

Se necesitan personas para trabajos de limpieza y cuidado del hogar.

ATENCIÓN ES GRATIS

Los desahogados que deseen presentar sus antecedentes deben hacerlo en la Oficina del Empleo.

ENTREVISTA CON EL MINISTRO DEL TRABAJO

El ministro del Trabajo, Miguel Schweitzer, se entrevistó con representantes de la industria.

BRICA DE MEDALLAS

Se ofrecen medallas conmemorativas para eventos especiales.

ARMEN N° 202

Se ofrece un departamento en un edificio moderno.

ORRERIA

Se ofrece un negocio de venta de ropa y accesorios.

DRIOS

Se ofrecen servicios de reparación y mantenimiento.

ESPEJOS

Se ofrecen espejos de diferentes tamaños y estilos.

DE JULIO 719

Se ofrece un departamento con vista al mar.

ABLE ACERO

Se ofrecen productos de acero inoxidable para uso doméstico.

ALVANZADO Y NEGRO

Se ofrecen servicios de asesoría y consultoría.

CH y Cia. Ltda.

Se ofrecen productos de alta calidad para el hogar.

IDA BERNARDO

Se ofrecen servicios de diseño y decoración.

Obreros salitreros piden más atención dental al SNS

Los obreros salitreros piden mayor atención dental al SNS. El presidente del Comité Organizador del Congreso del IAP va a Argentina.

Presidente del Comité Organizador del Congreso del IAP va a Argentina

El presidente del Comité Organizador del Primer Congreso Interamericano de Administración de Personal, señor Oscar Alvear Urrutia, viajará a Argentina.



OSCAR ALVEAR URRUTIA, presidente del Comité Organizador del Congreso IAP.

En Buenos Aires, sostendrán conversaciones con los representantes del Instituto Argentino de Dirección de Empresas, con el Consejo Consultivo de Relaciones del Trabajo, con el Centro de Productividad de Argentina, con el Instituto de Desarrollo de Ejecutivos de Argentina, y con el doctor Oscar Magdalena, presidente del Consejo Panamericano del Comité Internacional de Organización Científica.

Concretamente, la misión del señor Alvear abarcará tres aspectos: Primero, ponerse en

ANES formuló peticiones al Ministro del Trabajo sobre Proy. de Reestructuración

La Directiva de la ANES ha solicitado al Ministro del Trabajo, Miguel Schweitzer, y parlamentarios que en el proyecto de ley que modifica las plantas de los servicios semifiscales, se incluya un artículo transitorio que solucione la situación creada con el 15.º de reajuste logrado por la Ley 15.077.

Por otra parte, la ANES propone que la dificultad legal que existe para dar un anticipo o préstamo a cuenta del reajuste del proyecto actual, en el Senado, se obvie con un artículo único de una ley que autorice a los organismos semifiscales de otorgar



JUNTO CON LA LLEGADA DE LA NUEVA TEMPORADA,

Falabella

nacen en Falabella los modelos creados por sus famosos modistos.

Las "damitas" también tienen su Primavera en FALABELLA

Falabella

SANTIAGO - CONCEPCION

UNA COLECCION DE MODELOS DE FINO RANGO, CON EL SELLO DE FAMA CONTINENTAL.

GENITpublicidad

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S. A. "ENDESA"

BALANCE GENERAL AL 30 DE JUNIO DE 1963

Correspondiente al período entre el 1.º de Julio de 1962 al 30 de Junio de 1963

Capital autorizado
Capital suscrito y pagado

Autorizada por Decreto N.º 97, de fecha 3 de Enero de 1944, Decreto de instalación legal N.º 1.226, de fecha 23 de Febrero de 1945, último aumento de Capital se hizo con fecha 22 de Junio de 1961, según Decreto N.º 10.489.

ACTIVO		PASIVO	
ACTIVO INMOVILIZADO (NOTAS I Y V)		PASIVO NO EXIGIBLE (NOTA III)	
Sistemas eléctricos en servicio:		Capital:	
Obras incluidas en convenios mutuos con la Dirección General de Servicios Eléctricos	EP 315.127.165	199.089.504 acciones serie "A" de EP 1.- cada una, pagadas ...	EP 199.089.504
Menos: Retiros por aprobar en Dirección General de Servicios Eléctricos	2.337.035	150.000 acciones serie "B" de EP 1.- cada una, pagadas ...	150.000
	EP 312.790.133		EP 199.239.504
Menos: Depreciación:		Corporación de Fomento de la Producción:	
Acumulada	EP 71.135.985	Avances en cuenta corriente y aportes Ley del Cobre para ser suscritos en acciones (NOTA IV) ...	
Menos: Retiros por aprobar en Dirección General de Servicios Eléctricos	1.271.113	Reserva de Capital (NOTA V) ...	
Del Ejercicio	EP 69.864.872	Aportes para extensiones ...	
	6.395.930	Reservas provenientes de utilidades y cargos a operaciones ...	
	76.260.802	Reserva por revalorizaciones legales (DFL N.º 4 y otros) ...	
Obras no incluidas en convenios mutuos con la Dirección General de Servicios Eléctricos	EP 107.054.347		
Menos: Depreciación:		PASIVO EXIGIBLE	
Acumulada	EP 1.512.708	A largo plazo:	
Menos: Retiros por aprobar en Dirección General de Servicios Eléctricos	2.577.632	Corporación de Fomento de la Producción:	
Del Ejercicio	4.090.340	Avances bajo convenio con Banco Internacional	
	102.964.207	US\$ 24.570.735,87 a EP 1,80 (NOTA VI) ...	
Obras en ejecución	EP 60.262.388	Avance bajo convenio con AID (NOTA VII) ...	
Otros bienes físicos	EP 17.273.832	Aportes reembolsables para extensiones y otros ...	
Menos: Depreciación	7.109.450		
	10.164.382		
	70.426.770		
	EP 409.920.308		
INVERSIONES Y AVANCES A COMPANIAS SUBSIDIARIAS		A corto plazo:	
Inversiones	EP 3.752.515	Corporación de Fomento de la Producción:	
Avances	117.748	Avances Banco Internacional US\$ 1.862.000,00 a EP 1,80 (NOTA VI)	
	3.870.263	Otros cargos en dólares US\$ 1.059.904,90 a EP 1,80 ...	
		EP 3.351.500	
ACTIVO REALIZABLE (NOTA II)		EP 5.259.428	
Acciones y bonos - Valor nominal o de compra		Aportes reembolsables para extensiones y otros ...	
Letras por cobrar, menos letras descontadas	EP 19.791	Documentos y otros cuentas por pagar ...	
Cuentas por cobrar, menos reserva	906.920	Dividendos por pagar no cobrados ...	
Materiales en existencia y en tránsito al costo, para construcción y explotación	9.133.694	Avances y aportes de terceros para órdenes de trabajo ...	
Depositos varios	24.443.272		
Mercaderías de Pulpería	83.357		
	242.602		
	34.809.635		
ACTIVO DISPONIBLE (NOTA II)		PASIVO TRANSITORIO	
Caja y Bancos	3.959.756	Retenciones a contratistas y proveedores ...	
		Impuestos retenidos y acumulados ...	
		Remuneraciones y leyes sociales por pagar ...	
		Provisiones varias y otros ...	
ACTIVO TRANSITORIO		PERDIDAS Y GANANCIAS	
Investigaciones y estudios de futuras obras	EP 3.212.294	Utilidad del Ejercicio	
Cuentas por recibir y pagos anticipados	342.228		
Reparaciones en curso	315.429		
	3.869.951		
	EP 456.429.914		

CUENTAS DE ORDEN

Deudores por letras descontadas	EP 3.350.570	Obligaciones por letras descontadas	
Documentos en garantía	1.047.604	Acreeedores por documentos en garantía	
Garantía - Directores	110	Acreeedores por garantía de Directores	
Deudores por documentos en garantía	1.062.728	Documentos en garantía	
Empalmes ejecutados	755.146	Aportes por empalmes ejecutados	
Autorizaciones CORVI aplicadas a impuesto Ley 7.600	984.093	Acumulación impuesto Ley 7.600, aplicadas a autorizaciones	
Construcciones aceptadas por CORVI, disponibles para futuras aplicaciones Ley 7.600	182.902	Autorizaciones CORVI por aplicar a Ley 7.600	
Deudores por facturas controvertidas	2.011.446	Facturas controvertidas	
Garantía CORFO	2.543.685	Acreeedores garantía CORFO	
	EP 11.908.284		

PERDIDAS Y GANANCIAS

Gastos de explotación	EP 14.123.265	Ingresos de explotación - Electricidad	
Impuestos y contribuciones	1.755.858	Dividendos percibidos	
Depreciación del Activo Inmovilizado	8.973.532	Utilidad en venta de materiales, equipos, valores mobiliarios y construcciones de líneas	
	EP 24.852.785	Entradas varias por arrendos y otros	
Intereses sobre préstamos en dólares del Banco Internacional y otros	940.073	Intereses varios	
Honorarios del Directorio y Comisión Técnica, y de Finanzas	2.110		
Ayuda de años anteriores (neto)	127.198		
Participación del Directorio (Fondo de Remuneraciones CORFO) (NOTA IX)	60.574		
Gastos Electrificación Rural	64.127		
Utilidad del Ejercicio	7.571.827		
	EP 33.618.694		

NOTAS EXPLICATIVAS SOBRE LA PREPARACION DEL BALANCE

NOTA I - ACTIVO INMOVILIZADO
Las revalorizaciones legales netas del Activo Inmovilizado efectuadas hasta la fecha ascienden a EP 241.401.121, valor que incluye EP 72.844.747, correspondiente a revalorización hecha en el presente ejercicio en virtud a lo dispuesto en el Art. 141 del DFL N.º 4.
Los bienes de los establecimientos en servicio para los cuales aún no existen convenios mutuos con la Dirección General de Servicios Eléctricos, se muestran separadamente.
La depreciación del ejercicio de los sistemas eléctricos y establecimientos de distribución en servicio, ha sido calculada en conformidad a las tasas que fija la Dirección General de Servicios Eléctricos, dentro de los límites establecidos en el Art. 148 del DFL N.º 4.

NOTA II - CAPITAL DE EXPLOTACION CONSIDERADO EN CONVENIOS MUTUOS
Las partidas del Activo Realizable y Activo Disponible incluyen la cantidad de EP 2.042.000.- que corresponde al Capital de Explotación aprobado por la Comisión de Tarifas para los establecimientos en explotación.

NOTA III - SUSCRIPCION DE ACCIONES
Durante el ejercicio se emitieron 239.504 acciones de la Serie "A" de EP 1.- cada una, que fueron suscritas y pagadas por la Junta de Adelanto de Arica y algunas Municipalidades.

NOTA IV - APORTES DE CORFO
En conformidad a acuerdos adoptados por el Consejo de la Corporación de Fomento de la Producción, los avances que se han puesto o se pongan a disposición de la ENDESA para la prosecución del Plan de Electrificación del País, serán suscritos en acciones de la Empresa. Después de capitalizaciones efectuadas en ejercicios anteriores queda un saldo al 30 de Junio de 1963 de EP 39.679.808 que, por las razones expuestas, ha sido considerado dentro del Pasivo No Exigible.

NOTA V - RESERVA DE CAPITAL
El costo de obras y estudios incluye un cálculo de intereses durante la construcción, de un 5 o/o anual hasta el año 1956 inclusive, y 7 o/o anual a partir del 1.º de Enero de 1957, calculados mensualmente sobre el valor, excluidas las revalorizaciones, invertido en cada sistema y en los estudios. Dichos intereses ascendieron, en conjunto, a EP 15.982.641 al 30 de Junio de 1963, suma que ha sido abonada a Reserva de Capital, la cual ha sufrido cargos por los intereses correspondientes hasta el 30 de Junio de 1963 por EP 11.925.434. Esta última cantidad incluye EP 3.896.209, pagados en el presente ejercicio.

NOTA VI - CONVENIOS DE PRESTAMOS CON EL BANCO INTERNACIONAL DE RECONSTRUCCION Y FOMENTO
Para financiar la adquisición en el extranjero de equipos y maquinarias para sus sistemas eléctricos, la ENDESA ha celebrado conjuntamente con la Corporación de Fomento de la Producción, como cedeñador solidario y con el Estado de Chile como fiador, compromisos de préstamo por los valores de US\$ 13.500.000.-, US\$ 15.000.000.- y US\$ 32.500.000.- según convenios fechados el 25 de Octubre de 1948, 1.º de Noviembre de 1956 y 30 de Diciembre de 1959, respectivamente.

NOTA VII - CONVENIO DE PRESTAMO CON LA AGENCIA INTERNACIONAL PARA EL DESARROLLO
Durante el ejercicio fue contratado con la Agencia Internacional para el Desarrollo (AID) ascendente a la suma de EP 14.437.362, operación que cuenta con la garantía del Gobierno de Chile, Banco Central y de la Corporación de Fomento de la Producción. Este préstamo es pagadero en dólares, gana un interés del 2 o/o anual y se amortiza en 30 años, en cuotas semestrales, a partir de Diciembre de 1972.

NOTA VIII - DIFERENCIA DE CAMBIO
Al 30 de Junio de 1963 los pasivos en moneda extranjera han sido valorizados al cambio de EP 1.106.255. La diferencia de cambio resultante que asciende a EP 21.106.255 fue cargada a bodegas, otros pasivos y otras cuentas de acuerdo con la ubicación, destino y uso del material adquirido con los términos, y el saldo de EP 11.355.210 por corresponder a bienes ya incorporados al Activo Inmovilizado, cargado a la Reserva por revalorizaciones legales.

NOTA IX - PARTICIPACION DE DIRECTORES (Fondo de Remuneraciones CORFO)
Según reglamentaciones de la Corporación de Fomento de la Producción, las participaciones de los directores que la representan en sus sociedades filiales forman parte de su fondo de remuneraciones que se distribuye de acuerdo con normas preestablecidas.

EDGARDO MARTIN LARA
Contador General
CC. 2039, Lic. 5385

ANTONIO YANSENS RIOS
Jefe Departamento Contabilidad y Tesorería
CC. 702, Lic. 4058

RENATO E. SALAZAR J.
Gerente General

Certificamos haber revisado los saldos de las cuentas, los que están conformes con el Libro Mayor de la Empresa Nacional de Electricidad S. A. al 30 de Junio de 1963.

JUAN SUAREZ SABUGAL
Inspector de Cuentas

EDUARDO GUERRA MOLINA
Inspector de Cuentas

INFORME DE LOS AUDITORES

A los señores Presidente y Directores de la Empresa Nacional de Electricidad S. A.:
Hemos efectuado un examen del Balance General de la Empresa Nacional de Electricidad S. A., al 30 de Junio de 1963, y de la correspondiente cuenta de Ganancias y Pérdidas por el Ejercicio terminado en esa fecha, el examen fue practicado de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas, e incluyó comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría, en la medida que consideramos apropiado en las circunstancias.

En sustrato, respecto al referido Balance General y la correspondiente cuenta de Ganancias y Pérdidas, con las notas insertas, han sido correctamente preparados para demostrar la situación financiera de la Empresa Nacional de Electricidad S. A., al 30 de Junio de 1963, y los resultados de sus operaciones por el Ejercicio, de acuerdo con principios y normas técnico-contables generalmente aceptados y aplicados uniformemente con los del ejercicio terminado el 30 de Junio de 1962.

Leslie A. Nicol
CC. 1454

PRICE WATERHOUSE PEAT & CO.

Hassan II se reunirá con Ben Bella

OJUDA Marruecos 5 (UPI). — El Rey Hassan II se reunirá con el Presidente de Argelia, Ahmed Ben Bella...

DESAFIAN A BETACOURT

Siete muertos causa contraofensiva de terroristas venezolanos

En una nueva operación de limpieza fueron detenidas 200 personas por la policía...

DELEGACION DEL PODER PAPAL A OBISPOS DISCUTE CONCILIO

El Concilio estuvo en receso el fin de semana, pero fue reanunciado a esta hora, revelando...

SIGUEN ESTRAGOS DE TEMPORAL "FLORA"

MIAMI, 5 (UPI). — (Por Frank Edgely). — El violento temporal "Flora", se detuvo hoy sobre Cuba, causando más estragos...

Se acentúa la oposición a venta de trigo de EE. UU.

WASHINGTON, 5 (UPI). — Aparentemente, estas ventas de trigo de EE. UU. a la Unión Soviética...

Radioemisora cubana, en transmisiones captadas en Miami, informó del creciente daño causado en la zona sureste de la Isla...

VIOLENTO ATAQUE DE MACMILLAN CONTRA OPOSICION BRITANICA

DIJO QUE LAS REFORMAS PROPUESTAS POR LOS SOCIALISTAS ESTABAN SOLO DESTINADAS A CONSEGUIR VOTOS PARA SUS CANDIDATOS...

SOBRE NUESTRO INTERES EN HABLAR

NUEVA YORK, 5 (UPI). — El Presidente Lyndon B. Johnson...

GABINETE INTEGRO LA JUNTA EN HONDURAS

TEGUIGALPA, 5 (UPI). — Con el control absoluto del país, la Jefatura Suprema del Gobierno Militar...

VENTA DE ORO

LONDRES, 5 (UPI). — Por K. C. Thaler. — La Unión Soviética, bajo intensa presión...

CEMENTERIO GENERAL

Se advierte al público interesado que los nichos situados en las Galerías, Pabellones y Muros de Circunvalación...

NICHOS ADULTOS

GALERIA No. 2 — 1557, Laureano Zapata V.; 1694, Benito Ramos A.; 1706, Antonio García V.

NICHOS PARVULOS

PABELLON No. 26 — 10, María C. Davilla Da S.; 33, Rosa A. Flores C.; 48, Janet L. Adams.

UN NUEVO PASE PARA SUAVIZAR GUERRA FRIA ANUNCIA L. HOME

LONDRES, 5 (UPI). — El Secretario de Relaciones Exteriores de Gran Bretaña, Lord Home...

NOVEDADES IMPORTANTES: La Tragedia de los Lisperguer

La vida novelesca de una familia de la Colonia que desemboca en la figura más sensacional de nuestra historia...

CASA GORAB OFF

Coronas para reina, diademas, joyas, pendientes, abalorios, pulseras, relojes...

S.A. POMPAS FUNEBRES "LA CENTRAL" LA MEJOR CALIDAD AL MAS BAJO PRECIO CERCIORESE

MONEDAS DE PLATA COMPRO 1185 AGUSTINAS 1185 OF 56-52 PISO ALTOS LAN CHILE

EDITORIAL ANDRES BELLER EN PRENSA

EL LIDER ES VISITANTE:

Unión Española sale al paso del sub-puntero La Serena

Sin cambios, U. de Chile enfrentará a Wanderers, en el preliminar del programa de esta tarde en el Estadio Nacional. Colo Colo, sin Valdés, jugará con San Felipe. El equipo santipeño no contará con Bracamonte, Cartelera del fútbol profesional de división de honor.

Un programa doble en el Estadio Nacional y cinco encuentros en provincias se disputarán esta tarde por la cuarta fecha de la rueda de revanchas del Campeonato Profesional de Fútbol de División de Honor.

En el Estadio Nacional, en el match preliminar a las 14 horas, se enfrentarán Universidad de Chile (26 puntos) y Wanderers (20 puntos). Los visitantes vienen de jugar a Audax, y los portos de ser empatados a última hora por Rangers. En la primera rueda, en Valparaíso, U. de Chile y Wanderers igualaron a 2.

En el equipo universitario no se anuncian novedades. Formará la misma escuadra que en la fecha reciente. En el cuadro portos es posible la reaparición de Alvarez en la delantera. Arbitrará Jaime Amor, y los equipos presentarán las siguientes alineaciones:

U. DE CHILE (26 puntos): Astorga; Eyzaguirre, Donoso y Navarro; Musso y Hodge; Marcos, Coll, Fumaroni, Alvarez y Sánchez.

WANDERERS (20 puntos): Olivares; Valentín, Sanchez y Acevedo; Riquelme y Salinas; Méndez; H. Sotillo; Diaz, Becerra (Alvarez) y Hoffmann.

En el encuentro de fondo a las 16 horas, se enfrentará el vicepuntero, La Serena (30 puntos) y Unión Española (19 puntos). El equipo norteño goleó recientemente a Santiago, mientras que el cuadro hispano perdió ante Colo Colo. En la primera rueda, La Serena en la Portada, derrotó a U. Española por 2 a 0.

En U. Española se anuncia la reaparición de Osvaldo Cruz en la ofensiva, al paso que en La Serena, Carvajal reemplazará a Viches en la punta derecha. En su ataque, Arbitrará Claudio Vicuña, y los equipos presentarán las siguientes alineaciones:

UNION ESPAÑOLA (19 puntos): Nitsche; Avendaño, Aguilera y Miranda; Cortés y Luceo; Ramirez, F. Landa, H. Landa, Arandeda y Cruz.

LA SERENA (30 puntos): Bravo; Poblete, Figueroa y Araya; Alvarez y Rivera; Carvajal, Verdejo, Godoy, Triguero y Hurtado.

Colo Colo juega con San Felipe. De los encuentros que se disputarán en provincias es indudablemente que el de mayor atractivo es el que sostendrán en San Felipe, el puntero Colo Colo (33 puntos) y Unión San Felipe (22 puntos).

Ambos equipos lamentarán ausencias por lesiones. En el cuadro albo no formará Francisco Valdés, y no se seguro que en su reemplazo lo haga Jiménez. En el team santipeño, desgarrado está Bracamonte, por lo que será sustituido por Rosales. Arbitrará, Domingo Massaro.

Los otros encuentros en provincias, son: en Rancagua O'Higgins (13 puntos) con U. Calera (19 puntos); Arbitro: Jorge Cruzat; en Viña del Mar, Everton (20 puntos) con Audax Italiano (13 puntos); Arbitro: Rafael Hormazabal; en Coquimbo, Coquimbo Unido (20 puntos) con San Luis (18 puntos); Arbitro: Mario G. G. y en Talca, Rangers (22 puntos) con Magallanes (20 puntos); Arbitro: Carlos Robles.

Motociclismo: Winkler y Masetti correrán por Chile en torneo mundial. A iniciarse hoy en Buenos Aires.

Reinhold Winkler y Humberto Masetti, ambos en máquinas "Suzuki", que han sido gentilmente facilitadas por el equipo japonés, serán los únicos representantes nuevos que probarán suerte en la serie de clasificación del Campeonato Mundial de Motociclismo que se inicia hoy en Buenos Aires, República Argentina.

El torneo se iniciará a las 14 horas, con las 25 vueltas para la Clase 50 cc., al circuito N.º 10 del Autódromo Municipal de Buenos Aires, sobre la distancia de 65,633 kilómetros, para continuar con las 40 vueltas para la Clase 125 cc. sobre el mismo circuito y sobre la distancia de 105 kilómetros; proseguir con las 40 vueltas para la Clase 250 cc. al Circuito N.º 1 y sobre la distancia de 125,500 kilómetros, y finalizar con las 35 vueltas al Circuito N.º 1 y sobre la distancia de 172,073 kilómetros.



LA SERENA se presenta esta tarde en el Estadio Nacional, enfrentando a Unión Española. El vicepuntero comúnmente realiza buenas actuaciones en la capital. Para su encuentro con los hispanos ofrecerá un solo cambio, el de Carvajal por Viches.

Colo Colo-Palestino juegan en cadeles

Por el torneo del plantel de cadetes se efectuarán hoy los siguientes encuentros: Colo Colo con Palestino, cancha Palestino, 9.30 horas, segundas infantiles; U. Católica con Wanderers, Estadio U. Católica, 10 horas, segundas infantiles; U. Española con U. Técnica, Estadio Santa Laura, 10.20 horas, segundas infantiles; Magallanes con Green Cross, Estadio Nacional N.º 8, 10 horas, segundas infantiles; Everton con A. Italiano, 10.45 horas, segundas infantiles; Deportivo Municipal con Iberia, Estadio Nacional N.º 9, 10 horas, segundas infantiles; U. de Chile con Santiago Morning, 10.45 horas, segundas infantiles; Ferrobradmiton con A. Italiano, Estadio Ferrobradmiton N.º 1, 9.30 horas, primera infantil; 10.30 juveniles y 11.45 horas, cuarta especial.



EN SAN FELIPE jugará Colo Colo. Y en la punta derecha del ataque albo estará Mario Moreno.

Más allá de la CRONICA por RAUL HERNAN LEPPER

¿Al fin agarramos un punto? La expresión corrió ayer a los hinchas de Santiago Morning luego de varias semanas en que todo parecía haberse confundido para que el once bohemio no lograra ni la más ínfima satisfacción. Salvo Santiago a jugar como, a juicio nuestro, debió hacerlo desde hace mucho tiempo: a buscar resultado y no a jugar. Es un predicamento con el cual nosotros no comulgamos pero que dada la posición infortunable en que está en la tabla el equipo que dirige el paracauteo Aron, se justifica, porque no hay material para pretender más. Así se hizo frente a un rival que en el papel parecía muy superior y no sólo se le quitó un punto, sino que se le estuvo cerca de ganar.

Mohor y Contreras, lo mismo que Rodríguez, fueron piezas importantes en el fútbol de tranco de U. Católica. Hoy con que Santiago desocupó a la gente de Andrés Prieto. Pero más decisiva aún fueron las figuras de Leonel Ramirez y Isaac Carrasco. Ellos dos, con su juego sólido y experimentado, rindieron personalmente y transmitieron confianza a todo el bloque defensivo. Leonel, en una exposición nitida de recursos y de capacidad física se levantó como la figura más alta del partido. Ellos fueron los depositarios del juego hábil e inteligente que planteó Santiago y del cual Universidad Católica no supo zafarse.

Del mismo modo que influyeron tanto en Santiago las repatriaciones de Ramirez y Carrasco adyritose en la UC la ausencia de Tito Fouilloux. Hizo mucha falta un delantero de su temperamento y personalidad, un hombre que con su entereza y talento fuese capaz de sacar a todo el cuadro del pozito de la zona de la media cancha. En ese sector naufragaron Isella e Ignacio Prieto. El eje medio volvió a chaparse al insidioso que todavía está imberbe para sustraerse a una personalidad tan fuerte como es la del argentino. Este, no es que juegue mal. Muy bien, se nos ocurre, no empuja en la modalidad de fútbol del conjunto estudiantil. El viene de un fútbol acompasado y lento, pero ejecutado por eximios cultores como es el de River Plate y se ha encontrado con una modalidad distinta, diametralmente opuesta, como es la de su cuadro actual. Y si no está Fouilloux, su lentitud aflora con caracteres trágicos para el mismo, y las posibilidades de Universidad Católica.

¿Que bien se condujo Juan Grillo? Fue el valor más sobresaliente de Ferro en el triunfo categorico sobre Palestino. Fue conductor y realizador, un insidioso de fútbol sólido de acción permanente, sin laches. Y hasta brilló, sobre todo en la segunda parte, cuando encontró mejor colaboración de parte de Durán y Olivares y desde atrás lo apuntaló Rodríguez. Buena labor la del once ferrocarrilero ante un Palestino que dejó en claro que el carrete de la batuta de Roberto Coll andá a los tumbos, sin rumbo. Pese a todo, el cuadro de colonia lo puso atractivo a la parte final del match con su reacción guapa y efectiva que, en todo caso, no le alcanzó para equilibrar siquiera todo lo bueno y superior que realizó el vencedor.

Advertisement for 'El Canelo' water service, including details on rates and contact information for the administration.

Meritorio empate sin goles de Santiago con U. Católica

El equipo bohemio superó el cuadro católico fracasado. Leonel Ramirez fue la figura del partido en un match ordenado. Con claras demostraciones de malestar, la UC se despidió de la cancha en sus propios hinchas.

El equipo bohemio superó el cuadro católico fracasado. Leonel Ramirez fue la figura del partido en un match ordenado. Con claras demostraciones de malestar, la UC se despidió de la cancha en sus propios hinchas.

diaciones del vestuario cruzado. Así es el fútbol. Lo que para unos constituye un empate para alegrarse, para otros significa un resultado de triste recordación. Y tuvieron razón los católicos para molestarse con sus representantes. Porque la actuación del equipo católico fue una de las más abúlicas que se hayamos visto en el transcurso de sus hombres. Sin mística, sin afán, sin entusiasmo, sin corazón, sin "garra". Así se expidieron la mayoría de los integrantes de U. Católica y como a ello se sumó un fracaso ostensible en el terreno futbolístico individual y colectivo, no extraña entonces lo pobre que fue el rendimiento de la oncená dirigida por Prieto.

Santiago, en cambio tuvo un cometido superior a sus más recientes. Esto, especialmente en el terreno defensivo, y en lo que a derroche de energías poco favor le hizo. Cayó en el juego de cámara lenta del rival, sin hacer nada por sobreponerse al "cerrojo" chaguito, evidenciado por la mayoría de sus integrantes.

El equipo bohemio superó el cuadro católico fracasado. Leonel Ramirez fue la figura del partido en un match ordenado. Con claras demostraciones de malestar, la UC se despidió de la cancha en sus propios hinchas.

El equipo bohemio superó el cuadro católico fracasado. Leonel Ramirez fue la figura del partido en un match ordenado. Con claras demostraciones de malestar, la UC se despidió de la cancha en sus propios hinchas.

El equipo bohemio superó el cuadro católico fracasado. Leonel Ramirez fue la figura del partido en un match ordenado. Con claras demostraciones de malestar, la UC se despidió de la cancha en sus propios hinchas.

El equipo bohemio superó el cuadro católico fracasado. Leonel Ramirez fue la figura del partido en un match ordenado. Con claras demostraciones de malestar, la UC se despidió de la cancha en sus propios hinchas.

El equipo bohemio superó el cuadro católico fracasado. Leonel Ramirez fue la figura del partido en un match ordenado. Con claras demostraciones de malestar, la UC se despidió de la cancha en sus propios hinchas.

El equipo bohemio superó el cuadro católico fracasado. Leonel Ramirez fue la figura del partido en un match ordenado. Con claras demostraciones de malestar, la UC se despidió de la cancha en sus propios hinchas.

El equipo bohemio superó el cuadro católico fracasado. Leonel Ramirez fue la figura del partido en un match ordenado. Con claras demostraciones de malestar, la UC se despidió de la cancha en sus propios hinchas.

El equipo bohemio superó el cuadro católico fracasado. Leonel Ramirez fue la figura del partido en un match ordenado. Con claras demostraciones de malestar, la UC se despidió de la cancha en sus propios hinchas.

El equipo bohemio superó el cuadro católico fracasado. Leonel Ramirez fue la figura del partido en un match ordenado. Con claras demostraciones de malestar, la UC se despidió de la cancha en sus propios hinchas.

El equipo bohemio superó el cuadro católico fracasado. Leonel Ramirez fue la figura del partido en un match ordenado. Con claras demostraciones de malestar, la UC se despidió de la cancha en sus propios hinchas.

El equipo bohemio superó el cuadro católico fracasado. Leonel Ramirez fue la figura del partido en un match ordenado. Con claras demostraciones de malestar, la UC se despidió de la cancha en sus propios hinchas.

El equipo bohemio superó el cuadro católico fracasado. Leonel Ramirez fue la figura del partido en un match ordenado. Con claras demostraciones de malestar, la UC se despidió de la cancha en sus propios hinchas.

El equipo bohemio superó el cuadro católico fracasado. Leonel Ramirez fue la figura del partido en un match ordenado. Con claras demostraciones de malestar, la UC se despidió de la cancha en sus propios hinchas.

El equipo bohemio superó el cuadro católico fracasado. Leonel Ramirez fue la figura del partido en un match ordenado. Con claras demostraciones de malestar, la UC se despidió de la cancha en sus propios hinchas.

El equipo bohemio superó el cuadro católico fracasado. Leonel Ramirez fue la figura del partido en un match ordenado. Con claras demostraciones de malestar, la UC se despidió de la cancha en sus propios hinchas.

El equipo bohemio superó el cuadro católico fracasado. Leonel Ramirez fue la figura del partido en un match ordenado. Con claras demostraciones de malestar, la UC se despidió de la cancha en sus propios hinchas.

El equipo bohemio superó el cuadro católico fracasado. Leonel Ramirez fue la figura del partido en un match ordenado. Con claras demostraciones de malestar, la UC se despidió de la cancha en sus propios hinchas.

El equipo bohemio superó el cuadro católico fracasado. Leonel Ramirez fue la figura del partido en un match ordenado. Con claras demostraciones de malestar, la UC se despidió de la cancha en sus propios hinchas.

El equipo bohemio superó el cuadro católico fracasado. Leonel Ramirez fue la figura del partido en un match ordenado. Con claras demostraciones de malestar, la UC se despidió de la cancha en sus propios hinchas.

El equipo bohemio superó el cuadro católico fracasado. Leonel Ramirez fue la figura del partido en un match ordenado. Con claras demostraciones de malestar, la UC se despidió de la cancha en sus propios hinchas.



En el partido de fútbol, el entrenador izquierdo de Green Cross, es el mejor ariete de la ofensiva del puntero. La extrema defensiva de Temuco, tendrá dura faena para contenerlo.

EN SANTA LAURA:

Green Cross-Temuco, partido de suspenso

Esta tarde, a las 16 horas, chocan dos de los tres más serios aspirantes al título de campeón de Ascenso 1963. En el preliminar, 14 horas, se enfrentan Municipal-Nublense. Trasandino, otro de los grandes, juega en su cancha con U. Técnica. El programa en provincias.

El ascenso se puso pantaloncitos largos en esta fecha, como que la reunión doble Municipal-Nublense y Green Cross-Temuco debió buscar secretario más grande. Santa Laura será el estadio que esta tarde utilizará la división ascensionista, con motivo de disputarse un partido clave para el campeonato, como lo es Green Cross-Deportes Temuco.

Fútbol: U. Nacional, de Cuyo, campeón

El cuadro de la Universidad Nacional de Cuyo, que venció ayer a la selección estudiantil de la Universidad Católica de Chile, por 3 tantos contra 1. Hoy tuvo el título de campeón del torneo cuadrangular internacional de fútbol, que tuvo como escenario el Campo Santa Rosa de Los Condes.

Los universitarios cuyanos, que vestían de empata a 1 con la U. Central de Buenos Aires, se mostraron superiores a los locales, justificando con creces la victoria.

Los equipos, ante el árbitro Sergio Huera, formaron así: U. Católica: Libuy (Molinos); Salamánca, Cox y Espoz; Altamirano (Sepúlveda) y Miranda; Repossi, Rojas (Domínguez), F. Bohamio, Páez y Spencer. U. Nacional de Cuyo: Ripamonti, Notti, Sagüel y Cavagnaro; Arias y Salinas; Estolza (Torreña), Mammì, Moreno, Núñez y Basteria. Golea: Rojas, para la UC; Torres (2) y Núñez, para la U. de Cuyo.

En el preliminar de la reunión, el cuadro colegial de la U. Técnica del Estado, dirigido por el "coach" José S. Arias, venció 2-1 a U. Central de Buenos Aires.

Los equipos del partido de fondo, que será dirigido por el árbitro Hugo Palacios, actuarán de la manera siguiente: GREEN CROSS - Muzumessi; Encinas, Recabarren y Bedy; Pacheco y Maturana; Torres, Portillo, Iturriz, R. Sepúlveda y Aravena. DEPORTES TEMUCO - Marin; Urra, Góty y P. Cabrera; Guevara y Silva; Cuevas, Pérez, Vidal, Ivanovic y Herrera.

En Los Andes, en el Estadio Ferroviario, el dueño de casa Trasandino - el tercero de los aspirantes a campeón del Ascenso - recibirá la visita de Universidad Técnica. En la primera rueda, jugada en la capital, finalizó igualado a cuatro goles. Trasandino con 27 puntos se encuentra ubicado segundo en la tabla de posiciones; al paso que los universitarios técnicos tienen a su favor sólo dieciséis puntos.

Juan Martínez F. C. fue campeón del Cuadrangular

Notable triunfo del campeón del Matadero sobre Fucas, campeón de la Vega, por la cuenta 4-3.

Por la estrecha cuenta de 4 goles a 3, y tras reñida e intermitente lucha, Deportivo Juan Martínez F. C. Matadero superó en el Estadio Famas a Deportivo Fucas de la Vega Central y se adjudicó el título de campeón del torneo cuadrangular de fútbol, organizado a beneficio del crack amateur de la Guardia Vieja, Juan Cea.

Este encuentro cerró en su primera etapa empalado a dos, siendo los primeros en abrir la cuenta los muchachos de Fucas, por intermedio de Morales, igualando a continuación Lamella. Gran figura del silencio campeón de fútbol, se colocó nuevamente en ventaja por bonito gol de Pombo, pero sobre la marcha se hizo de nuevo presente en el marcador Manuel Lamella, decretando la igualdad. En el segundo tiempo, Pombo dejó la cuenta en 3 a 2 a favor de los rojos de la Vega, pero minutos más tarde Humberto Lillo, en penal jugado, dejó el tanteo en 3 a 3. El partido llegó así al rojo Atacó con imparidad en el marcador.

El árbitro general y director de torneo en las tres fechas del campeonato fue el ex crack internacional chileno Roberto Cortés.

Con tal motivo, la directiva de la Asociación Parque Cousiño enfrenta hoy en el Estadio Municipal de La Reina, a la selección de Renca, por el Campeonato Nacional Amateur correspondiente a este año.

En el partido de fútbol de fondo, que será dirigido por el árbitro Hugo Palacios, actuarán de la manera siguiente: GREEN CROSS - Muzumessi; Encinas, Recabarren y Bedy; Pacheco y Maturana; Torres, Portillo, Iturriz, R. Sepúlveda y Aravena. DEPORTES TEMUCO - Marin; Urra, Góty y P. Cabrera; Guevara y Silva; Cuevas, Pérez, Vidal, Ivanovic y Herrera.

Para Confecciones
CORBATAS, CAMISAS
y
TODA CLASE DE ROPA INTERIOR PARA CABALLEROS

Roffe
CREDITOS SAN DIEGO 107

RECOMENDACIONES DE IMPORTANCIA DEL CONCURSO

"GOLES Y GOLES"

EL CONCURSANTE SOLO DEBERA INDICAR EL NUMERO TOTAL DE GOLES QUE, A SU JUICIO, SE MARCARAN EN LA FECHA SIN QUE TENGA NINGUNA IMPORTANCIA QUIEN SEA EL GANADOR O PERDEDOR. TODOS LOS GOLES MARCADOS VALEN PARA LOS EFECTOS DEL TOTAL.

RECEPCION DE CUPONES

EL CONCURSANTE PODRA DEPOSITAR SUS CUPONES EN LAS SIGUIENTES DIRECCIONES:

- HALL DEL DIARIO "LA NACION", AGUSTINAS N.º 1369.
- CASA ALONSO E HIJOS, ALAMEDA, BERNARDO O'HIGGINS N.º 3815.
- FABRICA DE DELANTALES DE JULIN SERRA, SAN ANTONIO N.º 559.
- VIDRIERIA "LA ARGENTINA", DIEZ DE JULIO N.º 725.
- CASA "RADIOLANDIA", EN SAN ANTONIO N.º 799.
- EN VALPARAISO, EN LA CORRESPONSALIA GENERAL DE "LA NACION", BLANCO N.º 1161.

(No es necesario que los cupones sean enviados o traídos en sobres.)

LOS CONCURSANTE DE PROVINCIAS, O QUE REMITAN SUS CUPONES POR CORREO PUEDEN COLOCAR EN CADA SOBRE LOS CUPONES QUE ESTIMEN CONVENIENTE, DIRIGIENDO SU CORRESPONDENCIA A CASILLA 81-D, SANTIAGO.

REGALE un RELOJ SUIZO

10 MESES PLAZO SIN PAGO EL RELOJ SUIZO ALAMEDA 1137 SUTERANAU

REPARACION DE RELOJES GARANTIZADA

PERO CON VINOS **VIU**

CON SU SABOR DISTINTIVO... GANE DINERO EN EFECTIVO

PARTIcipe EN EL GRAN CONCURSO "VIU"

10 PREMIOS \$ 500.000 Y MUCHOS PREMIOS MAS. POR CADA COMPRA QUE HAGAS. EXTRA

UNA FICHA IGUALA ESTA

JUNTE 10 Y CANJEALA POR EL CUPON DE LA SUERTI. EN SANTA ROSA 2002 - DOLORES 1199 - MUÑOZ GAMERO 735 Y CARNOT 794.

REUNION DOBLE EN SAN FERNANDO

En el Estadio Municipal de San Fernando esta tarde habrá también reunión doble. A primera hora -13.30- se enfrentarán Lister Rossel e Iberia. En la primera rueda, jugada en la capital, los linarenes aventajaron por 3-0 a su rival. El partido de fondo estará a cargo de Colchagua y Ovalle. En la primera rueda, jugada en el Norte Chico, Ovalle ganó por la cuenta mínima.

SAN ANTONIO - LUIS CRUZ SAN BERNARDO - VALPO.

En San Antonio y en San Bernardo se completará la 6ª fecha de la rueda de las re-ventanas. En el puerto, los dueños de casa reciben a Luis Cruz de Curicó. En la primera rueda, en Curicó igualaron a dos goles. En San Bernardo, los timados enfrentan a sus congéneres de Valparaíso. El encuentro reviste suma importancia para ambos rivales. De caer esta vez los porteños sus posibilidades de "salvarse del pozo" serán poco menos que nulas. En la primera rueda ganó Valpo-Ferro por 2-1. En la tabla de posiciones San Bernardo tiene 10 puntos contra 8 de su rival, a lista absoluta, hasta ahora.

CAYO POR 4 GOLES A 2: SIN COLL, PALESTINO FUE PRESA FACIL PARA FERRO

Con pleno respaldo de su defensa y de Grillo, el ataque ariunero caminó eficiente y velozmente. Al cuadro palestino le faltó conductor. Castañeda, atogol; Grillo, Villegas, de penal, y Bustos marcaron para el ganador; Abello y Fuentes, para el perdedor.

El repunte acusado por el cuadro de Palestino, con su empate a 0 con la "U" y su triunfo sobre Everton, que lo hicieron dejar el sótano del torneo, no pasó más allá de un "volador de luces", pues, al primer apretón que le dio Ferro, cayó sin pena ni gloria frente al conjunto ariunero, por el cómodo score de 4 tantos a 2.

Vaya un atenuante para los palestinos, la ausencia obligada de Roberto Coll, "Muñeco", que le hizo una falta enorme en esta oportunidad. Tampoco tuvo "matteca" su reemplazante, pues el ataque, que tan bien conduce el "veterano" interior, anduvo esta vez a la deriva, sin orientación ni rumbo, en la ofensiva. El "magu" Pakozdy no consultó para parar a los "fusionados", quienes no debieron estorzarle mucho para imponer condiciones a tan descontrolado oponente.

Desde el comienzo se observó más seguridad y control en las huestes ariuneras. Sus cargas, proveídas desde atrás por Rodríguez y extendidas como por una liena por Grillo, obligaron a retroceder a la defensa rival, que contentó a mostrar apuro y vacíos, ante la habilidad de su línea media, donde Spencer perdía pie a cada rato y Castañeda cedía frente a la presión del insider encargado a su custodia. El entrante Fuentes bajó en ayuda de los mediocieros, pero sin cumplir su misión a satisfacción. Por largo rato desapareció del campo, dejando todo al peso del ataque al flanco López y a Rodríguez Ambos, sin la colaboración de los medios, poco pudieron hacer en el campo con la retaguardia de Ferro, que custodiaba su sector con una encomiable firmeza y seguridad.

El trámite del partido, se hizo así, casi unilateral, con los sucesivos y peligrosos avances del ganador, que fructificaron, como una paradoja, por su propio adversario, como fue el autogol de Castañeda. No controló una pelota, que se le escurrió hasta la vía de Donoso, dejándolo pa-

Triunfo logrado
F. Gildemeister
Sobre el colombiano Uquendo. Contó el frieron M. Benda Jacoba

MEDELLEN
Copa Hielos. El argentino Gildemeister derrotó a Uquendo colombiano, con la cuenta de 6-2 y 6-3.

MEDELLEN
Copa Hielos. El argentino Gildemeister derrotó a Uquendo colombiano, con la cuenta de 6-2 y 6-3.

Automovilismo
61 regularidad en la carrera Santiago - King de Regu...

FAZENA CUMPLIDA
Los ariuneros gustó por el fútbol práctico de que hizo uso en esta ocasión y la efectividad de sus forwards, arma que impusieron Durán, Villegas y Bustos, bajo la capitandía de Grillo y Grillo, ésta de último un constructor eficiente de las líneas de defensa de los ariuneros.

FABRICA DE PUERTAS, VENTANAS Y PERSIANAS
Surtido completo para entrega inmediata
Trabajos de medidas en maderas seleccionadas
Solicite presupuesto
Precios y calidad sin competencia
FABRICA: CHILEO N.º 3370
FONO 52213 - GRAN AVENIDA - PARADERO 8

GARAGES Y AUTOMOVILISTAS
Herramientas HAZET, de cromo-vanadio
Juegos en gabinetes metálicos y conjuntos individuales con llaves de punta punta corona y corona en pulgadas y milímetros

Hazet
FABRICACION ALEMANA

INOVEDAD!
Cajas de herramientas completas para Volkswagen

FERRETERIA SANTIAGO
OSTERTAG Y CO
TEATINOS 240 - SANTIAGO

debenito con Rondizzoni la serie "Copa Uruguay"

Partidos de Asociaciones, Ligas y Agrupaciones fijados para el día de hoy.

La mañana, Deportivo Yvuto: en la tarde, Deportivo Estrella de Oro.

LIGA DE DEPORTES INDEPENDENCIA

Tercera fecha de la segunda rueda. Tres divisiones adultas, comenzando los terceros equipos por a las 9 de la mañana.

ASOCIACION SANTIAGO ADULTOS

Fecha de la segunda rueda. Las reuniones con los equipos, empezando los cuadros a las 14.15 horas.

SERIE ARGENTINA

Estrella Borzoni. Turno: Latorre con Walter Germinal; Unión Pacifico con Unión Arica; Cancha Maedo con Arco Cancha Albion; Cancha Maedo con Arco Cancha Maedo.

LIGA INDEPENDIENTE CONCHALI

Cuarta fecha de la segunda rueda. Estadio Municipal - C. D. Reñamag con Deportivo Estrella de Oro.

ASOCIACION GENERAL VELASQUEZ Y LIGA C. C. U.

En la mañana empezando, a las 9.15 horas con los terceros equipos.

ASOCIACION INFANTIL

Fecha de la segunda rueda. Maedo: Maedo con Maedo.

ASOCIACION SAN MIGUEL

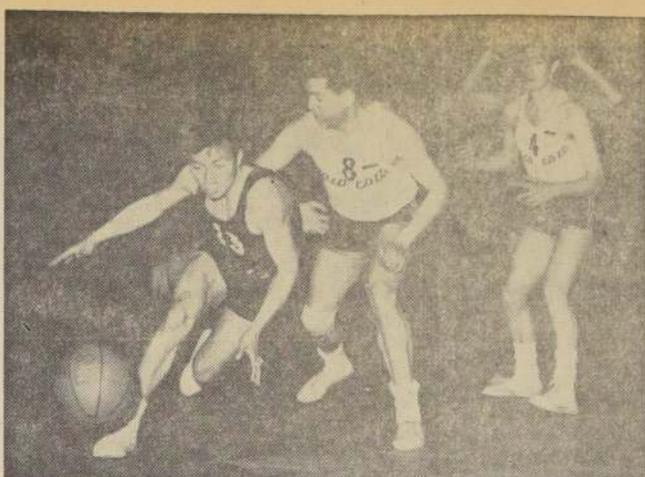
mañana, a las 9.30 horas con los equipos de la Asociación Victorio de Chi.

ASOCIACION INDEPENDIENTE AMATEURS

Cuarta fecha de la segunda rueda. En la mañana. Tres equipos, a partir de las 9 horas.

LIGA CENTRAL VICTORIA

Novena fecha de la segunda rueda. En la mañana. ESTADIO NACIONAL.



REAPARECIO BIEN.- El internacional Humberto Vásquez ha retornado al quinteto de Colo Colo, cumpliendo satisfactorio cometido. Luego de una larga ausencia el pivote internacional ha sido un buen aporte a la campaña de los albos.

BASQUETBOL:

Difícil que Ferroviarios apremie al invicto Colo Colo

Se enfrentan hoy en la mañana en el Gimnasio Nataniel, por la antepenúltima fecha del certamen "Erasmo López". En el cotejo preliminar, Quinta Normal Unido con Universidad Técnica. Intensa preparación han mantenido Colo Colo y Juan Yarur para su encuentro del próximo miércoles.

DEL MASTRO, ARGENTINO, GANO LA TERCERA ETAPA

Los chilenos entraron en el pelotón puntero. El mexicano Odilón Rojas, sigue i.o en la Clasificación General.

"VUELTA DE MEXICO":

DEL MASTRO, ARGENTINO, GANO LA TERCERA ETAPA

Los chilenos entraron en el pelotón puntero. El mexicano Odilón Rojas, sigue i.o en la Clasificación General.

MATEHUALA, México, 5.-

(UPI).- El argentino Delmo Delma ganó esta tarde la tercera etapa de la vuelta ciclística de la "Vuelta de México", disputada sobre 190 kilómetros entre esta ciudad y San Luis Potosí.

El argentino cubrió ese tramo en 4 horas, 33 minutos, 43 segundos, señalando una media horaria de 41,604 kilómetros.

Segundo fue el mexicano Odilón Rojas, 4.43.53; tercero, Molás López, también de México, 4.54.03, y cuarto, Juan Broto, de Argentina, en 4.54.13.

Con el mismo tiempo que Broto llegó un numeroso pelotón, en el que figuraron los demás competidores argentinos y los integrantes de los equipos de Colombia y Chile.

vote internacional ha sido un buen aporte a la campaña de los albos. En el crabado, se le ve en acción en el match frente a Quinta Normal. Los albos enfrentan hoy en la mañana a Ferroviarios.

Para Colo Colo este encuentro reviste singular interés. Su rival, Ferroviarios, ha cumplido en esta rueda final, actuaciones muy bajas, con relación a lo que hizo el mismo cuadro en la serie de clasificación y se espera entonces que supere su actual nivel de juego y pueda ofrecer en su última actuación en el certamen un cometido más acertado.

Por su parte, Colo Colo, con la reincorporación de Humberto Vásquez, ha ganado en potencial ofensivo y en sus últimos partidos ha cumplido bien. De este modo se puede esperar un cotejo con alternativas agradables, siempre y cuando Ferroviarios ofrezca mayor resistencia, en un caso contrario no inclinamos por el triunfo colocolino.

En el cotejo preliminar se enfrentan Quinta Normal Unido con Universidad Técnica, que sólo tiene un triunfo sobre Palestino en la fecha inaugural y Universidad Técnica. Los universitarios cayeron derrotados por Unión Española con marcador estrecho y está a la espera de cualquier trámite que puedan tener los punteros.

El horario para estos cotejos es el siguiente: 9 horas, juveniles de Colo Colo con Universidad Técnica; 10 horas, Quinta Normal Unido con Universidad Técnica; y 11 horas, Colo Colo con Ferroviarios.

En forma intensa han continuado los entrenamientos de los quintetos femeninos de Colo Colo y Juan Yarur que animarán el cotejo final del certamen de la Asoc. Santiaguina hoy en la mañana en el Gimnasio Nataniel. Colo Colo actuará esta tarde en Puento Alto frente a la selección local, en un match que le servirá al entrenador Raúl Prieto López para ajustar aún más las piezas del engranaje de su cuadro. En cuanto al five de Juan Yarur, y siempre bajo la batuta de Juan Arredondo han intensificado los entrenamientos, para llegar en excelente estado al encuentro "clásico" en esta rama.

Con este anuncio y las inscripciones recientes de Villa del Mar y Curicó, son ya 21 las Asociaciones que tomarán parte en este campeonato, cuya fecha inicial está fijada para el martes 15. Falta todavía que materialicen su inscripción las asociaciones del extremo sur, como son "Valdivia Osorno, Temuco y Puerto Montt, quienes se harán representar, ya que así lo han manifestado a través de conductos extraordinarios.

Alrededor del 20 de este mes viajarán a Río Gallegos, Argentina, Manuel Hernández y Domingo Rubio, quienes lo harán acompañados de su manager Raúl Villalón. A raíz del reciente viaje de ellas Vargas a esa ciudad, se supo que el debut de Rubio estaba anunciado para el 12 de este mes, ante el "valdiviano" Cruz Domínguez. Ante la imposibilidad que pueda viajar ese día

Con encuentros en la mañana y tarde, continúa hoy el Campeonato de Invitación organizado por el Stade Français, en las canchas de la entidad organizadora y en el cual participan colegios particulares, liceos fiscales y la Escuela Militar.

Este certamen se inició ayer en la tarde, con el desfile de todos los equipos participantes. El programa de hoy consulta los siguientes encuentros, a las 10.15 horas, La Maisonette con Santiago College; 11 horas, Villa María con Colegio Alemán, y 11.30 horas; Liceo N.º 7 con Stade Français.

Por la tarde, 15.15 horas, Colegio Alemán con Stade Français, y 16 horas, Liceo N.º 7 con Villa María, en damas.

El Campeonato de Invitación continúa el próximo sábado 12, con partidos de mañana y tarde.



25 días de preparación cumplió Manuel Hernández

El objetivo es llegar en su mejor forma a enfrentar el viernes a Andrés Osorio. También es intenso el entrenamiento del antofagastino. Ambos cumplen mañana la prueba de suficiencia. María Elena ratificó su inscripción para el Campeonato Nacional de Aficionados que comienza el martes 15. Alrededor del 20 de este mes viajarán a Río Gallegos, Hernández y Domingo Rubio. El promotor británico, Jack Solomons, afirma que no tiene noticias sobre la no presentación de Eder Jofré ante Billy Calvert, en el combate fijado para el 22 en Wembley.

Así como el campeón ha cumplido un entrenamiento sumado, que le ha permitido, según su manager, estar en excelentes condiciones físicas, también ha sido muy acuciosa y de gran esfuerzo la fauna del aspirante, quien no ha mesquinizado sacrificio alguno, en su deseo de llegar al combate con una óptima preparación.

Para que el aficionado pueda darse cuenta de esto, se precisa informar que mientras Osorio, diariamente sube en la mañana el Cerro San Cristóbal, a la misma hora, el campeón Hernández, hace footing en el Parque Coahuén. En ambos casos, el propósito es claro: conseguir resistencia en las piernas, factor que puede ser decisivo en la pelea, máxime si se considera que serán 12 rounds los que deberán afrontar y perfectamente puede ocurrir que el combate se convierta en favor de aquel que llegue mejor a las dos o tres últimas finales.

Una muestra del estado que tienen ambos rivales, lo deberán ofrecer mañana en el Gimnasio de la Federación, cuando a la hora de costumbre, 18.30, rindan ante la Comisión su prueba de suficiencia.

En esta oportunidad cumplirán también con el trámite los encargados del combate de semifinal, vale decir: Roberto Lohos y Luis Silva, quienes se enfrentarán en 10 asaltos. El resto del programa de la velada del viernes, se fijará mañana al término de la prueba de suficiencia, existiendo la posibilidad que como preliminaristas actúen algunos ganadores del Campeonato Nacional.

En relación con este torneo tradicional, siguen llegando a la Secretaría de la Federación, las notas de los cuadros de las Asociaciones que aún no lo habían hecho. La última en confirmarse su participación fue la Asociación de María Elena, que actuará con un equipo de valores jóvenes.

Con este anuncio y las inscripciones recientes de Villa del Mar y Curicó, son ya 21 las Asociaciones que tomarán parte en este campeonato, cuya fecha inicial está fijada para el martes 15. Falta todavía que materialicen su inscripción las asociaciones del extremo sur, como son "Valdivia Osorno, Temuco y Puerto Montt, quienes se harán representar, ya que así lo han manifestado a través de conductos extraordinarios.

Alrededor del 20 de este mes viajarán a Río Gallegos, Argentina, Manuel Hernández y Domingo Rubio, quienes lo harán acompañados de su manager Raúl Villalón. A raíz del reciente viaje de ellas Vargas a esa ciudad, se supo que el debut de Rubio estaba anunciado para el 12 de este mes, ante el "valdiviano" Cruz Domínguez. Ante la imposibilidad que pueda viajar ese día

Con encuentros en la mañana y tarde, continúa hoy el Campeonato de Invitación organizado por el Stade Français, en las canchas de la entidad organizadora y en el cual participan colegios particulares, liceos fiscales y la Escuela Militar.

Este certamen se inició ayer en la tarde, con el desfile de todos los equipos participantes. El programa de hoy consulta los siguientes encuentros, a las 10.15 horas, La Maisonette con Santiago College; 11 horas, Villa María con Colegio Alemán, y 11.30 horas; Liceo N.º 7 con Stade Français.

Por la tarde, 15.15 horas, Colegio Alemán con Stade Français, y 16 horas, Liceo N.º 7 con Villa María, en damas.

El Campeonato de Invitación continúa el próximo sábado 12, con partidos de mañana y tarde.

25 días de preparación cumplió Manuel Hernández

El objetivo es llegar en su mejor forma a enfrentar el viernes a Andrés Osorio. También es intenso el entrenamiento del antofagastino. Ambos cumplen mañana la prueba de suficiencia. María Elena ratificó su inscripción para el Campeonato Nacional de Aficionados que comienza el martes 15. Alrededor del 20 de este mes viajarán a Río Gallegos, Hernández y Domingo Rubio. El promotor británico, Jack Solomons, afirma que no tiene noticias sobre la no presentación de Eder Jofré ante Billy Calvert, en el combate fijado para el 22 en Wembley.

Villalón, ya que debe atender la noche del viernes a Hernández, el viaje fue postergado para la fecha ya indicada.

LONDRES, 5 (UPI).- El promotor británico de boxeo Jack Solomons, reveló hoy que no tenía noticia alguna procedente de Sao Paulo, Brasil, acerca de la versión de que Eder Jofré, campeón de peso bantam, no cumpliría su contrato de presentarse en el encuentro, fijado para el 22 de octubre, en el estadio Wembley.

Interrogado sobre si anticiparía nada, hasta tanto no recibiera notificación oficial de Sao Paulo, dijo: "No he recibido ninguna noticia de Sao Paulo, y en lo que a mí se refiere, Jofré debe enfrentarse a Billy Calvert, en un combate a diez rounds, en la pelea pactada para el 22 de octubre".

La declaración fue hecha por Solomons, a raíz de haber sido notificado por United Press International, acerca de un despacho de Sao Paulo, citando al padre de Jofré, quien decía que el campeón no podría cumplir su compromiso en Wembley.

Interrogado sobre si anticiparía nada, hasta tanto no recibiera notificación oficial de Sao Paulo, dijo: "No he recibido ninguna noticia de Sao Paulo, y en lo que a mí se refiere, Jofré debe enfrentarse a Billy Calvert, en un combate a diez rounds, en la pelea pactada para el 22 de octubre".

En las canchas del Club San Cristóbal, comen en 20 ayer la temporada de Primavera de Fútbol con la disputa de los partidos por la Copa "González Herrera". La jornada inicial estuvo lejos de ser auspiciosa, ya que en el primer partido uno de los contendores, "Colchagua", que posteriormente perdió con Naicura, se presentó a jugar con sólo dos jugadores, lo que como en todo resto de toda posibilidad al equipo e hizo del match una confrontación desigual.

En la segunda chucker, el cuadro de Colchagua completó su alineación -hecho que no impidió que Naicura, más armado, no tuviera problemas para adjudicarse el triunfo por el amplio score de 13/2 por 3.

Para completar esta jornada de anomalías, en el segundo partido, ganó San José por 10/0, a Lo Castiño. Se realizó, sin embargo, el match en San José.

Arbitro: Carlos Gellons. 10 horas: La Cucaracha con San José.

Arbitro: Jorge Lyon.

SIN PROBLEMAS BATON NAICURA A COLCHAGUA

13 12 por 3 fue el score final de este match, que tuvo un desarrollo anormal.

MATCH INICIAL

En el primer match, los cuadros ante el árbitro Alfonso Rojas, se formaron así: NAICURA, de 8 goles: H. Troncoso, 2; J. Bunster, 2; E. Salcedo, 2; y R. Labbe, 2. COLCHAGUA, de 9 de Handicap: F. Fantini, 4; F. Riquelme, 1; E. Puga, 1; y B. Moreno, 3.

SIGUE HOY

La disputa de este trofeo proseguirá hoy, en jornada de mañana y tarde, con los siguientes encuentros:

11 horas (Turno: Juan Urrutunaga): Universidad Católica con Naicura.

Arbitro: Carlos Gellons. 10 horas: La Cucaracha con San José.

Arbitro: Jorge Lyon.

Monedas de plata compro

Table with 2 columns: Moneda and Precio. Includes items like 'Pesos Caquimbo año 1828', 'Pesos años 1817 al 1849', etc., with corresponding prices.

Compro al mejor precio monedas antiguas de plata para coleccionistas, Chile. ANTES DE VENDER COMPRE NUESTROS PRECIOS Y VERA QUE SUPERAMOS CUALQUIER OFERTA. Por cantidades aumento precio de 10% a 20%. CASA RITZ - ESTADO 248 - FONO 32437 (Entrada HOTEL RITZ)

Advertisement for 'MUEBLES DE CAÑA BASCUR'. Includes an illustration of a dining table and chairs. Text describes living room and dining room furniture, including bar stools and tables.

Advertisement for 'CONSUMA HUEVOS FRESCOS'. Features a large graphic of a cracked egg. Text offers '25 HUEVOS BLANCOS DE 1a. A \$ 1.300' and '25 HUEVOS DE COLOR DE 1a. A \$ 1.350'. Includes contact info for Salvador Sanfuentes.

Advertisement for 'PARA ANTEOJOS...'. Shows an illustration of a pair of glasses. Text promotes optical services, including contact lenses and eye exams, with 'OPTICA TSCHUMI FOTO' as the provider.

Advertisement for 'CONCURSO LA NACION GOLES y goles'. Promotes a football tournament. Includes a graphic of a football and text about the 5th round (5a. FECHA) on Saturday 12 and Sunday 13 of October.

Advertisement for 'CONCURSO LA NACION GOLES y goles' (continued). Includes a registration form with fields for 'Goles', 'Nombre', 'Dirección', 'Ciudad', and 'Carnet'. Also mentions 'JULIN SERRA' as the sponsor.



Festivalazo brindó ayer "Goles y Gole"

"Los Flamíngos", Ferrán Alabert, Chito Morales, Hugo Matus, Carlos Morán, Perilita Corim y los "Recuperacionistas", integraron la extraordinaria programación del show.

Grandioso fue el festival artístico que a mediodía de ayer brindó GOLES Y GOLES a los lectores de LA NACION con motivo de cumplirse una nueva etapa de este atractivo y sentido concurso.

El desfile de destacadas figuras estelares de los escenarios metropolitanos, de la radio, y la televisión, fue aplaudido en forma estruendosa por el público, que no solamente ocupó esta vez el hall del diario y los pasillos altos, sino también debió mucha

parte de él seguir el soberbio espectáculo desde la calle, dado el enorme número de personas de todas las edades que se dio cita en la fiesta sabatina de nuestro certamen.

Tanto el show como el doble sorteo fueron grabados en cinta magnética por la emisora popular, Radio Magallanes, que lo transmitirá hoy, a las 13 horas, en una audición especial.

Al finalizar el show el público exteriorizó sus expresiones de admiración a los artis-

tas, quienes debieron firmar centenares de autógrafos.

OCHO PREMIADOS
En primer término, y previa una ingeniosa presentación de Chito Morales, se inició el primer sorteo, correspondiente a la segunda fecha, en la que como se sabe acertaron únicamente ocho concursantes el total de 17 goles marcados en esta jornada futbolística.

Este conjunto de "Los Flamíngos", que cumplió una jornada inolvidable ante un público que llenaba no solamente el hall y los pasillos altos del diario, sino parte de la calle, aparece en una de sus más celebradas interpretaciones. Sergio Feito imita a un cantor de tangos, con el ingenio y la gracia que le son característicos.

"Los Flamíngos" evidenciaron la maestría con que tocan el contrabajo y la guitarra. Navarrete sigue siendo el genial animador, cantante, cómico, etc. 2.— Hugo Matus, el aplaudido cantante chileno, ganador del Concurso El Cantor de los Barrios de Concepción, acompañado por los Recuperacionistas Alcohólicos Julián y Borne. 3.— Chito Morales, el insuperable animador de las grandes fiestas de GOLES Y GOLES, hizo ayer las delicias de grandes y chicos, con sus salidas y chistes. 4.— Perilita Corim, la juvenil revelación de "la nueva ola", conquistó las simpatías del público y principalmente de la muchachada que asistió en número extraordinario a la fiesta. 5.— Ferrán Alabert, notable cantante melódico internacional, figura de singular categoría en España y en toda Europa, fue una de las atracciones de la memorable jornada de nuestro Concurso. Aparece también Carlos Morán, una voz ya consagrada definitivamente en nuestro país, quien brindó lo mejor de su repertorio. Al piano, Angel Diaz, fantasma del teclado y funcionario de LA NACION, acompañó acertadamente a los astros de la canción.

La expectativa era enorme en la concurrencia, máxime cuando entre los presentes había algunos de los premiados.

El primer premio, en dineros, donado por el Banco de Talca. Este afortunado concursante, que se transformó así en cliente del prestigioso y antiguo Banco sureño, se encontraba presenciando el sorteo y luego de terminado éste se acercó al Departamento de Propaganda para informarnos de su buena suerte. Es un modesto funcionario del Instituto Rafael Atria, colegio de los Hermanos Maristas. Dijo que había enviado sólo 7 cupones. El miércoles próximo vendrá nuevamente a Santiago para concurrir al Banco de Talca, acompañado por un representante de GOLES Y GOLES, para la formalización del depósito.

En columna aparte damos la lista completa de los concursantes favorecidos con los premios en las dos fechas sorteadas ayer.

EL SEGUNDO SORTEO
A continuación se procedió al sorteo entre los 224 concursantes que indicaron el total de 34 goles marcados en la tercera fecha de la Segunda Rueda del campeonato profesional de fútbol de primera división.

En esta fecha el incentivo principal, en dinero efectivo, se elevó a 102 escudos, equivalencia de los goles registrados, a razón de tres escudos por cada uno.

Ganó este premio el señor Raúl Guzmán Gómez, Pasaje 4 Oriente 3715, Santiago. El depósito bancario favoreció a un concursante que sólo se identificó con su carnet de identidad: número 48396, de San Antonio.

La tercera recompensa, un nuevo premio incorporado a la lista, y que es un magnífico vestón de la famosa confección VESTEX, fue ganada por el señor Erasmo Hornaábal, Correo San Javier.

LOS VIGESIMOS DE LA POLLA
En cuanto a los vigésimos de la Polla Chilena de Beneficencia, para el sorteo que se efectuará hoy, se distribuyeron en la siguiente forma:

Número 01766.— Cinco vigésimos: Nicolás Cruz, domiciliado en Esquiú de la Barra 451, Santiago; y Ernesto Naranjo, domiciliado en Angamos 2983, San Antonio.

Número 48705: Cinco vigésimos: Carlos Copello A., domiciliado en Antonio Varas 1226, Santiago; y Oscar Gatica Tobar, Cárcel de Limache, carnet 38375.

Cada uno de estos cuatro concursantes ganó cinco vige-

simos de la polla chilena, y que el sorteo milionario se efectuará hoy.

ENTREGA DE PREMIOS
Hicimos un recorrido por el departamento de Propaganda, de las 17 a las 18 horas, para dar un vistazo al medio en el que se efectúan los sorteos.

En cuanto a la entrega de premios, en nuestro Departamento de Propaganda, de las 17 a las 18 horas, o por correo, en el caso de los concursantes que no se encuentran en el medio.

Con un número de cupones en circulación para la segunda fecha del Campeonato Profesional de Fútbol de Primera División que combinaba con el de la primera, mañana nuestro Departamento de Propaganda se ocupará de la entrega de los premios.

Jaras corre en "Tres A"
La importancia del tomovilístico Raúl "Papín" Jaras, campeón del mismo campeonato con que ganamos "Dos Promesas", se verá en la importancia que tendrá en la competencia de velocidad en el terreno "Tres A" en los próximos días.

El joven crack retornará en este a los asos tras el triunfo de Alfredo Gálvez, después del fatal accidente sufrido por su hermano José Menditeguy. Acompañado por Oscar Cabalén, Raúl Zaga, Dante Emmerich y Armando Mierex y Armando Mierex, última sensación volante.

Do Brasil prueba Atlético Cal
Por la 3a. fecha de la competencia que controla la Municipalidad de Santiago, el finca Atlético Cal enfrentará con los tres equipos que se empezarán a jugar en los próximos días.

Los partidos tendrán lugar en el escenario la cancha de la Academia de Fútbol, encargada a las 10 horas de las horas de comen-



ATLETISMO:

IVAN MORENO TRIUNFO EN 100 METROS PLANOS: 10"5

La marca, igual al record de Chile de Alberto Labarthe, no fue homologada. Se cronometró la final en condiciones climáticas anormales. Resultados generales del certamen de la Asociación Santiago.

Iván Moreno, del Atlético Santiago, ganó la final de los cien metros planos en la tarde de ayer con 10"5; pero, su marca no será homologada, por haberse logrado en condiciones anormales. Se dice, los cronografistas — la final se corrió oval en la penumbra a las 19:05 horas — apretaron sus implementos al "soledad" del disparo del juez de partida. Ello supone que, cuando empezaron a contabilizar el tiempo, ya los atletas se habían en carrera.

En todo caso, considerando ese tiempo, podría ser un 10"6, revelador del buen estado, porque atraviesa el recordista Moreno. Con lo dicho, se mantiene el record de Chile de los 100 metros planos, en poder de Alberto Labarthe, con 10"3, logrado en aquella final del Sudamericano de 1960, adelantando al crédito de Brasil, José Benito de Assis. Los resultados generales registrados en la tarde de ayer en la pista del Estadio Nacional, fueron los siguientes:

3.000 METROS STEEPCHASE

- 1.º) Miguel González (U. T.), 10:16; 2.º) Ezequiel Becas (A. S.), 10:29; 3.º) Mauricio Secadora (Green Cross), 10:38; 4.º) Carlos Gutiérrez (Suplementario), 10:39; 5.º) Sacy Urrutia (Colo Colo), 11:24; 6.º) Adolfo Merino (Suplementario), 11:32.

SALTO LARGO DECATHLON

- 1.º) Carlos Torquatas (U. T.), 6:37; 2.º) Roberto Peralta (U. C.), 6:22; 3.º) Manuel De Halleux (U. C. Valparaiso), 5:52; 4.º) Armando Perías (U. Ch.), 5:35; 5.º) Dante Olivares (U. Ch.), 5:17; 6.º) Fabio Vega (Colo Colo), 5:38.

SALTO TRIPLE

- 1.º) Juan Ivanovic (U. C.), 13:32; 2.º) José Sazulit (Sous), 13:17; 3.º) Hugo Castro (A. S.), 12:40; 4.º) William Bedini (A. E.), 12:45; 5.º) Jorge Fajuri (Sous), 11:59; 6.º) Pedro Trejos (A. S.), 11:40.

BALA DECATHLON

- 1.º) José Hidalgo (U. C.), 10:67; 2.º) Carlos Torquatas (U. T.), 10:14; 3.º) Guido Riquelme (U. C.), 9:72; 4.º) Fernando Zepeda (U. T.), 9:36; 5.º) Roberto Peralta (U. C.), 9:03; 6.º) Enrique Echeverría (U. T.), 8.

800 METROS PLANOS, FINAL, VARONES

- 1.º) Santiago Gordon (S. F.), 2:03; 2.º) Jorge Vivas (S. F.), 2:01; 3.º) Mario Vidal (U. C.), 2:00; 4.º) Mario Granizo (U. T.), 2:01; 5.º) Hector Viduara (A. S.), 2:04; 6.º) Alfredo de Jovanis (U. Ch.), 2:06.

400 METROS PLANOS, FINAL, VARONES

- 1.º) Pablo Vega (Colo Colo), 53:7; 2.º) Alejandro Avales (U. Ch.), 56:3; 3.º) Carlos Torquatas (U. T.), 58:8; 4.º) Manuel de Halleux (U. C. Valparaiso), 1:04; 5.º) Roberto Peralta (U. C.), 1:01.

SEGUNDA SERIE

- 1.º) Fernando Zepeda (U. T.), 53:2; 2.º) Guido Riquelme (U. C.), 53:7; 3.º) Luis Huerta (Colo Colo), 54:0; 4.º) Mario Granizo (U. T.), 1:00; 5.º) José Hidalgo (U. Ch.), 1:03.

TERCERA SERIE

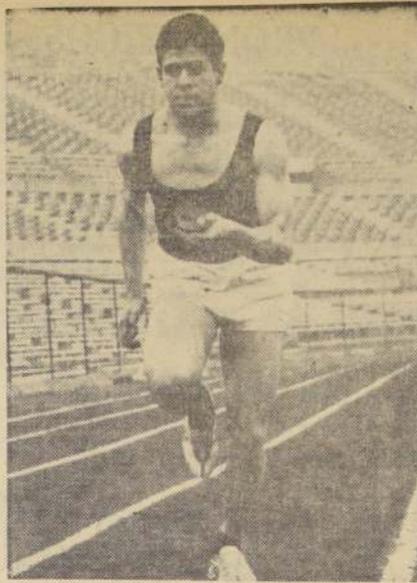
- 1.º) Armando Perías (U. T.), 53:1; 2.º) Roberto Peralta (U. C.), 56:7; 3.º) Enrique Echeverría (U. T.), 1:00; 4.º) José Aravena (U. C.), 1:01.

100 METROS PLANOS, FINAL, VARONES

- 1.º) Iván Moreno (A. S.), 10:5; 2.º) Juan C. Ruiz (U. T.), 10:9; 3.º) Roberto Quijada (A. S.), 10:9; 4.º) Ramón Barón (U. Ch.), 10:9; 5.º) Walter Winkler (S. F.), 11:6; 6.º) Ricardo Delgado (A. S.), 11:4; 7.º) Alberto Colletis (S. F.), 11:5.

100 METROS PLANOS, FINAL, DAMAS

- 1.º) Olga Mesa (U. T.), 13:4; 2.º) Oriana von Hatten (U. T.), 13:5; 3.º) Nélida Ormeño (U. T.), 13:6; 4.º) María T. Díaz (U. C.), 13:6; 5.º) Rosa Cancino (U. C.), 13:8.



MALA SUERTE.— Iván Moreno, el buen velocista del Atlético Santiago, ha estado corriendo con mucha regularidad los 100 metros planos. Ayer ganó la final con 10"5, pero las condiciones anormales — la penumbra en la pista — no permite homologar esa marca.

HOCKEY SOBRE CEPED:

SELECCION DE ARGENTINA SUPERO A MANQUEHUE 1-0

En el Estadio Manquehue se disputó ayer el encuentro internacional de hockey sobre césped, que opuso al conjunto de casa y Selección de Argentina, en el que se impuso el último de los nombres por el estrecho score de 1 tanto a 0.

Dirigieron el partido los árbitros Kedinge y Triermann, y los equipos formaron así: C. Deportivo Manquehue (0): J. Sturms, arquero; Koster, E. Koster, defensas; H. Buttinghausen, R. Kirsten y J. Ebersperger, volantes; R. Philipp, R. Westerdar, C. Jahn, W. von Appen y C. H. Lüder, delanteros. Selección de Argentina (1): J. Suárez, arquero; C. Sommer y J. Piccoli, defensas; L. MacCormick, M. Bustello y E. Costanzo (O. Saporiti), volantes; J. Giussani, A. Falsetto, L. Sanner, J. Ivorra y A. Alvarez, delanteros. Gol: Saporiti, a los 30' del primer tiempo.

Arriendo casa desocupada

y transportación especial para industria, entrada de automovil. Tratar con su dueño, en Av. Independencia N° 956

LIQUIDO POR CUENTA FIRMA CONSTRUCTORA PARTIDA DE PINTURAS. BLUNLATEX... E° 12,60 galón. OPALETTE... 16,05. JAPONETTE... 12,24. 3 CORONAS... 11,30. PASTA LATEX... 0,55 kilo. 10% DESCUENTO SOBRE ESTOS PRECIOS. Fono 452734. STA. ISABEL 0506, 0512 FERRETERIA CANALS

NAC. DE HOCKEY SOBRE PATINES:

Frente a Viña del Mar debuta cuadro de Santiago

Frente a Viña del Mar debuta esta noche la representación de la Asociación Santiago, en el XVI Torneo Nacional de Hockey sobre Patines que se está efectuando en la cancha del Miguel León Prado, en Gran Avenida, paradero 7.

La fecha de hoy que corresponde a la segunda del certamen chileno, se jugará con partidos matinales y nocturnos, al paso que en Concepción también se realizará un encuentro a cargo de los cuadros de la Asociación de Huespedes y Concepción. El match se efectuará en la cancha de estos últimos.



JAIME GUTIERREZ.— El buen jugador internacional actúa esta tarde por el cuadro de Santiago en el Torneo Nacional de Hockey.

Primer torneo individual de Univ. de Chile comienza el día 10

Directiva de la Asociación Universitaria de Pímpón, para iniciar el próximo jueves la disputa del Campeonato Individual de Varones, en el cual tomarán parte los representantes de 8 escuelas o uniones iniciales del torneo. También las etapas de la Piscina Escolar, es donde recién se cumplieron el campeonato anual por

NOMINA DE LOS CONCURSANTES GANADORES DE LA SEGUNDA FECHA DE LA 2a. RUEDA

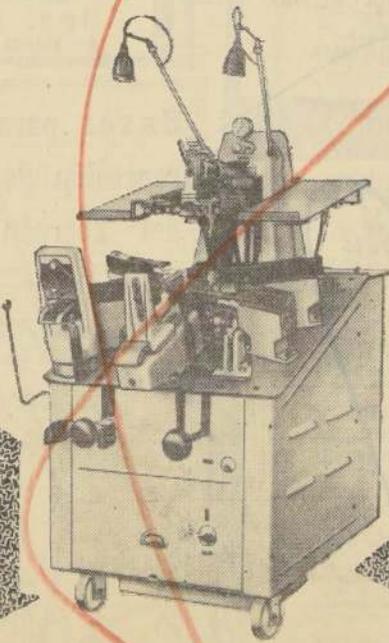
Table with columns for 'NOMBRES' and 'PREMIOS'. Lists names like CARLOS ACEVEDO, JUAN RODRIGUEZ JARA, LUIS YANEZ S., etc., and their respective prizes.

Nómina de los concursantes ganadores de la tercera fecha de la 2a. rueda.

Table with columns for 'NOMBRES' and 'PREMIOS'. Lists names like RAUL GUZMAN GOMEZ, ERASMO HORMAZABAL, CORINA FUENZALIDA, etc., and their respective prizes.

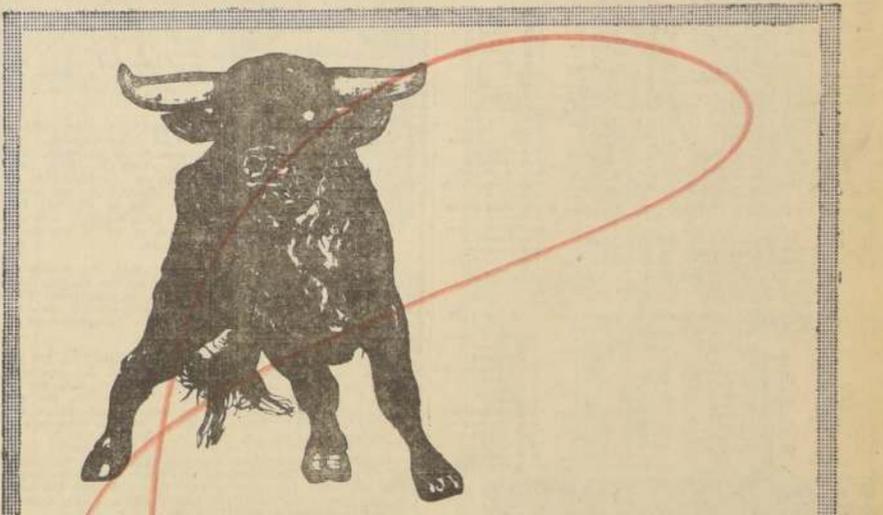
MAQUINA AUTOMATICA PARA ARMAR LAS PUNTAS DE CALZADO PEGADO

en una sola operación núm. 02Q02/P2

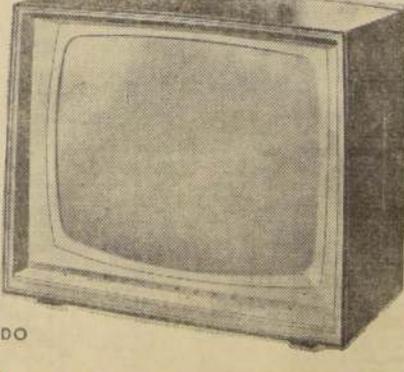


Moderna construcción. Accionamiento electrohidráulico de la máquina. Marcha silenciosa. Fácil atención y manejo. Alto rendimiento de 1.200 zapatos en una jornada de 8 hrs.

REPRESENTACION DE LAS EMPRESAS DE COMERCIO EXTERIOR DE CECOSLOVAQUIA. SAN ANTONIO 378-OF. 601 SANTIAGO DE CHILE. ALEJANDRO RUNGE L. AHUMADA 312 OF. 237-TEL. 60659 SANTIAGO DE CHILE



¡YA VIENE EL MEJOR!— Si, el mejor televisor, con los últimos adelantos de la técnica electrónica, el Blaupunkt Modelo "Toledo" 1964, más compacto, más potente, con imagen sin líneas, con regulación automática, para todos los canales, de uso actual o futuro.



Reserve el suyo donde WAGNER, STEIN y CIA. S.A.C. Unión Central 1027

Hipodromo Chile

Domingo 6 de Octubre de 1963

PRIMERA CARRERA - 1.400 metros - Condicional - A las 7.45 horas. Table with columns for race details, horses, jockeys, and trainers.

SEGUNDA CARRERA - 1.200 metros - Duodécima serie - A las 8.10 horas. Table with columns for race details, horses, jockeys, and trainers.

TERCERA CARRERA - 1.300 metros - Undécima serie - A las 8.35 horas. Table with columns for race details, horses, jockeys, and trainers.

CUARTA CARRERA - 1.200 metros - Novena serie - A las 9 horas. Table with columns for race details, horses, jockeys, and trainers.

QUINTA CARRERA - 1.200 metros - Décima serie - A las 9.20 horas. Table with columns for race details, horses, jockeys, and trainers.

SEXTA CARRERA - 1.300 metros - Segunda serie - A las 10 horas. Table with columns for race details, horses, jockeys, and trainers.

SEPTIMA CARRERA - 1.200 metros - Octava serie - A las 10.30 horas. Table with columns for race details, horses, jockeys, and trainers.

OCTAVA CARRERA - 1.200 metros - Clásico - A las 10.55 horas. Table with columns for race details, horses, jockeys, and trainers.

NOVENA CARRERA - 1.200 metros - Tercera serie - A las 11.30 horas. Table with columns for race details, horses, jockeys, and trainers.

DECIMA CARRERA - 1.200 metros - Cuarta serie - A las 12.05 horas. Table with columns for race details, horses, jockeys, and trainers.

NO CORRE. Table listing horses that did not race.

DUODECIMA CARRERA - 1.200 metros - A las 13.15 horas - Sexta serie. Table with columns for race details, horses, jockeys, and trainers.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (HIPODROMO CHILE)

Pronosticos de la prensa table with columns for race type, horse name, jockey, and odds.

Preferimos a Multimillonario en 2.200 M. SE CORRE EN EL HIPODROMO CHILE EL CLASICO "JUAN ANTONIO RIOS" -

Con sólo seis rivales, handicapados entre los 61 y 49 kilos, se cumple hoy en La Palma, el Clásico "Juan Antonio Ríos" sobre 2.200 metros, que constituye la base de la reunión de hoy.



FERNANDO TORO ya pasó los 100 vueltas y se apresta a superar la racha de mala suerte que lo ha perseguido últimamente. En el clásico dirigirá a Zorro Veloz.

NO CORREN

Los siguientes ejemplares no correrán en la reunión de hoy: HIPODROMO CHILE. 1a. CARRERA: (14) Sedina...

len todas y está en sobrecalentamiento. Acaba de llegar segundo de Fondak y reaccionando allí hasta el final. Es carta de innegable opción ya que ha figurado en todas sus compromisos recientes.

GUIA DEL APOSTADOR HIPODROMO CHILE

PRIMERA CARRERA - Cotejos: CAPACITADA, 200 metros en 32 segundos. Tropezos: CAPACITADA, se cargó a los paños...

TERCERA CARRERA - Cotejos: NOI, 200 metros en 13 segundos. Tropezos: TEOBROMA, no fue exigida. INSTUTANO, se abrió; MONTONERO, no respondió; INAFI, se cargó en el derecho; CURIOSA, partió mal...

QUINTA CARRERA - Cotejos: CLARINDA, 800 metros en 25 segundos dos quintos. Tropezos: SIBI, no respondió; LONASO, fue abierta; CONNIE, pisó mal...

SEPTIMA CARRERA - Cotejos: CHAQUETA, 400 metros en 25 segundos dos quintos. Tropezos: MONACA, fue cargado. Corriendo en otra pista; VIDEMO (Ch) vienen en ganar; LAS LOMAS, PLATERA, SIERRA FUERTE...

DECIMOTERCERA CARRERA - Cotejos: EL SOL, 200 metros en 11 segundos tres quintos. Tropezos: SUZY, 400 metros en 24 segundos 2 quintos. Tropezos: CURICO, se abrió; LICENCIATURA, tuvo contratiempos; SEDA, se cargó a los paños...

AMORTIGUADORES AUSTIN - MORRIS - VAUXHALL - BEDFORD - FORD - G.M.C. - BUICK - NASH CHEVROLET - STUDEBAKER - OLDSMOBILE - MERCURY - HUDSON - PACKARD PONTIAC - CADILLAC. SE VENDEN COLOCADOS GAY 1728 30 - FONO 69354

DEPOSITO QUANSA PLASTICOS DE CALIDAD CARRIAS DE POLIETILENO ENTREGA INMEDIATA. Ahadie y CIA. LIDA. TRATIMOS 41 FONO 68945 CASILLA 2211 SANTIAGO

Naturista Ahumada 149 - Fono 8-122 Inicia la TEMPORADA DE PRIMAVERA a la HORA DEL TE HELADOS "Beach MELBA" FRUTILLAS CON CREMA CHIRIMOYAS CON CREMA Helados con crema de hucuma, etc.

ESCOLARES BOLSONAS PORTADOCUMENTOS ESTUCHOS ETC. PRECIOS DE FABRICANTES TODAVIA MANTENEMOS PRECIOS ANTIGUOS. Forjar hombres. ¡qué gran tarea! Usted puede hacerlo cooperando con el Hogar de Cristo. Envíe lo que sus hijos ya no usen: libros, silbateras, casacaes, ropas. Alonso Ovalle 1479.

Por una "hay lios Nacional BUENOS AIRES Un argentino de producción en el Hipódromo Nacional de Chile, sobre 2.200 metros, en la relación de...

AMORTIGUADORES CAL... DELCO CONSUMEN POR SU MAYOR AMPLIO SURTIDO EN STOCK Imp. REPAL AV. BULNES 251 - FONO

Bases para otorga concesión de arrendamiento del Torreón "Victoria" Llámase a propuestas públicas para otorgar concesión de arrendamiento del Torreón "Victoria"...

Jorge de la Cruz ADMINISTRADOR

Hipódromo Chile

Sábado 12 de octubre de 1963

PRIMERA CARRERA - 1.500 metros - Condicional - A las 14 hrs.

1. Alcarrobo	5618	J. Castro R.	Apelo
2. Almagro	5618	R. Calvo	Shoaker
3. Alameda	5618	J. Vial	Shoaker
4. Araya	5618	J. Medina	J. P. S. Sur
5. Atalaya	5618	E. Cáceres	Shoaker
6. B. B. B.	5618	M. Bieda	P. S. Sur
7. C. C. C.	5618	O. Llamas O.	Shoaker
8. D. D. D.	5618	J. A. Ramírez	Shoaker
9. E. E. E.	5618	J. Suárez	Shoaker
10. F. F. F.	5618	J. Martínez	Shoaker
11. G. G. G.	5618	L. Guzmán	Shoaker
12. H. H. H.	5618	O. Becerra	Shoaker
13. I. I. I.	5618	H. Cárdenas	Shoaker
14. J. J. J.	5618	F. Gamaral	Shoaker

SEGUNDA CARRERA - 1.500 metros - Condicional - A las 14 hrs.

1. Alcarrobo	5618	R. Calvo	Apelo
2. Almagro	5618	J. Vial	Shoaker
3. Alameda	5618	J. Medina	J. P. S. Sur
4. Araya	5618	E. Cáceres	Shoaker
5. Atalaya	5618	M. Bieda	P. S. Sur
6. B. B. B.	5618	O. Llamas O.	Shoaker
7. C. C. C.	5618	J. A. Ramírez	Shoaker
8. D. D. D.	5618	J. Suárez	Shoaker
9. E. E. E.	5618	J. Martínez	Shoaker
10. F. F. F.	5618	L. Guzmán	Shoaker
11. G. G. G.	5618	O. Becerra	Shoaker
12. H. H. H.	5618	H. Cárdenas	Shoaker
13. I. I. I.	5618	F. Gamaral	Shoaker
14. J. J. J.	5618		

TERCERA CARRERA - 1.500 metros - Condicional - A las 14 hrs.

1. Alcarrobo	5618	R. Calvo	Apelo
2. Almagro	5618	J. Vial	Shoaker
3. Alameda	5618	J. Medina	J. P. S. Sur
4. Araya	5618	E. Cáceres	Shoaker
5. Atalaya	5618	M. Bieda	P. S. Sur
6. B. B. B.	5618	O. Llamas O.	Shoaker
7. C. C. C.	5618	J. A. Ramírez	Shoaker
8. D. D. D.	5618	J. Suárez	Shoaker
9. E. E. E.	5618	J. Martínez	Shoaker
10. F. F. F.	5618	L. Guzmán	Shoaker
11. G. G. G.	5618	O. Becerra	Shoaker
12. H. H. H.	5618	H. Cárdenas	Shoaker
13. I. I. I.	5618	F. Gamaral	Shoaker
14. J. J. J.	5618		

CUARTA CARRERA - 1.500 metros - 11a. serie - A las 9 horas - (Pr. válida para la Apuesta Doble).

1. Alcarrobo	5618	J. Castro R.	Apelo
2. Almagro	5618	R. Calvo	Shoaker
3. Alameda	5618	J. Vial	Shoaker
4. Araya	5618	J. Medina	J. P. S. Sur
5. Atalaya	5618	E. Cáceres	Shoaker
6. B. B. B.	5618	M. Bieda	P. S. Sur
7. C. C. C.	5618	O. Llamas O.	Shoaker
8. D. D. D.	5618	J. A. Ramírez	Shoaker
9. E. E. E.	5618	J. Suárez	Shoaker
10. F. F. F.	5618	J. Martínez	Shoaker
11. G. G. G.	5618	L. Guzmán	Shoaker
12. H. H. H.	5618	O. Becerra	Shoaker
13. I. I. I.	5618	H. Cárdenas	Shoaker
14. J. J. J.	5618	F. Gamaral	Shoaker

QUINTA CARRERA - 1.500 metros - 11a. serie - A las 9 horas.

1. Alcarrobo	5618	J. Castro R.	Apelo
2. Almagro	5618	R. Calvo	Shoaker
3. Alameda	5618	J. Vial	Shoaker
4. Araya	5618	J. Medina	J. P. S. Sur
5. Atalaya	5618	E. Cáceres	Shoaker
6. B. B. B.	5618	M. Bieda	P. S. Sur
7. C. C. C.	5618	O. Llamas O.	Shoaker
8. D. D. D.	5618	J. A. Ramírez	Shoaker
9. E. E. E.	5618	J. Suárez	Shoaker
10. F. F. F.	5618	J. Martínez	Shoaker
11. G. G. G.	5618	L. Guzmán	Shoaker
12. H. H. H.	5618	O. Becerra	Shoaker
13. I. I. I.	5618	H. Cárdenas	Shoaker
14. J. J. J.	5618	F. Gamaral	Shoaker

SEXTA CARRERA - 1.500 metros - 11a. serie - A las 9 horas.

1. Alcarrobo	5618	J. Castro R.	Apelo
2. Almagro	5618	R. Calvo	Shoaker
3. Alameda	5618	J. Vial	Shoaker
4. Araya	5618	J. Medina	J. P. S. Sur
5. Atalaya	5618	E. Cáceres	Shoaker
6. B. B. B.	5618	M. Bieda	P. S. Sur
7. C. C. C.	5618	O. Llamas O.	Shoaker
8. D. D. D.	5618	J. A. Ramírez	Shoaker
9. E. E. E.	5618	J. Suárez	Shoaker
10. F. F. F.	5618	J. Martínez	Shoaker
11. G. G. G.	5618	L. Guzmán	Shoaker
12. H. H. H.	5618	O. Becerra	Shoaker
13. I. I. I.	5618	H. Cárdenas	Shoaker
14. J. J. J.	5618	F. Gamaral	Shoaker

SEPTIMA CARRERA - 1.500 metros - 11a. serie - A las 9 horas.

1. Alcarrobo	5618	J. Castro R.	Apelo
2. Almagro	5618	R. Calvo	Shoaker
3. Alameda	5618	J. Vial	Shoaker
4. Araya	5618	J. Medina	J. P. S. Sur
5. Atalaya	5618	E. Cáceres	Shoaker
6. B. B. B.	5618	M. Bieda	P. S. Sur
7. C. C. C.	5618	O. Llamas O.	Shoaker
8. D. D. D.	5618	J. A. Ramírez	Shoaker
9. E. E. E.	5618	J. Suárez	Shoaker
10. F. F. F.	5618	J. Martínez	Shoaker
11. G. G. G.	5618	L. Guzmán	Shoaker
12. H. H. H.	5618	O. Becerra	Shoaker
13. I. I. I.	5618	H. Cárdenas	Shoaker
14. J. J. J.	5618	F. Gamaral	Shoaker

OCTAVA CARRERA - 1.500 metros - 11a. serie - A las 9 horas.

1. Alcarrobo	5618	J. Castro R.	Apelo
2. Almagro	5618	R. Calvo	Shoaker
3. Alameda	5618	J. Vial	Shoaker
4. Araya	5618	J. Medina	J. P. S. Sur
5. Atalaya	5618	E. Cáceres	Shoaker
6. B. B. B.	5618	M. Bieda	P. S. Sur
7. C. C. C.	5618	O. Llamas O.	Shoaker
8. D. D. D.	5618	J. A. Ramírez	Shoaker
9. E. E. E.	5618	J. Suárez	Shoaker
10. F. F. F.	5618	J. Martínez	Shoaker
11. G. G. G.	5618	L. Guzmán	Shoaker
12. H. H. H.	5618	O. Becerra	Shoaker
13. I. I. I.	5618	H. Cárdenas	Shoaker
14. J. J. J.	5618	F. Gamaral	Shoaker

NOVENA CARRERA - 1.500 metros - 11a. serie - A las 9 horas.

1. Alcarrobo	5618	J. Castro R.	Apelo
2. Almagro	5618	R. Calvo	Shoaker
3. Alameda	5618	J. Vial	Shoaker
4. Araya	5618	J. Medina	J. P. S. Sur
5. Atalaya	5618	E. Cáceres	Shoaker
6. B. B. B.	5618	M. Bieda	P. S. Sur
7. C. C. C.	5618	O. Llamas O.	Shoaker
8. D. D. D.	5618	J. A. Ramírez	Shoaker
9. E. E. E.	5618	J. Suárez	Shoaker
10. F. F. F.	5618	J. Martínez	Shoaker
11. G. G. G.	5618	L. Guzmán	Shoaker
12. H. H. H.	5618	O. Becerra	Shoaker
13. I. I. I.	5618	H. Cárdenas	Shoaker
14. J. J. J.	5618	F. Gamaral	Shoaker

DIECIMA CARRERA - 1.500 metros - 11a. serie - A las 12:30 hrs.

1. Alcarrobo	5618	J. Castro R.	Apelo
2. Almagro	5618	R. Calvo	Shoaker
3. Alameda	5618	J. Vial	Shoaker
4. Araya	5618	J. Medina	J. P. S. Sur
5. Atalaya	5618	E. Cáceres	Shoaker
6. B. B. B.	5618	M. Bieda	P. S. Sur
7. C. C. C.	5618	O. Llamas O.	Shoaker
8. D. D. D.	5618	J. A. Ramírez	Shoaker
9. E. E. E.	5618	J. Suárez	Shoaker
10. F. F. F.	5618	J. Martínez	Shoaker
11. G. G. G.	5618	L. Guzmán	Shoaker
12. H. H. H.	5618	O. Becerra	Shoaker
13. I. I. I.	5618	H. Cárdenas	Shoaker
14. J. J. J.	5618	F. Gamaral	Shoaker

DIECIMOQUINTA CARRERA - 1.500 metros - 11a. serie - A las 12:30 hrs.

1. Alcarrobo	5618	J. Castro R.	Apelo
2. Almagro	5618	R. Calvo	Shoaker
3. Alameda	5618	J. Vial	Shoaker
4. Araya	5618	J. Medina	J. P. S. Sur
5. Atalaya	5618	E. Cáceres	Shoaker
6. B. B. B.	5618	M. Bieda	P. S. Sur
7. C. C. C.	5618	O. Llamas O.	Shoaker
8. D. D. D.	5618	J. A. Ramírez	Shoaker
9. E. E. E.	5618	J. Suárez	Shoaker
10. F. F. F.	5618	J. Martínez	Shoaker
11. G. G. G.	5618	L. Guzmán	Shoaker
12. H. H. H.	5618	O. Becerra	Shoaker
13. I. I. I.	5618	H. Cárdenas	Shoaker
14. J. J. J.	5618	F. Gamaral	Shoaker

DIECISIXTA CARRERA - 1.500 metros - 11a. serie - A las 12:30 hrs.

1. Alcarrobo	5618	J. Castro R.	Apelo
2. Almagro	5618	R. Calvo	Shoaker
3. Alameda	5618	J. Vial	Shoaker
4. Araya	5618	J. Medina	J. P. S. Sur
5. Atalaya	5618	E. Cáceres	Shoaker
6. B. B. B.	5618	M. Bieda	P. S. Sur
7. C. C. C.	5618	O. Llamas O.	Shoaker
8. D. D. D.	5618	J. A. Ramírez	Shoaker
9. E. E. E.	5618	J. Suárez	Shoaker
10. F. F. F.	5618	J. Martínez	Shoaker
11. G. G. G.	5618	L. Guzmán	Shoaker
12. H. H. H.	5618	O. Becerra	Shoaker
13. I. I. I.	5618	H. Cárdenas	Shoaker
14. J. J. J.	5618	F. Gamaral	Shoaker

DIECISEPTIMA CARRERA - 1.500 metros - 11a. serie - A las 12:30 hrs.

1. Alcarrobo	5618	J. Castro R.	Apelo
2. Almagro	5618	R. Calvo	Shoaker
3. Alameda	5618	J. Vial	Shoaker
4. Araya	5618	J. Medina	J. P. S. Sur
5. Atalaya	5618	E. Cáceres	Shoaker
6. B. B. B.	5618	M. Bieda	P. S. Sur
7. C. C. C.	5618	O. Llamas O.	Shoaker
8. D. D. D.	5618	J. A. Ramírez	Shoaker
9. E. E. E.	5618	J. Suárez	Shoaker
10. F. F. F.	5618	J. Martínez	Shoaker
11. G. G. G.	5618	L. Guzmán	Shoaker
12. H. H. H.	5618	O. Becerra	Shoaker
13. I. I. I.	5618	H. Cárdenas	Shoaker
14. J. J. J.	5618	F. Gamaral	Shoaker

Pronósticos de la Prensa (Valparaíso Sporting)

LA NACION	LA CARRERA	2a. CARRERA	3a. CARRERA	4a. CARRERA	5a. CARRERA	6a. CARRERA	7a. CARRERA	8a. CARRERA	9a. CARRERA
LA NACION	Pandero Gaspar Pontúes	Buenos Aires Jopier Estrella	D. Noche Rodríguez El Ganó	Titán Rio Bio Countryman	Lady Chum Píoepio P. Dorada	Salsuna Píoepio Almirante	Tiffany Rio Cuarto Blanquedo	Hullos Aplauso Paladino	Atardecer Portachina Jaima
LA CARRERA	Pandero Gaspar Pontúes	Buenos Aires Jopier Estrella	D. Noche Rodríguez El Ganó	Titán Rio Bio Countryman	Lady Chum Píoepio P. Dorada	Salsuna Píoepio Almirante	Tiffany Rio Cuarto Blanquedo	Hullos Aplauso Paladino	Atardecer Portachina Jaima

Estadística de eficiencia en la pista del Hip. Chile

Julio Castro R. y Fernando Toro, siempre 1.0s.

Siempre Julio Castro Ruiz y Fernando Toro encabezando la estadística de eficiencia en el Hipódromo Chile. Por las ventajas que llevan, es bien difícil que les quiten los primeros lugares. Aquí está la estadística:

PREPARADORES	JINETES
JULIO CASTRO RUIZ . . . 344	FERNANDO TORO . . . 633
Antonio Vodanovic . . . 272	Juan Martínez . . . 535
Juan Mero . . . 228	Héctor Pilar . . . 521
Fernando Castro . . . 196	Ricardo Madariaga . . . 508
Juan Suárez . . . 192	Eduardo Solo . . . 453
Alro Sepúlveda . . . 185	Sergio Vera . . . 358
Emilio Cáceres . . . 180	Juan Toro . . . 270
Juan Muñoz R. . . 177	David Cerda . . . 263
Aquiles Petit . . . 169	Gustavo Farfán . . . 256
Roberto Magi . . . 157	Juan Amestley . . . 248
Rafael Quiroz . . . 157	Carmelo Sepúlveda . . . 248
Daniel Miranda . . . 144	Juan Barrios . . . 187
Pedro Bionas . . . 142	Ricardo Jaque . . . 177
Humberto Cisternas . . . 135	Luis Camus . . . 161
Hernán Gamirri . . . 134	Héctor Salas . . . 159
Artagnán Ramírez . . . 130	Artemio González . . . 158
Fernando Gamirri . . . 128	Gabriel Meneses . . . 147
Antonio Bulceda . . . 126	Albino Salas . . . 130
Alvaro López . . . 126	Claudio Paredes . . . 129
Pedro Bagü . . . 118	Galvarino Jorquera . . . 116

Tableros electricos MARBLEN m.r.

Se están vendiendo en plaza al amparo del prestigio ganado por Marblen desde 1954, ciertos tipos de estos tableros, sin la más mínima identificación o marca que es lo reglamentario. A fin de deslindar responsabilidades en las garantías y subsecuentes confusiones que se están originando en el mercado, ya he puesto este hecho en conocimiento de la Dirección General de Servicios Electricos.

Por ahora, quiero rogar a las firmas constructoras y de instrucciones electricas, como tambien a todos sus clientes que necesitan tableros Marblen, se hagan hacer sus pedidos a los siguientes distribuidores que mantienen existencias extensas:

RHEININ Y CIA. Morandá 780 - CASA DRAGON
San Pablo 1386 - ALFREDO MUSA V. San Pablo 1178
ELECTRO UNION, Morandá 738 y San Pablo 1041 y 1120

Ismael Fernández Tonkin - Puente Alto

CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS

Selección general definitiva de imponentes opositores a la compra de departamentos ubicados en los edificios que se indican, de la ciudad de Santiago, practicada en conformidad al acuerdo del Honorable Consejo, de fecha 9 de mayo de 1963:

Edificio Nº 1 - Valentín Letelier Nº 20 1 Depto. de 2 dormitorios de 138,82 m ² . Valor: \$ 16.702. Pérez Matus, Tullia 228 puntos	1 Depto. de 2 dormitorios de 121,30 m². Valor: \$ 22.373. Wenzel Manzana, Wilma 174 puntos 1 Depto. de 2 dormitorios de 121,30 m ² . Valor: \$ 22.373. Rebolledo González, Roberto 146 puntos 1 Depto. de 3 dormitorios de 109,00 m ² . Valor: \$ 19.668. Ibáñez León, Luis 206 puntos 1 Depto. de 2 dormitorios de 104,00 m ² . Valor: \$ 19.553. Sims Lowen, Rebecca 182 puntos 1 Depto. de 2 dormitorios de 100,30 m ² . Valor: \$ 18.553. Garrido González, Lucía 140 puntos 1 Depto. de 2 dormitorios de 102,30 m ² . Valor: \$ 18.314. Ramírez Mahausen, Ricardo 116 puntos 1 Depto. de 2 dormitorios de 99,05 m ² . Valor: \$ 18.304. Puebla Barriaga, José 164 puntos 1 Depto. de 2 dormitorios de 99,85 m ² . Valor: \$ 18.599. Bustos Hidalgo, Rubén 140 puntos 1 Depto. de 2 dormitorios de 91,00 m ² . Valor: \$ 18.461. Bastardo Echea, Teófilo 146 puntos 1 Depto. de 2 dormitorios de 90,40 m ² . Valor: \$ 18.390. Padilla Felloy, Silvia 136 puntos 1 Depto. de 1 dormitorio de 62,00 m ² . Valor: \$ 11.544. Ramírez Calderón, Elena 254 puntos 1 Depto. de 1 dormitorio de 48,50 m ² . Valor: \$ 9.478. Contreras Montoya, Manuel 254 puntos 1 Depto. de Living-Alcoba de 34,40 m ² . Valor: \$ 6.983. Cisternas Valdivia, Julio 136 puntos
Edificio Nº 4 - Ismael Valdés Vergara Nº 640 1 Depto. de 2 dormitorios de 100,86 m ² . Valor: \$ 15.748. Meza Lavín, Luis 300 puntos 1 Depto. de 1 dormitorio de 37,53 m ² . Valor: \$ 5.843. Figueras González, Rafael 280 puntos	Edificio Nº 32 - Catedral Nº 2464 al 2486 1 Depto. de 3 dormitorios de 134,87 m ² . Valor: \$ 22.448. Carmena López, Héctor 168 puntos 1 Depto. de 3 dormitorios de 134,76 m ² . Valor: \$ 22.650. Núñez Vidal, Leopoldo 174 puntos 1 Depto. de 3 dormitorios de 108,94 m ² . Valor: \$ 18.242. Mundt Larrain, Carlos 142 puntos 1 Depto. de 3 dormitorios de 103,00 m ² . Valor: \$ 18.745. Latorre Murray, Luis 168 puntos 1 Depto. de 2 dormitorios de 95,24 m ² . Valor: \$ 18.247. Palacios Rossini, Elena 156 puntos
Edificio Nº 7 - Buera Nº 170-A y 172-A 1 Depto. de 2 dormitorios de 120,45 m ² . Valor: \$ 21.592. Sims Lowen, Rebecca 172 puntos 1 Depto. de 2 dormitorios de 120,45 m ² . Valor: \$ 20.908. Sims Lowen, Rebecca 182 puntos 1 Depto. de 2 dormitorios de 110,50 m ² . Valor: \$ 19.467. Sims Lowen, Rebecca 72 puntos 1 Depto. Living-Alcoba de 32,60 m ² . Valor: \$ 6.271. Verdugo Maluenda, Silvia 248 puntos 1 Depto. de Living-Alcoba de 32,60 m ² . Valor: \$ 6.200. Ríos Villanueva, José Tomás 236 puntos 1 Depto. de Living-Alcoba de 31,80 m ² . Valor: \$ 6.200. Baeza Banderas, Josefina 270 puntos	Edificio Nº 33 - Teatinos Nº 630 1 Depto. de 2 dormitorios de 109,50 m ² . Valor: \$ 18.525. Sims Lowen, Rebecca 192 puntos 1 Depto. de 2 dormitorios de 79,87 m ² . Valor: \$ 14.394. Iturrá Moreira, Emma 188 puntos
Edificio Nº 8 - Merced Nº 450 1 Depto. de 3 dormitorios de 154,06 m ² . Valor: \$ 24.242. Rojas Mella, Manuel 188 puntos 1 Depto. de 3 dormitorios de 82,85 m ² . Valor: \$ 9.202. Fuentes Hermsola, Enrique 74 puntos	Edificio Nº 36 - San Martín Nº 575 1 Depto. de 3 dormitorios de 99,00 m ² . Valor: \$ 16.208. Padilla de la Maza, Tullio 238 puntos 1 Depto. de 1 dormitorio de 63,00 m ² . Valor: \$ 14.308. Ruiz Concha, María 142 puntos 1 Depto. de 2 dormitorios de 71,50

Club Hípico

Domingo 6 de Octubre de 1963

Table with 10 columns for horse names, jockeys, and trainers for the first race (1300 metros).

Table with 10 columns for horse names, jockeys, and trainers for the second race (1500 metros).

Table with 10 columns for horse names, jockeys, and trainers for the third race (1000 metros).

Table with 10 columns for horse names, jockeys, and trainers for the fourth race (1400 metros).

Table with 10 columns for horse names, jockeys, and trainers for the fifth race (1500 metros).

Table with 10 columns for horse names, jockeys, and trainers for the sixth race (1500 metros).

Table with 10 columns for horse names, jockeys, and trainers for the seventh race (1500 metros).

Table with 10 columns for horse names, jockeys, and trainers for the eighth race (1500 metros).

Table with 10 columns for horse names, jockeys, and trainers for the ninth race (1500 metros).

Table with 10 columns for horse names, jockeys, and trainers for the tenth race (1500 metros).

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

Table of newspaper forecasts for various races, listing horse names, jockeys, and predicted outcomes.

EN UNA MILLA, FELIX ES CARAZ DE REHABILITARSE

DEFENDERA NUESTRO PRONOSTICO EN LOS 1.600 METROS DEL PREMIO "JOSE LUIS LARRAIN".

GUIA del APOSTADOR

Un grupo de rivales que no han ganado más de 8.000 escudos en primeros premios se reúne esta tarde en la prueba central. Se disputa, en esta ocasión, el premio clásico "José Luis Larraín", prueba de 1.600 metros de recorrido que será largada a las 15 horas y 43 minutos.

MI CRITERIO, 59 (Luis A. Díaz).— Su última actuación es un triunfo sobre Caroz en 1.300 metros, cargando 54 kilos. Un elemento que viene cumpliendo una campaña notable. RING, 57 (José Escobar).

Corrió en la misma prueba a mencionamos más arriba y terminó en el último lugar con un peso de 58 kilos. Un elemento que puede mejorar. Tiene clase. MARLON BRANDO, 49 (Héctor Pilar).— Después de una decepción reparadora el 19 de septiembre y sus 1.400 metros que ganó en 1.300 metros con 48 kilos. Esta vez será un elemento que "dará batalla". Creemos que dará que hacer y lo dejamos a juicio del aficionado. RIVAL de nuestro favorito.

ALBANY, 48 (Ernesto Guajardo).— Ya lleva dos actuaciones en Santiago. En su última presentación fue 11a de Villalón en 1.100 metros con 50 kilos. Era una primera serie. Bajó dos kilos con respecto a su anterior. BRAMANTE, 47 (Fernando Méndez).— Terminó 7.º de MI Criterio en 1.200 metros con 43 kilos. Otro elemento veloz que animará la carrera desde la largada. GANOSA, 47 (Jorge Caro).— Baja cien metros con respecto a su anterior presentación. Llegó a ganar un gran animador. Llegó a ganar a este "Vino" muy bien a este "Vino".

GRANJEIRO, 51 (Carlos Sepúlveda).— Tiene de ganar en 1.700 metros con 56 kilos. Creemos que este lote es "mucho para él" pero los ejemplares de este corral están muy bien. CASAMALI, 49 (G. Jorquera).— Con Placentero disputarán la punta desde el inicio. Un elemento que se ha revelado como fondista.

SEPTIMA CARRERA.— Cotejos: PETULANCA, Corriendo en otra pista: MARINOL (H. Ch.). SORPRENDA, Corriendo en otra pista: BOLENA (R. Ch.). DEBUTANTES: LA CABANA (Calificado-Pasalobá) y LUNERA (Country Life-Luna Rosa). Descargan peso: CINNAMON, CONEJA, MARISOL, MOSQUETERA, PARTIDORA, PETULANCA, SORPRENDA, TEMERARIA, VANDOLENA.

CUARTA CARRERA.— Cotejos: MONREY, 1.000 metros en 1 minuto 5 segundos, montado por M. Ramírez. En el trabajo fue acompañado. LÓRD, J. Caro, 800 metros en 52 segundos; AGRESOR, L. A. Díaz, 1.400 metros en 1 minuto 35 segundos. Contratiempos: COLERICO, faltando 300 metros para la meta; LÓRD, se enredó en las patas de otro competidor.

QUINTA CARRERA.— Cotejos: SUZY BENY, J. Chamorro, 800 metros en 53 segundos. Contratiempos: ANTIMACO, corriendo irregularmente, LICANO, fue cargado en la meta. BERENCE, molestada a los 50 metros corridos. APENADO, el 29 de septiembre se enredó en las patas de otro competidor en tierra derecha. SACARINO, cambiaba de mano en el curso de la carrera. Estaban corriendo en otro hipódromo: LUCASA (H. Ch.), FAMA MIA (H. Ch.), GRIFF SET (H. Ch.), YACUTU (H. Ch.), BERENCE (H. Ch.), y TEMAR (H. Ch.). Viene de ganar la distancia: OFF SET (H. Ch.).

SEXTA CARRERA.— Cotejos: FLAMENCO, 800 metros, J. Aravena, acompañado, en 52 segundos. PIO PIO, R. Jaque, 400 metros en 25 segundos. Contratiempos: GIFFORD, sufrió hemorragia nasal durante la carrera. LA MOCHA, estrellada en la curva de los 1.300 metros, PAS-TELO, cargado a los 100 metros corridos. GRANDE POU-

PRIMERA CARRERA.— Cotejos: LUANA, 600 metros, con O. Muñoz, en 37 segundos; AGUA FRIA, abierta en la curva de los 1.200 metros; ARONISTA, se fue hacia adentro en la partida; COSA BRAVA, partió mal según su juez. H. Juez de largada lo desmintió. GIRADA, se abrió durante el transcurso de la carrera; PRECAVIDA, fue suspendida por indolencia para partir. Descarga peso: DONA CLARA, MAMA ESTHER, MISS ROSARITO, NEGELIA, PRECAVIDA, SALTADORA, SOKATONA. Debütantes: ACADEMY (Amastar, A. F.), ALMA LIANERA (Aclarando-Súbita).

SEGUNDA CARRERA.— Cotejos: FASCINACION, 700 metros en 45 segundos. GANOSA, J. Caro, 500 metros en 49 segundos. Contratiempos: MI CRITERIO, notificado al preparador para que lo adiestre para RING, mañoseó toda la carrera. ALBANY, fue cargado los 100 metros corridos. Corriendo en otro hipódromo: SIPADA (H. Ch.).

DECIMA CARRERA.— TIPPERARY, E. Arpa, 500 metros en 24 segundos. Contratiempos: TIPPERARY, en su última actuación fue abierto en la curva. ISABEL, en la curva. ISABEL, no respondió a los requisitos de los jueces. Reaparece: Fletórica (última del 23 de junio). Estaban corriendo en otra pista: VILLA Esperanza y Isabel (todas del Hipódromo Chile) de ganar la distancia; VILLA ESPERANZA.

UNDECIMA CARRERA.— Cotejos: CECH, O. Olivares, 700 metros en 44 segundos. 35; MIL ORO, P. Muñoz, 800 metros en 1.05; NAPOLEON, acompañado, 1.000 metros en 1 minuto 5 segundos. GELINA, 700 metros en 45 segundos. Contratiempos: TRANQUILO, estorbado en la curva. Corriendo en pista: Mina de Oro (H. Ch.).

DUODECIMA CARRERA.— Cotejos: CHARIVARI, 600 metros en 31 segundos. 25, montado por L. M. EXCEL, 400 metros en 25 segundos. 25. Rodó en el inicio. SELECCION, viene en otra pista: LIBANO. Ganó la distancia en su anterior; MONO FOX.

DECIMO TERCERA CARRERA.— Cotejos: GUY DAY, P. Ulloa, 500 metros en 30 segundos. 25. ONS DAD, 600 metros en 31 segundos. 15. C. Rebollo, 800 metros en 1.05. NAPOLEON, acompañado, 1.000 metros en 1 minuto 5 segundos. GELINA, 700 metros en 45 segundos. Contratiempos: TRANQUILO, estorbado en la curva. Corriendo en pista: LUCCRECIO (ambos de H. Ch.).

PRIMERA CARRERA.— Cotejos: LUANA, 600 metros, con O. Muñoz, en 37 segundos; AGUA FRIA, abierta en la curva de los 1.200 metros; ARONISTA, se fue hacia adentro en la partida; COSA BRAVA, partió mal según su juez. H. Juez de largada lo desmintió. GIRADA, se abrió durante el transcurso de la carrera; PRECAVIDA, fue suspendida por indolencia para partir. Descarga peso: DONA CLARA, MAMA ESTHER, MISS ROSARITO, NEGELIA, PRECAVIDA, SALTADORA, SOKATONA. Debütantes: ACADEMY (Amastar, A. F.), ALMA LIANERA (Aclarando-Súbita).

SEGUNDA CARRERA.— Cotejos: FASCINACION, 700 metros en 45 segundos. GANOSA, J. Caro, 500 metros en 49 segundos. Contratiempos: MI CRITERIO, notificado al preparador para que lo adiestre para RING, mañoseó toda la carrera. ALBANY, fue cargado los 100 metros corridos. Corriendo en otro hipódromo: SIPADA (H. Ch.).

DECIMA CARRERA.— TIPPERARY, E. Arpa, 500 metros en 24 segundos. Contratiempos: TIPPERARY, en su última actuación fue abierto en la curva. ISABEL, en la curva. ISABEL, no respondió a los requisitos de los jueces. Reaparece: Fletórica (última del 23 de junio). Estaban corriendo en otra pista: VILLA Esperanza y Isabel (todas del Hipódromo Chile) de ganar la distancia; VILLA ESPERANZA.

UNDECIMA CARRERA.— Cotejos: CECH, O. Olivares, 700 metros en 44 segundos. 35; MIL ORO, P. Muñoz, 800 metros en 1.05; NAPOLEON, acompañado, 1.000 metros en 1 minuto 5 segundos. GELINA, 700 metros en 45 segundos. Contratiempos: TRANQUILO, estorbado en la curva. Corriendo en pista: Mina de Oro (H. Ch.).

DUODECIMA CARRERA.— Cotejos: CHARIVARI, 600 metros en 31 segundos. 25, montado por L. M. EXCEL, 400 metros en 25 segundos. 25. Rodó en el inicio. SELECCION, viene en otra pista: LIBANO. Ganó la distancia en su anterior; MONO FOX.

DECIMO TERCERA CARRERA.— Cotejos: GUY DAY, P. Ulloa, 500 metros en 30 segundos. 25. ONS DAD, 600 metros en 31 segundos. 15. C. Rebollo, 800 metros en 1.05. NAPOLEON, acompañado, 1.000 metros en 1 minuto 5 segundos. GELINA, 700 metros en 45 segundos. Contratiempos: TRANQUILO, estorbado en la curva. Corriendo en pista: LUCCRECIO (ambos de H. Ch.).



CARLOS PEZOA volverá a correr a Félix. Ahora el pupilo de Alvaro Breque interviene en una milla. Confiamos en su rehabilitación.

Advertisement for Hospital Psiquiatrico, mentioning Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios S. A. and Propuestas Públicas.

Advertisement for Rafalowski Hnos. featuring a motorcycle and services like MOTOCICLETAS ALEMANAS, MAICO, GOBI, BAUER.

Advertisement for Radiotécnicos and Transformadores, offering electrical services and parts.

Large advertisement for a corporation of agricultural reform, titled 'CORPORACION DE LA REFORMA AGRARIA' and 'PROPUESTA PUBLICA'.

CRONICAS SOCIALES POR LUCIA ARRIETA

CONDECORACION.

El Representante de la Orden de los Caballeros de San Dionisio de Zante, señor Gabriel Mustakis...

DEL EXTRANJERO.

A mediados de la próxima semana regresan de México y los Estados Unidos el señor Jorge Ross Ossa...

DE EUROPA.

De Europa ha regresado la señora Rebeca Valdivieso de Rodríguez.

Se ha dirigido a Europa el ingeniero señor Alfonso Herman Muñoz...

MATRIMONIO ALVAREZ ALVAREZ-RUBIO RODRIGUEZ.



Señora María Luisa Rubio Rodríguez, cuyo matrimonio con el señor Fernando Alvarez Alvarez...

MATRIMONIO RODRIGUEZ ARIZ-TIA-CONCHA RODRIGUEZ.

Circula la siguiente parte de matrimonio: "Sergio Concha Garcés y Eugenia Rodríguez de Concha participan a Ud. el matrimonio de su hija Marcela con el señor Miguel Rodríguez Ariztia..."

A BOSTON.

Hoy se dirigirá a Boston, donde pasará una temporada, la señora Gertrudis Marín de Alvarez.

MATRIMONIOS CONCERTADOS.

Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita María Lorena Abt Coussío con el señor Eduardo Barrales Fernández...

EL DIA DE LA HISPANIDAD.

El próximo viernes, día 11, a las 23 horas, tendrá lugar en los salones del Circolo Español, el Baile de Gala que organiza la Institución...

IN MEMORIAM.

SRA. LASTENIA PIZARRO DONOSO VIUDA DE SEREY. Mañana lunes 7 del presente, a las 12 horas...

FALLECIMIENTO.

Anteayer falleció en el pensionado del Hospital de La Unión, víctima de corta enfermedad, el antiguo vecino don Leoncio González Smith...

EDUCATIONAL COMMITTEE SE PREPARA BACHILLERATO, CON PROFESORADO UNIVERSITARIO LOS CURSOS SE INICIAN EL 14 DE OCTUBRE.

FABRICA DE PASTELES 'PATRICIA' TORTAS DE NOVIA EMPANADAS - ESPECIALIDAD EN PAN DE PASCUA - PRECIOS ESPECIALES A COMERCIANTES E INSTITUCIONES.

VENDO DE OCASION CON URGENCIA Cuadros legítimos de J. Pico, González, paisajes de Sumercales y otros.

FABRICA DE LAMPARAS GLUZMAN Valorizan y embellecen todo su hogar, porque sus lámparas son de arte, calidad y precio.

MAYOR SURTIDO, MENOR PRECIO, DIRECTAMENTE EN FABRICA 'SOMAC' SAN DIEGO 1412 - FONO 50688

EL LICOR MAS SANO PURO DE UVA PISCO UNA COPITA EN EL BAR UNA BOTELLA EN EL HOGAR

PISCO UNA COPITA EN EL BAR UNA BOTELLA EN EL HOGAR Forjar hombres, ¡qué gran tarea! Usted puede hacerla cooperando con el Hogar de Cristo.

BAUTIZO.- Ha sido bautizada en la Capilla de la Clínica Santa María, por el P. Raul Silva.

CLUB DE LEONES DE MAIPU.- Anteayer, viernes 4, en Solemne Sesión Noche de Damas, realizada en el Casinó del Carrera Hilton de Los Cerrillos.

In Memoriam. Srta. MARIA VICTORIA COSTA SANCHEZ (Q. E. P. D.) El sábado 22 del presente, aniversario de su nacimiento...

In Memoriam.- Con motivo de cumplirse el primer aniversario del fallecimiento de nuestra querida madre, señora ADRIANA BARROS DE ONFRAY.

CUADROS AL OLEO VENDO Confección rápida de cuadros.

OPICO PINCUS MONEDA 1037

54 ANOS-54 ANOS-54 Años GRAN VENTA MES ANIVERSARIO CASA de García SASTRERIA CAMISERIA CASIMIERES El mejor y más extenso surtido en camisas de sport "Mc Gregor" en color unido, fantasía a cuadros y listadas de la colección Primavera-Verano 1963/64.

Ballet Español



Esta tarde, a las 15 horas, se presenta el Ballet Español que dirige Jesús López Fernández, en el Teatro Carola. En este espectáculo figuran estampas de Aragón, Galicia, Asturias, Valencia, Andalucía y Madrid, destacándose números como Fandango de Isla Cristiana, Torre Mudejar, Moisés Sevillano y otros especialmente ordenados para las creaciones de Jesús López. En el grabado, Ninive del Carmen, junto a Jesús López y un bailarín.

LA OPERA

POR CLAIRE ROBLANT

En el Teatro Municipal se está realizando la Temporada Oficial de Ópera. Una temporada preparada con ultrarapidez y aparentemente poco entusiasmo. Una semana preguntó al maestro Juan Matutecci dirigirá más de dos obras. Cuando se le contestó que solamente tenía a su cargo "La Bohème" y "Madame Butterfly", la buena dama devolvió su abono. Esta anécdota no es una anécdota, sino un hecho que ocurrió algunos días atrás. Hubiéramos hecho lo mismo. Lo realmente bueno, hasta este momento fueron precisamente las dos óperas dirigidas y concertadas por el director titular de la Orquesta Filarmónica de Chile. Para ambas obras, el Teatro Municipal se ha esforzado. Observar a Juan Matutecci en plena escena es un deleite, debido a su absoluta seguridad profesional, su concentración total en la partitura, su asimilación con la música en general, y sobre todo cuando arriba, en el escenario las cosas no andan tan bien. Es decir, los cantantes se desahucian por completo e incluso en algunos casos, con evidencia, por no saber actuar. Este factor se descuida en forma total y absoluta. Y por lo general la Orquesta Filarmónica, bajo la batuta de Juan Matutecci la vete de las jornadas. Fue por eso preferible observar la Orquesta, o escuchar con ojos cerrados al canto y la música, porque al levantar la mirada al espectáculo a contemplar era triste. De ahí, casi ineluctable actuación, vestuario prehistórico y antiépico, decorado heredado de la época cuando los abuelos frecuentaban la buena ópera en los días de gloria del Teatro Municipal. Es una lástima, porque es evidente que si el maestro Matutecci tuviera a su disposición el tiempo necesario, el material artístico indispensable, y si las autoridades se dieran a la noble pero gratificante tarea de renovar los decorados y trajes, se cumpliría, por fin, un sueño dorado de los verdaderos amantes de la ópera: buenas temporadas de ópera.

LAS AGUILAS HUMANAS, ULTIMO DOMINGO EN EL T. CAUPOLICAN

HOY, ULTIMO DIA. TRES FUNCIONES.— Debut jueves 10 en Valparaíso.— Cuatro únicos días portafios en el Estadio Chileno Cándor Barón.— Localidades en venta.— Reservas al fono 56230.

El Circo No. 1 de Chile cumple su sexto aniversario consecutivo de éxitos, en el recordado luminoso del Teatro Caupolicán. La Empresa Chilena Cándor Barón encarga consistentemente a sus familias las mejores que la última semana y adios a Santiago, el Nuevo Circo Las Águilas Humanas 1963, se cumplirá en Valparaíso, en el Estadio Chileno Cándor Barón, el próximo domingo 6 y martes 11, se actuará únicamente cuatro días para las familias porteñas. Jueves últimos espectáculos de despedida, a las 15

horas vernal a las 15.30 y noche 21.40 horas. Las localidades están en venta desde las 10 de la mañana. Reservas de boletos a los fonos 85912 y 82437.

ULTIMO DOMINGO DEL CIRCO BUFFALO BILL, HOY EN ALAMEDA

HOY ULTIMO DIA. TRES FUNCIONES.— Próxima semana inicia gira por las principales ciudades de la zona sur.— Próximo martes 8 debut en Curicó.

La exitosa temporada del Circo Norteamericano Buffalo Bill llega a su término hoy domingo 6 en Alameda, entre Amunátegui y San Martín. Hoy domingo 6, último día "Adios a Santiago", tres últimas funciones cada día: matine infantil a las 3, vernal a las 6.30 y noche 9.40. El Circo Norteamericano Buffalo Bill inicia la próxima semana una esperada gira por las principales ciudades del sur del país, para continuar en Buenos Aires. El día de mañana, viernes 11, se actuará en Concepción, domingo 13, en Talca, martes 15 y miércoles 16, en Temuco, viernes 18, sábado 19 y domingo 20; en Curicó; continuando a Rancagua el viernes 11, sábado 12 y domingo 13; en Concepción, viernes 21, sábado 22 y domingo 23; en Magallanes, viernes 24, sábado 25 y domingo 26.

GRAN CIRCO NORTeamericano "Buffalo Bill" 1963. Image of a buffalo.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

CARLOS CARLOA, San Diego 241 (58938)— Verónica Cía. Las Mismas: "Luna de miel 1952".

CIRCOS

CAUPOLICAN, San Diego N.º 848 (56232)— 15.30, 18.20 y 21.40 horas: Nuevo Circo Las Águilas Humanas 1963.

REVISTAS

COUSIRO, San Ignacio N.º 1249 (59857)— 19.30 y 23.30 horas: Comedia de Revistas Humorísticas.

CINES

HORARIO FIJO

ASTOR, Estado 257 (59211)— 15.30, 18.15 y 23.15: El americano Ten, 14 años.

AMERICA, Subte 298 (53443)— Juana Gallo. La marca del zorro. Foris indomita.

CAUPOLICAN, San Diego N.º 848 (56232)— 15.30, 18.20 y 21.40 horas: Nuevo Circo Las Águilas Humanas 1963.

ALAMEDA, Alameda 1461 (56232)— 15.30, 18.20 y 21.40 horas: Nuevo Circo Las Águilas Humanas 1963.

ALAMEDA, Alameda 1461 (56232)— 15.30, 18.20 y 21.40 horas: Nuevo Circo Las Águilas Humanas 1963.

ALAMEDA, Alameda 1461 (56232)— 15.30, 18.20 y 21.40 horas: Nuevo Circo Las Águilas Humanas 1963.

ALAMEDA, Alameda 1461 (56232)— 15.30, 18.20 y 21.40 horas: Nuevo Circo Las Águilas Humanas 1963.

ALAMEDA, Alameda 1461 (56232)— 15.30, 18.20 y 21.40 horas: Nuevo Circo Las Águilas Humanas 1963.

ALAMEDA, Alameda 1461 (56232)— 15.30, 18.20 y 21.40 horas: Nuevo Circo Las Águilas Humanas 1963.

ALAMEDA, Alameda 1461 (56232)— 15.30, 18.20 y 21.40 horas: Nuevo Circo Las Águilas Humanas 1963.

ALAMEDA, Alameda 1461 (56232)— 15.30, 18.20 y 21.40 horas: Nuevo Circo Las Águilas Humanas 1963.

ALAMEDA, Alameda 1461 (56232)— 15.30, 18.20 y 21.40 horas: Nuevo Circo Las Águilas Humanas 1963.

ALAMEDA, Alameda 1461 (56232)— 15.30, 18.20 y 21.40 horas: Nuevo Circo Las Águilas Humanas 1963.

ALAMEDA, Alameda 1461 (56232)— 15.30, 18.20 y 21.40 horas: Nuevo Circo Las Águilas Humanas 1963.

ALAMEDA, Alameda 1461 (56232)— 15.30, 18.20 y 21.40 horas: Nuevo Circo Las Águilas Humanas 1963.

ALAMEDA, Alameda 1461 (56232)— 15.30, 18.20 y 21.40 horas: Nuevo Circo Las Águilas Humanas 1963.

ALAMEDA, Alameda 1461 (56232)— 15.30, 18.20 y 21.40 horas: Nuevo Circo Las Águilas Humanas 1963.

ALAMEDA, Alameda 1461 (56232)— 15.30, 18.20 y 21.40 horas: Nuevo Circo Las Águilas Humanas 1963.

ALAMEDA, Alameda 1461 (56232)— 15.30, 18.20 y 21.40 horas: Nuevo Circo Las Águilas Humanas 1963.

ALAMEDA, Alameda 1461 (56232)— 15.30, 18.20 y 21.40 horas: Nuevo Circo Las Águilas Humanas 1963.

ALAMEDA, Alameda 1461 (56232)— 15.30, 18.20 y 21.40 horas: Nuevo Circo Las Águilas Humanas 1963.

ALAMEDA, Alameda 1461 (56232)— 15.30, 18.20 y 21.40 horas: Nuevo Circo Las Águilas Humanas 1963.

ALAMEDA, Alameda 1461 (56232)— 15.30, 18.20 y 21.40 horas: Nuevo Circo Las Águilas Humanas 1963.

ALAMEDA, Alameda 1461 (56232)— 15.30, 18.20 y 21.40 horas: Nuevo Circo Las Águilas Humanas 1963.

ESTADALDA, San Diego N.º 113 (59212)— Rabas, montañas y peñorras. Prna al invierno.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 423 (52182)— El traslado comensurado: EE. UU. acción. Menores.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 423 (52182)— El traslado comensurado: EE. UU. acción. Menores.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 423 (52182)— El traslado comensurado: EE. UU. acción. Menores.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 423 (52182)— El traslado comensurado: EE. UU. acción. Menores.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 423 (52182)— El traslado comensurado: EE. UU. acción. Menores.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 423 (52182)— El traslado comensurado: EE. UU. acción. Menores.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 423 (52182)— El traslado comensurado: EE. UU. acción. Menores.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 423 (52182)— El traslado comensurado: EE. UU. acción. Menores.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 423 (52182)— El traslado comensurado: EE. UU. acción. Menores.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 423 (52182)— El traslado comensurado: EE. UU. acción. Menores.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 423 (52182)— El traslado comensurado: EE. UU. acción. Menores.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 423 (52182)— El traslado comensurado: EE. UU. acción. Menores.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 423 (52182)— El traslado comensurado: EE. UU. acción. Menores.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 423 (52182)— El traslado comensurado: EE. UU. acción. Menores.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 423 (52182)— El traslado comensurado: EE. UU. acción. Menores.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 423 (52182)— El traslado comensurado: EE. UU. acción. Menores.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 423 (52182)— El traslado comensurado: EE. UU. acción. Menores.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 423 (52182)— El traslado comensurado: EE. UU. acción. Menores.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 423 (52182)— El traslado comensurado: EE. UU. acción. Menores.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 423 (52182)— El traslado comensurado: EE. UU. acción. Menores.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 423 (52182)— El traslado comensurado: EE. UU. acción. Menores.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 423 (52182)— El traslado comensurado: EE. UU. acción. Menores.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 423 (52182)— El traslado comensurado: EE. UU. acción. Menores.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 423 (52182)— El traslado comensurado: EE. UU. acción. Menores.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 423 (52182)— El traslado comensurado: EE. UU. acción. Menores.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 423 (52182)— El traslado comensurado: EE. UU. acción. Menores.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 423 (52182)— El traslado comensurado: EE. UU. acción. Menores.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 423 (52182)— El traslado comensurado: EE. UU. acción. Menores.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 423 (52182)— El traslado comensurado: EE. UU. acción. Menores.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 423 (52182)— El traslado comensurado: EE. UU. acción. Menores.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 423 (52182)— El traslado comensurado: EE. UU. acción. Menores.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 423 (52182)— El traslado comensurado: EE. UU. acción. Menores.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 423 (52182)— El traslado comensurado: EE. UU. acción. Menores.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 423 (52182)— El traslado comensurado: EE. UU. acción. Menores.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 423 (52182)— El traslado comensurado: EE. UU. acción. Menores.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 423 (52182)— El traslado comensurado: EE. UU. acción. Menores.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 423 (52182)— El traslado comensurado: EE. UU. acción. Menores.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 423 (52182)— El traslado comensurado: EE. UU. acción. Menores.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 423 (52182)— El traslado comensurado: EE. UU. acción. Menores.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 423 (52182)— El traslado comensurado: EE. UU. acción. Menores.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 423 (52182)— El traslado comensurado: EE. UU. acción. Menores.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 423 (52182)— El traslado comensurado: EE. UU. acción. Menores.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 423 (52182)— El traslado comensurado: EE. UU. acción. Menores.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 423 (52182)— El traslado comensurado: EE. UU. acción. Menores.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 423 (52182)— El traslado comensurado: EE. UU. acción. Menores.

MAYO, Montañas 279 (59121)— David y Goliath. Imperio de Urates.

MAYO, Montañas 279 (59121)— David y Goliath. Imperio de Urates.

MAYO, Montañas 279 (59121)— David y Goliath. Imperio de Urates.

MAYO, Montañas 279 (59121)— David y Goliath. Imperio de Urates.

MAYO, Montañas 279 (59121)— David y Goliath. Imperio de Urates.

MAYO, Montañas 279 (59121)— David y Goliath. Imperio de Urates.

MAYO, Montañas 279 (59121)— David y Goliath. Imperio de Urates.

MAYO, Montañas 279 (59121)— David y Goliath. Imperio de Urates.

MAYO, Montañas 279 (59121)— David y Goliath. Imperio de Urates.

MAYO, Montañas 279 (59121)— David y Goliath. Imperio de Urates.

MAYO, Montañas 279 (59121)— David y Goliath. Imperio de Urates.

MAYO, Montañas 279 (59121)— David y Goliath. Imperio de Urates.

MAYO, Montañas 279 (59121)— David y Goliath. Imperio de Urates.

MAYO, Montañas 279 (59121)— David y Goliath. Imperio de Urates.

MAYO, Montañas 279 (59121)— David y Goliath. Imperio de Urates.

MAYO, Montañas 279 (59121)— David y Goliath. Imperio de Urates.

MAYO, Montañas 279 (59121)— David y Goliath. Imperio de Urates.

MAYO, Montañas 279 (59121)— David y Goliath. Imperio de Urates.

MAYO, Montañas 279 (59121)— David y Goliath. Imperio de Urates.

MAYO, Montañas 279 (59121)— David y Goliath. Imperio de Urates.

MAYO, Montañas 279 (59121)— David y Goliath. Imperio de Urates.

MAYO, Montañas 279 (59121)— David y Goliath. Imperio de Urates.

MAYO, Montañas 279 (59121)— David y Goliath. Imperio de Urates.

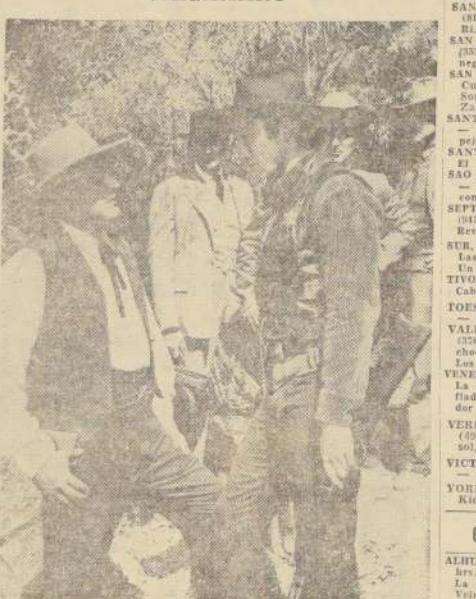


HELIANA SILVA, conocida soprano chilena, quien cantando en la actual temporada lírica, sus exitosas actuaciones de temporadas anteriores. Sus innegables condiciones pretativas, unidas a su magnífica voz, le han ganado el apoyo y la simpatía del público amante de la ópera que, cada año, acude al Teatro Municipal.

CARLOS SOLIS SE FUE TUTEAR A LOS PINGVINO

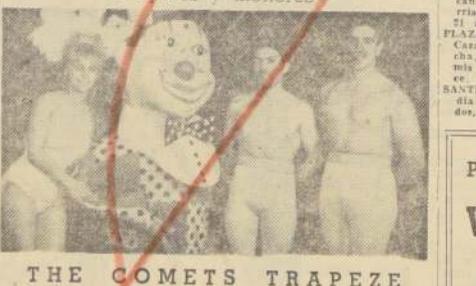
Después de dos meses de permanencia en Punta Arenas y de hacer cargarse hasta a los pingüinos, la vástaga capital el circo-comómico Carlos Solís. Su regreso lo ha iniciado en Club TARPACA, un programa de octubre, donde comparte responsabilidades con Gholito y sus Tropicales; junto a LOS CHAMACOS, los factores de la RCN; a Los Tróveros del Valle y a la Orquesta Península Blanca. Solís ha sido tentado para hacer una temporada en la primavera que empieza.

"LA CAMPANA DELATORA" A LOS CINES FLORIDA Y HUELLEN. ¡VUELVE LA TENSION Y EMOCION DE "EL VIRGINIANO"



Con censura mayores de 14 años. Universal presentará mañana lunes la joya del Far-West "LA CAMPANA DELATORA", con Lee J. Cobb a la cabeza del reparto. ¡Un torrente de acción!

PROXIMO MARTES 8 DEBUT EN CURICO ¡¡¡ VAMOS AL SUR! HOY ULTIMO DOMINGO "BUFFALO BILL" NUEVO CIRCO NORTEAMERICANO



THE COMETS TRAPEZE. Los trapecistas norteamericanos-cometas voladores. ULTIMO DIA Vermut 6.30 y Noche a las 9.40. Despedida "adiós" ¡NO SE LO PIERDA! Hoy último domingo TRES SHOWS: Matine infantil a las 3 P.M. NOTICARIO PARA EL GRAN PUBLICO DE LA ZONA SUR: Buffalo Bill Circus visitará Curicó, martes 8 y miércoles 9; Rancagua, viernes 11, sábado 12 y domingo 13; Renca, martes 15 y miércoles 16; Talca, viernes 18, sábado 19 y domingo 20; Linares, jueves 21 y viernes 22; Chillán, viernes 23, sábado 24 y domingo 25; Concepción, jueves 31 de octubre y sábado 1 de noviembre; Valparaíso, jueves 31 de octubre y sábado 1 de noviembre; Valparaíso y Temuco.

Propiedades VENDO. Eº 15.800.— BUNGALOW moderno, living comedor, 3 dormitorios, dependencias, instalación gas licuado, terrazas, teléfono instalado, gran patio. Eº 14.900.— Avda. Hamburgo BUNGALOW. Living comedor, dos dormitorios, dependencias, 700 metros terreno. Eº 6.000.— ALDUNATE, muy central, para demoler, 448 mts. terreno. Eº 3.900.— Eº 5.900.— en CONDOR, a 10 minutos Plaza de Armas, Casas interiores, Gran ocasión. VICTOR M. GALLEGOS ISLAS. Agustinas 1235, 4.º piso

UNIVERSIDAD DE CHILE FACULTAD DE MEDICINA ESCUELA DE SALUBRIDAD. Llámese a CONCURSO para proveer en propiedad la siguiente vacante: CATEDRA DE ADMINISTRACION EN SALUD PUBLICA. Ayudante 1.º, Giras 3.º, 36 horas semanales. Renta de acuerdo con las disposiciones legales vigentes. Los antecedentes se reciben en la Secretaría de la Escuela de Salubridad, Avenida Maratón 1000, tercer piso. Oficina 307, hasta el 21 de octubre, inclusive.

BOTELLAS VACIAS COMPRO. TOPAS CLASES TRIANGULARES MEJOR PRECIO. También voy a domicilio. N.º 14 C. GUÍAS COM. O. 8.170 (por seminario a través de 4.º 600)

Levigs. Colocaciones de Vidrios. A DOMICILIO. Cualquiera suscripción en punto de Santiago. LUJA 617. FONO 34083. Vidrios Planos Graúdo

COMEDORES DORMITORIOS LIVINGS. 20 MENUS EN LA FABRICA. CARNOT 785 FONDO 56724. por Santa Rosa altura 2700

Muebles de Pino y MANIO. COFEDORES DORMITORIOS LIVINGS. Fca. La Uruguaya Recoleta 475-575

Propuesta Pública. Llámese a Propuesta para atender Casino con 250 colaciones diarias. Abierta hasta las 17 horas del día 18 de octubre de 1963. Encargados: Almacenes Generales ENDESA. Lourdes N.º 1631 Santiago

ANTEOJOS. SAN JAGO. AGUSTINAS 970. TEL: 8.6995. CASINILLO

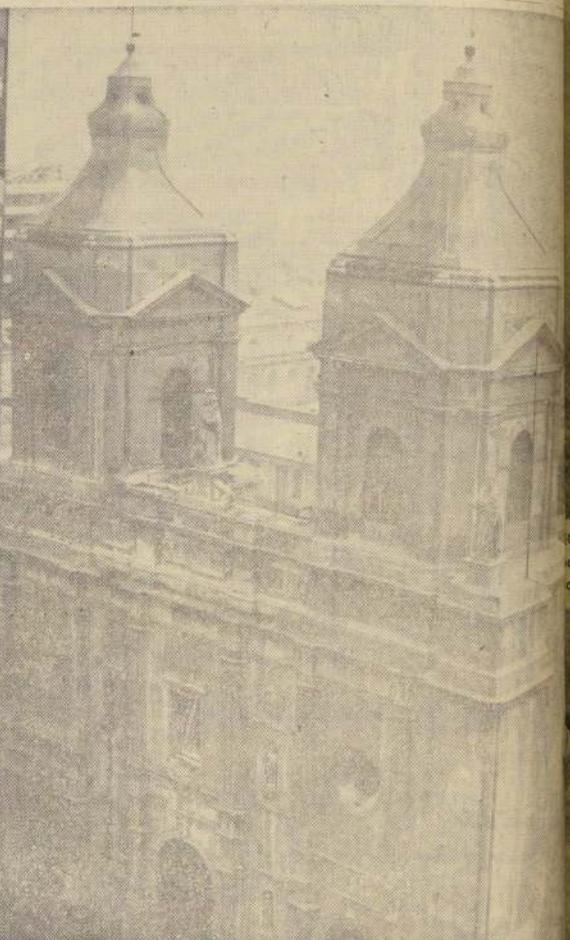
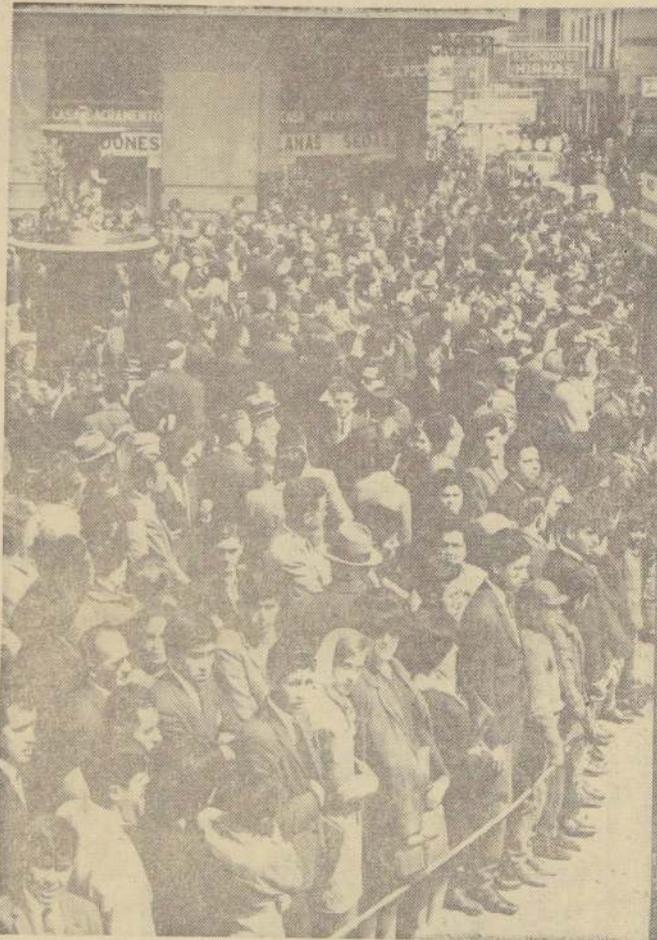
Iniciativa fundamental para una adecuada Reforma Agraria en Chile



EN UNA sesión...
ro cinco mil...
greso Pleno...
mingo, die...
unánime a...
bre Reforma...
nal sobre pa...
la expropiac...
rústicos aban...
estén, manifi...
explotados...
diente a con...
las bases esta...
Reforma Agr...
En el grado...
quedará un...
lamentarios...
aprobaron...
la Carta...
acompañado...
to de su col...
Rettig. En el...
derecha, el...
Senado, Hugo...
presidió el...
no, mientras...
del Senado...
roa, da lectu...
to de Reforma...
nt.

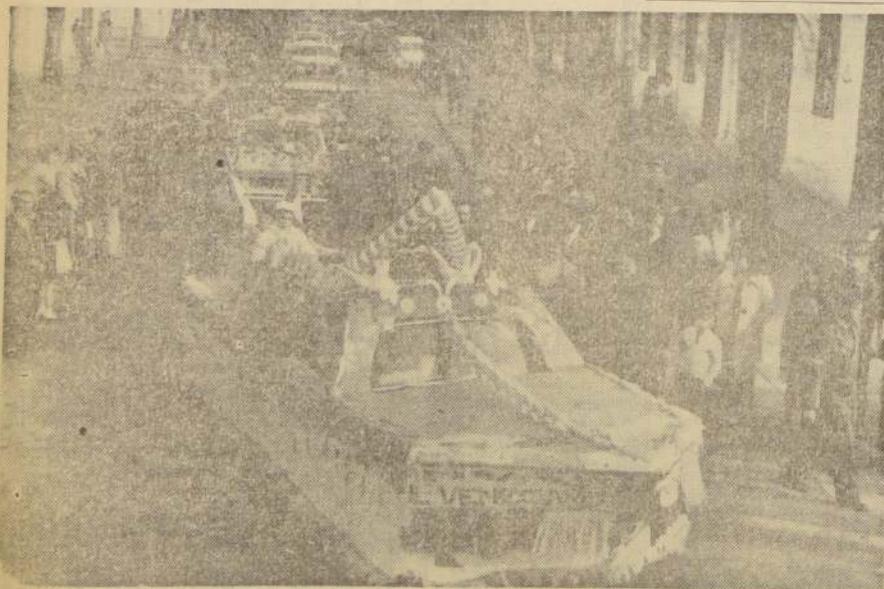
Incendio destruyó el Templo de Santo Domingo, valioso tesoro colonial

Un doloroso impacto causó la noticia del incendio que destruyó el histórico Templo de Santo Domingo, a sólo dos meses y días del centenario del incendio de la Iglesia de la Compañía, siniestro que dejó un trágico saldo de muertos. Minutos después que los centenares de palomas que residían en los intersticios de sus muros y tejados, abandonaron repentinamente el Templo, se dio la alarma de incendio concurrendo al siniestro doce de las quince Compañías del Cuerpo de Bomberos de Santiago. La extinción del fuego exigió que más de cuatrocientos voluntarios, al mando de su Comandante, Alfonso Casanova, se emplearan a fondo durante casi diez horas para dominar las llamas logrando salvar algunas valiosas piezas que se conservaban en el interior de la iglesia. Miles de personas, al tener conocimiento del siniestro, alcanzaron hasta sus alrededores y se vio a muchos fieles orando de rodillas por que el fuego detuviera su voraz acción. Tres devociones tienen su sede en esta Iglesia, la de la Virgen de Pompeya, la de San Pancracio y la de San Martín de Porres, y sus ceremonias litúrgicas se cuentan entre las más concurridas de la capital, después de las de la Virgen de Lourdes y de Fray Andresito Filomeno García. A partir del domingo, una interminable romería estuvo visitando las ruinas del histórico Templo, valiosa reliquia de la Colonia y uno de los templos, en piedra, de más bellos exteriores. Muchos valiosos objetos dedicados al culto se perdieron destruidos por las llamas, pero muchos se salvaron al ser rescatados por los voluntarios o por encontrarse guardados en la sacristía del templo, bajo cuyas naves yacían destacadas figuras de la vida colonial. En el grabado, un aspecto del público y otro de lo que quedó del Templo de Santo Domingo.



SIETE DIAS

El tradicional "Paseo de los Huerfanitos"



UNA BULLICIOSA caravana integrada por 1.500 niñas ofreció el jueves el tradicional paseo a los niños de los distintos hogares y asilos santiaguinos. Los niños fueron generosamente atendidos por sus anfitriones.

Celebran aniversario hospitalario

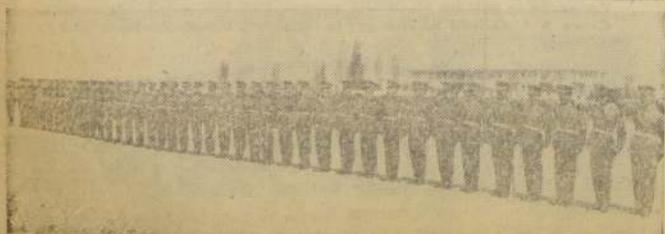


CON UN alegre carnaval, además de otros actos, fue celebrado el 23.º aniversario de la Asociación de Empleados del Hospital José Joaquín Aguirre, aniversario que coincidió con la celebración del "Día del Hospital".

Julio Durán asume jefatura de su campaña



58 nuevos oficiales tiene el Ejército



CON SUS ESPADAS desenvainadas, 58 nuevos oficiales del Ejército, egresados de la Escuela Militar Bernardo O'Higgins, pres-

PLENAMENTE partidario de introducir reformas a la Constitución Política del Estado se expresó el senador Julio Durán, candidato a la Presidencia de la República del Frente de Acción Democrática. En conferencia de prensa anunció que asumirá personalmente la dirección de los trabajos de su campaña presidencial. En el grabado el senador Durán acompañado de periodistas, el jueves último,

tan el viernes último, su promesa de acción. Presidió la ceremonia el Ministro de Defensa Nacional, Carlos Vial Infante.